Limburgs Dagblad

Bestuurdeerd

Zaterdag 5 augustus 1989. 71e jaargang nr. 183

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,40

Ambitieus plan GS gaat burger geld kosten

Afvalstroom aan banden

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Door op provinciale schaal onder meer tot scheiding, compostering, hergebruik en verbranding over te gaan, hoopt het provinciebestuur de komende tien jaar het afvalprobleem in Limburg sterk te verminderen. De afvalstroom moet in die periode met niet minder dan zestig procent afnemen. Bij een ongewijzigd beleid zou Limburg in 1994 710 miljoen kilo afval produceren en 800 miljoen kilo in 1999. Door de te nemen maatregelen rekenen GS erop dat deze aantallen zullen dalen tot respectievelijk 550 en 260 miljoen kilo.

Deze afname zal echter gepaard gaan met een forse toename van de afvalheffingen en tarieven voor de burger en het bedrijfsleven. Betaalt een gemiddeld Limburgs huishouden momenteel ƒ 77,50 per jaar voor het afvoeren van duizend kilogram afval, volgens het nieuwe kostenplaatje zal dat bedrag in 1994 oplopen tot circa 118 en in 1999 tot ongeveer 152 gulden per duizend kilogram.

Dit laatste bedrag ligt circa 25 gulden hoger dan waarop onder ongewijzigde omstandigheden toch al gerekend had moeten worden. In- ning blijft een zaak van de gemeenten. Voor het geheel hebben GS een organisatiestructuur in de vorm van een Overheids-NV op het oog. Daarvan zou de provincie voor zestig en de gemeenten voor veertig procent moeten participeren.

Een en ander staat opgetekend in het ontwerp-afvalstoffenplan nummer 2 dat gedeputeerde ing. E. Mastenbroek gisteren tijdens een persconferentie in de openbaarheid heeft gebracht en dat na perioden van inzage en inspraak in januari volgend jaar op tafel zal komen van Provinciale Staten. „Het vormt een hoeksteen van ons milieubeleid," aldus gedeputeerde Mastenbroek. „Een consequent vervolg op het grondwaterplan dat eind vorig jaar werd aangenomen."

● Zie verder pagina 11

Maastrichtenaar in Franse cel

MAASTRICHT – De 39-jarige Maastrichtenaar J.S. blijkt al sinds 25 maart in een Franse gevangenis te vertoeven, nadat hij door Franse douaniers bij de grensovergang Hendaye werd aangehouden. In de camper die hij bestuurde werd een hoeveelheid van 218 kilo hasjiesj aangetroffen.

Het gezelschap van de Maastrichtenaar, een vrouw van 22 en een kind van twee jaar, werd twee dagen later op vrije voeten gesteld; de hasjiesj en de camper waren inmiddels in beslag genomen.

Ook de 55-jarige D.K. hoorde tot het gezelschap dat aangehouden werd, maar deze persoon verklaarde dat hij niets met de hasj te maken had, waarna hij zich aan het gezelschap wist te onttrekken.

Op 16 mei deed K. in het Maastrichtse politiebureau aangifte van vermissing van zijn paspoort en andere papieren, zoals een verblijfsvergunning.

Dezer dagen is komen vast te staan dat hij betrokken was bij de aanhouding in Hendaye, waarbij zijn papieren in beslag werden genomen, zodat hij geverbaliseerd werd vanwege het doen van valse aangifte.

Geen overlevenden bij vliegramp op eiland Samos

ATHENE – Alle 34 inzittenden van het passagiersvliegtuig van Olympic Airways, dat donderdagavond is neergestort op het Griekse eiland Samos, zijn omgekomen. Dit is in de nacht van donderdag op vrijdag meegedeeld door de prefect van Samos, Georges Manos. Alle slachtoffers hebben de Griekse nationaliteit.

Het vliegtuig, van het type Shorts FB-430 was donderdag op weg van de Noordgriekse stad Salonika naar het eiland Samos, vlak voor de kust van Turkije. Kort voor het toestel het eiland bereikte, verdween het van het radarscherm.

Enkele uren later vond een Griekse legereenheid op de berg Kerkys, in het westen van het eiland, delen van het vliegtuig en de stoffelijke resten van de passagiers.

Volgens de soldaten was het toestel in tweeën gebroken en in brand gevlogen.

● Tijdens het vrijdagse gebed beloofde Rafsanjani te bemiddelen in de gijzelingscrisis.

Milieubesef onderdeel rijexamen

DEN HAAG – Wie rijexamen doet, moet vanaf volgend jaar ook laten zien dat hij kan rijden zonder het milieu overmatig te belasten. Milieubewust rijden wordt onderdeel van het examen en de rijscholen moeten daarmee tijdens de opleiding rekening houden.

Minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat wil dat aspirant-automobilisten voortaan leren hoe ze de choke moeten bedienen en op welke momenten ze moeten schakelen om de schade aan het milieu zoveel mogelijk te beperken. Tijdens de opleiding moet voortaan ook aandacht geschonken worden aan het onderhoud van de auto en de juiste afstelling van de motor.

Een woordvoerder van het ministerie heeft dat gisterochtend bevestigd.

De nieuwe eis past in het streven van het kabinet om de vervuiling door het verkeer zoveel mogelijk te beperken. Het is nog niet duidelijk of een kandidaat die hard en agressief rijdt, kan zakken omdat hij het milieu overmatig belast.

De nieuwe examenregels zouden aanvankelijk op 1 maart 1990 van kracht worden, maar omdat het Reglement voor Verkeersregels en Verkeerstekens niet tijdig veranderd was, lukte dat niet. Nu mikt het ministerie op 1 juli van het volgend jaar.

● *Niet de Nederlandse, maar de driekleur van kennelijk een vreemde natie wapperde gisteren in gezelschap van de Europese en Belgische vlag aan de grenspost Bosscherweg/Tournebride in Maastricht. Door een verkeerde manipulatie van een ambtenaar van de gemeente Lanaken kwam ons nationale dundoek ondersteboven te hangen. Het vlagvertoon bij de grens vindt sinds een paar maanden plaats in het kader van '150 jaar Limburg'.*

China ontkent ernstige ziekte Deng Xiaoping

HONGKONG – De 'plaatselijke berichten dat Deng Xiaoping ernstig ziek of zelfs dood zou zijn' zijn 'zuiver geruchten', zo heeft het officiële Chinese persbureau Nieuw China gisteren in Hongkong meegedeeld.

Het kantoor van het persbureau, dat in feite fungeert als consulaat van China in de Britse kroonkolonie, meldde dit zonder verder commentaar in een korte verklaring in het Chinees.

Eerder op de dag had het Japanse persbureau Jiji gemeld dat de gezondheidstoestand van China's sterke man kritiek is. Deng zou verblijven in de badplaats Beidaihe, ten oosten van Peking, waar hij verpleegd wordt omdat hij prostaatkanker heeft. De gezondheid van de 84-jarige Deng zou de afgelopen dagen verslechterd zijn, aldus het persbureau dat zegt haar informatie uit niet geïdentificeerde bronnen in Peking te hebben vernomen. De Chinese leider zou worden verzorgd door een speciale medische staf en zijn artsen zouden zelfs van plan zijn hem over te brengen naar Peking.

Topfunctionarissen van de partij en de regering, onder wie partijsecretaris Jiang Zemin en president Yang Shangkun, hebben Deng woensdag in Beidahe bezocht.

Franse politie arresteert brandstichters

MARSEILLE – In Frankrijk heeft de politie vier mensen aangehouden in verband met de bosbranden die grote delen van de Middelandse Zeekust in de as hebben gelegd. Een 12-jarige jongen wordt nog ondervraagd.

Volgens de politie is een van grootste branden ontstaan door toedoen van drie mannen die een oude matras in het bos weggooiden. Een van hen liet als uit zijn pijp vallen op de matras, die meteen vlam vatte. De drie vluchtten weg zonder de reddingsdiensten te waarschuwen. Een andere brand is aangestoken door een ex-brandweerman, die zich zo wilde wreken op zijn baas die hem had ontslagen. De man heeft inmiddels bekend. Eveneens uit wraak stak een jongen van twaalf de tuin van een monteur in brand omdat die de auto van de vader van de jongen niet goed zou hebben gerepareerd. De brand vernietigde 1.000 hectare bos en kwam gevaarlijk dicht in de buurt van een centrum voor kernonderzoek.

Minister Pierre Joxe van Binnenlandse Zaken bezocht het getroffen gebied en riep op tot strengere straffen tegen brandstichters en onzorgvuldige voorbijgangers. Zij zouden voor minstens de helft van de branden verantwoordelijk zijn.

● Zie ook pag. 4

Iran wil helpen bij oplossen van gijzelingscrisis

Witte Huis bestudeert hulpaanbod Rafsanjani

WASHINGTON/BEIROET – De Amerikaanse president George Bush staat welwillend tegenover het aanbod van zijn Iraanse collega Rafsanjani om te helpen bij het oplossen van de gijzelingscrisis. Bush zal het aanbod „diepgaand bestuderen". De pas beëdigde Iraanse president bood tijdens het vrijdagse gebed in Teheran de VS zijn diensten aan bij het beëindigen van de gijzelaarsaffaire. De spanning in de regio was gisteren duidelijk afgenomen als gevolg van het opschorten van de terechtstelling van de Amerikaanse gijzelaar Cicippio.

President Bush zei „bemoedigd" te zijn door de jongste ontwikkelingen. Het was het eerste commentaar van Bush sinds een pro-Iraanse organisatie in Libanon donderdag de executie van Cicippio voor onbepaalde tijd opschortte.

Bush blijft echter voorzichtig. Hij herhaalde gisteren zijn woede over de vermeende dood van William Higgins. Zijn lijk is overigens nog steeds niet gevonden.

De „Organisatie voor de Verdrukten der Aarde" noemde zijn terechtstelling een vergelding voor de ontvoering, vorige week, door Israël van de sji'itische sjeik Obeid.

In de Verenigde Staten wordt nu openlijk gespeculeerd dat Bush opdracht tot luchtaanvallen op Hezbollah-doelen in Libanon zou hebben gegeven als de ontvoerders hun dreigement – Cicippio te doden – hadden uitgevoerd. Deze plannen zouden nog altijd kunnen worden uitgevoerd als een van de Amerikaanse gijzelaars wordt vermoord. Uit Bush' woorden viel echter op te maken dat hij nog steeds de nadruk legt op de diplomatie.

Tijdens het vrijdagse gebed gaf Rafsanjani het advies aan Bush af te zien van het gebruik van militaire middelen. „Wapengekletter en arrogante uitspraken lossen niets op. Wees verstandig en wij zullen helpen de problemen op te lossen, zodat de mensen in het gebied in vrede en vriendschap kunnen leven". Iran wijst overigens iedere verantwoordelijkheid voor het lot van de gijzelaars van de hand.

Ook in Israël heerste opluchting. De Israëlische radio meldde dat de regering van premier Yitzhak Shamir ieder moment via het Rode Kruis een lijst verwachtte met de namen erop van de gevangenen wier vrijlating de kidnappers van Cicippio eisen.

Premier Shamir zei op voorstellen te wachten. De Israëlische leiders, die er onder andere in de VS van beschuldigd waren dat zij met sjeiks Obeids ontvoering de crisis hadden uitgelokt, hopen het ergste te hebben gehad. Deskundigen menen evenwel dat het nog veel tijd zal vergen om een overeenkomst uit te werken waarbij zoveel verschillende groepen zijn betrokken.

19°

23°

ZONNIGE PERIODEN
Het weer wordt dit weekeinde bepaald door een hogedrukgebied. 's Nachts kunnen mistbanken ontstaan, die in de ochtend snel oplossen. De temperatuur loopt op tot 23 graden, morgen tot 26 graden. In de rest van ons land wordt het ook zonnig maar iets koeler.

Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:
zon op: 06.08 onder: 21.23
maan op: 10.24 onder: 22.24

Smerige keukens in Italiaanse ziekenhuizen

k

Cursussen in Vaesrade, Helden en Eygelshoven

Zonder techniek geen theater

Van onze medewerkster
MYA MAAS

MAASTRICHT – Begin september gaan, voor het zevende jaar, de cursussen Theatertechniek van start. Ze hebben plaats in Helden-Koningslust en in Nuth-Vaesrade. Initiatiefnemer is Jan Dorssers uit Puth-Schinnen. Dorssers, werkzaam in de buitendienst van de PLEM, beoefent „theatertechniek" bij wijze van hobby. De cursussen zijn erkend, de docenten hebben een jarenlange ervaring. In het pakket zitten o.a. decor- en maquettebouw, geluids- en lichttechniek. Chris Willems uit Ubachsberg, neemt het geluid voor zijn rekening; Dorsserszelf geeft lichttechniek en maquettebouw.

Volgens Jan Dorssers bestaat aan de cursussen Theatertechniek een grote behoefte. Iedereen die met toneel bezig is, en zich in de techniek wil verdiepen, heeft er wat aan.

„Techniek is in de toneelwereld een belangrijk gegeven, maar pleegt nog altijd te worden onderschat. Daarom ook is 't verloop onder theatertechnici zo groot", legt Dorssers uit. Bij een toneelstuk, revue, musical, operette, dans- of zanguitvoering, worden sfeer en succes voor een belangrijk deel bepaald door de techniek: belichting, decor, geluid."

„Een acteur kan de sterren van de hemel spelen, maar als hij niet in het licht staat, in slecht of verkeerd licht, dan valt alles in het niet", vindt Dorssers. Licht bepaalt waar de mensen hun blik op moeten richten, de lichtinvalshoek is erg belangrijk."

Decor

Het decor moet het spel ondersteunen, het dient licht in gewicht te zijn, goedkoop en efficiënt. De decorbouwer werkt de ideeën en tekeningen van de ontwerper levensgroot uit. Tekeningen kunnen het op papier misschien goed doen, maar ze moeten ook gerealiseerd kunnen worden met de financiële middelen en de mankracht waarover een toneelgroep beschikt.

In de meeste toneelproducties komen wel geluiden voor. Vroeger werden de geluidseffecten op verschillende manieren achter de coulissen gerealiseerd. Windvlagen werden geïmiteerd door een nagel over een strak gespannen laneasterdoek te halen, regen door erwten in een zeef te schudden of ze heen en weer te laten vallen in een koker met latjes. Hagelbuien kreeg men als inplaats van erwten spijkertjes werden gebruikt. Nu bezigt men daar gramofoonplaten voor. Toch zijn niet voor alle geluiden platen voorhanden en ook dan moeten er oplossingen worden gezocht.

Veiligheid

Bij lichttechniek spelen materialenkennis, maar ook voorschriften op het gebied van de veiligheid een rol. Omdat ervan wordt uitgegaan dat de cursist geen of weinig kennis heeft van electrotechniek, wordt getracht hem in korte tijd met de grondbeginselen ervan vertrouwd te maken.

Welke schijnwerper, met welke lens, wordt waar geplaatst? Begrippen als projectiecabine, zaalbrug, zijtorens en zijbalkons, toneeltoren, bovenlichttrek en zijbruggen dienen zich aan. Kleur is bij toneelbelichting een belangrijk medium. Het publiek kan er sterk door beinvloed worden. Verlichten en belichten duiden een andere functie aan. En wat is tegenlicht, strijklicht, zijlicht, toplicht en decorlicht?

Uit het cursuspakket blijkt, dat een technicus zijn taak niet geisoleerd verricht, hij zal met allerlei andere aspecten rekening moeten houden en in elk geval uitgaan van de beschikbare ruimte. Meestal kleine zalen in gemeenschapshuizen, patronaten of aula's van scholen.

Duizendpoten

„De opleiding levert duizendpoten af", aldus Jan Dorssers. Als enige toneeltechnicus in Limburg schreef hij ook het begeleidende cursusboek „Techniek bij het amateurtoneel". Het boek, dat rijk geillustreerd is, bevat geen ingewikkelde theorie, maar is een handboek voor beginners zowel als voor gevorderden. Een tweede boek verschijnt nog voor de aanvang van de nieuwe cursussen.
Elk jaar worden twee of drie cursussen gegeven, waaraan tien tot twaalf personen deelnemen. Het zijn mensen die de regisseursopleiding volgen, welzijnswerkers, docenten van scholen of geinteresseerde acteurs. Er werden reeds 170 certificaten afgegeven.

Een cursus omvat elf avonden. De kosten bedragen, inclusief gebruik van materiaal, kleurenstaalboekje, boeken over decorbouw, geluid en techniek, 160 gulden. De cursus in Huize Savelbergh, Helden, gaat woensdag 6 september om 19.30 uur van start. In 't Pomphuuske, Nuth-Vaesrade, begint de cursus donderdag 7 september om 19.30 uur. In Eygelshoven geven de docenten op zaterdagmiddagen een cursus in het Verkennersgebouw. Ook elders kunnen, op aanvraag, cursussen worden georganiseerd. Organisator Jan Dorssers is te bereiken onder tel. no. 04493-4346.

● *Toneeltechnicus Jan Dorssers.*

Foto: MARCEL VAN HOORN

Jazzconcert in Valkenburg

VALKENBURG – In het Openluchttheater in Valkenburg vindt zondagmiddag een concert plaats van 'The Boundless Dixieland Jazzband'. De leden van deze band zijn afkomstig uit Nederland en West-Duitsland en brengen een programma met bekende en minder bekende dixieland- en jazz-nummers. De aanvang van het concert is om 15.00 uur en de entree is ƒ 7,50.

Bartók hoogtepunt op Orlando Concert

KERKRADE – Het vijfde Orlando Festivalconcert, donderdagavond gegeven in het Kerkraadse Wijngrachttheater, kende eigenlijk maar één echt hoogtepunt: een indringende vertolking van het zesde strijkkwartet van Béla Bartók door het Orlando Kwartet. Drie andere werken bleven voor Orlando Festival-begrippen wat ondermaats.

Zo ging het gelegenheidsduo Daniel Blumenthal/Jenö Jandó in de Fantasie D 940 voor pianovierhandig van Franz Schubert qua tempo en dynamiek wel heel erg fantasierijk te werk. Vele, meestal erg overdreven rubato's, donderende fortissimo's en fluisterzachte pianissimo's maakten van Schuberts meesterwerk een karikatuur.

Bij de uitvoering van Fragments, vijf liederen voor sopraan, fluit en altviool uit 1985 van András Szöllösy kon ik mijn oren niet geloven. Was die muziek van dezelfde componist die het 'moderne', uiterst expressief klinkende strijkkwartet geschreven heeft dat op het openingsconcert in première gegaan was? De Fragments lijken eerder geslaagde contrapuntoefeningen van een niet ongetalenteerde conservatoriumstudent.

Vier liederen staan geschreven in een nette driestemmige zetting, waarbij het lied Mint iets weg heeft van een toch niet helemaal geslaagd lijkend Bachkoraal. In Szavak krijgen de twee instrumenten een illustratieve functie, zodat er zelfs voor afwisseling is gezorgd. Adrienne Csengery (sopraan), Abbie de Quant (fluit) en Ferdinand Erblich (altviool) voerden deze liederen terecht heel erg braaf uit.

De vertolking van Mozarts laatste strijkkwintet (KV 614) lag beslist onder het niveau van die van zijn tweede kwintet (KV 406) de avond tevoren. Het spel was mij nu te vanzelfsprekend, te gladjes, waardoor de echte overtuiging ('das gewisse etwas') ontbrak. De twee vreemde eenden in de Orlando Kwartet-bijt (altist Serge Collot en cellist Nathan Waks) hadden tevens qua samenspel hoorbaar meer problemen dan tijdens het woensdagavondconcert. Daarenboven werd het slot-allegro eerder presto gespeeld, alsof men er sneller van af wilde zijn.

Maar dan Bartóks laatste strijkkwartet. Een nostalgisch en droefgeestig klinkende compositie die Bartók voltooide vlak voor hij in 1939 voorgoed zijn Hongaarse vaderland verliet. Het sombere karakter van deze muziek werd door het Orlando Kwartet treffend weergegeven, waarbij vooral hun versie van het trio van de Marcia en de Burletta tot de trieste verbeelding sprak.

De Burletta is geen humoristisch stuk zoals in de programmatoelichting te lezen viel, maar klonk daarentegen sinister, zodat de titel Burletta door Bartók waarschijnlijk ironisch bedoeld is. Het strijkkwartet eindigde heel desolaat.

In de zaal te Kerkrade kon je toen even een speld horen vallen. Jammer genoeg meent het publiek altijd en overal voor te moeten applaudisseren. Maar na een indringende uitvoering van een dergelijk werk zou men eigenlijk stilletjes de zaal moeten verlaten, met tijd om na te denken.

Peter P. Graven

Samenvoeging literaire prijzen

HEERLEN – Met ingang van voorjaar 1990 zijn twee literaire prijzen samengevoegd. De nieuwe prijs heet Lift Nationale Debuutprijs en is een samenvoeging van de Avonden Literatuurprijs en de Liftprijs. Dit zijn beide prijzen voor literair werk uit het zogeheten 'tweede circuit'. Het tweede circuit bestaat uit schrijvers van wie het werk (nog) niet bij een van de gevestigde literaire uitgeverijen is verschenen, hoewel het wel literaire pretenties heeft.

De nieuwe debuutprijs, waarvoor zowel proza als poëzie in aanmerking komt, wordt voor een aanzienlijk deel gesubsidieerd door het ministerie van WVC. Hij zal jaarlijks worden toegekend. De eerste prijs bestaat uit publikatie van het winnende manuscript bij uitgeverij In de Knipscheer. De tweede prijs omvat een uitgave in de Lift-serie en een optreden in de Lift-toernee 1990. De derde prijs omvat uitsluitend een optreden in de Lift-toernee.

Derde festival animatiefilms in Utrecht

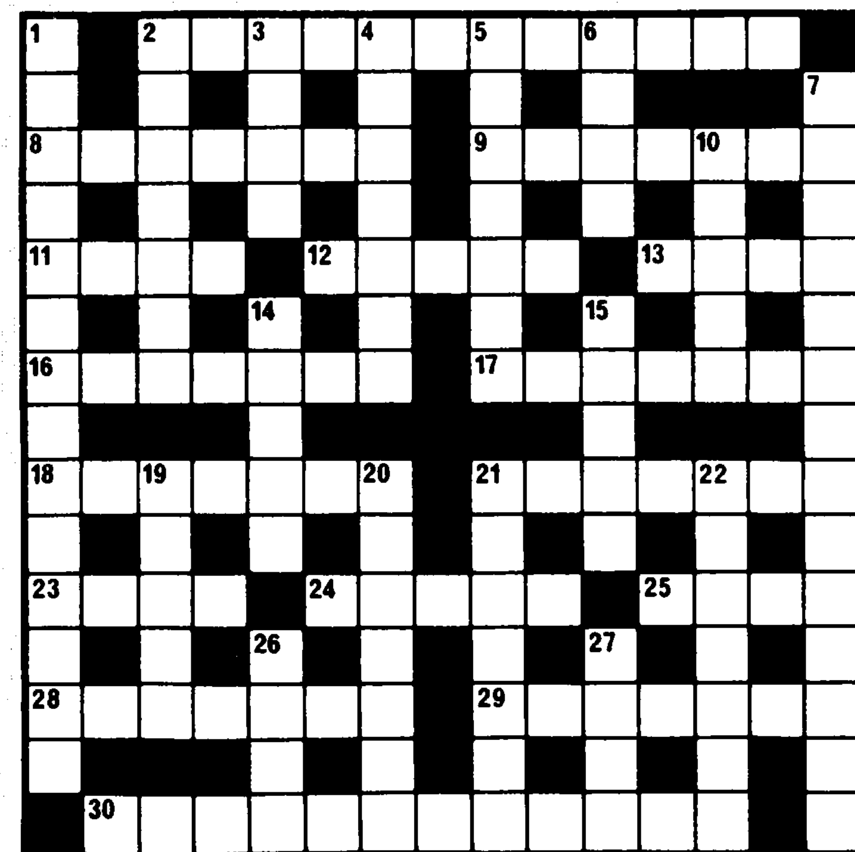
UTRECHT – In theater 't Hoogt in Utrecht wordt op 25, 26 en 27 augustus voor de derde keer het internationale Holland Animation Film Festival georganiseerd. Op het programma staan 500 films uit 19 landen.

Centraal staat dit jaar Japan, dat de grondlegger van de onafhankelijke animatiefilm in dat land Yoji Kuri en de regisseur en computeranimator Shuji Asano naar ons land stuurt. Voorafgaand aan het festival geeft Kuri voor tien beeldende kunstenaars een workshop waarin een animatiefilm wordt gemaakt. Deze film krijgt als onderwerp de spanning tussen de Japanse en de Nederlandse cultuur en wordt vertoond op het festival.
Er is voor het eerst een internationale competitie uitgeschreven voor de zogenoemde toegepaste animatie, onderverdeeld in de categorieën commercials en promotiefilms, videoclips en educatie- en promotiefilms. Daarvoor hebben zich 149 deelnemers uit 13 landen aangemeld. Eén van de juryleden is de bekende Nederlandse animatiefilmer Gerrit van Dijk, die dit jaar onder meer een Gouden Beer won met zijn film „Pas à Deux".

Oplossing van gisteren:

B	L	A	A	S	K	A	A	K
L	–	S	L	A	A	F	–	W
E	L	–	M	A	T	–	M	I
E	E	D	–	I	–	P	E	N
K	R	A	T	–	M	O	E	T
–	A	T	E	L	I	E	R	–
K	R	U	L	–	G	E	M	S
R	E	M	–	Z	–	T	I	L
E	S	–	E	I	K	–	N	U
E	–	S	T	E	E	L	–	I
T	E	R	S	L	U	I	K	S

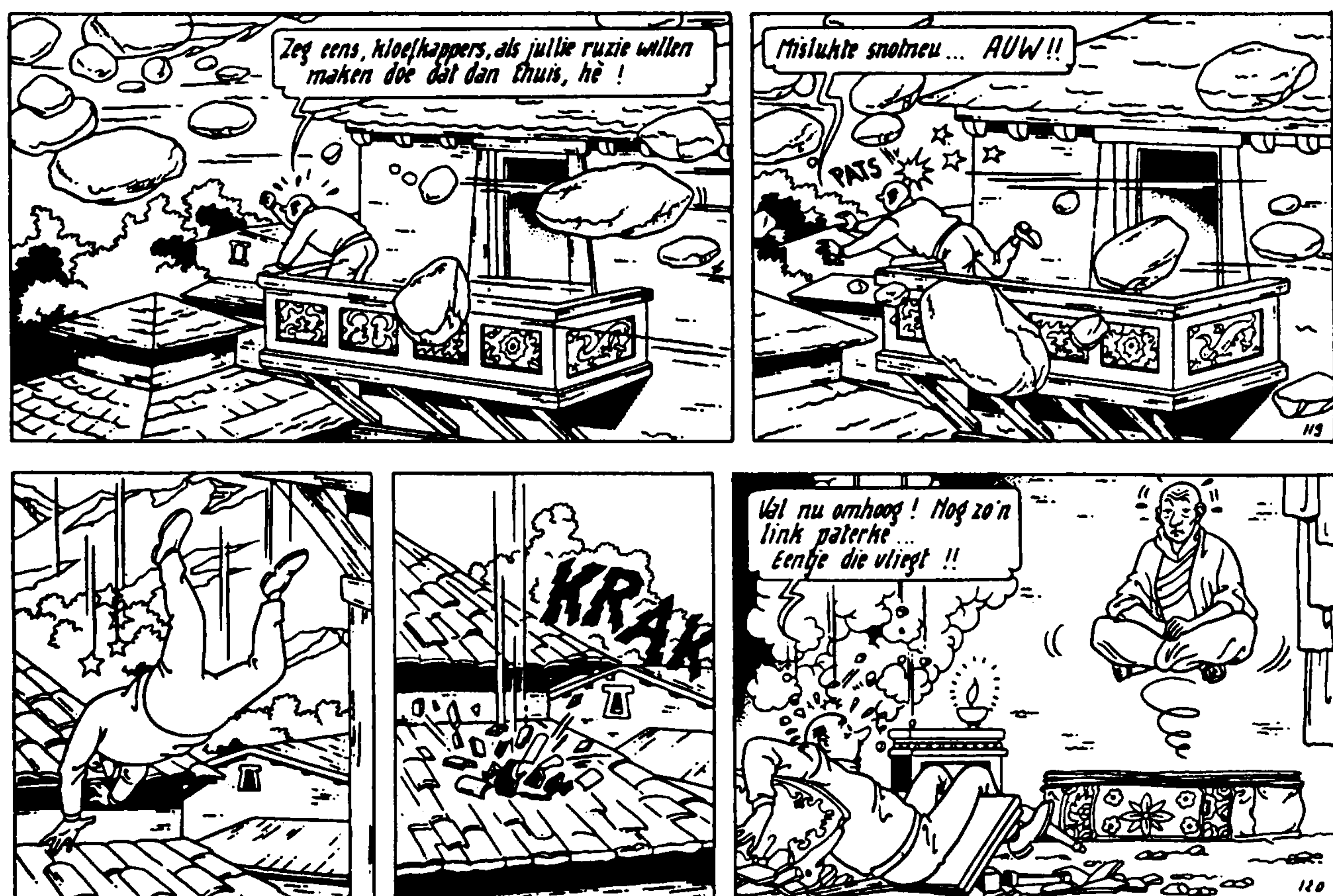
cryptogram



Horizontaal:
2. Het draaien om de zaak houdt de vogels niet stil! (12); 8. Welsprekend met veel verstand? (7); 9. Soort huwelijk van een zuiver type? (7); 11. Dit gevecht is geen eenmaanszaak! (4); 12. Smaakt beslist niet op de boterham, wel met kaas erbij! (5); 13. Dit reservoir is niet uitsluitend bij het leger in gebruik! (4); 16. Kledingstuk voor 't enkelspel bij tennis? (7); 17. Echtgenoot als tijdelijk bezit! (7); 18. IJzeren Hein uit vroegere jaren? (7); 21. Restant van een insekt na verbranding? (7); 23. Op die tocht moet u niet gaan zitten (4); 24. Nabootsing van een maat in bed? (5); 25. Geen domme manier! (4); 28. Geldt de opschorting voor het paar dat niet thuis is? (7); 29. Dit sieraad kan een brandweerman niet weten (7); 30. Bepaald geen gemakkelijke arbeid die de abt laat verrichten! (12).

Verticaal:
1. Pak dat in geen enkele kledingzaak voor heren te koop is! (14); 2. Dat lawaai kan in Uden erg hinderlijk zijn (7); 3. Zijn pit is het hoofd (4); 4. De mist kon de ontvangst van de koning niet verhinderen (7); 5. Uit enige kabelgarens samengedraaide streng als stuk van een voertuig? (7); 6. Bevel dat hinder geeft (4); 7. Als iedereen werkt is hij werkloos! (14); 10. Eis een dividendbewijs (5); 14. Dit advies heeft dit insekt niet nodig! (5); 15. Derving die ontstaat doordat u niet raak schiet? (5); 19. Volgt na rust (5); 20. 't Is fraai hoor als een Europeaan in de modder zit! (7); 21. Ik ben eerst tevreden als er betaald is (7); 22. Daarvan krijgen roeiers het heen en weer! (7); 26. Vuurwapen dat u in Oostenrijk aantreft (4); 27. Krijgt de doctor van moeder een Australische struisvogel? (4).

sagarmatha



panda en de vakantievoerder



recept

Gehaktrolletjes op de barbecue

Benodigdheden voor 4 personen: 500 g lamsgehakt, 1 middelgrote ui, 1 tl gedroogde rozemarijn, 1 teentje knoflook, 1 tl paprikapoeder, 1 ei en 2 el bloem, zonnebloemolie.
Roer ei in kom los en meng er de bloem door en laat mengsel 10 minuten rusten. Snipper ui en knoflook ragfijn. Meng met gehakt, rozemarijn, paprikapoeder en naar smaak wat zout en peper. Roer bloemmengsel nog eenmaal goed om en voeg bij gehakt. Kneed tot een vaste massa is verkregen. Verdeel in 8-12 gelijke porties en vorm van elke portie een rolletje met een lengte van 4 cm. Bestrijk rolletjes met olie en rooster ze 8-10 minuten boven gloeiende houtskool van de barbecue goudbruin en gaar.
TIP: De rolletjes kunnen ook onder de hete grill, op de grillplaat of in de grillpan roosteren. In plaats van lamsgehakt is ook rundergehakt half-om-half te gebruiken. Serveer hierbij een frisse salade met veel tomaten en zwarte olijven.

hub meijer

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: ABN Bank Heerlen
rek.no. 57 75 35 935
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen:
045-739881
advertenties:
045-739886

Rayonkantoren:
Brunssum 045-25636
Geleen 04490-46860
Heerlen-Centrum 045-717715
Kerkrade 045-452932/45550
Maastricht 043-254470
Schaesberg 045-311715
Roermond 04750-18400
Sittard 04490-15570
Valkenburg 04406-15040

Fax:
redactie 045-739260
advertenties 045-739360

Telex:
redactie 5612
overige afdelingen 5607

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 73,
per maand ƒ 24,

SVB schat aantal rechthebbenden op 40.000

Weduwnaars kunnen recht op uitkering doen gelden

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Veel weduwnaars hebben nog geen aanvraag ingediend voor een weduwnaarspensioen of een tijdelijke uitkering op grond van de Algemene Weduwen- en Wezenwet (AWW). Sedert eind 1988 is bekend dat ze daarvoor in aanmerking kunnen komen. Bij de Sociale Verzekerings Bank zijn ongeveer 21.000 aanvragen binnen. Naar schatting heeft ons land 40.000 weduwnaars die recht hebben op deze uitkering.

Eind vorig jaar maakte de Sociale Verzekerings Bank bekend zich niet te zullen verzetten tegen gevolgen van een rechterlijke uitspraak. Op 7 december had de Centrale Raad van Beroep geoordeeld dat Nederland in dit opzicht het VN-verdrag over burgerrechten moet naleven. Dit betekende dat weduwnaars dezelfde rechten hebben als weduwen die sedert jaren uitkeringen volgens de AWW kunnen ontvangen.

De SVB maakte een schatting dat het om een totaal van 40.000 Nederlanders zou gaan, aan wie tot dusver AAW-uitkeringen werden onthouden. Volgens een woordvoerder is niet precies te zeggen of dit getal juist is. Denkbaar is, meent de SVB, dat het leefpatroon van weduwnaars (hertrouwen e.d.) sneller verandert dan dat van weduwen. Het kan ook zijn dat velen nog onkundig zijn van hun rechten.

Wie hertrouwd is komt niet in aanmerking voor de uitkering, wie samenwoont wel. Men moet niet ouder zijn dan 65 jaar. Maximaal geldt een terugwerkende kracht van één jaar. Wie al vóór de uitspraak van de CRB had aangevraagd krijgt ook een uitkering met terugwerkende kracht vanaf de datum van aanvraag. Als grens voor de terugwerking is de datum van 1 april 1986 bepaald.

Betrokkenen kunnen zelf een aanvraag indienen bij de Sociale Verzekerings bank. Formulieren daarvoor kunnen zij op alle postkantoren van bij de districtskantoren van SVB (de voormalige Raden van Arbeid) aanvragen. Het invullen is niet moeilijk, aldus de SVB-woordvoerder.

Na dood Koerdische mede-gedetineerden

Turkse gevangenen in hongerstaking

ANKARA – In gevangenissen in Turkije weigeren sinds gisteren bijna 1.000 gedetineerden te eten uit protest tegen de dood van twee Koerdische gevangenen die woensdag bezweken aan de gevolgen van hun hongerstaking. Dat heeft Fevzi Argun, een medewerker van de Turkse Mensenrechtenbond, gisteren gezegd in Ankara.

Honderden sympathisanten voegden zich, na de dood van de twee Koerdische verzetsstrijders, bij de 282 gevangenen die 36 dagen geleden in hongerstaking gingen uit protest tegen de slechte leefomstandigheden in de Turkse gevangenissen. De staking begon in de gevangenis in Eskisehir, ten westen van Ankara, waar de gevangenen in actie kwamen na de rantsoenering van voedsel en de vermindering van familiebezoek.

Mehmet Yalcinkaya en Husnu Eroglu overleden kort nadat de 319 gedetineerden uit Eskisehir naar andere gevangenissen waren overgebracht. Het semi-officiële Anatolische persbureau meldde dat donderdag in Canakkale 216 gevangenen in hongerstaking gingen en 16 in Samsun bij de Zwarte Zee. Het onafhankelijke persbureau Hurriyet maakte bekend dat 300 voornamelijk Koerdische gevangenen in Diyarbakir zich bij de actie aansloten.

Minister Oltan Sungurlu van Justitie verklaarde donderdag dat meer hongerstakers zullen overlijden als zij geen medische behandeling accepteren.

Onderzoek

In Diyarbakir is de Turkse justitie gisteren begonnen met een onderzoek naar een incident in het dorp Yoncali, waar een legerpatrouille drie boeren vermoordde. Volgens het leger ging het om drie terroristen, die lid waren van de voornaamste Koerdische oppositiepartij PKK. De dorpelingen blijven erbij dat het leger drie 'gewone boeren' heeft vermoord.

Eerste zitting nieuwe Opperste Sovjet beëindigd

Gorbatsjov: begin van parlementarisme

MOSKOU – Met een slotrede van president Michail Gorbatsjov heeft de Opperste Sovjet, het parlement van de Sovjetunie, gisteren na 40 dagen zijn eerste zitting beëindigd. Hiermee is volgens Gorbatsjov 'het begin van het parlementarisme in de Sovjetunie' ingeluid. Op de laatste dag nam het parlement maatregelen tegen de misdaad en keurde het een omstreden ministersbenoeming goed.

Het nieuwe parlement heeft zich ontpopt als 'een politieke school, een echte universiteit voor de Sovjetburgers', aldus Gorbatsjov in een rede voor de Opperste Sovjet, die rechtstreeks door de televisie werd uitgezonden.

Ongerust

Gorbatsjov toonde zich ongerust over de recente etnische en sociale onrust maar ontkende dat er sprake was van paniek in het Kremlin: „Dit is geen paniek, dit is perestrojka." Hij gaf toe dat de laatste weken een van de moeilijkste perioden waren die het land ooit had meegemaakt. „Om de waarheid te zeggen hebben we de afgelopen anderhalf maand niet één rustige dag gehad."

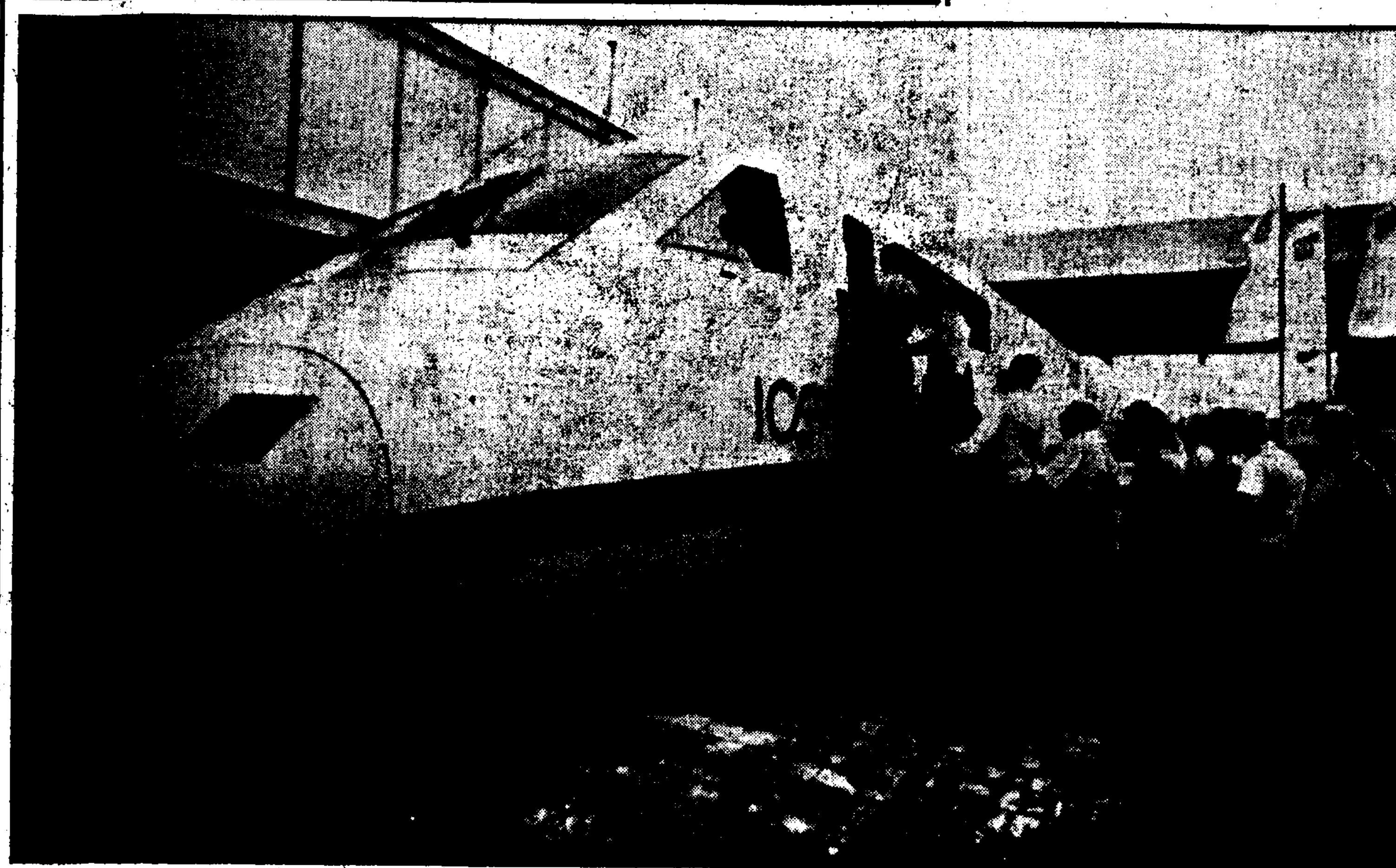
De 542 leden van de Opperste Sovjet zijn in juni gekozen uit de 2.250 leden van het Congres van Volksafgevaardigden. Tijdens hun eerste zitting hebben zij onder meer de economische onafhankelijkheid van de Baltische staten erkend en een wet aangenomen die de staatsondernemingen grotere economische onafhankelijkheid biedt.

Een voor de Sovjetunie geheel nieuw fenomeen tijdens deze zitting was de vorming van een fractie, de 'interregionale groep van afgevaardigden' die een versneld tempo van de hervormingen voorstaat. Zij beschouwt zich niet als oppositie tegen Gorbatsjov maar zou zich volgens Westerse waarnemers wel in deze zin kunnen ontwikkelen.

Ministers

Veel tijd en discussies werd besteed aan de bevestiging van ministersbenoemingen door de afgevaardigden. Voor het eerst in de Sovjetgeschiedenis had het parlement zo enige inspraak in de samenstelling van de regering. Veel van de door premier Nikolaj Ryzjkov voorgedragen kandidaten voor de 70 ministersposten zijn pas na felle debatten goedgekeurd.

Tot slot besprak het parlement de mogelijkheden van een conversie van de militaire industrie tot de produktie van consumptiegoederen, en ratificeerde het een reeks internationale verdragen. De Opperste Sovjet, die enkele maanden per jaar moet vergaderen, komt medio september weer bijeen.



● *Grote belangstelling voor de ICE, de supersnelle Westduitse trein. Die kwam gisteren aan op het tentoonstellingsterrein van de Nederlandse Spoorwegen in Utrecht ter ere van het 150-jarig bestaan van de NS. De Intercity Experimental (ICE), die een snelheid kan bereiken van meer dan 400 kilometer per uur, is dit weekeinde nog te bezichtigen op de NS-manifestatie 'Treinen door de Tijd'.*

Garuda-order voor Fokker

SCHIPHOL – De Indonesische staatsluchtvaartmaatschappij Garuda heeft een voorlopig contract getekend dat voorziet in de levering van twaalf Fokker 100-vliegtuigen. Binnen enkele maanden wordt een definitieve order verwacht. De levering van de twaalf toestellen is voorzien in de jaren 1993-1994. Met de order is een bedrag van zeshonderd miljoen gulden gemoeid.

In verband met eventuele nadelige effecten op baby's

Onderzoek naar gehalte dioxine in moedermelk

Van onze correspondent

ROTTERDAM – In de regio's Rotterdam en Groningen wordt binnenkort gestart met een onderzoek naar het gehalte van dioxine in moedermelk. Honderd jonge moeders die hun baby's zelf voeden en honderd moeders die de fles geven, zullen gedurende twee jaar worden gevolgd. In deze periode worden de baby's onderzocht en kunnen de verschillen in gezondheid worden gemeten.

In een rapport in 1985 concludeerde de commissie Moedermelk al dat moedermelk dioxine bevat. Ter vergelijking: in de melk van de koeien in het Lickebaert-gebied in Maassluis werd onlangs negen picogram per gram melk gevonden, in moedermelk zit soms 35 picogram. Volgens de deskundigen zou 'een pak moedermelk' dan ook onmiddellijk uit de handel worden genomen.

„Het doel van het onderzoek is te zien of de dioxine nadelige effecten heeft op de baby's," zegt dr A. Brouwer van de Landbouw Universiteit in Wageningen, een van de wetenschappers die het onderzoek doen. „Destijds is slechts onderzoek gedaan naar de aanwezigheid van milieuvervuilende stoffen in de moedermelk." Het onderzoek zal ongeveer vier jaar duren. Behalve de Landbouw Universiteit werken het Rijkskwaliteitsinstituut voor Landbouw- en Tuinbouwprodukten, het Centraal Instituut voor Voedingsonderzoek en TNO aan het onderzoek mee. Het Sophia Kinderziekenhuis in Rotterdam en het academisch ziekenhuis in Groningen zijn bij de steekproef betrokken. Er is een bedrag van twee miljoen gulden mee gemoeid. Het onderzoek gaat volgend jaar van start.

Bureau Racismebestrijding voor Raad van State:

'Janmaat uitsluiten in zeven districten'

DEN HAAG – Het Landelijk Bureau Racismebestrijding (LBR) heeft de Raad van State gisteren gevraagd om de omstreden Lijst Janmaat/Centrumdemocraten uit te sluiten van deelname aan de Kamerverkiezingen in zeven van de negentien kiesdistricten. Het gaat om de districten Leeuwarden, Groningen, Assen, Zwolle, Den Bosch, Lelystad en Leiden. Het LBR beschuldigt de Centrumdemocraten van het onder valse voorwendsels ronselen van handtekeningen voor steunlijsten, en zelfs van het vervalsen van handtekeningen.

In de zeven districten hebben regionale vertegenwoordigers van het LBR tientallen verklaringen van mensen verzameld die een handtekening hebben gezet, zonder dat zij wisten dat die voor de Centrumdemocraten was. Zo zouden talloze mensen voor de Centrumdemocraten getekend hebben in de veronderstelling dat zij een vrijblijvende actie voor bij voorbeeld zeehondjes, verhoging van de AOW, of een andere politieke partij (zoals het CDA) ondersteunden.

Steunlijsten

Het LBR hoopt dat de Raad van State op grond van deze verklaringen de Centrumdemocraten zal verbieden om in die districten aan de verkiezingen mee te doen. Het gaat om handtekeningen op zogenaamde steunlijsten. Elke partij die in een kiesdistrict aan de verkiezingen wil meedoen moet op grond van de kieswet een lijst met handtekeningen van 25 sympathisanten overleggen aan het hoofdstembureau in het kiesdistrict. Namens de Centrumdemocraten betichtte mr Van Heijningen het LBR op zijn beurt van leugens, laster en fabeltjes.

Bij voorgaande verkiezingen hebben zich voor de Raad van State soortgelijke kwesties afgespeeld. Die liepen tot nu toe voor de Centrumdemocraten (toen nog Centrumpartij) goed af. Dat komt omdat de Kieswet niet of nauwelijks regels stelt aan de manier waarop handtekeningen worden verzameld. Tot nu toe zijn slechts die handtekeningen ongeldig verklaard waarvan voldoende aannemelijk is gemaakt dat zij waren vervalst. Dat gebeurt echter weinig. In de praktijk gaat het nu om de vraag of de Raad van State ook het ronselen van handtekeningen ongeldig zal verklaren waarvan aannemelijk is dat zij onder valse voorwendselen zijn gezet. De Raad van State doet volgende week uitspraak.

Verzet ontdekt massagraf in Afghanistan

ISLAMABAD – Het Afghaanse islamitische verzet heeft gisteren verklaard een massagraf te hebben ontdekt in de buurt van de stad Bamiyan in het centrum van Afghanistan. Volgens de Moedjaheddien liggen er meer dan 400 lijken in.

Het zou gaan om mensen die in mei 1979, acht maanden voor de inval van de Sovjetunie in Afghanistan, werden 'afgeslacht' door het procommunistische bewind van Mohammed Taraki. Deze leider van de Democratische Partij van het Afghaanse Volk, had in april 1978 de macht gegrepen. De Sovjetunie was het eerste land dat zijn 'Revolutionaire Raad' erkende. Kort daarop braken er in verscheidene provincies in Afghanistan volksopstanden uit.

Na de staatsgreep van Taraki begon de burgeroorlog in Afghanistan die ondanks de terugtrekking van het Sovjetleger nog steeds voortduurt. De oorlog heeft aan een miljoen mensen het leven gekost en aanzienlijke schade aangericht. Circa vijf miljoen burgers zijn in de loop van de strijd op de vlucht geslagen naar Pakistan en Iran.

Leven werd 0,3 procent duurder

DEN HAAG – Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie is tussen midden juni en midden juli met drie tiende procent gestegen. Tussen midden juli vorig jaar en midden juli dit jaar steeg het met 1,1 procent. Dit blijkt uit gisteren bekendgemaakte cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

Duurder werden in de afgelopen periode onder meer huren, gas en vlees. Onder andere kleding, schoeisel, benzine en LPG werden goedkoper. Van de goederen waarvan het CBS regelmatig gegevens verzamelt werd 42 procent duurder en 35 procent goedkoper. Van de overige 23 procent bleef de prijs ongewijzigd.

Het CBS maakt ook een prijsindex waarbij medische verzorging vertaagd wordt meegewogen en wijzigingen in belastingen en subsidies niet. Deze index steeg in de periode half juni/half mei met een tiende procent. Tussen midden juli vorig jaar en midden juli dit jaar was de stijging 1,9 procent.

Arbeiders eisen hogere lonen

Stakingen in Polen breiden zich uit

WARSCHAU – Overal in Polen zijn stakingen uitgebroken, ondanks het recente besluit van het parlement de lonen aan te passen aan de prijsstijgingen. Vooral in bedrijfstakken waar het loonniveau onder het landelijk gemiddelde ligt, worden loonsverhogingen van meer dan 100 procent geëist.

Het dagblad 'Gazeta Wyborcza' van de vakbond Solidariteit meldde gisteren dat de werkneemsters in twee textielbedrijven in Lodz het werk hebben neergelegd. Zij eisen een loonsverhoging van circa 200 procent. De werkneemsters verdienen 50.000 tot 60.000 zloty per maand (circa 117 tot 140 gulden). Dat is de helft van het landelijk gemiddelde. Sinds drie weken staken de buschauffeurs in het gebied Walbrzych.

Enkele busbedrijven in Zeilona Gora sloten zich bij de actie aan. In Gdansk en in andere gebieden in Polen dreigt het spoorwegpersoneel in staking te gaan. Ook in andere branches (vrachtwagenfabrieken, telefooncentrales, gemeentebedrijven) dreigen stakingsacties. In het staalbedrijf Nowa Huta bij Krakow kwam een einde aan de bereidheid tot staken na een toegezegde loonsverhoging van circa 65 procent. Ondanks de prijsverhogingen weigeren de boeren hun vleesprodukten op de markt te brengen. Door gebrek aan veevoer hebben de boeren hun veestapel uitgedund.

Smartegeld-expert: medische blunders vaak in doofpot

HILVERSUM – In ons land worden meer medische fouten gemaakt dan op grond van het aantal veroordelingen mag worden aangenomen. Veel blunders worden in de doofpot gestopt, omdat collega-specialisten elkaar de hand boven het hoofd houden. Soms worden zelfs dossiers verdonkeremaand.

Deze harde beschuldigingen worden geuit door dr mr J.C. Sneep. De smartegeld-expert vindt dat het gros van de artsen een arrogante houding aanneemt. „Je kunt als medicus vele malen miskleunen zonder daarop door collega's te worden aangesproken." De patiënten, die het slachtoffer zijn, worden 'als paria's behandeld en moeten zich voorbereiden op jaren van Kafkiaanse ellende', aldus Sneep, die ook de objectiviteit van het medisch tuchtcollege in twijfel trekt.

Brits tv-debat over Israël loopt uit op rel

TEL AVIV/LONDEN – Een discussie voor de Britse omroep BBC over de ontvoering door Israël van een sji'itische leider en het gijzeldrama in Libanon is donderdagavond uitgelopen op een enorme rel. De Britse Conservatieve politicus Sir Ian Gilmour ging zich in debat met de Israëlische minister Ehut Olmert zo tebuiten aan aanvallen op de joodse staat, dat een BBC-woordvoerder later officieel namens de omroep excuses aanbood. De Israëlische minister verklaarde nooit meer voor camera's van de Britse staatsomroep te zullen verschijnen.

Gilmour, een voormalig onderminister van Defensie en minister van staat van Buitenlandse Zken, beschuldigde Israël er onder andere van als 'politieman van het Midden-Oosten' op te treden, terwijl het in werkelijkheid diegene 'als gevaarlijke criminele is, die Arabisch land bezet houdt en dagelijks Arabische burgers doodschiet'. Toen Olmert reageerde dat het vaak noodzakelijk is met harde middelen tegen terroristen op te treden, meende Gilmour dat als Israël ophoudt 'dagelijks drie Palestijnen neer te schieten het gijzelprobleem zich van zelf zal oplossen'.

De Israëlische regering werd door de Britse politicus een 'terroristen-regering' genoemd. „Zij hebben drie jaar geleden getracht Arafat te vermoorden. Zij doden elke dag Palestijnen. Zij brengen het leven van westerse gijzelaars in Libanon in gevaar, maar dat kan ze niets schelen," zei Gilmour, terwijl BBC-presentatoren kennelijk hulpeloos toezagen. Gilmour noemde Israël een staat die op terrorisme is gebaseerd: „Shamir is een terrorist, Begin was een terrorist, en Israël heeft zich zijn hele bestaan steeds van terroristische middelen bediend," zei hij.

punt uit

● Zaak Fagel

Het recherchebijstandsteam dat de moord op restauranthouder Gerard Fagel onderzoekt, wordt de komende weken gehalveerd. Van de oorspronkelijk 40 politiemensen die sinds 9 juni aan het onderzoek werkten, blijven er 20 over. Vakantieperikelen zijn volgens voorlichter Kramer de oorzaak van de inkrimping. „Zeker niet omdat we op een dood spoor zouden zitten." De uitzending Opsporing Verzocht heeft weliswaar veel tips opgeleverd, maar de politie toch niets verder gebracht in het onderzoek.

● Haring

De Algemene Inspectiedienst van het ministerie van landbouw en visserij heeft begin deze week 190.000 kilogram haring in beslag genomen in Vlissingen. Tegen de betrokken reder en schipper is proces-verbaal opgemaakt, omdat zij kennelijk de bedoeling hadden de vangstbeperkingen te ontduiken. De AID vond de partij haring achter een stapel kartonnen dozen. De haring wordt gewoon verkocht. De opbrengst vervalt aan de Staat. De opbrengst wordt geschat op ongeveer 90.000 gulden.

● Gratie

President Blaise Compaoré van Burkina Faso heeft gratie verleent aan alle politieke gevangenen in zijn land en gewone gevangenen strafvermindering gegeven. In totaal profiteerden 196 gevangenen van de amnestie ter gelegenheid van de nationale feestdag, gisteren. Gratie kregen onder meer oud-minister Ernest Nongma Ouédraogo, oud-ambassadeur en neef van de vorige president Mousbila Sankara en luitenant Etienne Zongo en sergeant Forogo, die beiden deel uitmaakten van de lijfwacht van de vorige president. Zij werden allen gearresteerd, nadat Compaoré in oktober 1987 de macht greep. De coupkostte het leven aan de toenmalige president Thomas Sankara.

● Files langer

De files in Nederland worden steeds langer en treden vaker op. Dat blijkt uit gegevens van de politieverkeerscentrale. De langste file, voor de Coentunnel in de richting van Amsterdam, deed zich in de eerste helft van dit jaar 137 maal voor. In 1988 was dat tot en met juni 127 keer. Op de top-10 van de belangrijkste files is die bij de Van Brienenoordbrug in de richting van Dordrecht gestegen van zes naar drie. Ook daar stond tot 1 juli 137 keer een file tegen 114 keer in het eerste halfjaar van 1988. Van tien naar zes gestegen is de file voor de Lekbrug bij Vianen. Daar stond de automobilist 87 keer in de rij tegen 64 maal vorig jaar.

● Novilon

Het omstreden asbesthoudend Novilonzeil wordt onderwerp van beraad op de ministeries VROM, WVC en Sociale Zaken. Men zal zich dan vooral afvragen hoe deze vloerbedekking veilig kan worden verwijderd. Minister Nijpels heeft dit geantwoord op vragen van het Tweede-Kamerlid Verspaget (PvdA). Zij vroeg hem de verkoop te stoppen en de huishoudens te waarschuwen. Volgens Nijpels wordt de consument slechts aan asbest blootgesteld, als de vloerbedekking beschadigd of versleten is. In zo'n geval wordt verwijdering geadviseerd, zo schrijft hij. Over de manier waarop dat moet gebeuren, zullen de ministeries spoeig duidelijkheid geven. Daarna zal mogelijk in samenwerking met consumentenorganisaties een voorlichtingsactie worden begonnen. Inmiddels is de zaak gaan dringen, want Konsumenten Kontakt heeft aangekondigd WVC voor de rechter te zullen slepen, als staatssecretaris Dees (volksgezondheid) de Novilon-fabrikant Forbo-Krommenie niet binnen acht dagen verplicht juiste informatie te verstrekken over verwijdering van het zeil.

● Half miljoen

President-directeur L. Ploeger heeft gisteren de 500.000ste bezoeker van de NS-manifestatie Treinen door de Tijd hartelijk verwelkomd. De gelukkige, die ook nog met de trein naar het festijn was gereisd, is de 34-jarige Mia Abels uit Delft. Zij werd samen met zesjarig zoontje Jacky en z'n 67-jarige oma bij de kassa verrast met bloemen en muziek. Het gezin Abels mag nu op kosten van de spoorwegen vijf dagen naar Parijs.

● Opgeblazen

Een Arabische man is in een Hotel in Londen om het leven gekomen, toen hij een bom aan het maken was. Door de explosie, waarbij behalve de Arabier geen slachtoffers vielen, raakten twee verdiepingen van het vijf verdiepingen hoge hotel in brand.



Voorspeld soepeler beleid aanmerkelijke aanscherping geworden

Binnen nieuwe wapenwet strenger straffen mogelijk

Van onze correspondent

)EN HAAG – De nieuwe wapenwet die op 1 september in werking treedt, wordt gekenmerkt door .trengere straffen op het bezit van verboden wa-)ens. In de oude wet kon de bezitter worden veroorleeld tot een gevangenisstraf van maximaal negen naanden; dat wordt nu vier jaar of een geldboete 'an 100.000 gulden.

'e wet is aanmerkelijk aange-:herpt, terwijl aanvankelijk een)epeler beleid werd verwacht. Het 'as immers de bedoeling de gelende wetten in Nederland, België n Luxemburg meer op elkaar af te .emmen. Omdat de twee andere ınden op het gebied van wapens eduidend toleranter zijn, zou ons ınd wat water in de wijn moeten oen. Dat was althans het uitgangsunt van de Benelux-overeenkomst it 1970. Maar omdat met name de elgen dwarsliggen (tot voor kort 'aren zij fervente tegenstanders an een strengere nationale wetgeing), is die overeenkomst nog :eeds niet geratificeerd.

ederland is desondanks doorgeaan met aanpassing van de eigen 'etgeving. Dat was nodig, omdat de uidige wet stamt uit 1890. En ook e aanvullingen uit 1919 (Vuurwaenwet) en 1965 (Wet tot wering van ngewenste handwapenen, in de olksmond 'stiletto-wet') waren ringend aan actualisering toe.

:et heeft niettemin alles bij elkaar ertien jaar geduurd. Het voorstel oor de nieuwe Wet Wapens en lunitie (WMM) werd in 1977 door e toenmalige minister van justitie, 'an Agt, ingediend, maar pas in 986 door het parlement goedgeeurd.

)amenvoegsel

)e WMM is een samenvoegsel van e drie oude wetten en feitelijk niet meer dan een raamwet, waarin alleen de hoofdlijnen zijn geregeld. De details zijn vastgelegd in uitvoeringsvoorschriften, zoals algemene maatregelen van bestuur, ministeriële beschikkingen en circulaires. Het regelen van die details heeft ook nog eens drie jaar gevergd, waardoor de wet pas nu in werking kan treden.

Buiten de strengere straffen is er inhoudelijk niet zoveel veranderd. De categorie-indeling van verboden vuurwapens is dezelfde gebleven. Wel is de lijst uitgebreid met wapens, die tot nu toe vrijelijk verkrijgbaar waren.

Het gaat daarbij om volautomatische schietwapens (die onder meer worden gebruikt in de schietsport), om wapens waarvan de loop of de kolf in verschillende delen uitneembaar zijn en om stroomstootwapens, werpmessen, vilmessen, discomessen, en werpsterren. De overheid betaalt een financiële vergoeding aan de bezitters van die wapens, mits ze voor 30 september bij de politie worden ingeleverd.

Gevaarlijk

De meest gevaarlijke wapens blijven stiletto's, boksbeugels, wurgstokken, geheime handwapens, zware katapulten, wapens waarvan de loop is afgezaagd om de schietkracht te verhogen en schietwapens die op een ander voorwerp lijken zoals het wandelstokgeweer. De fabricage, het bezit of vervoer van die wapens is voor iedereen verboden met uitzondering van het leger. Zelfs de politie mag er niet over beschikken, tenzij ze worden gebruikt voor onderwijsdoeleinden.

De verboden wapens zijn ingedeeld in vier categorieën, waarvan de eerste de zwaarste is. Van de voorwerpen in de vierde categorie moet aannemelijk worden gemaakt, dat ze uitsluitend zijn bedoeld om anderen letsel toe te brengen. In deze categorie vallen onder meer tafelpoten, honkbalknuppels en stokken.

Te groot

Vaak is de aard van het voorwerp al voldoende om aan te nemen dat ze als wapen worden gebruikt, zoals het polsriempje met uitstekende spijkers. De honkbalknuppel in een honkbalstadion zal niet als een verboden wapen worden beschouwd, maar wèl de honkbalknuppel op het voetbalveld. Het te groot uitgevallen zakmes van een zeiler of kampeerder is geen probleem, wel als dat mes wordt aangetroffen in een disco waar wekelijks gevochten wordt.

Niet duidelijk

Het zal lang niet altijd duidelijk zijn of een voorwerp kan worden aangemerkt als een verboden wapen. Dat geldt niet alleen voor voorwerpen uit de vierde categorie; ook in de zwaardere categorieën bestaan twijfelgevallen. Dat gaat bij voorbeeld op voor verzamelaars van al dan niet ontmantelde antieke wapens en voor de bezitters van zwaarden en sabels, als die niet voor de schermsport zijn bestemd. In dat soort gevallen, die zich naar verwachting meer dan eens zullen voordoen, zal de rechter een oordeel moeten vellen.

● *Twee brandweerlieden bezig met het nablussen van een uitgestrekt gebied in het zuiden van Frankrijk, dat als gevolg van hevige bosbranden ernstige schade werd toegebracht. Vrijwel alle bosbranden waren donderdagavond onder controle. De wind die dinsdag nog snelheden haalde van 100 tot 120 kilometer per uur, ging donderdag liggen, wat de bluswerkzaamheden makkelijker maakte. Op dit moment is het nog niet mogelijk om een volledige balans op te maken van de schade die de branden hebben aangericht.*



Vanaf 1 november 'tussen-exemplaar' in omloop

Op weg naar een 'superpaspoort'

Van onze parlementaire redactie

Het moet bij een douanier in een willekeurig buitenland bevreemding wekken; een echtpaar waarvan de één een zwart Nederlands paspoort presenteert, terwijl de ander een rood document te voorschijn tovert. Maar als het allemaal loopt zoals het ministerie van buitenlandse zaken hoopt, zal elke douanier aan een blik in zijn boeken genoeg hebben om beiden toegang tot het land te verlenen.

Vanaf 1 november is het afgelopen met de verstrekking van het oude zwarte paspoort. Gemeenten zullen vanaf die datum alleen nog het nieuwe exemplaar, voorzien van een rode kaft, afgeven. Het nieuwe document is inmiddels als 'tussenpaspoort' gedoopt. Want over een aantal jaren moet de exercitie worden herhaald, dan om het 'echte', optimaal beveiligde, paspoort in omloop te brengen.

Vier

Op dat moment – minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) hoopt vóórdat de binnengrenzen in Europa vervallen – zijn er maar liefst vier reisdocumenten 'in de handel'. Het oude 'zwarte vod' blijft geldig, het rode is dan in ruime mate in omloop en het allernieuwste, superbeveiligde paspoort komt in roulatie. Behalve die drie is er dan ook nog de identiteitskaart, waarmee waarschijnlijk, zij het in beperkte mate, de grenzen kunnen worden overschreden.

Het goed beveiligde paspoort moest er komen, vond de toenmalige staatssecretaris op buitenlandse zaken Van Eekelen. Want Nederland dreigde de rode lantaarn-drager te worden bij de invoering van een Europees paspoort. In de meeste EG-landen is het Europese paspoort er al. Maar Nederland vond het wat magertjes om het oude geval alleen van een nieuw kaftje te voorzien. Mede gezien het grote aantal Nederlandse paspoorten dat jaarlijks verdwijnt (50.000) en het feit dat ons paspoort relatief eenvoudig is te vervalsen, moest het Europese model goed beveiligd worden.



VAN DEN BROEK

...concessies...

Mis

Iedereen weet: toen ging het op alle fronten mis. Van Eekelen ging met een meneer Baard in zee; die zou het allemaal voor elkaar boksen. Op het ministerie werd te weinig omgekeken naar wat de paspoortaffaire zou gaan heten. Een handvol ambtenaren had het heft in handen genomen en aanvankelijk ontbrak de controle door de verantwoordelijke bewindslieden Van der Linden en Van den Broek.

Gevolgen

Er kwam een paspoortenquête van, met grote gevolgen voor Van der Linden en Van Eekelen, die het inmiddels tot minister van defensie had geschopt. Beide heren zagen zich, onder druk van hun politieke vrienden, gedwongen bij de Koningin om ontslag te vragen. Van den Broek kreeg een douw vanwege slecht management en meneer Baard werd aan de kant gezet. De financiers van het paspoortproject dienden schadeclaims in. De Staatsuitgeverij en de Vereniging van Nederlandse Gemeenten bleken in de loop der tijd een weinig frisse rol te hebben gespeeld.

Van den Broek wenste na al die verwikkelingen uit te puffen en opnieuw te beginnen. Dat resulteerde in het rode paspoort dat vanaf 1 november bij alle gemeenten verkrijgbaar dient te zijn. De minister deed een groot aantal concessies wat de fraudebestendigheid betreft, maar het tussenpaspoort zal toch worden opgekalefaterd met een paar beveiligingen die bij het zwarte exemplaar ontbraken.

Verbeteringen

Zo wordt het droogstempel geïntroduceerd. Dat zorgt voor een reliëf in de zwart-wit foto van de paspoorthouder. Bovendien is er een speciaal nietje, waarmee de foto wordt vastgehecht. Toegegeven, niet zo fraudebestendig als een volledig geplastificeerde kaart, maar in elk geval een verbetering. En tenslotte zijn er volgens een woordvoerster van het ministerie „nog een aantal kleinere verbeteringen". Maar die kunnen niet in de publiciteit, mogelijke vervalsers hoeven niet alles op een schaaltje krijgen aangereikt.

Het paspoort wordt kleiner, om precies te zijn 125 bij 88 millimeter, en het aantal pagina's wordt met acht uitgebreid tot 32. Om meer ruimte te creëren voor visastempels en voor een 'woordenboekje', waarin woorden als 'naam' en 'adres' in alle EG-talen worden vertaald.

Leges

Verder verandert er weinig. Wat het Rijk betreft blijft de leges op hetzelfde peil: 54 gulden voor aanvragers boven 16 jaar, 27 gulden als de aanvrager jonger is. Daar bovenop komt de gemeentelijke leges, die varieert. De uiteindelijke prijs van het nieuwe paspoort zal weinig verschillen van die van het oude: tussen de 80 en 100 gulden. Weinig zal er ook veranderen in de afgifte van het nieuwe paspoort: wie een paspoort aanvraagt kan het in de eigen gemeente binnen een half uur meekrijgen, in andere gemeenten moet er twee tot drie weken op worden gewacht.

Kabinet

De rest is aan het volgende kabinet. Wanneer het 'superpaspoort' precies wordt ingevoerd, moet een nieuwe ministersploeg uitmaken. Ook of dat document centraal of decentraal (bij de gemeenten) zal worden aangemaakt. Blijft de coördinatie bij Buitenlandse Zaken of wordt Binnenlandse Zaken ervoor verantwoordelijk? Ook daar mogen de nieuwe gezichten op de departementen over vechten.

'Wat heeft Westen voor zijn gegijzelden in Libanon gedaan?'

Ontvoering Obeid verenigt Israëli's

Van onze correspondent

'EL AVIV – Het politieke nieuws uit Israël wordt bijna dagelijks beheerst door fundamentele nenigheid binnen de regering van nationale eenheid. Des te opmerkelijk is het dat de ontvoeing door Israëlische commando's van de sji'itische sjeik Abdoel Karim Obeid niet heeft geleid ot woeste taferelen binnen het kabinet of in het parlement. De Likoed en de Arbeiderspartij ebben de strijdbijl niet begraven, maar laten deze toch minstens even rusten, nu een groot eel van de Westerse wereld heeft besloten aanstoot te nemen aan een facet van Israëls buitenandse politiek dat hier al lang niet meer omstreden is.

oor het land dat de wereld 'Entebe' bracht, de vernietiging van de icleaire reactor bij Bagdad en de oordmissie tegen Aboe Jihad in unis, is de ontvoering van een volens alle maatstaven misdadige leier van een Libanese terreurgroep een probleem.

et kernkabinet van twaalf ministrs had twee maanden eerder een oorstel van minister van defensie tschak Rabin om de sjeik te ontoeren goedgekeurd met slechts in tegenstem. Minister van enerezaken Moshe Shachal had geen orele bezwaren, maar zei bang te jn dat zelfs Rabin het fanatieke kaikter van Hezbollah, de organisatie an Obeid, onderschatte. Israël kan et in onmenselijke hardheid nooit innen van de radicale sji'ieten, as zijn argument.

e overige ministers betuigden eun aan Rabins voorstel, al geiedt de eerlijkheid te zeggen dat en de zaak-Obeid internationale roporties begon aan te nemen, enelen de indruk probeerden te wekken dat ze onder voorbehoud hadden voorgestemd. Maar de overeersende opinie, in de politiek en ok in de perscommentaren, is ook en week na de ontvoering nog altijd keiharde steun voor het regeringsbeleid.

oldaten

en kan er veilig van uitgaan dat de pinieleiders in dit geval ook opievolgers zijn. De Israëlische bevolking heeft in het algemeen meer aardering voor daden dan voor oorden, zeker als het gaat om het t van soldaten in gevangenschap. ant laat men zich in het Westen een illusies maken: het gaat Israël de eerste plaats om de vrijlating in twee infanteristen en een luchtacht-navigator, die in handen zijn an Libanese sji'ieten. Minister van efensie Jitschak Rabin wond daar eze week in het parlement geen oekjes om toen hij zei: „Het doel an de actie van het Israëlische leer in het zuiden van Libanon was itsluitend onze zonen naar huis te rengen, soldaten die vermist zijn gevangen worden gehouden."

raël, zei Rabin, heeft in het verleen kosten noch moeite gespaard m soldaten in gevangenschap vrij krijgen, en het heeft daarvoor een oge prijs betaald. Dat was een verijzing naar de gevangenenruil van 985, waarbij meer dan duizend Linezen en Palestijnen werden uitewisseld tegen vier Israëlische solaten. Een aantal van de aldus vrijelaten Palestijnen was later weer etrokken bij moordaanslagen op raëlische burgers.

legel

e minister van defensie verwees ok naar „een ijzeren regel" binnen et Israëlische leger, namelijk dat oldaten nooit in de steek worden elaten. Dat is volgens hem een van e geheimen van Israëls militaire icces. „Als minister van defensie, s iemand die 27 jaar in het leger eeft gediend, is het mijn diepste vertuiging dat een soldaat die op eg gaat om een operatie uit te voeen waarbij zijn leven gevaar loopt, ch gesterkt en bemoedigd weet oor de wetenschap dat hij geeund wordt en dat alles in het erk wordt gesteld om hem weer eilig thuis te brengen."

een land waar iedereen een langurige dienstplicht vervult en waar e mannelijke bevolking tot op oge leeftijd actief reservist blijft, is t een argument dat iedereen peronlijk aanspreekt. Meer nog dan e toespraken van de laatste dagen er onverzettelijkheid tegenover rreur en de misdadigheid van ezbollah. Israël heeft via alle moelijke kanalen drie jaar lang verefs onderhandeld om de drie solaten vrij te krijgen die in 1986 gengen zijn genomen, en nu is het id voor actie. Ziedaar de Israëlihe redenering.

Vig

isschien pleit het voor de Israëlihe benaderingswijze, maar Hezollah besloot de Israëlische soldan voorlopig ongemoeid te laten en troefkaart van de Westerse gijzears te gebruiken. Of de regering in ruzalem daarop gerekend had, is vraag, hoewel Rabin in het parleent verklaarde dat hij bij het plannen van de actie „alle mogelijkhen" de revue had laten passeren, net inbegrip van hetgeen inmidels is gebeurd en zelfs erger."

raël stelde voor de sjeik en een iar andere Libanezen te ruilen ten alle buitenlandse gijzelaars in ibanon. Voor alles was het nu zaak n openlijk conflict met de VS te voorkomen, onder het motto: samen sterk in de strijd tegen het internationale terrorisme.

De rechtse krant Ma'ariv' schreef dinsdag in een commentaar: „De hele wereld moet eensgezind zijn op dit punt. En als invloedrijke leiders in de VS Israël veroordelen wegens de ontvoering, omdat de reactie van de gekken zich richt tegen Amerika, dan heeft de executie, of die nu is uitgevoerd of niet, zijn doel bereikt: het drijven van een wig in de antiterroristische gelederen."

In Israël wordt de verwijt dat het land onbezonnen te werk is gegaan eenvoudig afgewezen. Israëli's vragen zich af de Westerse landen die het allemaal zo goed weten en die moreel zo hoog van de toren blazen, nu eigenlijk zelf wat voor hun gijzelaars in Libanon doen.

Ha'aretz hekelt het beleid van de Amerikaanse regering, die er een dogma van heeft gemaakt niet te onderhandelen met terroristen die gijzelaars in handen hebben, en vraagt zich cynisch af of Washington misschien zal weigeren zijn gijzelaars te ontvangen als die vrij zouden komen als resultaat van de Israëlische benaderingswijze, die geen enkele onderhandelngspartner uitsluit. „Het is het recht van Amerika zijn staatsburgers in Libanon te laten wegrotten, net zoals het Israëls recht is anders te handelen," aldus de spreekbuis van Israëls liberalen.

Keuze

En over liberalen gesproken; de enige Israëlische politieke denker van formaat, oud-minister van buitenlandse zaken Abba Eban, kiest in een commentaar in de Jerusalem Post eveneens zonder omwegen voor de Israëlische aanpak. Hij schrijft dat het eenzijdig vrijlaten van sjeik Obeid een formidabele overwinning voor het terrorisme zou betekenen.

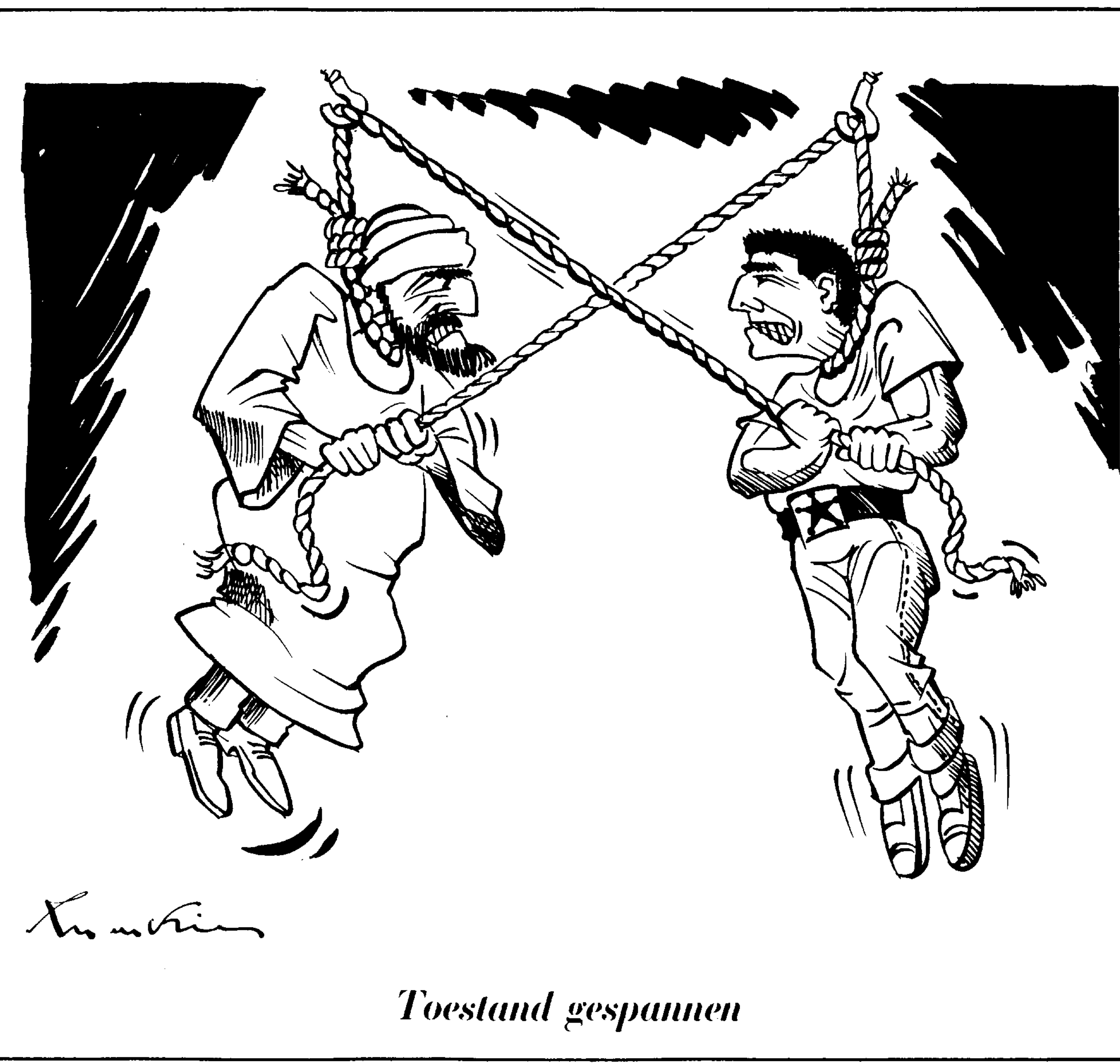
Dat neemt niet weg dat de keuze moeilijk is, vooral omdat de gijzelaars vrijwel onbereikbaar zijn. „In zo'n geval zijn slechts twee soorten beleid mogelijk," schrijft Eban. „De Amerikaanse aanpak gaat uit van onverzettelijkheid en laat de zaak verder zijn beloop. Dat betekent het rigide ondergeschiktmaken van het individuele aan het algemene belang. Israël gaat niet zover. Als er geen mogelijkheid bestaat tot bevrijding met gewelddadige middelen, sluiten we uitwisselingen door onderhandelingen niet uit."

Onderhandelen houdt naar het oordeel van Eban ook afschrikking en aansporing in. Eban: „De gevangenneming (van Obeid) is op zichzelf niets buitensporigs, en ook niet iets waar Israël het patent op heeft. De VS hebben in samenwerking met Engeland Libië gebombardeerd, een Egyptisch vliegtuig met de kapers van de Achille Lauro tot landen gedwongen en de terrorist Faiz Yunis in volle zee opgepikt om hem in Amerika te berechten. Het bombardement op Libië had ernstiger gevolgen, wat Amerikaanse en andere levens betreft, dan de tijdelijke verwijdering uit zijn huis van de wrede sjeik Obeid. Maar kreten van afschuw van de kant van de Senaat over deze zaak zijn nooit vernomen."

Eban zegt ook dat iedereen die wel eens te maken heeft gehad met de aanpak van een terroristisch probleem uit ervaring weet dat de 'wijze' oplossing altijd de aanpak is die achteraf succes blijkt te hebben. Het oordeel van de historici en van de media berust uiteindelijk op het resultaat, niet op het voornemen.

Grens

Zijn kritische houding tegenover het algemene regeringsbeleid ten spijt komt Eban in de gijzelaarszaak tot dezelfde conclusie die dezer dagen is te vinden in alle officiële Israëlische verklaringen: „In omstandigheden van onberekenbaarheid is er maar één verstandige koers. De verdedigers van de beschaving in de vrije en rationele wereld dienen de gelederen te sluiten en hun solidariteit te handhaven. Aan de ene kant staan de bedrijvers van terreur en aan de andere kant hun tegenstanders. Die grenslijn moet niet worden getrokken binnen de antiterroristische familie zelf."



Toestand gespannen



● *Een Israëlische Centuriontank in actie op Zuidlibanees grondgebied. Een ijzeren regel binnen de Israëlische strijdkrachten luidt dat het leger de soldaten nooit in de steek laat. Volgens de huidige minister van defensie, Rabin, is deze stelregel een van de geheimen van Israëls militaire succes.*

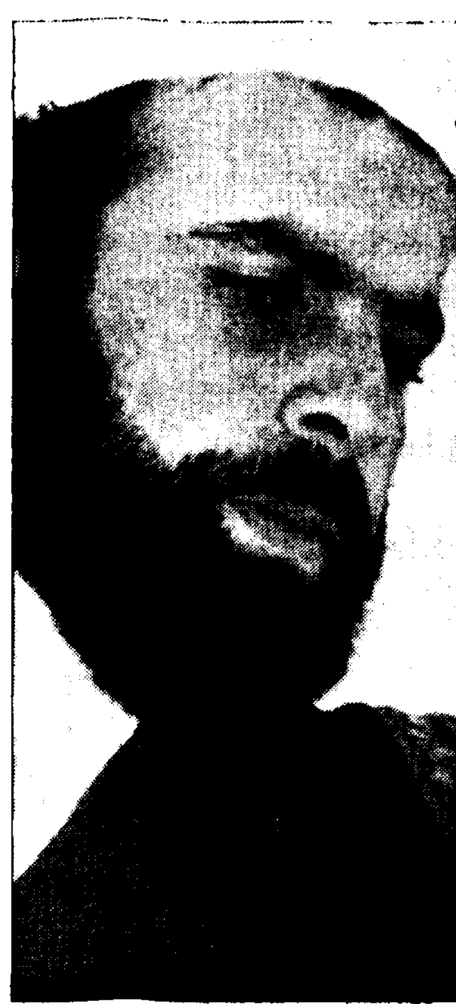
Sjeik Obeid aanhanger van Iraanse revolutie

Van de redactie buitenland

HEERLEN – Een geestdriftig aanhanger van de Iraanse revolutie, zo omschrijven mensen uit zijn omgeving de door Israël in Zuid-Libanon ontvoerde sjeik Abdel Karim Obeid. De 31-jarige Obeid, aan wiens vrijlating de Israeli's (voorlopig) niet denken, is lid van de pro-Iraanse Hezbollah (Partij van God) en heeft zitting in het hoogste orgaan van deze organisatie, de shura.

De Hezbollah-leider volgde in Iran koranstudies, alvorens hij de imam van zijn geboortedorp Jibchit werd. Al op jonge leeftijd gaf hij blijk van grote religieuze belangstelling, zo herinneren de onderwijzers van de lagere school in het sji'itische dorp zich hun vroegere leerling. Na het uitbreken van de burgeroorlog in Libanon in 1975 groeide Obeids religieuze betrokkenheid. In 1980 brak hij, aangestoken door het succes van de Iraanse revolutie, zijn universitaire studie in Beiroet af en vertrok naar Iran. Gedurende twee jaar bestudeerde hij daar de koran.

Tijdens zijn vakantie in Libanon in 1982 viel Israël het land binnen en besloot hij in zijn dorp te blijven. In Jibchit nam hij het initiatief tot verscheidene protestbewegingen tegen de Israëlische bezetting en werd in 1983 de voorganger van Jibchit. De Hezbollah-leider is getrouwd en heeft vijf kinderen.



SJEIK OBEID

...ontvoering van Higgins goedgekeurd...

Come-back

Sjeik Obeid heeft zich steeds uitgesproken voor eenheid onder de moslims en tegen de botsingen tussen de Hezbollah en de pro-Syrische Amal-beweging die elkaar de macht in de Libanese sji'itische gemeenschap betwisten. Sjeik Obeid nam echter geen van de gematigder opvattingen van de Amal over: hij keurde publiekelijk de „arrestatie" van de Amerikaanse officier William Higgins goed. Ook beschuldigde hij toen internationale hulporganisaties in Libanon, zoals het Rode Kruis en de „Redt-de-kinderen"-organisatie, van spionage.

Toen twee maanden na de ontvoering van de inmiddels vermoorde Higgins de strijd tussen Hezbollah en Amal tot een uitbarsting kwam, vielen de Hezbollah-bolwerken Jibchit en Charquie zonder slag of stoot in handen van Amal. Sjeik Obeids geestverwanten namen hem dat kwalijk en zetten hem op een zijspoor en beperkten zijn functies binnen Hezbollah.

Een jaar later, in dit voorjaar, kreeg hij zijn oude positie in Hezbollah terug. Dat gebeurde op hetzelfde moment dat er een toenadering tussen beide sji'itische groepen onder het toeziend oog van Syrië en Iran plaatsvond.

Klieken Japanse LDP strijden om het leiderschap

Van onze correspondent

SINGAPORE – Wanneer de Japanse Liberale Democratische Partij (LDP) komende dinsdag een nieuwe leider benoemt, is daar een bittere machtsstrijd aan voorafgegaan tussen de 'habatsoe's', de machtsklieken. Er zijn er op het ogenblik vijf. De exponenten van deze vijf parlementaire facties zijn Takeshita, Nakasone, Myazawa, Abe en Komoto. Zonder de steun van deze facties krijgt de kandidaat van een van de habatsoe's geen tweederde meerderheid in het parlement. Bedreigingen, politieke chantages, beloftes voor kabinetfuncties en omkopingen zijn instrumenten, die doorgaans bij dit machtsspel worden gehanteerd.

In de machtsstrijd die op het ogenblik binnen de LDP aan de gang is, lijkt de groep van Toshio Komoto, de meeste kansen te hebben om een premier te leveren. Van de vijf facties is Komoto's groep met maar dertig volgelingen, de kleinste.

Een concensus lijkt zich af te tekenen tussen de vijf groepen om de 58-jarige ex-minister van onderwijs, Toshiki Kaifu, als de opvolger van Sosuke Uno aan te wijzen. Uno trad twee weken na de nederlaag van de partij in de Hogerhuis-verkiezingen af. Zijn positie was ook onhoudbaar geworden door zijn buitenechtelijke affaires met twee geisha's die bij hem op de loonlijst stonden. Maar Kaifu is niet geheel ongeschonden uit het Recruit schandaal gekomen.



KAKUEI TANAKA

...invloedrijkste naoorlogse clanleider...

Op een persconferentie gaf hij toe, dat ongeveer 15 miljoen yen (meer dan 200.000 gulden) van Recruit heeft ontvangen voor campagnedoeleinden. Hij benadrukte echter dat hij dit aan de regering heeft opgegeven.

Deuk

Uno behoorde tot de groep van ex-premier Nakasone, wiens prestige een behoorlijke deuk heeft gekregen na onthullingen dat hij betrokken was bij de Recruit-affaire. Dit omvangrijke beursschandaal leidde ook tot het aftreden van premier Noboru Takeshita. Andere slachtoffers van dit schandaal zijn de voormalige secretaris-generaal van de partij, Shintaro Abe en al in een zeer vroeg stadium de minister van financien, Myazawa.

De enige van de vijf factie-leiders, die niet betrokken was bij het schandaal, is de 78-jarige Komoto. Maar deze heeft zijn kandidatuur afgewezen ten gunste van zijn luitenant Kaifu, die in de jaren zeventig behoorde tot een progressieve groep, die voor hervormingen in de partij had gepleit.

In een eerder stadium werd een andere jongere kandidaat, Hashimoto, de secretaris-generaal van de partij, genoemd als serieuze kandidaat. Maar hij zou te jong en te onafhankelijk zijn. De oudere leiders hielden de kandidatuur van de 51-jarige Hashimoto tegen. Andere kandidaten, die mogelijk nog een bedreiging kunnen vormen voor Kaifu zijn de voormalige minister van transport Shintaro Ishihara en Yohei Kono.Kaifu zit al bijna tien jaar in het Diet (parlement) en behoorde, voordat hij zich bij de groep van Komoto aansloot, tot de clan van wijlen premier Takeo Miki, die na het schandaal-Tanaka van 1974 tot 1976 premier was.

Invloedrijkst

Ex-premier Kakuei Tanaka is wellicht de meest invloedrijke na-oorlogse politieke clanleider. Hij was betrokken in het omvangrijke Lockheed schandaal. Moest daarom aftreden en ondanks de daarop slepende rechts- zaak en de opzegging van het LDP-lidmaatschap, bleef hij van achter de schermen invloed uit oefenen op zijn volgelingen in de partij. Japanse kranten noemden Jami Sjogoen, de schaduwheerser. Iedereen weet in Japan, dat hij de hand had in de selectie van onder meer premier Soesoeki en van premier Nakasone. Beiden bemanden dan ook hun respectievelijke kabinetten met aanhangers van Tanaka.

Het feit dat de LDP-leiding de voorkeur heeft gegeven aan een jongere leider, betekent een dramatische verandering in haar beleid. De zeventigplussers in de top van de leiding hebben daarin moeten berusten na de schandalen waarin de partijleiding was betrokken en de nederlaag bij de Hogerhuisverkiezingen, waar de LDP haar tweederde meerderheid verloor.

Het Recruit-schandaal beroofde de partij van haar potentiele leiders. Mannen als Abe, Watanabe (het hoofd van de partijpolitieke afdeling) en Myazawa waren voortbestemd voor het premierschap. Maar die kunnen nu hun ambities wel vergeten. De schandalen en de nederlaag in het Hogerhuis en wellicht straks ook bij de komende parlementsverkiezingen, die waarschijnlijk eind dit jaar worden gehouden, dwingen de oude garde om ruim baan te maken voor de leiders van de jongere generatie.

De jongere-generatie-Japanners nemen niet meer automatisch voor waar aan wat de LDP leiders zeggen. Als het even kan reizen de Japanners de hele aardbol af. Ze weten wat er buiten Japan te koop is. Ze lezen uitvoerig de kranten kijken naar televisie. Politieke schandalen in de VS en elders op de wereld, worden in de Japanse kranten breed uitgemeten.

Afgestraft

Politiek bewuster zijn in de loop van de tijd ook de Japanse vrouwen geworden. Opmerkingen van LDP-ministers dat vrouwen dom zijn en in de keuken thuishoren, werden bij de recente verkiezingen direct afgestraft. De Japanse vrouw wenst niet meer als voetveeg te worden beschouwd. Dit effect manifesteerde zich duidelijk tijdens de Hogerhuis verkiezingen. Het leidde tot de nederlaag van de LDP en een zege van de door een vrouw geleide socialistische partij. Meer dan dertig vrouwen werden in de senaat gekozen. Het zijn de snel veranderende traditionele waarden in de Japanse samenleving, die de regerende partij dwingen tot snelle en drastische hervormingen in de partij, menen politieke waarnemers.

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN



Informatica Opleidingen

Intens eve en gedegen kennisoverdracht.
Meer aandacht voor praktijksituaties.

E.I.T. ontwikkelt, organiseert en verzorgt al 25 jaar lang informatica opleidingen.

- AMBI en PDI
- Gebruikersgerichte opleidingen zoals:
  - Beheer kleine systemen
  - PZ-functionaris en automatisering
  - Desk Top Publishing - Productiebesturing
- Diverse functiegerichte opleidingen
- Op maat ontwikkelde opleidingen vóór specifieke toepassingen en omstandigheden.
- Opleidingen in dag- en/of avondonderwijs.
- Opleidingen in diverse cursusplaatsen in Zuid-Nederland.
- In-House opleidingen door geheel Nederland.
- 250 Docenten uit de automatiseringspraktijk.

Eind mei is onze nieuwe studiegids "Kursuskompas" verschenen, met zeer uitgebreide informatie.

In juni en augustus organiseren wij voorlichtingsbijeenkomsten.

Aanvang 20.00 uur, toegang gratis van harte welkom!

BREDA	"Turfschip", Chasséveld,	12 juni en 8 augustus
HEERLEN	"Grand Hotel", Groene Boord 23,	13 juni en 10 augustus
EINDHOVEN	"Holiday Inn", Montgomerylaan 1,	20 juni en 15 augustus
NIJMEGEN	"De Vereeniging", Oranjesingel 1,	21 juni en 17 augustus

Bel voor meer informatie of de studiegids 1989/1990

Avondopleidingen



040 - 481325

Overige opleidingen



Dikkenbergstraat 1
Postbus 1441, 5602 BK Eindhoven, Telefax 040 - 481645



OPLEIDINGSINSTITUUT "DE THERMEN"

In september starten de volgende cursussen:

- Directiesecretaresse
- Medisch secretaresse
- Afdelingssecretaresse
- Informatrice/receptioniste
- Medewerkster uitgaand reisverkeer en toerisme
- Receptioniste

Informatie en aanmelding: Raadhuisplein 15, Heerlen. Telefoon: 045-713717.

Hommerterweg 224
Hoensbroek

driessen



Erkend door min. O&W met rijkserkende diploma's

- Tekstverwerking
- Secretariaatspraktijk
- WordPerfect (evt. met stage)
- Typen
- Netuloren
- Startcursus P.C. / Modes
- Medos
- dBase
- Lotus
- Nieuw
- Ventura
- P.D.I.

Max. 8 cursisten en elke cursist werkt alleen op P.C.
Ook speed- en privécursussen in en uit huis.

Bel 045-211733
iedere dag tot 22.00 uur

OPLEIDING - ADVIES - BEGELEIDING



OPLEIDINGSINSTITUUT "DE THERMEN"

Begin september starten de nieuwe cursussen:

- praktijkdiploma boekhouden;
- moderne bedrijfsadministratie;
- middenstandsopleiding.

Telefonische informatie:
045-312566

GROENE KRUIS
BRUNSSUM EN OMSTREKEN

START CURSUS SAMEN "STAP VOOR STAP" AFSLANKEN

In de week van 4 september 1989 start het Groene Kruis Brunssum, Schinveld en Jabeek weer de cursus

Samen "stap voor stap" afslanken.

De cursus bestaat uit 15 wekelijkse bijeenkomsten op woensdagavond en vrijdagochtend, die door diëtisten/voedingsdeskundigen gegeven worden. Tijdens deze cursus krijgen de deelnemers stapsgewijs informatie over gezonde voeding. Met behulp van deze voedingsinformatie leren de cursisten op verantwoorde wijze af te vallen, maar vooral daarna zelf op het gewenste gewicht te blijven.

De cursus wordt gegeven aan groepen van minimaal 15 en maximaal 20 personen.

Wanneer u aan deze cursus wilt deelnemen, dient u zich vóór 21 augustus a.s. aan te melden bij de Regionale Kruisvereniging Brunssum en Omstreken. 045-259090.

Win een Fiat Panda en/of cheques ter waarde van F500,- in 't Loon!

Winkelcentrum 't Loon heeft voor u een geweldige aktie bedacht: In de periode 1 t/m 18 augustus 1989 ontvangt iedereen die in 't Loon een aankoop doet van tenminste ƒ 10,– een harten-zegeltje. Dat zegeltje plakt u op een deelnemerskaart, die verkrijgbaar is bij alle winkeliers van 't Loon. Als u tien zegeltjes gespaard hebt is de kaart vol. Elke volle kaart dingt mee naar een fantastische FIAT PANDA van Auto Creusen, Spoorsingel 50 Heerlen.



KOM UW HART OPHALEN IN 'T LOON!

De trekking van de winnende kaart vindt plaats op 18 augustus a.s. 's avonds, door de heer J.L.P. Ackermann, register-accountant te Heerlen.

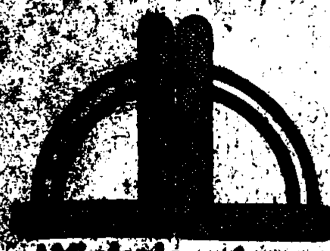
De winnaar krijgt dan direkt bericht. De prijsuitreiking is op 19 augustus a.s. om 12.00 uur in 't Loon. Maar we zijn er nog niet! Want op elke deelnemerskaart kunt u bovendien een slagzin invullen, die betrekking heeft op ons winkelcentrum 't Loon. Een vakkundige Jury bepaalt de beste slagzin. Die Jury bestaat uit de volgende heren: R. Betlem, Direkteur Reklame-adviesburo Infour - J. Keetman, Bedrijfsleider Hema - B. Pooters, Exploitant Lunchroom 't Loon - A. Zupancic, Bedrijfsleider Hub.

De inzender van de beste slagzin ontvangt cheques met een totaalwaarde van ƒ 500,– te besteden in 't Loon. De winnaar krijgt op 19 augustus a.s. persoonlijk bericht en de uitreiking van deze prijs geschiedt op 26 augustus a.s. om 12.00 uur in 't Loon.

Deelnemerskaarten zijn verkrijgbaar bij alle winkeliers van 't Loon. En daar kunt u ook uw volle kaarten inleveren.
Iedereen maakt dus kans op een auto en een cheque van ƒ 500,–!
Zo ziet u maar weer: In 't Loon is winkelen 'n feest!
Kom snel harten-zegeltjes sparen en u zult zien, dat die kaart zó vol is! Iedereen mag zo vaak meedoen als hij wil! Doe in ieder geval zeker mee! Laat die hartelijke kansen niet voorbijgaan!

- Méér dan 40 zaken onder één dak!
- Overal top-kwaliteit, service, gastvrijheid en een opvallend-vriendelijke bediening
- Enorm assortiment: mode / schoenen / accessoires / levensmiddelen / alle denkbare verse produkten / interieur en dekoratie / baby's / koffieshop / restaurant en nog veel meer!
- Volop parkeerruimte!

DAT IS 'T LOON!!!



OPLEIDINGSINSTITUUT "HEERLEN"

Erkend door de minister van onderwijs en wetenschappen op grond van de Wet op de erkende onderwijsinstellingen

In sept./okt. beginnen wij met onze mondelinge avondopleidingen voor:

B.K.B. (basiskennis boekhouden)
M.B.A. (moderne bedrijfsadministratie)
P.D.B. (praktijkdiploma boekhouden)
S.P.D. (staatspraktijkdiploma)

Het enige instituut in Limburg dat voor deze opleidingen is erkend.
Cursusplaatsen: Heerlen, Maastricht of Sittard.

Inlichtingen, prospectussen en aanmeldingen bij:

VAN MIERLO: Schoolstraat 8, 6343 CS Klimmen, tel. 04459-1782; Mergelsweg 1, 6419 EA Heerlen, tel. 045-715248

TOERISME Aanvang cursussen einde augustus/september in Heerlen

SEPR 1 - Vakbekwaamheid
SEPR 2 - Handelskennis
MIRT - Inkomend Toerisme

SINTVABO
Academie voor toerisme
molenberglaan 71, 6416 el heerlen
tel. 045-71

Niet voor iedereen zijn gezondheidszorg en onderwijs vanzelfsprekend.

Geef... Actie SYMPATIA

GIRO: 1797
BANK: 69.99.10.498
Actie Sympatia - Slikweg 14, 3735 ME Bosch en Duin
Tel. 030-281822

NIMA-A/B/C DIPLOMA?

Bent u ambitieus en wilt u in zeer korte tijd een degelijke basis leggen voor een succesvolle carrière in de marketing, vraag dan vandaag nog de IMMO-studiegids aan. U leest hierin alles over de korte, intensieve marketing opleidingen volgens de unieke 'IMMO-methode'. U kunt de lessen volgen in een van de volgende cursusplaatsen: Amsterdam, Apeldoorn, Bergen op Zoom, Deventer, Eindhoven, Enschede, Hoogeveen, Maastricht, Rotterdam en Utrecht.

Stuurt u mij snel informatie over de cursus:
☐ Marketing NIMA-A. ☐ Marketing NIMA-B.
☐ Marketing NIMA-C. ☐ Elementaire Marketing.

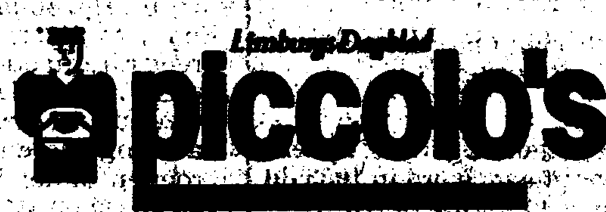
Naam: ______ M/V
Straat: ______
Postcode: ______
Plaats: ______ LD

Stuur deze bon in een open envelop zonder postzegel aan: IMMO-Marketing, Antwoordnummer 20577, 3020 WB Rotterdam.

INSTITUUT VOOR MANAGEMENT EN MARKETING ONDERWIJS BV
Mathenesserlaan 332,
3021 HZ Rotterdam,
Telefoon: 010-4773895.
Telefax: 010-4779580.

IMMO MARKETING

THE INSTITUTE WHERE PEOPLE MAKE THE DIFFERENCE



PICCOLO'S in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT. Bel 045-719966

Planbureau in vooruitblik tot 1994:

Koopkracht wordt nauwelijks beter

Van onze redactie economie

DEN HAAG – In de periode 1991 tot en met 1993 kunnen de inkomens van werknemers met een loon volgens een CAO elk jaar met twee procent stijgen. Dat is een fractie meer dan de inflatie, die met 1,75 procent per jaar zal toenemen. De koopkracht wordt dus nauwelijks groter.

Dit schrijft het Centraal Planbureau (CPB) in een gisteren gepubliceerde eerste schets van de vooruitzichten voor de Nederlandse economie in de periode 1991 tot 1994. Het CPB heeft deze schets gemaakt met het oog op de verkiezingen op 6 september voor de Tweede Kamer.

De 'rekenmeesters' van de regering hebben becijferd dat het bedrijfsleven in de bewuste periode per jaar 3,25 procent hogere kosten krijgt door de loonstijgingen. Bruto gaan de lonen met 3,75 procent omhoog, maar voor de werkgevers gaat daar 0,5 procent af doordat hun sociale lasten omlaag gaan.

De stijging van de prijzen voor levensonderhoud met 1,75 procent per jaar komt voor een vol procent voor rekening van de huurverhogingen en hogere energiekosten, aldus het CPB. Het regeringsbureau noemt de ontwikkeling van de koopkracht bescheiden. Zeker als zij wordt vergeleken met de koopkrachtverhogingen in de periode 1987 tot en met 1990. In dit tijdvak ging/gaat de koopkracht jaarlijks met anderhalf tot twee procent omhoog.

Ambtenaar

De doorsnee verdienende ambtenaar komt met zijn koopkrachttoeneming nog iets slechter uit dan de werknemer met een gemiddeld inkomen, doordat de pensioenpremie van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds niet daalt. Mensen met een minimuminkomen blijven gelijk in koopkracht op voorwaarde dat de nieuwe regering het minimumloon elk jaar met 1,75 procent verhoogt.

Het CPB verwacht dat de huishoudens in de genoemde periode elk jaar 2,25 procent meer gaan uitgeven. De overheidsuitgaven zullen niet stijgen of dalen. Het bedrijfsleven zal nog het meeste spenderen. De investeringen gaan jaarlijks met 4,5 procent omhoog, mede onder dwang van de overheid als gevolg van milieumaatregelen, aldus het CPB. Het Planbureau schrijft hierover dat de „negatieve invloed van de kostprijsverhoging" op een termijn van vier jaar kleiner zal blijken te zijn dan het positieve effect op de Nederlandse economie dat ervan uitgaat.

Werk

De werkgelegenheid zal tussen 1991 en 1994 toenemen met 65.000 mensen per jaar. In deze periode kunnen dus ongeveer 200.000 werknemers een baan vinden, vooral in deeltijd. Aangezien er elk jaar 50.000 nieuwe werknemers op de arbeidsmarkt komen, betekent de verwachting van het CPB dat per jaar 15.000 werklozen weer aan de slag kunnen. Nadrukkelijk schrijft het Planbureau dat deze voorspellingen „met grote onzekerheden" zijn omgeven. Los van internationale ontwikkelingen waaraan Nederland niets kan veranderen, is er in eigen land de ontwikkeling van de lonen die voor onzekerheid zorgt.

● Twee rode Britse telefooncellen krijgen nog een likje verf voordat ze naar Zwitserland worden geëxporteerd. In Hotel Bellevue in Arosa wordt de lobby ingericht met elementen uit het Victoriaanse tijdperk.

Bouwbond wint gedingen over zaterdagwerk

ROERMOND – De Bouw- en houtbond FNV heeft drie kort gedingen gewonnen die de bond had aangespannen tegen drie betonmortelbedrijven die hun personeel op zaterdag laten werken. Volgens de betonmortel-cao (waaronder 10.000 mensen vallen) mag dat niet. De rechtbank in Roermond deed donderdag in één zaak uitspraak en de rechtbank in Den Bosch volgde gisteren met de andere twee uitspraken. In alle zaken geldt een dwangsom van 10.000 gulden per overtreding.

Districtsbestuurder Th. van Kampen van de FNV-bond toonde zich uiterst tevreden dat de rechtbanken de CAO volgen over het werken op zaterdag (en zondag). „Eigenlijk is het vreemd dat wij moeten procederen. Het gaat om een CAO en dat is een afspraak tussen werkgevers en werknemers. Die moeten zich daaraan houden. De meesten doen dat wel, maar sommigen zeggen: „Verrek maar" en laten hun mensen rustig in het weekeinde werken."

De gedingen waren aangespannen tegen de Rosmalense Mortelcentrale in Rosmalen, Megamix in Cuijk en Heymix in Gennep.

Zwendel met beleggingen in Zwitserland

GENEVE – In Zwitserland is opnieuw een internationale zwendel met beleggingen aan het licht gekomen. Bijna duizend beleggers, vooral uit Nederland, de Bondsrepubliek Duitsland, Frankrijk en Groot-Brittannië, zijn daarbij het schip ingegaan voor in totaal 35 miljoen dollar, zo is in Genève vernomen van advocaten van de gedupeerden.

De beleggers vertrouwden hun geld toe aan de maatschappij Royco Marketing SA, die gevestigd is in Groot-Brittannië en een 'verkoopkantoor' heeft in Genève. De centrale figuur in de zwendel is een Brit die luistert naar de naam Barlow. Hij is momenteel voortvluchtig.

Vormen

Royco bood haar cliënten drie beleggingsmogelijkheden aan: een conventionele, een beleggingsvorm met wat hoger risico en een uiterst speculatieve. De maatschappij presenteerde daarbij over de periode van begin 1987 tot oktober vorig jaar resultaten die rendementen lieten zien tussen 35 en 47 procent.

Om de beleggers vertrouwen in te boezemen werd voorgegeven dat bij wijze van garantie Amerikaanse staatsobligaties waren gedeponeerd bij een advocatenkantoor in Zürich. In werkelijkheid ging het om in dollars luidende schatkistbiljetten van de Duitse Weimar-Republiek, die in 1933 plaats moest maken voor Hitlers Derde Rijk. Royco beweerde ook dat een Nederlandse verzekeringsmaatschappij verliezen op bepaalde beleggingen zou dekken.

De leider van het kantoor van Royco in Genève, de in Mexico geboren Duitser Markus von Romberg, is op 27 juli gearresteerd en in staat van beschuldiging gesteld. Hij woont net over de Franse grens en werkte in Zwitserland zonder de daarvoor benodigde vergunning. Von Romberg werd in 1982 in Luxemburg al tot twee jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens verduistering.

Fraude

Ongeveer een jaar geleden kwam de justitie ook al een grote internationale beleggingsfraude op het spoor die Zwitserland als centrum had. Het ging daarbij om de in Bazel gevestigde en inmiddels opgedoekte beleggingsmaatschappijen Chelsea Financial en Stockwell Financial. Bij deze zaak betrof het meer dan 10.000 beleggers die samen ruim 250 miljoen dollar kwijtraakten.

beurs en valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 4-8-1989 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 25.040-ƒ 25.540, vorige ƒ 24.640-ƒ 25.140, bewerkt verkoop ƒ 27.140, vorige ƒ 26.740 laten.

ZILVER: onbewerkt ƒ 320-ƒ 390, vorige ƒ 315-ƒ 385; bewerkt verkoop ƒ 430 laten, vorige ƒ 430 laten.

Advieskoersen

Amer.dollar	2.06	2.18
Brits pond	3.33	3.58
Can. dollar	1.74	1.86
Duitse mark(100)	110.50	114.50
Iers pond	2.87	3.12
Austr. dollar	1.56	1.68
Jap. yen (10.000)	150.50	155.50
Ital. lire. (10.000)	15.00	16.40
Belg. frank (100)	5.22	5.52
Port. esc. (100)	1.27	1.45
Franse fr. (100)	31.95	34.45
Zwits. fr (100)	128.75	133.25
Zweedse kr. (100)	31.75	34.25
Noorse kr. (100)	29.40	31.90
Deense kr. (100)	27.75	30.25
Oost.schill.(100)	15.70	16.30
Spaanse pes.(100)	1.73	1.88
Griekse dr. (100)	1.20	1.40
Finse mark (100)	48.40	51.40
Joeg. dinar (100)	0.005	0.020

Wisselmarkt Amsterdam

Amer. dollar	2,11425-11675
Brits pond	3,4575-4625
Duitse mark	112,765-815
Franse franc	33,285-335
Belg. franc	5,3835-3885
Zwits. franc	131,075-125
Japanse yen	153,45-55
Ital. lire	15,640-690
Zweedse kroon	32,990-3,040
Deense kroon	29,010-060
Noorse kroon	30,690-740
Canad. dollar	1,80275-80525
Oost. schill	16,0230-0330
Iers pond	3,0030-0130
Spaanse pes	1,7930-8030
Gr. drachme	1,2600-3600
Austr.dollar	1,6125-6225
Hongk.dollar	27,05-27,30
Nieuwz.dollar	1,2550-2650
Antill.gulden	1,1700-2000
Surin. gulden	1,1700-2100
Saudische rial	56,25-56,50
Ecu gulden	2,3295-3345

INDEX Amsterdam ANP/CBS

CBS-Koersindex (1983=100)		
algemeen	201.40	203.70
id excl.kon.olie	198.10	198.60
internationals	199.70	203.30
lokale ondernem.	205.90	206.40
id financieel	152.20	152.40
id niet-financ.	259.40	260.10
CBS-Herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	258.80	261.70
id excl.kon.olie	243.70	244.30
internationals	265.00	269.80
lokale ondernem.	252.00	252.60
id financieel	194.20	194.50
id niet-financ.	308.40	309.20
Stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	194.10	194.10
internation	199.00	199.20
lokaal	193.20	193.30
fin.instell	162.60	162.30
alg. banken	162.50	162.20
verzekering	161.60	161.30
niet-financ	203.20	203.30
industrie	192.70	192.80
transp/opsl	239.30	239.30

● Het percentage werklozen onder de Amerikaanse beroepsbevolking is de afgelopen maand gedaald van 5,3 tot 5,2, zo heeft het Amerikaanse ministerie van arbeid vrijdag bekendgemaakt. Het aantal banen, exclusief de landbouw, steeg met 169.000. Dat is duidelijk minder dan het van 180.000 tot 250.000 herziene totaal voor juni, maar iets meer dan de in doorsnee verwachte 150.000 à 160.000.

beurs-overzicht

Moedig

AMSTERDAM – Het Damrak zocht het gisteren ondanks enkele aarzelingen toch weer een stukje hogerop waarbij de stemmingsindex steeg naar een record van 194,7. De goede stemming werd in de tweede helft van de middag even uit het lood geslagen door een flink lager openend Wall Street. Een herstel aldaar voor sluiting van het Beursplein bracht de koersen weer wat op het goede pad. De aandelenomzet lag met f 823 miljoen op een behoorlijk niveau.

Koninklijke Olie stal de show met een winst van f 3,90 op f 146,10 bij een omzet van f 190 miljoen. KLM deed het met f 34,5 miljoen en een winst van f 0,90 op f 54,70 ook lang niet slecht, maar de hoge omzetten van DSM en Philips werden bij wat lagere koersen niet opgemerkt.

Bij de uitgevers ging Elsevier even door de grens van f 80 om daaronder vervolgens twee dubbeltjes lager te sluiten. Océ-Van der Grinten sloot evenals donderdag f 4 hoger op f 309 en Borsumij voegde nog f 1 aan de koers toe op f 128,50. Bols was f 1 lager op f 155. Het pas gesplitste aandeel Nedlloyd liep f 0,60 op naar f 90.

Op de lokale markt bleef HBG gevraagd. De overneming van de grote Britse aannemer Kyle Stewart bleef tot de verbeelding spreken. Donderdag hadden beleggers al f 13 meer voor het fonds over, maar dit bleek niet genoeg en op f 230 kwam er gisteren nog eens f 5 bij. De omzet was met f 12,4 miljoen aan de flinke kant.

Lokaal deed het tapijtfonds Desseaux aardig van zich spreken. Op f 251 werden de stukken f 6,50 duurder. Kantoorinrichter Samas werd f 2,50 duurder op f 75. Op de parallelmarkt bereikte autoverenfabrikant Weweler een nieuwe topkoers van f 130. De winst bedroeg daarmee een rijksdaalder. Nationale Borg liep f 17,50 door naar f 183.

Op de optiebeurs was Koninklijke Olie het meest verhandelde fonds met een omzet van 9800 contracten. Dit was bijna 20 procent van de totale omzet die 52.000 contracten bedroeg.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
AEGON	108,90	108,80
Ahold	132,60	132,20
Akzo	146,00	146,50
A.B.N.	45,80	45,80
Alrenta	163,00	163,30
Amev	56,60	57,00
Amro-Bank	93,30	93,10
Bols	156,00	155,00
Borsumij W.	127,50	128,50
Buhrm.Tet.	68,20	69,30
C.S.M.cert.	73,50	73,40
DAF	55,20	55,20
Dordtsche P.	258,20	264,50
DSM	129,90	129,00
Elsevier	79,70	79,80
Fokker cert.	47,30	47,50
Gist-Broc. c.	34,20	34,30
Heineken	134,70	134,70
Hoogovens	113,40	113,10
Hunter Dougl.	119,60	120,00
Int.Muller	102,00	102,00
KBB cert.	79,90	79,70
KLM	53,80	54,70
Kon.Ned.Pap.	57,00	57,70
Kon. Olie	142,20	146,10
Nat. Nederl.	68,80e	69,10
N.M.B.	267,50	268,00
Nedlloyd	89,40	90,00
Nijv. Cate	96,80	96,90
Océ-v.d.Gr.	305,00	309,00
Pakhoed Hold.	134,80	133,90
Philips	42,30f	42,40
Robeco	109,80	110,00
Rodamco	159,20	159,40
Rolinco	108,70	109,30
Rorento	62,20	62,20
Stork VMF	37,50	37,30
Unilever	151,40	151,80
Ver.Bezit VNU	99,70	99,80
VOC	45,40	45,50
Wessanen	94,20	94,50
Wolters-Kluwer	51,40	51,30

Binnenl. obligaties (staatsleningen)		
12¾ NL 86-96	124,00	124,00
12¾ NL 81-91	106,90	106,90
12½ NL 81-91	105,75	105,75
12 NL 81-91	105,25	105,25
11¾ NL 81-91	104,70	104,70
11½ NL 80-90	102,90	102,90
11½ NL 81-91	105,20	105,20
11½ NL 81-92	105,70	105,70
11½ NL 82-92	106,00	106,00
11¼ NL 81-96	109,90	109,90
11¼ NL 82-92	106,00	106,00
11 NL 82-92	106,80	106,80
10¾ NL 80-95	105,70	105,80
10¾ NL 81-91	103,50	103,50
10½ NL 80-00	116,00	116,00
10½ NL 82-92	105,20	105,20
10½ NL 82-89	100,25	100,25
10¼ NL 80-90	102,10	102,10
10¼ NL 86-96	113,20	113,20
10¼ NL 82-92	105,55	105,55
10¼ NL 87-97	114,50	114,50
10 NL 80-90	102,60	102,60
10 NL 82-92	104,10	104,10
10 NL 82-89-2	100,70	100,70
9½ NL 80-95	103,60	103,60
9½ NL 83-90	102,00	102,00
9½ NL 86-93	105,15	105,10
9¼ NL 79-89	100,75	100,75
9 NL 79-94	102,80	102,80
9 NL 83-93	103,60	103,60
8¾ NL 79-94	102,70	102,70
8¾ NL 79-89	100,35	100,35
8¾ NL 84-94	104,45	104,45
8½ NL 83-94	102,95	102,95
8½ NL84-94-1	103,00	103,00
8½ NL84-94-2	108,90	108,90
8½ NL84-91-1	101,20	101,20
8½ NL84-91-2	101,70	101,70
8½ NL84-91-3	101,90	101,90
8½ NL87-95	105,00	105,00
8¼ NL 77-92	101,20	101,20
8¼ NL 77-93	101,60	101,60
8¼ NL 83-93	102,50	102,50
8¼ NL 84-94	102,75	102,75
8¼ NL 85-95	103,85	103,80
8 NL 83-93	101,90	101,90
8 NL-85-95	103,00	103,00
7¾ NL 77-97	101,30	101,30
7¾ NL 77-92	100,55	100,55
7¾ NL 82-93	101,10	101,10
7¾ NL 85-00	103,30	103,30
7½ NL 78-93	100,40	100,40
7½ NL83-90-1	100,10	100,10
7½ NL83-90-2	100,20	100,20
7½ NL 84-00	101,90	101,90
7½ NL 85-95	101,40	101,35
7½ NL 85-2 95	101,60	101,55
7½ NL 86-93	100,80	100,80
7¼ NL 89-99	102,00	101,90
7 NL 66-91	99,60	99,60
7 NL 66-92	99,40	99,90
7 NL 69-94	100,50	100,50
7 NL 85-92/96	99,95	99,90
7 NL 87p93	100,70	100,65
7 NL 89-99	100,30	100,20
7 NL 89-99-3	100,20	100,15
7 NL 89-99-4	100,25	100,15
6¾ NL1-2 85-95	99,05	99,05
6¾ NL 86-96	98,95	98,95
6¾ NL 88-98	98,60	98,55
6¾ NL 89-99	98,65	98,65
6½ NL68-93-1	98,40	98,40
6½ NL68-93-2	99,00	99,40b
6½ NL 68-94	98,70	98,70
6½ NL 86-96	97,90	97,75
6½ NL 87-94	98,70	98,70
6½ NL 88-96	97,75	97,65
6½ NL 88-98	97,10	97,05
6½ NL 89-99	97,00	96,90
6 NL 87	96,50	96,50
6¼ NL 66-91	99,10	99,10
6¼ NL 67-92	98,40	98,40
6¼NL86-92/6	97,00	97,00
6¼ NL 86/96	96,60	96,50
6¼ NL86p95	97,05	96,90
6¼ NL87-3p95	96,95	96,85
61/4NL87-1/95	96,95	96,75
61/4NL87-2/95	96,95	96,75
6¼NL88-94	97,60	97,55
6¼ NL 78-98	98,10	98,10
6¼NL88-98	96,00	96,00
6 NL 67-92	99,60e	100,00b
6 NL 87-94	96,70	96,65
6 NL 88-94	96,70	96,65
6 NL 88-95	95,75	95,60
6 NL88-96	95,25	95,10
5¾ NL65-90-1	99,00	99,00
5¾ NL65-90-2	99,00	99,00
5¼ NL64-89-2	99,50	99,50
5 NL 64-94	98,60	98,60
4½ NL 60-90	99,40	99,40
4½ NL 63-93	97,60	97,60
4¼ NL 60-90	98,70	98,70
4¼ NL 61-91	98,20	98,20
4¼ NL63-93-1	98,40	98,40
4¼ NL63-93-2	98,20	98,20
4 NL 62-92	98,60	98,60
3¾ NL 53-93	96,10	96,10
3¼ NL B48-98	95,40	95,40
3¼ NL 50-90	98,80	98,80
3¼ NL 54-94	95,10	95,10
3¼ NL 55-95	95,00	95,00

Binnenl. obligaties bng-leningen		
12 BNG 81-06	111,50	111,50
11 BNG 81-06	108,30	108,30
8½ BNG84-09-1	106,30	106,30
8½ BNG84-09-2	106,30	106,30
6¾ BNG 67-92	99,30	99,30
6¾ BNG 68-93	98,80	98,80
6½ BNG67-92-1	98,80	98,80
6¼ BNG 67-92	98,30	98,30
6 BNG 65-90-1	99,00	99,00
6 BNG 65-90-2	99,20	99,20
5¾ BNG65-90-2	99,00	99,00
5½ BNG 65-90	99,30	99,30
5¼ BNG 64-89	99,40	99,40
5¼ BNG 64-90	98,90	98,90
4½ BNG 62-92	96,20	96,20
4½ BNG 62-93	96,10	96,10

Converteerbare obligaties		
5 ABN 85-95	107,20	107,30
8¼ A.I.R.85	106,00	106,00
6½ Bobel 86a	86,50	86,80
6¼Bührm.73	260,00	–
6¼ Cham 86	88,70	88,90
5 Enraf-N.86	96,20	96,00
7 HCS Techn.	122,60	124,80
6 Hoogov. 85	164,50	163,50
8½Holec85	115,00	115,00
5HoopEff 87	87,50	87,50
8¾ KNSM 75	228,00	226,00
7¾ Nutr.72	400,00	395,00
6½ Nijv.85	151,00	150,00
6½ Rol.67	99,50	99,80
14 SHV 81	156,00	156,00
8¾ Stevin76	103,70	103,70
8½ Volker78	103,80	103,80

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	49,00	48,50
ACF-Holding	49,10	49,00
Ahrend Gr. c	298,00	296,50
Alg.Bank.Ned	45,50	45,60
Asd Opt. Tr.	22,60	22,90
Asd Rubber	7,30	7,30
Ant. Verff.	330,00	–
Atag Hold c	99,00	99,00
Aut.Ind.R'dam	91,80	92,00
BAM-Holding	488,00	493,00
Batenburg	98,50	98,50
Beers	143,50	143,00
Begemann	134,00	135,00
Belindo	373,50	373,50
Berkel's P.	4,50	4,55
Blyd.-Will.	23,40	24,20
Boer De, Kon.	427,00	427,00
de Boer Winkelbedr.	57,00	57,00
Boskalis W.	14,60	14,70
Boskalis pr	12,60	12,60
Braat Bouw	1035,00	1035,00
Burgman-H.	2950,00	2950,00
Calvé-Delft c	988,00	986,00
Calvé pref.c	5500,00	5500,00
Center Parcs	63,00	63,20
Centr.Suiker	72,80	73,60
Chamotte Unie	10,60	10,70
Cindu-Key	121,00	121,00
Claimindo	359,00	359,00
Content Beheer	23,80	23,30
Cred.LBN	80,20	80,40
Crown v.G.c	114,50	115,50
Desseaux	244,50	251,00
Dordtsche pr.	257,30	263,50
Dorp-Groep	52,00	51,50
Econosto	265,00	265,00
EMBA	134,00	134,00
Enraf-N.c.	56,00	55,60
Eriks hold.	402,00	402,00
Flexovit Int.	75,50	75,70
Frans Maas c.	85,00	85,90
Furness	124,00	124,00
Gamma Holding	84,50	84,00
Gamma pref	5,80	5,70
Getronics	27,40	27,30
Geveke	44,50	44,00
Giessen-de N.	305,00	313,50
Goudsmit Ed.	397,00	397,90
Grasso's Kon.	106,50	106,00
Grolsch	148,00	147,00
GTI-Holding	189,00	188,00
Hagemeyer	102,00	101,70
HAL Trust B	16,40	16,40
HAL Trust Unit	16,40	16,50
H.B.G.	225,00	230,00
HCS Techn	16,30	16,50
Hein Hold	119,00	119,00
Hoek's Mach.	185,00	185,00
Holdoh Hout	745,00	745,00
Holec	34,10	34,10
Heineken Hld	119,00	119,00
Holl.Sea S.	1,36	1,36
Holl. Kloos	600,00	600,00
Hoop Eff.bk.	10,40	10,30
Hunter D.pr.	5,50	5,40
ICA Holding	18,50	18,50
IGB Holding	64,00	–
IGB Hold (aang)	–	–
IHC Caland	32,50	33,40
Industr. My	234,00	232,00
Ing.Bur.Kondor	560,00	560,00
Kas-Ass.	48,20	48,00
Kempen Holding	15,90	15,90
Klene's Suik.	1380,00	1380,00
KBB	80,00	79,90
Kon.Sphinx	126,00	129,00
Koppelpoort H.	363,00	364,00
Krasnapolsky	224,00	224,00
Landré & Gl.	57,50	58,00
Macintosh	55,40	55,00
Maxwell Petr.	675,00	685,00
Medicopharma	79,50	79,30
Melia Int.	7,10	7,10
MHV Amsterdam	20,00	21,00
Moeara Enim	1205,00	1220,00
M.Enim OB-cert	15650,00	15900,00
Moolen en Co	33,70	33,50
Mulder Bosk.	79,50	80 00
Multihouse	10,80	10,80
Mynbouwk. W.	438,00	439,00
Naeff	250,00	–
NAGRON	51,30	51,50
NIB	574,50	575,00
NBM-Amstelland	20,80	21,10
NEDAP	356,00	355,50
NKF Hold.cert.	384,00	380,00
Ned.Part.Mij	40,50	40,40
Ned.Springst.	11500,00a	10850,00a
Norit	935,00	935,00
Nutricia gb	68,80	69,00
Nutricia vb	73,50	74,50
Oldelft Groep c	198,00	198,00
Omnium Europe	16,20	16,20
Orco Bank c.	78,90	78,70
OTRA	790,00	785,00
Palthe	75,00	75,00
Pirelli Tyre	51,70	51,50
Polynorm	117,50	116,50
Porcel. Fles	156,00	156,00
Ravast	51,50	51,50
Reesink	74,50	74,50
Riva	59,50	59,60
Riva (cert.)	59,50	59,50
Samas Groep	72,50	75,00
Sanders Beh.	114,00	114,00
Sarakreek	30,25	30,40
Schuitema	1475,00	1475,00
Schuttersv.	153,30	153,30
Smit Intern.	42,20	41,80
St.Bankiers c.	27,20	26,90
Stad Rotterdam	158,00	158,50
Telegraaf De	456,00	457,00
Text.Twenthe	303,00	303,00
Tulip Comp.	55,00e	55,60
Tw.Kabel Hold	152,00	151,80
Ubbink	126,00	128,00
Union Fiets.	18,05	18,00
Ver.Glasfabr.	335,00	330,00
Verto	67,50	67,50
Volker Stev.	64,50	63,70
Volmac Softw.	50,50	52,00
Vredestein	19,00	19,00
VRG-Groep	70,20	68,50
Wegener Tyl	189,00	187,50
West Invest	29,60	29,80
Wolters Kluwer	205,00	203,00
Wyers	48,50	48,00

Beleggingsinstellingen		
Aegon Aand.f.	37,00	37,00
ABN Aand.f.	76,80	76,80
ABN Beleg.f.	59,60	59,50
ALBEFO	54,70	54,70
Aldollar BF $	21,50	21,60
Alg.Fondsenb.	259,00	259,00
Alliance Fd	12,40	12,40
Amba	48,00	48,20
America Fund	325,00	326,00
Amro A.m F.	92,30	92,40
Amro Neth.F.	79,70	79,50
Amro Eur.F.	75,00	75,50
Amro Obl.Gr.	153,70	153,70
Amvabel	97,10	96,80
AsianTigersFd	60,00	59,90
Bemco Austr.	61,50	61,70
Berendaal	115,50	116,30
Bever Belegg.	25,10	25,10
BOGAMIJ	116,70	115,50
Buizerdlaan	42,00	42,00
Delta Lloyd	42,90	42,90
DP Am. Gr.F	25,10	25,10
Dp Energy.Res.	41,30	41,30
Eng-Holl.B.T.1	9,80	9,80
EMF rentefonds	66,40e	66,40
Eurinvest(1)	110,00	110,00
Eur.Ass. Tr.	7,00	7,20
EurGrFund	61,50	61,30
Hend.Eur.Gr.F.	207,10	207,50
Henderson Spirit	73,30	73,50
Holland Fund	77,50	77,50
Holl.Obl.Fonds	124,30	124,30
Holl.Pac.F.	114,30	114,50
Interbonds	562,00	562,00
Intereff.500	42,50	42,20
Intereff.Warr.	310,50	311,00
Japan Fund	38,80	–
MK Int.Vent.	66,40	66,40
Nat.Res.Fund	1490,00	1500,00
NMB Dutch Fund	38,60	38,80
NMB Oblig.F.	37,30	37,30
NMB Rente F.	104,20	104,20
NMB Vast Goed	37,30	37,30
Obam. Belegg.	226,00	226,20
OAMF Rentef.	14,30	14,30
Orcur.Ned.p.	49,90	50,00
Pac.Prop.Sec.f.	49,60	49,20
Pierson Rente	100,80	100,80
Prosp.Int.High.Inc.	9,30	9,30
Rabo Obl.inv.f.	76,30	76,30
Rabo Obl.div.f.	51,40	51,40
Rentalent Bel.	1362,40	1363,00
Rentotaal NV	31,50	31,50
Rolinco cum.p	102,50	102,50
Sci Tech	17,90	18,00d
Technology F.	16,50	16,50
Tokyo Pac. H.	269,50	265,50
Trans Eur.F.	80,90	80,40
Transpac.F.	565,00	568,00
Uni-Invest	111,00	111,00
Unico Inv.F.	86,40	86,40
Unifonds	31,50	31,60
VWN	58,00	58,00
Vast Ned	120,60	120,70
Venture F.N.	44,00	44,50
VIB NV	87,00	87,00
WBO Int.	78,40	78,40
Wereldhave NV	214,50	214,20

Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	102,70	102,70
3½ EngWarL	36,40	36,10
5¾ EIB 65	99,10	99,10

slotkoersen/optiebeurs

Orig. n.amerik. aandelen		
Allied Signal Ind	37,00	37,00
Amer. Brands	76,00	76,50
Amer. Expres	37,60	38,20
Am.Tel.& Tel.	39,90	40,00
Ameritech	62,00	61,20
Amprovest Cap.	117,00	–
Amprovest Inc.	225,00	–
ASARCO Inc.	31,20	31,60
Atl. Richf.	97,50	97,80
BAT Industr.	8,35	8,30
Bell Atlantic	96,60	96,60
BellCanEnterpr	41,50	41,80
Bell Res.Adlr	0,80	0,80
Bell South	52,80	53,20
BET Public	3,00	–
Bethl. Steel	22,30	22,40d
Boeing Comp.	50,00	50,00
Chevron Corp.	54,25d	–
Chrysler	24,30	24,60
Citicorp.	33,60	33,00
Colgate-Palm.	57,60	57,50
Comm. Edison	38,00	37,80
Comp.Gen.El.	448,00	–
Control Data	20,30	20,30
Dai-Ichi Yen	3500,00	3490,00
Dow Chemical	90,00	91,50
Du Pont	114,10	114,70
Eastman Kodak	47,45	47,40
Elders IXL	3,50	–
Euroact.Z.w.fr.	190,00	190,00
Exxon Corp.	44,50	44,75
First PacInt	1,64a	–
Fluor Corp.	33,50	33,40
Ford Motor	50,00	50,00
Gen. Electric	57,00	57,00
Gen. Motors	44,40	45,00
Gillette	45,50	45,30
Goodyear	54,30	55,00
Grace & Co.	33,40	33,30
Honeywell	90,20	89,40
Int.Bus.Mach.	112,60d	113,40
Intern.Flavor	58,50	59,60
Intern. Paper	51,70	52,25
ITT Corp.	61,30	61,50
K.Benson Ⓑ	5000,00	5000,00
Litton Ind.	89,00	89,00
Lockheed	48,50	48,10
Minnesota Mining	75,00	76,00
Mobil Oil	50,50	50,30
News Corp Aus$	17,10	–
Nynex	79,30	79,80
Occ.Petr.Corp	28,00	27,70
Pac. Telesis	44,30	44,30
P.& O. Ⓑ	7,00	7,00
Pepsico	62,00	59,60
Philip Morris C.	164,00	163,00b
Phill. Petr.	22,20	22,50
Polaroid	46,20	47,20
Privatb Dkr	312,30	–
Quaker Oats	66,50	66,50
St.Gobin Ffr	660,00	–
Saralee	61,00	61,00
Schlumberger	43,50	43,30
Sears Roebuck	46,90	47,00
Sony (yen)	–	–
Southw. Bell	57,20	57,00
Suzuki (yen)	910,00	906,00
Tandy Corp.	45,40	45,40
Texaco	53,00	53,00
Texas Instr.	39,60	39,20
T.I.P Eur.	1,69	1,75
Toshiba Corp.	1340,00	1340,00
Union Carbide	27,90	28,00
Union Pacific	76,00	77,00
Unisys	21,80	21,80
USX Corp	35,20	35,20
US West	73,50	73,50
Warner Lamb.	106,30	–
Westinghouse	68,50	69,20
Woolworth	58,20	59,00
Xerox Corp	67,30	67,20

Certificaten buitenland		
AMAX Inc.	53,00	53,00
Am. Home Prod.	211,00	–
ATT Nedam	82,10	83,50
ASARCO Inc.	58,00	–
Atl. Richf.	200,00	205,50
Boeing Corp.	158,40	155,00
Can. Pacific	45,00	44,50
Chevron Corp.	115,00	–
Chrysler	48,60	48,00
Citicorp.	68,50	67,50
Colgate-Palm.	120,00	120,00
Control Data	39,50	39,50
Dow Chemical	186,00	191,50
Eastman Kodak	98,00	99,00
Exxon Corp.	90,50	92,00
Fluor Corp.	72,00	–
Gen. Electric	117,50	119,50
Gen. Motors	186,00	190,50
Gillette	94,00	95,00
Goodyear	112,00	113,00
Inco	68,00	69,00
I.B.M.	231,50	237,00
Int. Flavors	117,00	–
ITT Corp.	125,50	128,00
Kroger	34,00	34,00
Lockheed	101,60	101,80
Merck & Co.	155,00	155,80
Minn. Min.	156,00	160,00
Pepsi Co.	126,00	125,50
Philip Morris C.	335,50	342,50
Phill. Petr.	44,50	45,00
Polaroid	90,00	92,00
Procter & G.	251,50	250,00
Quaker Oats	138,50	138,50
Schlumberger	88,50	89,50
Sears Roebuck	96,00	97,00
Shell Canada	74,00	75,60
Tandy Corp.	93,00	94,50
Texas Instr.	80,50	80,50
Union Pacific	158,00	162,00
Unisys Corp	48,00b	48,00b
USX Corp	72,50	72,50
Varity Corp	3,00	3,50
Westinghouse	141,50	144,50
Woolworth	121,00	123,50
Xerox Corp.	132,00	133,00

Certificaten buitenland		
Deutsche B.	677,00	–
Dresdner B.	370,00	370,00
Hitachi (500)	1550,00	1550,00
Hoechst	302,50	306,00
Mits.El.(500)	1250,00	1250,00
Nestle	8500,00	8550,00
Siemens	616,00	610,00

Binnenland (niet officieel genoteerd)		
Bredero aand.	25,50	25,50
Bredero cert.	22,30	22,30
11 Bredero	24,00	21,60
Breev. aand.	26,50	26,50
Breev. cert.	24,40	24,50
LTV Corp.	2,00	2,00
5 Nederh. 68-78	25,00	25,00
RSV. cert	2,29	1,76
7⅛ RSV 69	85,00	85,00

Parallelmarkt		
Alanheri	23,00	23,00
Berghuizer	53,00	54,50
Besouw Van c.	54,20	54,70
CBI Barin Oce. yen	1670,00	–
Comm.Obl.F 1	101,50	101,50
Comm.Obl.F 2	101,60	101,50
Comm.Obl.F 3	101,60	101,60
De Drie Electr.	34,30	34,80
Dico Intern.	144,20	144,20
DOCdata	27,60	27,50
Ehco-KLM Kl.	32,90	32,80
E&L Belegg.1	76,30	77,00
E&L Belegg.2	77,10	77,10
E&L Belegg.3	75,30	76,60
Geld.Pap.c.	75,30	75,00
Gouda Vuurv c	91,10	91,00e
Groenendijk	39,90	39,00
Grontmij c.	167,30	167,20
Hes Beheer	269,80	269,80
Highl.Devel.	14,70	–
Homburg cert	3,90	4,00
Infotheek Gr	26,90	26,90
Interview Eur	8,00	8,10
Inv. Mij Ned.	58,20	57,50
Kuehne+Heitz	36,30	36,30
LCI Comp.Gr	60,00	60,30
Melle	271,00	275,00
Nedschroef	114,70	114,90
Neways Elec	12,70	12,50
NOG Bel.fonds	30,50	30,60
Pie Med	12,90	12,70
Poolgarant	10,30	10,30
Simac Tech	19,30	19,40
Text Lite	6,10	6,10
Verkade Kon.	272,00	273,00
VHS Onr. Goed	19,10	19,20
Weweler	127,50	130,00e

OPTIEBEURS

		serie		omzet	v.k.	s.k.
abn	c	okt	45,00	655	2,10	2,10
abn	c	okt	50,00	321	0,60	0,60
akzo	c	okt	140,00	312	10,30	10,20b
akzo	c	okt	150,00	373	4,40	4,60
akzo	c	okt	160,00	747	1,60	1,60
amev	c	okt	55,00	374	3,20	3,40
amro	c	okt	85,00	268	8,70	8,20a
buhr	c	okt	70,00	769	2,90b	3,20
eoe	c	aug	315,00	497	7,50	8,50
eoe	c	aug	320,00	436	4,20	5,10
eoe	c	aug	325,00	414	2,20b	2,50b
eoe	c	sep	320,00	323	7,30	7,90
eoe	p	aug	320,00	811	3,80	2,90
eoe	p	jan	320,00	329	12,00	11,80
hoog	c	okt	125,00	240	5,20	4,90
klm	c	okt	50,00	1726	4,50	5,40
klm	c	okt	55,00	1635	2,10	2,60
klm	c	okt	60,00	352	0,70	0,90
klm	c	jan	50,00	293	6,30	6,80
klm	c	jan	55,00	532	3,60	4,30
klm	c	o92	55,00	338	9,70	10,10
klm	p	okt	55,00	324	4,00b	3,30
knp	c	okt	55,00	454	4,90	5,80
knp	c	okt	60,00	263	2,70	2,80b
knp	p	okt	55,00	283	1,80	1,70
nedl	c	okt	94,00	392	2,30	2,50
nedl	p	okt	52,00	1250	0,10a	0,10
nedl	p	okt	54,00	1250	0,10a	0,10
nly	p	aug	97,50	2559	0,25a	0,20
natn	c	okt	70,00	756	2,00	2,00
natn	c	jan	65,00	300	6,50	6,50
natn	p	okt	65,00	435	1,20	1,20
phil	c	okt	40,00	596	4,10	4,10
phil	c	okt	45,00	930	1,40	1,50
phil	c	okt	50,00	523	0,60	0,60
phil	c	jan	45,00	399	2,60	2,60
phil	c	jan	50,00	309	1,40	1,40
phil	p	okt	40,00	346	1,00	0,90
phil	p	jan	45,00	294	4,20	4,30
olie	c	okt	130,00	504	13,00	16,50
olie	c	okt	150,00	2175	1,90	2,80a
olie	c	jan	150,00	724	4,00	5,00
olie	c	jan	160,00	963	2,00	2,40
olie	c	o91	105,00	727	39,00	41,90
olie	c	o92	135,00	580	20,60	22,70
olie	p	okt	140,00	434	4,00	2,70
olie	p	o91	105,00	438	3,80a	3,50
voc	c	okt	50,00	869	1,70	1,70
voc	p	okt	45,00	324	2,30	2,40b

a=laten — g=bieden+ex-div.
b=bieden — h=laten+ex-div.
c=ex-claim — k=gedaan+h
d=ex-dividend — l=gedaan+g
e=gedaan+bieden — vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten — sk=slotkoers gisteren

DE LIMBURGSE  PERSONEELSGIDS

An unsere niederländischen, belgischen und deutschen Kollegen.

Wir wollen unsere Kunden noch besser bedienen!

Wohnwelt Pallen ist riesig gewachsen. Dadurch können wir echte Preisvorteile und eine unvergleichbare Vielfalt an Einrichtungsmöglichkeiten bieten. Dies haben natürlich auch unsere Kunden erkannt. Damit der Service auch Schritt hält und weiter verbessert wird, bieten wir viele neue Arbeitsplätze für

Fachverkäufer/innen

• Küchen • Schlafzimmer • Groß- und Polstermöbel • Planungsbereich Wohnen • Orientteppiche • Junges Wohnen • Lampen • Boutique

Auslieferungs-schreiner

Die wichtigsten Voraussetzungen sind, daß Sie gern mit Menschen zu tun haben und unsere Kunden optimal beraten wollen. Verkaufsprofis aus anderen Branchen haben durch unsere Umschulungen eine echte Chance. Das Betriebsklima ist spitze, der Arbeitsplatz sicher und die Bezahlung überdurchschnittlich. Also worauf noch warten. Schicken Sie Ihre schriftliche Kurzbewerbung am besten gleich an unsere Personalabteilung.

Das größte Wohnkaufhaus im Raum Aachen

wohnwelt pallen

5102 Würselen Broichweiden · De Gasperi-Straße 18
Kaisersberg, am Autobahnkreuz Aachen · Tel. (02405) 60

---

vogten

Rapid Metaal B.V. in Maastricht maakt deel uit van Vogten Beheer B.V., een bedrijvengroep van een aantal hoofdzakelijk op staal georiënteerde bedrijven. De activiteiten bestaan uit handel in staal en, in steeds sterkere mate, bewerking van staal (decoilen, knippen, zetten, branden e.d.). De omzet, welke in Nederland, Duitsland, Groot-Brittannië en Frankrijk wordt gerealiseerd, is reeds een groot aantal jaren sterk groeiende.

In het kader van deze groei, hebben wij thans een aantal vacatures voor de functie van

PRODUKTIEMEDEWERKER

De werkzaamheden zullen onder andere bestaan uit het bedienen van maachines en het laden en lossen van vrachtauto's en binnenschepen met behulp van moderne kranen.

Van kandidaten wordt verwacht dat zij passen in het bestaande team van produktiemedewwerkers en bereid zijn zich enthousiast voor deze taken in te zetten. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met onze produktieleider de heer M. Urlings. In de week van 7 t/m 11 augustus as. kunt u ook iedere ochtend tussen 8 en 9 uur met hem een oriënterend gesprek hebben.

Sollicitaties kunt u richten aan
Rapid Metaal B.V., Ankerkade 14, 6202 NB Maastricht.

Meex Technische Installaties bv

Postbus 13
6430 AA Hoensbroek
Tel. 045-223326

Momenteel zoeken wij contact met kandidaten voor de navolgende functies:

PIJPMONTEURS

PIJPLASSERS

met ervaring in de industriële montage.

Onze organisatie heeft momenteel ca. 75 medewerkers. Wij voeren veelal op projectbasis werktuigbouwkundige werken uit in de industrie. Te denken valt hierbij aan o.a. de chemische en petrochemische industrie en de papierindustrie.

Arbeidsvoorwaarden zoals overeengekomen in de CAO voor de metaalnijverheid. Geïnteresseerden kunnen telefonisch of schriftelijk een sollicitatieformulier aanvragen of een uitvoerige sollicitatiebrief richten aan ons adres, t.a.v. afd. PZ.

EEN BEROEP MET TOEKOMST

Binnenkort starten wij met onze avondopleiding voor de

RIJKSERKENDE A.M.B.I. 88 EXAMENS
HE.0, HE.1, HE.2, HP.6, HS.1, HS.2, HS.3, HS.4

Kursusplaatsen: Maastricht, Heerlen, Eindhoven, Venlo, Den Bosch, Tilburg, Nijmegen.
Vooropleiding: HAVO, VWO, MBO, HBO
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar C.G.O., antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of 045-717800.

naam: dhr./mevr. .... opl.: ....
adres: .... leeft.: ....

CENTRUM GROTE OPLEIDINGEN, AKERSTRAAT 134, HEERLEN

---

petfood service

● ● ● VOELING MET VOEDING

Petfood Service B.V. in Veghel is een gezonde en snel groeiende, internationaal opererende onderneming, gespecialiseerd in de produktie en verkoop van hoogwaardige voedingsmiddelen voor honden en katten.
De afzet van deze produkten wordt gerealiseerd door de merkartikelen: Kiddo, Kwispel, Reppo en Kynolac.
Deze merkartikelen worden exklusief verkocht door de vakhandel. Voor onze sterk groeiende afdeling export zoeken wij een

vertegenwoordiger m/v

West-Duitsland

Zijn/haar taak zal bestaan uit het bezoeken van "Zoo-Fachgeschäfte" in de Bondsrepubliek. De werkzaamheden zullen hierbij vooral bestaan uit acquisitie.

Wij vragen:

- verkoopervaring in de Duitse detailhandel;
- goede beheersing van de Duitse taal;
- gezonde werklust;
- goede kontaktuele & commerciële eigenschappen;
- interesse in de petfoodmarkt;
- zelfstandig kunnen werken;
- leeftijd tot 35 jaar.

Wij bieden:

- een prima salaris;
- een bedrijfsauto;
- 8% vakantiegeld;
- 2,5% kerstgratifikatie;
- goede secundaire voorzieningen;
- prettige werkkring;
- gezonde toekomstmogelijkheden.

Schriftelijke sollicitaties met pasfoto zenden aan:
Petfood Service B.V., Postbus 174, 5460 AD Veghel,
t.a.v. de direktie, onder vermelding van ref.nr. 89061.

TEBUKO

SITTARD — EINDHOVEN

TEBUKO SERVICE B.V. is een werkmaatschappij van de TEBUKO GROEP die over een 40-jarige ervaring beschikt in de engineering, levering en verzorging van technische installaties voor de beheersing van het binnenklimaat in industriële gebouwen alsmede in utiliteits- en woningbouw.

Ter versterking van onze groep meet- en regeltechniek zoeken wij een

1e MONTEUR ELEKTROTECHNIEK

Funktie-informatie:

Het geheel zelfstandig monteren en onderhouden van technische installaties op het gebied van centrale verwarming en luchtbehandeling.

Funktie-eisen:

MTS-energietechniek en/of VEV-TSI-MBI of vergelijkbare opleiding. Kennis van en ervaring in meet- en regeltechniek t.b.v. klimaatbeheersing strekt tot aanbeveling.

Salaris:

Afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen.

Voor de juiste man bieden wij interessant en afwisselend werk in een dynamisch bedrijf. Belangstellenden worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitatie te richten aan de direktie van Tebuko Service B.V., Postbus 2, 6130 AA Sittard.

ALL-ROUND ONDERHOUDSMONTEUR GEVRAAGD!!!

voor het onderhoud aan onze produktiemachines, afzuiginstallaties, droogkamers etc.
Enige ervaring in een soortgelijke functie is wenselijk.

Sollicitaties richten aan:

DEKORA PARKET B.V.

t.a.v. dhr. H. Hamers
Beitel 114
6422 PB HEERLEN

Veranderen van baan? Toevallig zoekt het Rekencentrum van CCN nieuwe mensen.

Groeigerichte dynamiek, teamwork, zakelijk en toch creatief ondernemen en 'finetuning in technology' zijn de kerneigenschappen van alle 270 DSM dochterbedrijven, waar ook ter wereld. Ze verklaren ook de succesvolle groei van CCN, de zelfstandige informatiseringsdochter: Voluit BV Computer Centrum Nederland.

Met 400 medewerkers in Heerlen actief voor een grote variteit van klanten en markten, zowel binnen de DSM-familie als daarbuiten.

Met een klantgericht dienstenpakket van ongekende breedte en diepte, bij een onveranderlijk hoog niveau. Van computerservices, consultancy, telematica en datacommunicatie tot en met systeemontwikkeling, pakketservice en cursussen.

Voor onze medewerkers komt daar dan nog de dimensie bij van het loopbaanperspectief in onze dynamische organisatie. Waar inzet en ambitie, doelgerichte toepassing van (nieuwe) kennis en kunde de basis vormen voor meer verantwoordelijkheid en zwaardere functies.

Door de voortdurende ontwikkelingen binnen ons diensten- en produktenpakket en de groei van CCN zijn wij eigenlijk altijd op zoek naar nieuwe mensen. Momenteel zoeken wij voor ons Rekencentrum vooral ervaren operators, systeemprogrammeurs, produktiebegeleiders en systeembeheerders.

Het Rekencentrum van CCN beschikt over onder meer een 3090/200S IBM, een AMDAHL 5890 en diverse VAX-systemen. En bedrijft daarbij uitgebreide SNA- en DECNET-netwerken. Geïmplementeerde databases zijn ADABAS, NATURAL en DB/2.

Heeft u minstens twee jaar ervaring in een IBM/MVS of DEC omgeving, dan wacht u bij CCN een baan met uitdagende mogelijkheden.

Interesse? Praat eens met Ir. H. Bruggeman, Directeur Communication & Computer Services, telefoon 045-782183 of Ing. J. Muysers, Personeelszaken, telefoon 045-782126.

Direct solliciteren kan natuurlijk ook. Schrijf dan binnen 14 dagen, met vermelding van 55/89 PVB, aan DSM Limburg bv, afdeling Personeelsvoorziening en Beheer, t.a.v. de heer J. Strijbos, Mijnweg 3, 6167 AC Geleen.

Volledigheidshalve melden we dat een medische keuring en een psychologisch onderzoek tot de selectieprocedure behoren.

DSM

We hebben een oplossing of we vinden er een.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 5 augustus 1989 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDACTIE: HANS TOONEN. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

Bij de koffie

Monument

De Brunssumse wethouder Bouman̈s is niet tevreden. Het langs opgeknapte mijnwerkersmonument, dat bij de ingang van het Schutterspark staat, is zijn inziens nog niet af. Een opmerkelijke historie nadert het einde. Wethouder Boumans ontdekt twee jaar geleden tijdens een wandeling in het Schutterspark dat het kompelbeeld beschadigd is. Door vandalisme of gewoon slijtage. Dat valt niet direct te achterhalen. Vervolgens vraagt hij de Brunssumse raad om het monument van de mijnwerker in ere te herstellen. Ook al kost dat een paar centen. Een loffelijk streven. Dat vindt de raad ook en besluit de wethouder zijn zin te geven.

Monument (2)

Buurtbewoner Jan Holtes, zelf oud-mijnwerker, heeft inmiddels ook al bij de gemeente aan de bel getrokken en PvdA-gemeenteraadslid Faasen, tevens woordvoerder van de buurtvereniging Schuttersveld, betuigt zijn sympathie voor het Holtes-initiatief. De gemeente stuurt Holtes vijf maanden later een brief waarin de toezegging staat dat er op 'korte termijn' met de herstelwerkzaamheden begonnen wordt. Weer verstrijken er vier maanden. Er gebeurt niets. Holtes en Faasen halen er de krant bij.

Monument (3)

Bij navraag blijkt dat de inmiddels verstrekte opdracht aan een onderneming voor herstel van het monument is geannuleerd. Wegens tijdsoverschrijding. „Wij hebben bij twee andere bedrijven offertes opgevraagd", deelt een ambtenaar behulpzaam mee. Die prijsopgaven blijken ietwat hoog uit te vallen. Gezocht wordt naar een goedkopere oplossing. En gevonden. Een gekwalificeerde particulier toont zicht bereid tegen een vriendenprijsje het standbeeld te renoveren. Helaas wordt hij geveld door een ziekte en weer verstrijken er maanden. Terug naar af, zonder bonus van tweehonderd gulden.

Monument (4)

Binnnen het gemeentelijk apparaat ontstaat nu iets dat op ongeduld begint te lijken. In Hoensbroek wordt een professionele steenhouwer gecontracteerd die in een oogwenk aan de opdracht begint. Voor de prijs van ongeveer tweeduizend gulden. De versteende Brunssumse kompel op zijn voetstuk wordt duidelijk opgekalefaterd. Boumans en zijn collega-wethouders gaan poolshoogte nemen. En nu is het Boumans die van zijn sokkel tuimelt. „Verschrikkelijk", laat hij zich tegen collega Van Dijk ontvallen. „Hij heeft twee kleuren en die neus is volgens mij veel te groot uitgevallen. Bovendien zitten er gaatjes in en het schilfert van achteren. Volgens mij is dat beeld nog lang niet af!"

Monument (5)

Boumans gaat voor alle zekerheid even te rade bij de verantwoordelijke ambtenaar. Die verzekert hem dat het beeld wél af is. De gebruikte mortel kleurt wel bij en die neus is precies op maat. Geheel volgens het voorbeeld op de foto van de kompel. „Maar ik ga hierover maandag toch vragen stellen", houdt Boumans voet-bij-stuk. „Ook al zullen ze dan weer zeggen: Boumans, hier heb je toch geen verstand van. Net zoals me ook eens is overkomen bij een gebouw dat mijn goedkeuring niet kon wegdragen."

Operatie

Een medisch specialist uit het ziekenhuis van Maastricht is bereid om het Poolse meisje Agnieszka te opereren. Het meisje heeft zoals bekend last van een aandoening aan de wervelkolom en de stichting Helpt ons helpen in Heerlen probeert het benodigde bedrag bijeen te krijgen voor bijkomende kosten als vervoer en ziekenhuisverblijf. Amro-bank 40.07.72.035. Tinus Ogier geeft inlichtingen op ☎ 045 - 721137.

Voor verhuur aan aanstaande vaders en moeders

Jo Palmen maakt graag ooievaars

● *Jo Palmen temidden van zijn uit papiermaché vervaardigde ooievaars.* Foto: FRANS RADE

Van onze verslaggever

SCHINVELD – Het begon vier jaar geleden, vlak voor een bevalling bij de overbuurvrouw. Als grap maakte Jo Palmen een ooievaar uit papiermaché. Het opgezette dier zag er zó mooi uit dat de nu 53-jarige Schinveldenaar besloot om meer exemplaren te vervaardigen.

Ooievaars om aan de muur te hangen of 'kindbezorgers' compleet met nest om in de tuin te zetten. Zowel de hangende als de staande ooievaar heeft een lengte van anderhalve meter en is voor langere tijd te huren voor een schappelijk prijsje.

Hobby

In de hele provincie, zelfs in België en Duitsland, pronken de papieren vogels aan de voorgevels of bloemenperkjes.

„Zes weken van te voren moeten de ooievaars worden besteld, want de vraag naar zo'n ouderwets gebruik rond een geboortefeest is groot", zegt mevrouw Palmen. Zij leeft enorm mee met de hobby van haar man, die mallenmaker/timmerman van beroep is. „Om beschadiging tijdens het vervoer te voorkomen, heeft Jo een speciale mal gemaakt voor zijn aanhangwagen. Op die manier bestaan er ook geen transportproblemen, want zo'n grote ooievaar is nu eenmaal moeilijk te verplaatsen."

Jo Palmen ziet zijn hobby beslist niet als een verkapte vorm van inkomsten. „De verhuur van de ooievaars wordt keurig aan de belasting opgegeven, zodat er van elke uitlening misschien een tientje overblijft."

Weerhaan gestolen

KERKRADE – De weerhaan van de Sint Janskerk in Eygelshoven is verdwenen. De politie in Kerkrade vraagt zich af of het een uit de hand gelopen grap of een geplande diefstal is geweest. De dader is een hoop gevaarlijk klimwerk langs de dakpannen bespaard gebleven, omdat de kerktoren wordt gerenoveerd en tot de nok toe in de steigers staat.

Eventuele getuigen van deze merkwaardige ontvreemding worden verzocht de politie in Kerkrade te bellen: ☎ 045-487601.

Om financiële positie te verbeteren

Kasteel Hoensbroek moet op horecatoer

HOENSBROEK – Om de inkomsten van Kasteel Hoensbroek te vergroten, zou bij het kasteel een eigen restaurant en eventueel ook een hotel moeten komen. Door meer mensen te trekken, die ook een hapje blijven eten en een drankje drinken, maar ook door congresgangers te lokken moet het kasteel rendabeler gemaakt worden. Dat zijn in grote lijnen de aanbevelingen die staan in het rapport 'De functie-analyse van kasteel Hoensbroek' dat onlangs is uitgekomen.

Het kasteel wordt door de gemeente Heerlen gebruikt. Eigenaar is de stichting Ave Rex Christe. Financieel gaat het met het kasteel niet erg best. Het is niet mogelijk om nog meer te bezuinigen. Daarom moeten de inkomsten verhoogd worden.

Nu nog wordt een deel van het kasteel verhuurd aan een particuliere exploitant van het horecagedeelte. Deze exploiteert restaurant De Taveerne en diverse buffetten. In totaal betaalt hij 40.000 gulden huur per jaar. Uit een door horeca-adviesbureau Mersman uitgevoerd onderzoek, blijkt dat er een horeca-omzet van 1,3 tot 1,6 miljoen gulden te halen moet zijn. Maar dan moet het contract met de huidige exploitant beëindigd worden en moet de exploitatie van het horeca-gedeelte ondergebracht worden bij een versterkt management van het totale kasteel.

Entree

Het rapport stelt dat er te weinig gebruik wordt gemaakt van de horecamogelijkheden in en rond het kasteel. Jaarlijks komen rond de 50.000 mensen er een bezoekje brengen waar meer aan verdiend kan worden. Een eventuele lichte verhoging van de entree-prijs van het kasteel wordt ook in overweging gegeven.

Een verstevigd management van het kasteel zou ook moeten gaan zorgen voor meer diners, bruiloften, bijeenkomsten, congressen, koffietafels etc. De slotgebouwen en de grote en de kleine remijs zijn daarvoor te gebruiken. In de kleine remijs zou daarvoor een permanent restaurant ingericht kunnen worden.

Van de korte boerderij aan het eerste voorplein zou vergaderruimten gemaakt moeten worden en in de lange boerderij zijn de onderzoekers ruimte voor een hotel. In de Taveerne, waar nu nog het particuliere restaurant gevestigd is, zou een ontvangstruimte moeten komen en de kantoren van directie en administratie. Het poortgebouw, waar directie en administratie nu zitten, komt dan vrij voor andere doeleinden.

In het onderzoeksrapport wordt duidelijk de voorkeur gegeven aan een aparte organisatievorm voor het kasteel. Er moet een eigen management komen voor zowel het museale gedeelte, alsook het vergader/congres/horecagedeelte en de podiumfunctie. Dat alles moet in één hand van een sterk management komen, vinden de onderzoekers. Met de andere culturele instellingen in de gemeente (schouwburg, Thermenmuseum, bibliotheek, muziekschool) moet alleen een overlegstructuur komen.

● *Kasteel Hoensbroek geniet al veel bekendheid als museum, waar je het verleden 'aan den lijve' kunt ondervinden. Nu moet het zich volgens onderzoekers nog meer op de hedendaagse horecatoer begeven.* (Archieffoto)

Van onze verslaggever

Voor woningbouw en speelruimte

K3-gebouw gaat tegen de grond

KERKRADE – Het gemeenschapshuis K3 aan de Zonstraat in Kerkrade wordt gesloopt. Op de vrijkomende plaats kunnen dan woningen worden gebouwd. Ook wordt er plaats gereserveerd voor onder andere de jeugd van het woonerf aan de Pastoor de Grootstraat. Op deze manier willen burgemeester en wethouders de problemen rond het al ruim twee jaar leegstaande gebouw uit de wereld helpen.

Het K3-gebouw kampte jarenlang met fikse verliezen. Toen de gemeente besloot om zich niet langer garant te stellen voor de rente en aflossing van een door de stichting Gemeenschapshuis K3 bij een bank aangegane lening, werd het gebouw per 1 januari 1987 gesloten. Voor de gebruikers van het gebouw werd vervangende ruimte gevonden.

Later ontdekte men bij de gemeente dat de kous hiermee niet af was. Juridisch gezien is men nog steeds gebonden aan de uit 1970 stammende garantiestelling, zodat men de verplichting heeft de schulden met de bank te vereffenen.

Verkoop

De gemeente heeft nog getracht om het gebouw aan derden te verkopen, maar dat is niet gelukt vanwege de slechte onderhoudstoestand. Naar verluidt zou het dak vernieuwd moeten worden, een kostenpost van de nodige tonnen. Daarop haakten alle potentiële kopers af.

Kerkrade is nu met de eigenaresse, de stichting Opbouwcentrum K3 overeengekomen dat zij het gebouw voor één gulden verkoopt aan de gemeente. Tegelijk met de verkoop wordt de stichting opgeheven. De gemeente betaalt vervolgens de schuld aan de bank, die 385.000 gulden bedraagt.

De sloop en het woningbouwplan op het vrijkomende terrein kosten ongeveer 420.000 gulden. De gemeente verwacht de grond voor 200.000 gulden te kunnen verkopen. Het te verwachten exploitatietekort van 220.000 gulden moet worden gedekt door het fonds stadsen dorpsvernieuwing.

Extra woonwagen naar Tunnelweg

Van onze verslaggever

KERKRADE – De laatste woonwagenstandplaats die Kerkrade nog niet heeft ingevuld, moet bij het al bestaande centrum aan de Tunnelweg komen. Wethouder André Coumans vindt het ongewenst dat voor deze ene woonwagen een aparte lokatie wordt gemaakt.

Kerkrade heeft al 39 standplaatsen gecreëerd. Volgens het herziene provinciale woonwagenplan heeft er nu nog maar een bij te komen. In verband met de spreiding wordt dat in elk geval in Kerkrade-West.

„Uitbreiding van het centrum aan de Sportstraat acht ik technisch en maatschappelijk problematisch", laat Coumans weten. Hij is voor uitbreiding van de lokatie aan de Tunnelweg, ook omdat dit geen aanpassing van het bestemmingsplan vereist.

Probleem is wel dat het centrum aan de Tunnelweg nog werd gerealiseerd volgens oude normen. De huidige regels zijn veel scherper en het is nog maar de vraag of het rijk de uitbreiding zal betalen. Coumans stelt de raad voor om toch bij provincie en VROM te gaan vragen of ze de uitbreiding willen steunen.

Overigens gaat Kerkrade de plaatsreservering voor de familie Niesing ongedaan maken. Daarmee komen vijf plaatsen vrij. De familie wil niet naar Kerkrade komen en woont nu in de Westelijke Mijnstreek.

---

festivals

HEERLEN – Vanaf vandaag tot en met 12 september worden er in de regio tal van activiteiten gehouden in het kader van culturele festivals. Er zijn wel overzichten verschenen van alle data en voorstellingen, maar voor alle duidelijkheid geeft het LD de komende weken aan waar wat te beleven valt op cultureel gebied in het kader van de festivals in de regio.

Vandaag:

KNEEHIGH THEATER, in kader Straattheater festival. Om 19 uur in de Wachtendonkstraat in Voerendaal.

DOGTROEP, om 19.30 uur op de speelweide aan de Heggen in Hulsberg in kader Straattheater-festival.

Zondag:

MALABAR PAILLASON uit Frankrijk. Om 15 uur een parade vanaf de markt in Hoensbroek naar kasteel Hoensbroek. Daarna optreden aldaar. Tevens opening van het festival 'Heerlense Zomer'.

Vergeefs verzet Kerkraadse wijk

Hongaars gezin moet land uit

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het Hongaarse gezin Skoda Laszlo mag niet in Nederland blijven. De Hongaren die een half jaar geleden asiel aanvroegen, en tijdelijk werden gehuisvest in de Kerkraadse wijk Spekholzerheide, krijgen geen verblijfsvergunning. De verslagenheid bij een aantal bewoners aan de Spireastraat, die zich fel hebben ingezet voor de Hongaren, is groot.

De uitspraak van de Raad van State, die de zaak in hoger beroep behandelde, kwam gisteren hard aan. Niet alleen bij de 34-jarige Jozef Skoda Laszlo, zijn vrouw Illona en zoon Szilagyi is de teleurstelling enorm. Mevrouw Pistorius en de heer Thomas, twee leden van het speciaal in het leven geroepen buurtcomité, konden wel huilen van verdriet. „Alle werk is jammergenoeg voor niets geweest. Vanaf de eerste dag dat het Hongaars gezin in de Spireastraat woonde, heeft de buurt zich om hen bekommerd. Niemand had last van Jozef, Illona en Szilagyi", zegt G. Pistorius.

Plezierig

Vorige week vrijdag zijn acht buurtbewoners en twee hulpverleners van de gemeente Kerkrade met de familie Skoda Laszlo per trein meegereisd naar Den Haag, waar de Raad van State het asielverzoek behandelde. Pistorius: „De rechter wenste ons na afloop van rechtszaak nog een plezierige terugreis. Dat woord plezierig had de goede man zich achteraf gezien beter kunnen besparen. Wij hebben onze plicht gedaan. Niemand kan ons een verwijt maken. Maar de rechter heeft beslist. Hoe moeilijk het ook zal zijn, met die beslissing akkoord te moeten gaan."

Dood

Mevrouw Skoda Laszlo is een zenuwinzinking nabij. „Verliezen we, dan ga ik dood. Terugkeren naar Hongarije is onmogelijk", riep zij al eerder. Jozef is bang dat de politie bij thuiskomst al voor de deur staat. Maar dat spreekt het Nederlandse ministerie van justitie tegen 'omdat hij geen lid is van een onderdrukte partij'.

Het Hongaarse gezin moet Nederland verlaten zo gauw de Raad van State zijn uitspraak schriftelijk bevestigt.

Steunfraude van 15 mille

BRUNSSUM – Een 36-jarige inwoonster van Brunssum, die werkte in privéclubs in Kerkrade en Oirsbeek, zal 15.000 gulden aan de gemeente moeten terugbetalen in verband met steunfraude. Behalve dat ze in de clubs werkte kreeg de vrouw daarnaast ook een uitkering.

De inkomsten van de club verzweeg ze echter voor de sociale dienst. Dinsdag werd ze door de sociale recherche opgepakt, gisteren is ze weer vrijgelaten. Er is procesverbaal opgemaakt.

Auto belandt tegen boom

KERKRADE – Een dronken automobilist, de 22-jarige R.V. uit Landgraaf, raakte afgelopen nacht op de Torenstraat in Kerkrade een lichtmast en kwam vervolgens tegen een boom tot stilstand. De auto is total loss. Tegen de man is proces-verbaal opgemaakt.

Botssimulator staat stil

UTRECHT – Veilig Verkeer Nederland gebruikt voorlopig de botssimulator niet meer. Dit in afwachting van het TNO-rapport over de veiligheid van het toestel. Opdracht voor het onderzoek werd gegeven nadat er klachten waren gekomen over rug- en nekletsel na gebruik van de simulator. VVN verwacht de uitslag van TNO over twee maanden. Ergisteren meldde VVN dat voorlopig het toestel wel gebruikt zou worden, maar werd bekendgemaakt botssimulatoren niet meer worden gebruikt.

Met blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter en zoon

Celine en Quinten

Jan van Deenen
en
Marina van Deenen-Dagevos
Laura

Heerlen, 3 augustus 1989
6411 RS, In de Cramer 17

Tijd.: De Weverziekenhuis, Heerlen
Afd. 2, kamer 61

Op zaterdag 12 augustus as. hopen onze ouders en grootouders

W. Spierings en
M. Spierings-Steen

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

De eucharistieviering uit dankbaarheid zal die dag worden gehouden in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide om 16.00 uur. Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 20.00 uur in café Steenen, Ganzeweide 20, Heerlerheide.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

6413 HN Heerlerheide, augustus 1989
Kaststraat 17

1964 — 1989

Op dinsdag 8 augustus as. hopen onze ouders

Gabby Houtmans
en
Vera Aretz

hun 25-jarig huwelijksfeest te vieren

Wij nodigen u uit hen op deze dag daarmee te feliciteren tijdens de receptie van 19.30 tot 22.00 uur in bar-dancing 't Wieltje, Akerstraat 36, Kerkrade-West.

Jos en Huub

6466 CN Kerkrade
Romeinenstraat 32

Op 11 augustus 1989 zijn onze ouders en grootouders

Hub Bruls en
Leentje Meijers

50 jaar getrouwd.

Ter gelegenheid hiervan zal er een eucharistieviering worden gehouden om 16.00 uur in de St.-Dionysiuskerk te Schinnen. Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 20.30 uur in café 't Schöpke, Nagelbeek 4 te Schinnen.

Kinderen en kleinkinderen.

Wolfhagen 161, 6365 BM Schinnen.

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat na een werkzaam leven in Gods Vrede is overleden mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Peter Vroomen

echtgenoot van

Liza Sakkers

Hij overleed in de leeftijd van 81 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Spekholzerheide: E.J. Vroomen-Sakkers
Kinderen en kleinkinderen
Familie Vroomen
familie Sakkers

6466 LS Kerkrade, 3 augustus 1989
Apostelstraat 6

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 8 augustus a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide - Kerkrade, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene maandag 7 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmortuarium St. Pieterstraat 145 te Chevremont - Kerkrade, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Intens verdrietig geven wij u kennis dat na een bijzonder dapper gedragen lijden, veel te vroeg van ons is heengegaan mijn allerliefste, [illegible] vrouw, onze liefhebbende mammie en oma

Françoise Conrade Haex-Granpré Molière

11 mei 1915 — 2 augustus 1989

Zij was een bijzondere vrouw, wij zullen haar heel erg missen.

Wassenaar: J.C.K. Haex
Koudekerke (Zld): George Haex
Marijke Haex-van Art
Rotterdam: Philippe
Alexander
Koudekerke (Zld): Juliette
Leopold
Wassenaar: [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] 7a
[illegible]
[illegible] in besloten kring plaatsgevonden.
Geen bezoek

---

†

Dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden onverwachts, in het Maaslandziekenhuis te Geleen, van ons is heengegaan, mijn dierbare vrouw, moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Josepha (Fientje) Hermens

echtgenote van

Pieter Joseph Maes

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed zij op 75-jarige leeftijd

Puth: P.J. Maes
Schinveld: Piet Maes
Marleen Maes-Jacobs
Ronny, Raymond, Bianca
Puth: Gerda Vleugels-Maes
Jan Vleugels
Jolanda en Pieter
Puth: José Renkens-Maes
Nic Renkens
Marcel
Puth: Jos Maes
Puth: Leo Maes
Anny Maes-Vencken
Vivian, Ralph
St.-Joost: Hub Maes
Roos Maes-Scheres
Peggy, Esther, Martijn
Stein: Tiny Peulers-Maes
Piet Peulers
Familie Hermens
Familie Maes

6155 LP Puth, 3 augustus 1989
Onderste Puth 35

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 8 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 7 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, geven wij kennis dat God heden vrij plotseling tot Zich heeft genomen, onze lieve broer, schoonbroer, oom en neef

Wiel Simons

Hij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 67 jaar.

In dankbare herinnering.

Kerkrade: W.J. Simons
Kerkrade: P.J. Simons †
B. Simons-Offermans
en kinderen
Kerkrade: G.S. Simons
Familie Simons

6462 AX Kerkrade, 3 augustus 1989
Bosveldstraat 32

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 8 augustus om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade, [illegible] gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandagavond om 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in de eucharistieviering in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het streekmortuarium St.-Pieterstraat 145, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chevremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor haar betekende, geven wij kennis dat heden na een moedig gedragen ziekte van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Mia Jonkhout

echtgenote van

Hub Janssen

Zij overleed op de leeftijd van 58 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Geverik: H. Janssen
Stein: Anja van Oirschot-Janssen
Edwin van Oirschot
Pim en Joni
Beek: John Janssen
Loes Schippers
Elsloo: Jos Janssen
Yvonne Janssen-Bergevoet
Dennis
Neerbeek: Piet Janssen
Caroline Janssen-Haartmans
Beek: A. Jonkhout-Loozen
Familie Jonkhout
Familie Janssen

6191 RM Geverik-Beek, 3 augustus 1989
Geverikerstraat 69

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 8 augustus om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Beek, waarna de begrafenis op de begraafplaats De Nieuwe Hof.
[illegible]
[illegible]
Maandagavond om 18.45 uur wordt de rozenkrans gebeden en de h. mis gelezen in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Deenen & Zn., Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

*Levenskunst:
Van scherven
weer iets moois maken.*

Veel te vroeg moesten wij afscheid nemen van mijn zoon, onze broer, schoonbroer, oom, neef en vriend

Frans Koumans

Namens de Familie,

Brunssum, 31 juli 1989
De uitvaartdienst en de crematie hebben in familiekring plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

Te jong volgens menselijk begrip is heden van ons heengegaan onze allerliefste

Willy Stevens

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed hij op de jeugdige leeftijd van 38 jaar.

Geleen: Bianca Stevens-Meijs
Beek: Jos Stevens
Lucie Stevens-Gijsen
Henrice

6162 BB Geleen, 3 augustus 1989
Wolfstraat 3

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 7 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus (Paters Karmelieten) Rijksweg Noord te Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar uitsluitend schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
In de h. missen van het weekend zal onze dierbare overledene bijzonder worden herdacht.
Willy is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Walramstraat te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Op 3 augustus 1989 is thuis te midden van haar dierbare familie toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Ita Saes

echtgenote van

Harry Verstegen

Roermond: Harry Verstegen
Sittard: Dan en Ine Verstegen-Beesten
Saskia, Marjolijn
Leiderdorp: Marcel en Elly Verstegen-Hageman
Ilona, Rik, Karline
Venlo: Giny Verstegen
Familie Saes
Familie Verstegen

Oranjelaan 3, 6042 BA Roermond

De eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 8 augustus 1989 om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond, waarna de crematie zal plaatsvinden in besloten familiekring.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance vanaf 10.30 uur in de kerk.
Maandag tijdens de avondmis van 18.30 uur wordt voor haar gebeden.
Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum, Olympialaan 2 te Roermond.
Bezoek dagelijks van 17.45 tot 18.45 uur.

---

†

Na een kortstondige ziekte overleed vrij plotseling, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 81-jarige leeftijd, in het ziekenhuis te Sittard, onze zorgzame vader en schoonvader, lieve opa en overgrootvader

Henricus Franciscus Hubertus Aben

weduwnaar van

Helena Jeuken

ex-hoofd van de Patriciusschool te Pey
Begiftigd met:
[illegible]
„Pro Ecclesia et Pontifice"
Drager van:
de gouden speld van de K.O.V.
de gouden medaille van de F.K.M.
de gouden medaille met smaragd van de F.K.M.
de gouden medaille met robijn van de F.K.M.
jubileum-onderscheidingen van de B.C.L.
jubileum-onderscheidingen van de c.v. „De Aester Sjieëler Uul" Pey
zilveren legpenning van het Limb. Groene Kruis
gouden medaille en oorkonde van de Ned. St.-Gregoriusvereniging

Pey: Gerard Aben
Mia Aben-Vullinghs
Harry en Ger, Ellen
Marlon en Dirk
Pey: Mia [illegible]-Aben
Jo [illegible]
Dan en Willemien
Yvonne en Hans, Lars
Ruud
Montfort: Philip Aben
Jeanette Aben-Mostard
Pey: Resie Willems-Aben
Leo Willems
Magna en Maurice
Roel
Pey: Piet Aben
Tiny Aben-Lijnen
Christel
Ilse
Thorn: Nelly Dircks-Vullings
Harry Dircks
Echt: Toos Geerts-Vullings
Henk Geerts
Bas
Bob
Marieke
Familie Aben - Familie Jeuken

6102 AJ Pey, 4 augustus 1989
Schilbergerstraat 1

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 9 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléance vanaf 10.30 uur.
Dinsdag 8 augustus om 19.45 uur gebedsdienst in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in het mortuarium Huize St-Antonius, Gasthuisstraat 3 te Echt, waar dagelijks gelegenheid is om afscheid te nemen van 18.00 tot 19.00 uur.
Mochten wij iemand vergeten zijn, wilt u dan deze advertentie als kennisgeving aannemen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve ouders, schoonouders, zoon en schoondochter

Johan Wammes
en
Nettie Stollman

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h.h. missen en bloemen alsmede voor uw aanwezigheid en de belangstelling bij de begeleiding naar hun laatste rustplaats.

Miranda en John

Brunssum, augustus 1989
De plechtige zeswekendienst van pap zal gehouden worden op zondag 6 augustus a.s. en de zeswekendienst van mam op zondag 20 augustus a.s. tijdens de hoogmis om 11.00 uur in de St. Barbarakerk te Treebeek.

---

*Het verdriet is groot,
de herinneringen onvergetelijk.*

Onze oprechte dank gaat uit naar u allen voor de overweldigende belangstelling getoond bij het overlijden en de crematie van mijn inniggeliefde zoon, mijn liefste broer en liefste vriend

Eric Keijssers

Een bijzonder woord van dank aan kapelaan Jan Verhees en dhr. J. Sipers, hoofdagent verkeerspolitie.

Heerlen: Els Keijssers
Alexandra
Landgraaf: Jacqeline Marell
Fam. Marell

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 13 augustus tijdens een plechtige hoogmis in de Pancratiuskerk te Heerlen om 12.15 uur.

Heden ontvingen wij het droevige bericht dat ons bestuurslid

Wiel Everartz

plotseling in de Heer is overleden.
Wiel was 14 jaren bestuurslid van onze vereniging. Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte toe.
Moge hij rusten in vrede.

Bestuur, dirigent en leden
Kon. Philharmonie Bocholtz

Bocholtz, 3 aug. 1989

Wij zullen je missen

Wiel Everartz

Jouw collega's van TTL Kapiro

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Hubertus Wesche

echtgenoot van

Elisabeth Steins

Hij overleed op de leeftijd van 65 jaar, gesterkt door het h. sacrament der zieken.

Heerlen: E.A. Wesche-Steins
Heerlen: John Wesche
Hoensbroek: Fred en Jeanny Wesche-Molenmaker
Rick, Nina
Landgraaf: Jo en Engeline Wesche-Krebbers
Melanie, Stephan
Kerkrade: Lily en Hub Schlangen-Wesche
Ralf, Christa, Berry
Heerlen: Leo en Finy Wesche-Pasmans
Familie Wesche
Familie Steins

De crematie zal plaatsvinden op dinsdag 8 augustus 1989 om 10.30 uur in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Bijeenkomst aldaar om 10.15 uur met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

OVERLEDEN

† **Harie Damen**, 80 jaar, echtgenoot van Lieke Beunen, Walburgisstraat 6, 6109 BG Ohé en Laak. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 8 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Geboorte te Ohé en Laak.

† **Hendrina Verstappen**, 86 jaar, weduwe van Wilhelmus Klompen, Corr.adres: Fam. Klompen, Burg. Mertensstraat 35, 6088 CJ Ohé en Laak. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 8 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Roggel.

---

†

*Jouw leven moesten wij loslaten.
In ons leven houden wij jou altijd*

In het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade is op 84-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van de sacramenten der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, groot-oma, schoonzuster, tante en nicht

Dina Klein

weduwe van

Theo Evers

Kerkrade: Hans en Julia Evers-Giesen
Marie-José, Walter en Mel
Kerkrade: Diny en Hein Wings-Evers
Theo
Familie Klein
Familie Evers

Kerkrade, 3 augustus 1989
Heiveldstraat 89
Corr.adres: Irisstraat 5, 6466 XM Kerkrade

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, St. Pieterstraat 145 te Kerkrade. (Dit is op het terrein van de Lückerheidekliniek). Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Avondwake: maandag om 19.00 uur in de hiernoemde kerk.
In de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide, Kerkrade zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op dinsdag 8 augustus om 14.15 uur.
Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, tot onze grote droefheid in de leeftijd van 79 jaar, na een leven dat in het teken stond van eenvoud, goedheid en bezorgdheid, voorzien van het sakrament der zieken, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Adriana Elisabeth de Hoon

weduwe van

Johannes Hendrikus Costongs

Familie de Hoon
Familie Costongs

6224 BP Maastricht, 4 augustus 1989
Prof. Henketplein 12A

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden dinsdag 8 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Wyckerveld, Maastricht, gevolgd door de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Schriftelijk condoleren achter in de kerk.
Bezoek uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48 te Wyck-Maastricht, dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de crematie van mijn lieve vrouw en moeder

Jantie Bosten-Klein

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

W. Bosten
Ro[illegible]



Eerste indruk Provinciale Waterstaat:

Verspreidingskans dioxine Ankersmit lijkt zeer gering

Van onze redactie economie

MAASTRICHT - Bij Ankersmit Verenigde Maalbedrijven in Maastricht is weinig kans op verspreiding van dioxinehoudend vliegas. Dat is de voorlopige conclusie van drs F. Span, hoofd afdeling Milieuvergunningen van Provinciale Waterstaat. Naar aanleiding van eind juli gepubliceerde rapporten over dioxine-gevaar vond de provincie het nodig de situatie bij Ankersmit nog eens te bekijken.

Het uiterst giftige dioxine heeft bij de huisvuilverbranding in afvalverbrandingsinstallaties de eigenschap aan vliegas te hechten. Blootstelling aan dioxine kan ernstige gevolgen hebben voor de gezondheid. Gemiddeld blijft uit de verbranding van 1000 kilo huisvuil naast een hoeveelheid slak 30 kilo vliegas over. Het vliegas, met een hoog gehalte aan dioxine, wordt voor het grootste deel gestort op een beveiligde stortplaats. Zo'n 30 procent van het vliegas komt echter uiteindelijk terecht in het wegenasfalt. Ondermeer bij Ankersmit in Maastricht wordt het vliegas vermengd met kalk om als vulstof voor het asfalt te dienen.

De eerste indruk van Provinciale Waterstaat is dat er weinig gevaar is bij de verwerking door Ankersmit. De aanvoer van vliegas geschiedt in gesloten tankauto's en de overslag via een gesloten systeem. Drs Span leidt dat af uit de schriftelijke gegevens waarover Provinciale Waterstaat beschikt. Begin volgende week gaat Span nog eens ter plekke bij Ankersmit bekijken hoe het vliegas wordt opgeslagen.

Metingen

Zes jaar geleden was de verwerking van vliegas bij Ankersmit aanleiding voor een discussie in het gemeentebestuur van Maastricht. Het spul werd toen per schip aangevoerd en gewoon met een hijskraan overgeheveld. D66 maakte zich destijds zorgen over gevaar voor werknemers en omgeving van Ankersmit.

Volgens het Rijksinstituut voor Volksgezondheid was de aanwezigheid van dioxine in vliegas echter 'verwaarloosbaar' en er werd geen gevaar voor werknemers of omgeving aanwezig geacht. Inmiddels zijn nieuwe meetmethoden ontwikkeld, waaruit blijkt dat vliegas wel degelijk een flinke portie dioxine bevat.

In M-Limburg moet verbrandingsoven komen

Concrete maatregelen in afvalstoffenplan

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT - Het nieuwe afvalstoffenplan geeft concrete uitvoeringsmaatregelen, die de eerstkomende vijf jaar door de overheid, het bedrijfsleven en de burgerij moeten worden genomen.

In totaal worden twaalf afvalstromen belicht: huishoudelijk afval, groenafval, zuiveringsslib, procesafvalstromen, overschot dierlijke mest, klein chemisch afval, bodemsaneringsspecie, baggerspecie, bouw- en sloopafval, verbrandingsresiduen, ziekenhuisafval en autowrakken.

Liggen de percentages van storten en hergebruik momenteel op respectievelijk 76 en 24, voor 1994 wordt een verschuiving verwacht naar 64 en 36 procent en voor het jaar 2000 een verhouding van 43 procent storten, 37 procent hergebruik en 20 procent verbranden.

Er wordt van uitgegaan dat op nog aan te wijzen plaatsen in Noord-Limburg en Heuvelland circa 35 procent van het gescheiden in te zamelen huishoudelijk en groen-afval kan worden verwerkt tot compost. 'Ergens' in Midden-Limburg wordt vervolgens een verbrandingsinstallatie geïnstalleerd om het brandbare deel van het afval te vernietigen. Hetgeen daarna overblijft verhuist naar bovenregionale stortplaatsen in de Westelijke Mijnstreek en Oostelijk Zuid-Limburg. Naast dit alles voorziet het plan nog in een vijftal plekken voor specifiek bedrijfsafval.

Als gevolg van nieuwe selectiecriteria komen Groeve Blom in Berg en Terblijt, Groeve Kruisberg in Meerssen, Uitbreiding Belvédère in Maastricht en de Wambach-groeve in Tegelen te zijner tijd als lokatie te vervallen.

Het Provinciaal Afvalstoffenplan is voor een belangrijk deel afgestemd op een milieu-effectrapport. Dat verschaft duidelijkheid over de gevolgen die bepaalde voorzieningen kunnen hebben voor het milieu, met name water, bodem en lucht.

De procedure voor de milieu-effectrapportage is gekoppeld aan die voor het vaststellen van het afvalstoffenplan. Op deze manier telt het milieubelang mee tot in de uiteindelijke besluitvorming.



● Enkele duizenden kijkers genoten op de Oude Markt van de eerste optredens van het Straatfestival: het solo-optreden van de Engelsman Noël Britten en de Franse groep Malabar met een licht- en vuurshow. Foto: PETER ROOZEN

Straatfestival van start gegaan

GELEEN - Deputé Emile Mastenbroek opende gisteren in het gemeentehuis van Geleen in aanwezigheid van vele Statenleden, leden van Eerste en Tweede Kamer en sponsors het zevende Limburgse Straattheaterfestival.

Mastenbroek stak tijdens zijn openingstoespraak niet onder stoelen of banken dat het provinciaal bestuur veel waardering heeft voor de activiteiten van de Stichting Straattheater Limburg.

„Het provinciaal bestuur geeft aan de promotie van de Limburgse cultuur hoge prioriteit en daaronder: het Limburgs Straattheaterfestival. Tot nu toe verleende de provincie een éénmalige subsidie, maar vanaf 1990 stellen GS aan Provinciale Staten voor om het Straattheaterfestival een structurele subsidie toe te kennen en omdat hier vanvond twaalf statenleden aanwezig zijn, heb ik de indruk dat het besluit positief zal uitvallen", aldus Mastenbroek.

Centra kunnen doorgaan met donor-eicellen

HEERLEN - De gynaecologen van de 14 zogeheten IVF-centra in ons land kunnen de komende maanden gewoon doorgaan met reageerbuisbevruchting met behulp van donor-eicellen. Een eventueel verbod hierop, zoals minister Brinkman (WVC) heeft afgekondigd, zal op z'n vroegst pas in het komende najaar van kracht worden.

Omstreeks 1 oktober zal pas bekend zijn welke 11 centra een vergunning voor het IVF-werk krijgen. De kans is groot dat de afdeling in het Heerlense ziekenhuis de deuren zal moeten sluiten. Het Academisch Ziekenhuis Maastricht zal de IVF-afdeling mogen handhaven.

„Dit verbod", aldus woordvoerster A. Dijkstra van WVC, „is een toetsingsbesluit, een richtsnoer op grond waarvan aan ziekenhuizen al dan niet vergunningen worden afgegeven.

Formeel is het nu van kracht, maar feitelijk zal het in werking treden wanneer over enkele maanden over de aanvragen van vergunningen zal worden geoordeeld en vergunningen al dan niet worden verleend. Dan zal ook het aantal ziekenhuislaboratoria, waar in vitro fertilisatie mag worden verricht, worden teruggebracht van veertien tot elf."

Donderdag liet de Maastrichtse gynaecoloog dr Hans Evers al weten zich niets aan te trekken van het verbod.

Gewapende overval op Weertse bank

Van onze verslaggever

WEERT - Twee mannen hebben gistermiddag rond half vier geprobeerd een overval te plegen op de Rabo-bank aan het Oranjeplein in Weert. De daders bedreigden met vuurwapens de personeelsleden en de vijf in de bank aanwezige cliënten.

Zij eisten van het bankpersoneel dat de deur tussen de openbare ruimte en het kantoor werd opengemaakt zodat ze bij de kas konden. Om hun eisen kracht bij te zetten losten zij enkele schoten, waardoor het personeel in dekking ging. Ook werd een cliënt onder schot gehouden. Er vielen geen gewonden.

Plots echter, toen de overvallers merkten dat er geen gevolg werd gegeven aan hun eis, verlieten ze - zonder buit - het bankfiliaal. Zij vluchtten met een zilvergrijze Citroën BX met het kenteken RB-33-XL. De overvallers reden weg in de richting van de Ringbaan. Het kenteken bleek vals, aldus de politie gisteravond.

Mensen die getuige zijn geweest van de overval wordt verzocht contact op te nemen met de gemeentepolitie in Weert: ☎ 04950-34622.

Voorlichting over oorlogsuitkeringen niet toereikend

Van onze verslaggever

HEERLEN - De voorlichting over de Wet Uitkeringen BurgerOorlogsslachtoffers 1940-1945 (WUBO) voldoet niet. Een actievere opstelling is nodig om de wet bekendheid te geven bij de potentiële doelgroep. Nu weten veel mensen die in aanmerking zouden kunnen komen voor een uitkering niet af van het bestaan van de wet. Dat zegt de Raad Uitkeringen Burger-oorlogsslachtoffers (RUBO) te Heerlen in zijn jaarverslag over 1988. De WUBO is bestemd voor burgers die tijdens de Duitse of Japanse bezetting door oorlogsgeweld (bombardementen, tewerkstelling, onderduiking, mishandeling door de bezetter etc.) blijvend lichamelijk of geestelijk letsel hebben opgelopen.

Eind 1988 bedroeg het uitkeringsbestand volgens de WUBO 'slechts 2.925' personen, terwijl 8.062 aanvragers een verzoek tot erkenning hebben ingediend. „Dit aantal steekt schril af tegen het aantal van 50.000, dat in de Kamerdebatten over de 'WUBO ter sprake kwam", aldus de RUBO. Volgens de Raad blijkt uit een evaluatie-onderzoek 'Voorlichting over oorlogsgetroffenen aan huisartsen' dat er in 1984 nog altijd meer dan 200.000 burgeroorlogsgetroffenen waren ten gevolge van bombardementen.

Uit de aanvragen die bij de Raad binnenkomen blijkt steeds opnieuw de onbekendheid van de WUBO. Aanvragers melden vaak dat ze door toevallige omstandigheden achter het bestaan van de wet zijn gekomen. De RUBO zegt dat hij met het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur, dat steeds de voorlichting heeft verzorgd, en met de betrokken instanties contact zal opnemen om verbetering te bewerkstelligen.

Mensen die wel van het bestaan van de WUBO op de hoogte zijn, worden volgens de RUBO vaak afgeschrikt door onjuiste berichtgeving. Vaak wordt beweerd dat slechts tien procent van de aanvragers wordt erkend. Volgens de RUBO krijgt echter bijna veertig procent van de aanvragers een uitkering.

Jodenster

Uit het verslag blijkt verder dat de Raad is afgestapt van zijn opvatting dat het verplicht dragen van de jodenster niet onder de werking van de WUBO valt. Het ministerie van WVC is het daar niet mee eens omdat uit het verplicht dragen van de jodenster geen lichamelijk letsel kan voortvloeien.

Maar de Raad vindt dat wel sprake kan zijn van psychisch letsel en blijft daarom bij zijn standpunt. WVC heeft beroep ingesteld bij de Centrale Raad van Beroep. Tot in deze zaak uitspraak is gedaan, valt het verplicht dragen van de jodenster niet onder de WUBO.

Naar aanleiding van uitspraken van de Centrale Raad van Beroep heeft de RUBO zijn beleid met betrekking tot onderduiken en vervoersvoorzieningen bijgesteld.

Retrievers in Landgraaf

Clubdag voor jachthonden

LANDGRAAF - De jachtproevencommissie van de Golden Retriever Club Nederland organiseert morgen in de Overstehof in Landgraaf een clubdiplomadag apporteren. Daarvoor zal geen wild gebruikt worden, maar zogenaamde dummy's.

Dat zijn opgevulde canvaszakjes van een pond. De proeven zullen onder meer bestaan uit markeren (de hond moet de valplaats onthouden en er in rechte lijn op afgaan), apporteren uit water, verloren zoeken (de hond weet niet waar de prooi ligt), en dirigeren (de hond moet zich door zijn baas laten leiden door middel van fluitsignalen). De clubdag begint omstreeks negen uur.

Scheepsafval verzameld

MAASTRICHT - Verol Recycling in Maastricht maakt als enig Limburgs bedrijf deel uit van een nieuw inzamelsysteem voor chemisch afval. Het is een landelijk netwerk van 24 inzamelaars en zeven verwerkers van schadelijk scheepsafval uit de zeevaart en binnenvaart. Jaarlijks ontstaan in de scheepsvaart naar schatting 185.000 ton chemicaliënhoudende- en 1.010.000 ton oliehoudende afvalstoffen.

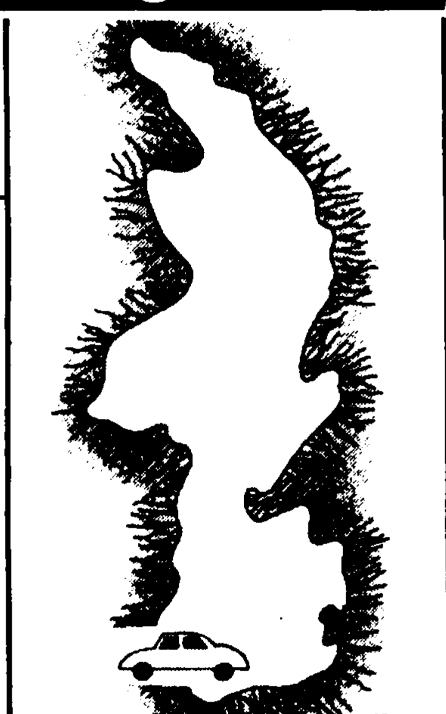
Voor chemicaliënhoudende afvalstoffen bestaat geen regio-indeling. Dit afval ontstaat bij laad-en losplaatsen in (zee)havens.

Oliehoudende afvalstoffen worden regionaal ingezameld. Elke inzamelaar heeft het recht en de plicht om oliehoudende afvalstoffen te accepteren binnen 24 uur en tegen een redelijk tarief.

MAASTRICHT - De rand van Maastricht. Vanaf grenspaal 101 - nabij Smeermaas - hobbel ik ouderwets van zandpad naar zandpad en van grenspaal naar grenspaal. Met uitzicht op flats aan de ene kant, Maastricht, en een Belgische fabriek aan de andere kant. De paden zijn niet altijd even begaanbaar. Ik moet zowaar de auto uit om een 'rotsblokje' te verwijderen.

grensgevallen





Zes weken lang reist onze verslaggeefster ANS BOUWMANS langs de Limburgse grens. Van Vaals langs de grens met West-Duitsland naar Mook en weer terug langs de Brabantse en Belgische grens. Start- en eindpunt: het Drielandenpunt.

Het milieupark op de Dousberg

Een grot vol wijn

Het zandhappen eindigt bij een parkachtig gebied. Milieupark Dousberg, verwijst een bordje even verderop linksaf. Goh wat leuk, denk ik. Een milieupark. Ik verwacht een informatiecentrum van een milieuorganisatie, waar de verwoestende invloed van de verontreiniging op onze natuur aanschouwelijk is gemaakt.

Niets is minder waar. In plaats van bomen kom ik uit bij een 'bosje' groene containers. Want het 'park' is een verzamelcentrum voor afval. Een net 'dumppunt' voor gescheiden vuilnis. Met een lofwaardig doel: de recycling van afval en het apart inzamelen van het klein chemisch spul. De beheerder, Jacques Boetskens van het containerbedrijf Weerts, geeft me een snelle rondleiding langs de containers: karton, papier, glas, plastic flessen, huisvuil, hout en tuinafval, chemisch afval (1.000 kilo per week!) en olie. Alles apart.

Waar moeten de verfresten heen, vraagt een man aan Jacques. Een ander is aangekomen met zes plastic jerrycans afgewerkte olie. Die worden netjes leeggegoten in een tank. En een dame wordt behulpzaam gewezen waar ze met haar plastic plantenbakken naar toe moet. Ze heeft ook nog een ijzeren kastje dat ze kwijt wil. Of ze de briefjes van duizend, die er nog inzitten, maar wil afgeven bij het kantoor, grapt de beheerder. Hij is optimistisch over het succes van het park. Er is aanloop genoeg. En deze week heeft niemand zijn troep voor de ingang neergegooid 's nachts. „De mensen beginnen het te leren."

Wijnen

Via Wolder, Vroenhoven en de weg langs het Albertkanaal - rakelings langs de grens en heel mooi - kom ik uit in Kanne, België. Net tussen de grenspaal en de officiële grensovergang ligt het Chateau Neercanne. Het lijkt hier een soort 'niemandsland', maar het kasteel heeft gewoon een Nederlands telefoonnummer.

Langs de trap naar boven ligt de wijngaard. Hier worden de Spätburgunder druiven gekweekt voor de Vin Maastrichtois de Côtes de Geer, Frans voor Jeker. De eerste oogst vorig jaar leverde 25 flessen op. En die worden niet verkocht! Twee restaurants liggen er in het kasteel. Het lunchrestaurant in het poortgebouw en het restaurant in het hoofdgebouw. Het laaste draagt de naam van het kasteel, mag bogen op een Michelin-ster en heeft een terras heeft met een onvergetelijk uitzicht over de Jekervallei. Maar bovenal, het beschikt over een schitterende wijnkelder.



● De wijnkelder van Chateau Neercanne.

Wijnkelder is misschien niet het juiste woord. De wijnen liggen opgeslagen in een mergelgrot, de vroegere groeve waaruit de blokken mergel zijn gehouwen voor de bouw van het kasteel. De koele en vochtige 'kelders' zijn schaars verlicht en via trappetjes en poortjes met elkaar verbonden. Al die flessen in die schemerige ruimtes, prachtig.

De wijn ligt hier onder de meest ideale omstandigheden, zegt chef de rang en aankomend sommelier Arnoud Barendsen. Hij vindt zijn weg blindelings in de kelders. Uit zijn hoofd somt hij op wat er allemaal ligt. Wijnen uit ongeveer 350 verschillende huizen in 666 jaargangen. Er zijn geen Duitse wijn na allemaal Franse. De rode Bordeaux wijnen zijn het talrijkst. Ongeveer 65 verschillende wijnen in precies honderd jaargangen, zegt Arnaud.

In de grootste grot staan verschillende namen in de mergelmuren gekrast. Gasten, die door de kelder wandelden, en hun naam in de muur hebben gekrast, zegt Arnoud. Hij lijkt er niet zo blij mee te zijn. Enthousiast wijst hij het museumpje aan, speciale oude wijnen, die eigenlijk niet worden verkocht. Een Madeira uit 1850 of een Mouton Rothschild uit 1970.

Het is maar goed dat er bordjes langs staan, want de etiketten zijn soms amper te lezen. De vochtigheid - op een van de muren kun je het water zien staan - zorgt ervoor dat de etiketten 'van de fles af rotten' om het maar een onparlementair uit te drukken. Arnaud heeft verschillende flessen daarom tot aan de hals in plastic gehuld. Maar ook onder het plastic hebben de papieren etiketten de neiging te vergaan.

Elfduizend flessen wijn liggen hier opgeslagen, in prijs variërend van 34 voor de huiswijn tot 985 gulden voor een 'zeer bewerkelijke dessertwijn'. Ik vind het onvoorstelbaar dat iemand zo'n fles koopt. Maar Arnaud vertelt dat er met de Kerst nog twee flessen van zijn verkocht. Die mensen leven in een andere wereld, lijkt me.

Regeringstroepen doden 400 betogers

Aanwijzingen voor bloedbad in Somalië

PARIJS – Er komen steeds meer berichten dat de Somalische regering vorige maand op zeer bloedige wijze geprobeerd heeft de onlusten in de hoofdstad Mogadisjoe de kop in te drukken. Twee journalisten hebben gisteren verklaard dat ten minste 400 mensen gedood zijn. De meesten van hen waren betogers die van dichtbij werden doodgeschoten door regeringstroepen. Volgens officiële cijfers kwamen bij de rellen 23 mensen om.

De Amerikaan Stephen Smith, die werkt voor de Franse krant Libération, en de Brit Ian Noble van Radio France zeggen dat diplomaten en ooggetuigen hen vertelden dat er meer dan 1.000 mensen zijn opgepakt. De arrestaties zouden 's nachts nog steeds doorgaan. Het is voor het eerst dat journalisten rapporteren vanuit Somalië. De regering weert buitenlandse verslaggevers sinds de onrust begon, maar Smith en Noble kwamen als toeristen toch Somalië binnen.

Lijst

Diplomaten meldden dat in de nacht van 17 op juli 46 demonstranten werden doodgeschoten op het strand van Mogadisjoe. Er is een lijst met hun namen opgesteld die van verschillende kanten geverifieerd is door westerse ambassades. De meeste doden behoren tot de Issak-stam. Het merendeel van de verzetsstrijders van de Somalische Nationale Beweging MNS, die in het noorden de regeringstroepen van president Siad Barre bevecht, is Issak.

In de hoofdstad is de toestand overdag 'vrijwel normaal', maar 's nachts worden vooral leden van de Hawiye-stam opgepakt, die geweigerd hebben in het noorden te vechten.
Er geldt een nachtelijk uitgaansverbod van 23 tot ... uur. Mogadisjoe zit het grootste deel van de dag zonder stroom en veel inwoners lijden honger, melden reizigers.

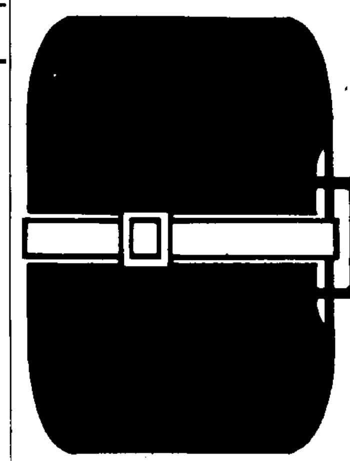
In Mogadisjo braken 14 juli ongeregeldheden uit toen soldaten alle moskeeën omsingelden, omdat de regering vermoedde dat de voorgangers zouden oproepen tot protestdemonstraties tegen de arrestatie van zes islamitische geestelijken. Soldaten openden het vuur toen de gelovigen leuzen begonnen te schreeuwen tegen de 'slechte moslims aan de macht'.

Mandela zou al drie jaar onderhandelen met regering

JOHANNESBURG – De leider van de verboden zwarte bevrijdingsbeweging ANC, Nelson Mandela, zou de afgelopen drie jaar twaalf keer besprekingen hebben gevoerd met de Zuidafrikaanse minister van Justitie, Coetsee. Dit heeft het in Johannesburg verschijnende weekblad the Weekly Mail gisteren gemeld.

Volgens het artikel zou de regering Mandela er toe hebben willen bewegen de standpunten van het ANC over onder andere het gebruik van geweld af te zweren, waardoor onderhandelingen met de regering mogelijk zouden worden. Mandela zou echter geen krimp hebben gegeven. Minister Coetsee heeft op 5 juli ook de als historisch beschreven ontmoeting tussen Mandela die al 27 jaar gevangen zit en president Botha gearrangeerd. Beide bejaarde tegenstanders spraken toen hun steun uit voor een 'vreedzame ontwikkeling' in Zuid-Afrika. Mandela beklemtoonde later echter dat dit niet betekende dat hij van mening was veranderd.

Het bezoek van Mandela aan Botha wordt in Zuid-Afrika gezien als de stilzwijgende erkenning van het ANC. De zwarte bevrijdingsbeweging werd in 1960 verboden.



Alarmcentrale in actie voor pechvogels en vergeetachtigen

Steeds meer vakantiegangers vragen assistentie van ANWB

Met drie procent meer Nederlanders die kozen voor een vakantie in het buitenland, verwacht de ANWB dit jaar een aanzienlijke stijging van de hulpverlening door de Alarmcentrale. Hoewel het seizoen nog niet ten einde is, wordt duidelijk dat een fors aantal Nederlanders een beroep doet op de hulpverlening van de ANWB. Begin deze week zat men, vergeleken met vorig jaar, al op een stijging van vijftien procent en twee weken geleden was het zelfs een toename van twintig procent. De ANWB verwacht dat de totaalcijfers aan het eind van de vakantieperiode niet veel van deze tussenstanden af zullen wijken.



● *Auto's ophalen van gestrande vakantiegangers. Ook dit is voor de ANWB Alarmcentrale bijna dagelijkse kost.*

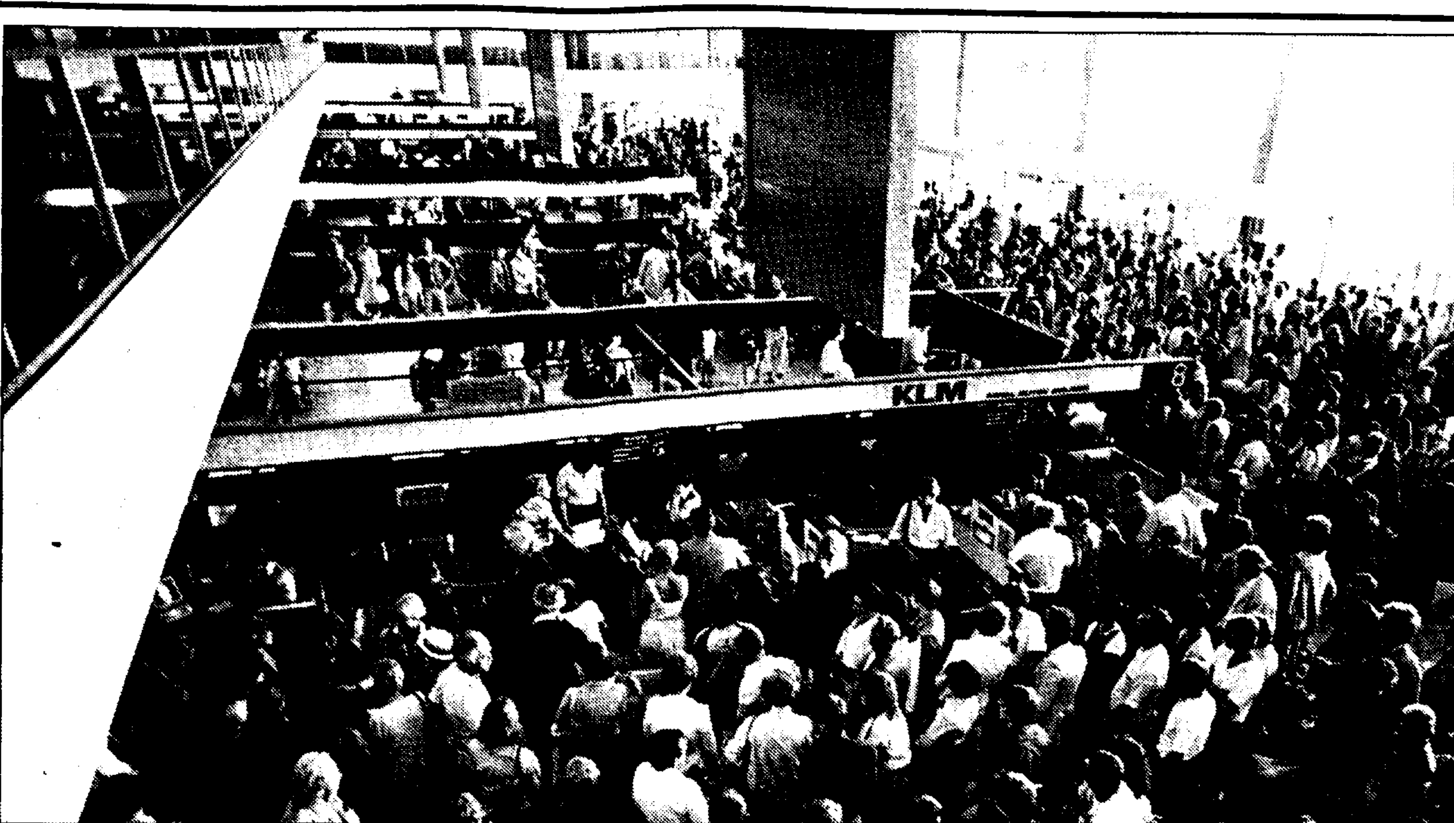
In de meeste gevallen gaat het om technische hulp omdat de auto het af laat weten. „Mensen die vliegvakanties boeken doen alleen een beroep op ons in geval van lichamelijk letsel. Dat is een veel kleinere groep", zegt ANWB-voorlichter Diepenhorst. De technische hulp varieert van wegenwachtassistentie bij het steunpunt in Lyon tot het nasturen van onderdelen of zelfs, voor de mensen die zich daar tegen hebben verzekerd, het vervangen van de auto, al dan niet in combinatie met een caravan. Vorig jaar werden zevenhonderd auto's ter vervanging naar vakantielanden gestuurd. Deze vakantie is tot nu toe de stijging van het aantal huurauto's dat moest worden ingezet al dertig procent. Dat zovelen een beroep moeten doen op deze ANWB-voorpost (Lyon) komt, volgens Diepenhorst, vooral omdat Frankrijk voor de Nederlanders nog steeds de populairste vakantiebestemming is.

Onderstel

Bij de pechvogels die hulp vragen gaat het naast mankementen aan de auto (electrische installatie of koelingsproblemen) in toenemende mate om schade aan de caravan. „Voor caravans sturen we niet alleen veel banden en wielen maar ook complete assen," zegt Diepenhorst. Volgens hem is het probleem dat de vakantieganger vaak vergeet het onderstel van zijn caravan of bagagewagentje na te kijken voor hij op weg gaat. Overbelasting is een andere oorzaak dat het onderstel het onderweg naar de vakantiebestemming begeeft. Maar behalve de echte pechvogels helpt de ANWB ook de vergeetachtigen uit de brand. „Er gaat net weer een zak tentstokken naar Frankrijk," zegt Diepenhorst. „Met repatriëren en zo zwermen we toch uit over heel Europa en dan reiken we die stokken wel even aan". Vaak gaat het overigens maar om één stok die de vorige vakantie verloren is of kapot is gegaan. „De mensen kijken de tent niet na voor ze op vakantie gaan en komen dan op de camping tot de ontdekking dat de zaak niet compleet is".

Versnippering dreigt bij realisering plannen

Zoetermeer en Amersfoort willen museum over eten en drinken



● *Vertragingen in het vakantie-vliegverkeer. Ook op Schiphol kan men er een woordje over meespreken.*

Er dienen zich de laatste tijd steeds meer plannen aan voor het opzetten van een museum op het gebied van eten en drinken. In Amersfoort was men al langer bezig en nu zijn er concrete plannen voor een gastronomisch museum in Zoetermeer. Een van de initiatiefnemers is Ria van Eijndhoven, bekend van haar televisieprogramma 'Kokkerellen'.

Zij is momenteel met de gemeente Zoetermeer in onderhandeling over een pand van vier verdiepingen. „We zijn er twee jaren geleden al eens mee bezig geweest", zegt ze, „maar stuitten toen op problemen met het bestemmingsplan. Er moet namelijk een mogelijkheid zijn om er horeca-activiteiten te plegen als speciale diners, kookdemonstraties en kookcursussen". Ook betrokken bij de komst van het museum is mevrouw Veldhuyzen van Zanten, oud-directeur van de Koninklijke Van Kempen en Begeer BV in Zoetermeer en secretaresse van het museum van Kempen en Begeer. Haar firma beschikt over een uitgebreide collectie bijzonder tafelzilver, die ook in het museum zou kunnen worden ondergebracht. „Die collectie bevindt zich nu nog in ons eigen gebouw, maar ze is daar niet als zodanig uitgestald", aldus mevrouw Van Zanten.

Collectie

Enkele jaren geleden startten ook in Amersfoort vanuit Museum Flehite initiatieven om te komen tot een culinair museum in het statige Mariënhof. Directeur P. Elias van het Amersfoortse museum erkent dat het realiseren van de plannen lang heeft geduurd. „Maar ik denk dat we volgend voorjaar in Mariënhof open kunnen gaan. We hebben de collectie al uitgebreid en van collega's in het land hebben we nogal wat aangeboden gekregen. De bijzondere menukaartencollectie van verzamelaar Te Meij is in ons bezit", aldus Elias. Dat de Zoetermeerse initiatieven weer zijn opgelaaid, noemt de directeur van Flehite verbazingwekkend. „Het is natuurlijk onzin als we allemaal hetzelfde aan het doen zijn", zegt hij.

Slagerijbranche

Ook de slagerijbranche is druk bezig met het stichten van een museum. Inmiddels heeft men twee ton bijeengebracht om de uitgebreide verzameling onder dak te brengen. „Dit bedrag is nog te gering", zegt Walter Vesters van het Voorlichtingsbureau Vlees. „In het najaar wilen we actief alle Nederlandse slagers bij de plannen betrekken. Zo moet het mogelijk zijn een half miljoen op tafel te krijgen. Ons streefbedrag is een miljoen". Vesters sluit niet uit dat het vleesmuseum zich aansluit bij een bestaand museum, waarin eten en drinken een rol speelt. „Het is toch te gek dat verschillende partijen met iets soortgelijks bezig zijn. Er moet gewoon één Nederlands museum komen voor eten en drinken en alles wat daarmee samenhangt".

Verbetering faciliteiten nodig op buitenlandse luchthavens

De faciliteiten voor wachtende passagiers op buitenlandse luchthavens, vooral in Zuid-Europa, dienen drastisch te worden verbeterd nu er voorlopig geen oplossing in zicht is voor vertragingen in het vakantievliegverkeer. Dit is de mening van Arke-directeur Fransen. „Er moeten kwalitatief hoogwaardige wachtruimten komen met airconditioning, goede restauratievoorzieningen, prima sanitair, speelhoeken voor kinderen, audiovisuele programma's, scheiding tussen drukke en rustige zones en dergelijke".

Berichten dat mensen afzien van vliegreizen wegens vertragingen, wees Franssen van de hand. Volgens hem is uit onderzoek gebleken dat ervaringen met vertragingen op geen enkele wijze de beslissing over de vakantieboeking beïnvloedt.

Eten op z'n buitenlands

Ik heb woord gehouden. De laatste keer dat ik in restaurant 'DA FILIPPINA' (Kouvenderstraat, Hoensbroek) de benen onder tafel schoof, nam ik mij voor bij terugkeer opnieuw een gerecht met 'polenta' te laten serveren. Zo geschiedde dus gisteravond. 'Quaglie con polenta' (24,50 gulden). Ofwel kwartels (twee stuks) met maïsmeel. Een van mijn lievelingsgerechten. Filippina kokkerelde er opnieuw iets moois van. En, eerlijk gezegd, ik had het ook niet anders verwacht. Wat de 'entree' betreft, week ik van de gangbare uitgebreide kaart af. Ik vroeg om een gunst. Om 'al dente' gekookte spaghetti in olijfolie, met knoflook en basilicum. Filippina toverde dit voorgerecht uit de kunst te voorschijn. U zult dan ook willen aannemen dat ik in dit 'ristorante' uitstekend gegeten heb. Zeker als men weet dat Filippina er voortdurend in slaagt het karakter, de originaliteit van de Italiaanse (ter plekke soms ook een tikkeltje Sardijnse) keuken te bewaren. Dit kan men, gelóóf me, niet van alle Italiaanse restaurants in Nederland zeggen. Dat deze oorspronkelijke vorm van koken op prijs gesteld wordt, werd door het aantal gasten duidelijk bewezen. Het was druk in dit spijshuis. Ik heb er héérlijk gesmuld. En gedronken. In het glas rustte een 'Brunello di Montepulciano'83'. Een voorname heer uit het Toscaanse land. Het bleef niet bij deze wijn alléén. Filippina's echtgenoot Gert stond er op dat ondergetekende, op het vlak van Italiaanse wijnen, een blik wierp op de nieuwste aanwinst. Van kijken kwam proeven. Zo passeerden dan enkele Barolo's de revue en droeg onderwijl Filippina scherpe geitekaas aan om de papillen der proevers op het juiste niveau te houden. Hetgeen perfect lukte in dit restaurant annex pizzeria dat volop (betaalbare) variatie hanteert en dat de liefhebber van de zo rijke Italiaanse keuken keer op keer een dienst bewijst. Het hoeft daar dan ook niet altijd kwartels met 'polenta' te wezen. Hoewel.....

nino tomadesso

het weer in europa

Noorwegen en Zweden: veel bewolking en perioden met regen. Vandaag in west-Noorwegen opklaringen. Middagtemperatuur tussen 20 en 23 graden, langs de Noorse kust enkele graden lager.
Denemarken: bewolkt en af en toe regen. Middagtemperatuur rond 20 graden.

Ierland: wolkenvelden maar ook zonnige perioden en vandaag mogelijk wat motregen. Middagtemperatuur ongeveer 20 graden.

Engeland, Wales en Schotland: eerst bewolking maar droog. Geleidelijk meer zon. Middagtemperatuur van 16 graden in Noord-Schotland tot 24 graden in zuidoost-Engeland.
West-Duitsland: wolkenvelden en in het noorden eerst nog wat regen. Middagtemperatuur van 18 graden aan de kust tot 25 graden in het zuiden.
België en Luxemburg: wolkenvelden maar ook perioden met zon en droog. Middagtemperatuur van 19 graden aan de kust tot 23 in de Ardennen.
Frankrijk: zonnig, maar in het noorden eerst nog wat bewolking. Middagtemperatuur langs de Atlantische kust van 21 tot 26 graden, aan de Middellandse Zee rond 28 graden en in het binnenland van 27 tot 30 graden.
Spanje en Portugal: af en toe wat bewolking en kans op een bui. Middagtemperatuur langs de Atlantische kust van 22 tot 27 graden, langs de Middellandse Zee rond 30 graden en in het binnenland hier en daar tot 34 graden.
Zwitserland: eerst nog bewolking maar vanaf vandaag perioden met zon. Middagtemperatuur in de dalen en lage gebieden van 25 tot 28 graden.
Oostenrijk: eerst bewolkt maar geleidelijk meer zon. Middagtemperatuur in Neder-Oostenrijk oplopend van 20 tot 26 graden elders rond 29 graden.
Italië: zonnig. Middagtemperatuur oplopend van omstreeks 28 tot rond 30 graden.
Joegoslavië: naar het oosten wegtrekkende buien, maar in de middag blijft er kans op een lokale bui. Middagtemperatuur oplopend van rond 23 graden tot omstreeks 31 graden.
Griekenland: aan de kust en op de eilanden zonnig. In het binnenland eerst nog enkele buien. Middagtemperatuur oplopend van omstreeks 27 graden tot rond 30 graden aan de kust en op de eilanden en tot 35 graden in het binnenland.

korte toer

ZATERDAG 5 AUGUSTUS:
EPEN: Familiewandeltocht vanaf camping Rozenhof vanaf 11.00 uur. Afstanden: 5, 10 en 15 kilometer. Info: 04455-1611.
GEULLE: Zomerfeesten van buurtclub 't Hulserveldsje om 20.30 uur.
BORN: Expositie olieverfschilderijen in Hotel Born.
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in de Stationsstraat van 10.00 tot 16.00 uur.
Bezichtiging Schatkamer Sint Servaasbasiliek van 10.00 tot 17.00 uur.
Bezichtiging Schatkamer O.L.-Vrouwebasiliek van 11.00 tot 17.00 uur.
VVV-stadswandelingen om 11.00 en 14.00 uur. Vertrek vanaf VVV-kantoor (Het Dinghuis).
ODILIAPEEL. Schapendag (schaapkeuringen, schaapscheren, braderie, jaarmarkt) van 10.00 tot 19.00 uur.
MECHELEN: Bezichtiging De Commandeursmolen (Hoofdstraat) van 9.30 tot 17.00 uur.
WEERT: Open Toren Dag van 11.00 tot 16.00 uur.
LIMBRICHT: Expositie 'Oudheden opgepoetst' in Kasteel Limbricht van 14.00 tot 17.00 uur.
VAALS: Muzikaal barbecuefeest op Cottesserhoeve vanaf 18.30 uur.
ARCEN: 'Raku-stoken' in Japanse tuin van Kasteeltuinen.
TERLINDEN/REYMERSTOK: kermis.
MORESNET (B): Mariabedevaart. Vanaf 21.00 uur Lichtprocessie.
HASSELT (B): Kunstmarkt Montmartre achter het Stadhuis van 14.00 tot 18.00 uur.
DÜREN (W.Dld): Anna-kermis.

ZONDAG 6 AUGUSTUS:
BEEK: IVN-ochtendwandeling door bronnengebeid Keutelbeek. Vertrek 9.30 uur vanaf Mariakapel op de Molenberg.
EINIGHAUSEN/SITTARD: Oude Ambachten in dorpskern van af 13.00 uur.
Expositie 'De mens op de maan' in Volkssterrewacht (Schaapskooiweg 95) van 13.00 tot 17.00 uur.
HEERLEN: Ruilbeurs postzegels, munten en ansichtkaarten in HKB-gebouw van 13.30 tot 17.00 uur.
Intercity fietstocht. Afstanden 30, 60 en 100 km. Vertrek De Spuiklep vanaf 8.00 uur.
BORN: Expositie olieverfschilderijen in hotel Born.
MEERSSEN: IVN-fietstocht door de Belgische Kempen o.l.v. gidsen. Start 10.00 uur bij NS-station.
VVV-rondleiding in de basiliek o.l.v. een gids. Vertrek 14.00 uur vanuit het Proosdijpark.
GEULLE: Zomerfeesten van buurtclub 't Hulserveldsje van 12.00 uur.
'Früh'- en 'Spätschoppen' op de Elsahoeve aan de Maas vanaf 12.00 uur.
VALKENBURG: The Boundless Dixieland Jazzband in Openluchttheater vanaf 15.00 uur.
Luikse Markt, Sportcomplex Nachtegaalstraat (Vilt) van 11.00 tot 18.00 uur.
Kapellenfestival nabij ingang Gerendal van 12.00 tot 24.00 uur.
Bezichtiging De Kluis Schaesberg: kluizenaarswoning, kapel en kruisweg van 14.00 tot 17.00 uur.
BERG EN TERBLIJT: Country & Western Festival, achter café Noben (Rijksweg) van 14.00 tot 24.00 uur.
MAASTRICHT: Demonstraties borden en vlaaien bakken in het oude bakhuis van Hoeve Lichtenberg (Slavante).
Vogelschieten Koninklijke Sociëteit Handboogschutters St. Sebastiaan op wei voor Fort St. Pieter (Luikerweg).
Bezichtiging Schatkamer Sint Servaasbasiliek van 10.00 tot 17.00 uur .
Bezichtiging Schatkamer O.L.-Vrouwebasiliek van 11.00 tot 17.00 uur.
VVV-stadswandelingen om 11.00 en 14.00 uur (vertrek vanaf VVV-kantoor, Kleine Staat).
MECHELEN: Bezichtiging De Commandeursmolen (Hoofdstraat) van 9.30 tot 17.00 uur.
SINT GEERTRUID: VVV-wandeling door het Savelsbos. Vertrek 15.00 uur vanaf Pannekoekenhuis (Dorpstraat).
LIMBRICHT: Expositie 'Oudheden opgepoetst' in Kasteel Limbricht van 14.00 tot 17.00 uur.
EIJSDEN/OOST-MAARLAND: Montmartre markt van 11.00 tot 18.00 uur.
ARCEN: 'Raku-stoken' in Japanse tuin van Kasteeltuinen.
TERLINDEN/REYMERSTOK: kermis.
HASSELT: Paardenkijkdag in het Domein Kievit vanaf 10.00 uur.
MORESNET (B): Mariabedevaart. Vanaf 15.30 Kinderkruisweg, vanaf 21.00 uur feestelijke Lichtprocessie.
DÜREN: (W.Dld): Anna-kermis.

Bioscopen

● HEERLEN
Royal: Licence to kill, dag. 15 18 en 21 uur. **Rivoli:** The karate kid III, dag. 14 16.30, 19 en 21.30 uur. **Maxim:** The naked gun, dag. 14.30 16.30 19.30 en 21.30 uur. **H5:** Roadhouse, dag. 14.15 16.30 19 en 21.30 uur. Three fugitives, dag. 14 16 19 en 21 uur. Police academy VI, dag. 14 16 en 19 uur. Rainman, dag. 17 en 20.30 uur. Pet Sematary, dag. 21 uur. Twins, dag. 14 16 en 18.30 uur. Platvoet en zijn vriendjes, dag. 14 en 15.30 uur. Leviathan, dag. 21 uur. **De Spiegel:** Jean de Florette, vrij t/m zo 21 uur.

● SCHAESBERG
Autokino: The naked gun, do t/m di 22 uur. They live, vr t/m zo 00.15 uur.

● MAASTRICHT
Mabi: The naked gun, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. Licence to kill, dag. 14.30 18.15 en 21 uur. Dirty rotten scoundrels, dag. 18.30 en 21.30 uur. Taran en de toverketel, dag. 14.30 uur. The karate kid III, dag. 14.30 18.15 en 21.15 uur. **Cinema-Palace:** Roadhouse, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. Three fugitives, dag. 14 19 en 21.30 uur. Rainman, dag. 21 uur. Police Academy VI, dag. 19 uur. Platvoet en zijn vriendjes, dag. 14 en 15.45 uur. **Palace 2:** Pornoprogramma, dag. beh. za zo doorl. v.a. 13.30 uur. **Ciné-K:** Spoorloos, do 19.45 en 22.15 uur. The life of Brian, vrij 19.45 en 22.15 uur. Frantic, za 19.45 en 22.15 uur. U2: Rattle and hum, zo 19.45 en 22.15 uur. The unbearable lightness of being, ma 20 uur. Distant voices, still lives, di 19.45 en 22.15 uur. Rear window, wo 19.45 en 22.15 uur. **Lumière:** The last emperor, dag. 20.30 uur. Hotel des Ameriques, dag. 22.30 uur.

Expositie in botanische tuin

KERKRADE – In het theehuisje van de Botanische Tuin in Terwinselen houden 25 Limburgse amateurschilders vanaf zondag 6 augustus een expositie. Onder meer zijn er olieverfschilderijen en aquarellen te bezichtigen. De tentoonstelling loopt tot en met zondag 27 augustus. De expositie is georganiseerd door de Stichting Cultureel Educatief Werk (S.C.I.W.) en wordt zondagmiddag om 14 uur door de Kerkraadse wethouder Sträter geopend. Elke zondag zullen de meeste exposanten tussen 2 en 5 uur in de tuin aan het werk zijn.
Bezoekers kunnen ook kunstwerken kopen. Een gedeelte van de opbrengst is bestemd voor de renovatie van het theehuisje. Openingstijden op werkdagen van 10 tot 16 uur. Op zondag van 2 tot 6 uur. De toegang is gratis.

klein journaal
oostelijke mijnstreek ☎ redactie 739282

Kerkrade

Het kindervakantiewerk voor Heilust, Terwinselen en 'Spekholz' is op 8, 9 en 10 augustus achter op de wei van Gemeenschapshuis Heilust, telkens van 10 tot 16 uur. Kosten ƒ 2,50 per dag. Op dinsdag 8 augustus is een creatieve dag, compleet met luchtkussen. Woensdag 9 augustus: kinderrommelmarkt en een spelenmiddag. Op donderdag 10 augustus is er knutselen en playbacken. De kinderen (tussen vijf en twaalf jaar) worden begeleid door beroepskrachten, stagiaires en vrijwilligers van SCEW.

Klimmen

Voor de aankomst van de internationale Bloemenmarathon, een etappewedstrijd voor rolstoelatleten wordt zondag 6 augustus in zaal Keulen in Klimmen een soundmixen playbackshow gehouden. Aanvang 14.30 uur.

Landgraaf

Wijkvereniging Mijnbuurt houdt op zaterdag 19 augustus een zeskamp. Teams van zes personen (minimaal tien jaar) plus een coach kunnen zich tot 15 augustus inschrijven à ƒ 2,50 per persoon. Inlichtingen bij Ina Sterk, Koelmoer 72 of Frits Kusters, Pijler 92.

Simpelveld

De mandolinevereniging Sorriënto houdt zaterdag 12 augustus in zaal De Kroon te Simpelveld een Griekse avond. Naast Sorriënto zal ook de dansgroep Zjenska optreden. De bezoekers kunnen smullen van typische Griekse gerechten en drankjes. Aanvang 19 uur. Aanmelden: ☎ 045-442402.

• De eerste onderscheiding van de Willem Kohl-stichting werd onlangs toegekend en uitgereikt aan de Zonnebloemafdeling Simpelveld. Het ligt in de bedoeling de Willem Kohl-onderscheiding elke twee jaar aan personen of instellingen toe te kennen, die zich in de regio Simpelveld op het terrein van maatschappelijk werk, recreatie en cultuur bijzonder in de kijker hebben geplaatst.
• Het orgel in de St. Remigiuskerk is aan een grondige revisie toe. Alle 1500 orgelpijpen zullen worden gecontroleerd en schoongemaakt. De totale kosten bedragen circa 25000 gulden. Ruim een maand (van 16 oktober tot 18 november) heeft de kerk dus geen orgel.

Bocholtz

De onderbezetting van de vrijwillige brandweer in Bocholtz behoort tot het verleden. Met de versterking van de brandweerkrachten B. Schmetz, J. Vanhommerig, J. Rhoen, W. Houzon en M. Dreessen telt het korps zeventien brandweerlieden.

Vakantie en Rekreatie

Waddeneilanden

TEXEL
Bungalows, appartementen, hotelkamers. Voorz. v. verwarmd zwembad, sauna, solaria, whirlpool. Texel Hotel Kombinatie Postbus 24, 1790 AA Den Burg. Tel. 02220-15703.

Terschelling. Een paar dagen genieten in de ontspannen sfeer van een twee** hotel m. verw. buitenzwemb., sauna, solarium, arr. 3-4 of 7 dg. incl. kamer, d.t., ontb., lunchpakket, diners + fiets vanaf ƒ 139.- bel (05620) 8850. H.C.R. Thalassa, Heerenweg 5, 8891 HS Midsland.

Friesland

RONDVAART FRIESLAND
Elke dag, behalve za. met het pass.schip Princehof. Vertrek: 2 u. Terug: ± 6.45 u. v.a. Pr. Hendrikbrug te Leeuwarden, 200 m van bus- en treinstation. Zondags v.a. Frieslandhal **ƒ 16,- p.p., kind ƒ 8,-**. Tot 1 sept. Tel. info: VVV, Leeuwarden, 058-132224.

NS-dagtocht 55

AEOLUS windattraktiepark sexbierum
Wind is een fascinerend natuurverschijnsel. Hoe wind ontstaat, wat wind kan, en wat mensen met wind presteren, daarover is van alles te zien en te beleven in het windattraktiepark 'Aeolus' te Sexbierum.
Ontdek het centrum van de geheimzinnige wereld van de wind en kom naar Aeolus.
Gratis folder en inlichtingen: Heerewal 24A, 8855 AZ Sexbierum, tel. 05179 - 1144.

ANWB BONDSZEILSCHOOL 'Heegermeer', zeilen voor de oudere jongeren in Heeg (v.a. 21 jaar). Week en weekend. Lid VZN/CWO. Tel. 05154 - 2363 (Heeg).

HERBERG "OER 't HOUT" GROU
Onze uitbreiding is klaar!
Dit is eerder dan verwacht, zodat we nu reeds onze nieuwe kamers aan kunnen bieden.
Friesland is mooi. Wat wil je . . . fietsen, zeilen, kanoën, vissen of onze 11 steden bekijken.
Vraag inlichtingen bij: Herberg "Oer 't Hout", Raadhuisstraat 18, 9001 AG Grou (Grouw), Tel. 05662-1528.

de ûlepanne/balk
•VERHUUR NIEUWE POLYESTER VALKEN
•VERHUUR GROEPSACCOMMODATIES 40/60 P.
•KANOEN DOOR GAASTERLANDSE BOSSEN
•MINICAMPING VOOR BOTENHUURDERS
•(PRIVÉ) ZEIL- EN SURFKURSUSSEN
INLICHTINGEN/FOLDERS:
TEL. 05140 2982 EN 4373

HOTEL MEERZICHT EASTERMAR (Oostermeer). Uniek gelegen tussen Bergumermeer en de Leyen. Spec. voor **wandelaar, fietser en visser,** biedt aan: kmrs. met douche, toilet en ktv. v.a. **ƒ 65.- halfp. p.p.p.d.** Voor reserv. tel. 05129-1232.

Rijs, Hotel Gaasterland, tel. 05148-1741, heeft deze zomer voor u aantrekkelijke arrangementen. B.v.: weekend-arr. ƒ 215.- p.p. of midweek-arr. ƒ 285,- p.p. Kamers met D/T en tel. en op basis van HP. Incl. huur van fiets en uitgebreid informatiepakket met fietsroutes in bosr. omgeving en vele andere verrassingen.

Drenthe

Vakantieoord Sonnevanck te Spier. Gelegen aan een schitterend natuurgebied, heeft wegens annuleringen nog enkele bung's vrij tot 19 aug. Wij geven hierop 30% korting. Na 19 aug. zakt de prijs ± 38%. Grijp uw kans en huur nu nog een bung. Ook op onze mooie camping hebben wij nog enkele plaatsen vrij. Prijzen incl. verw. zwembad, speeltuin, enz. Inl. 05936-214.

Overijssel

Ponypark Slagharen voor een onvergetelijke vakantie! Voor snelle beslissers zijn er nog enkele vakantiehuisjes vrij met gratis gebruik van ruim 40 fantastische attrakties, gezellige familieavonden en het unieke Fujibergbad voor sprankelend zwemplezier. Ga langs uw postkantoor of postagentschap en haal de gratis vakantiefolder! Of bel 05231 - 3000.

HOLTEN, vak.oord 'DE LINDENBERG', 50+ extra korting. T.h. 33 vrijstaande vak.bung.'s, gelegen in het bos met alle comf. zowel in, als buiten de bung., zoals: ktv, incl. video, verw. zwemb., speeltuin, kantine, wasserette, recreatieteam en sportveld. Huur mog. na 18/8. Vr. gratis kl.folder, Postweg 1, 7451 TS of bel: 05483-61364.

Vakantiepark Collendoorn, nabij Ponypark Slagharen. Voor snelle beslissers zijn er vanaf 20 augustus nog enkele vakantiehuisjes vrij met rijpony, overdekt verwarmd zwembad, familieavonden en entree Ponypark Slagharen. Drie dagen met twee overnachtingen voor slechts ƒ 268,- per vakantiehuisje.
Ga langs uw postkantoor of postagentschap en haal de gratis vakantiefolder! Of bel: 05231-3000.

Gelderland

Veluwe Vaassen: recr. bedr. **'De Bosrand'. SPECIALE AANBIEDING** stacaravans v.a. 19-8 met o.a. overd. verw. zwemb., sauna, recr. progr. en midgetgolf, etc. Tevens kampeerplaatsen. Tel. 05788-1343.

HOTEL - PENSION 'DE HOOP', NUNSPEET. 1 week volpension v.a. ƒ 335.-. GRATIS NIEUWE fiets in bruikleen. Gel. nabij dorpscentrum en bossen. Vr. folder: 03412 - 5 23 93. Lid VVV.

Laren Gld. voor een ideale vakantie!!! Inl. + folder 05738 - 2211

Ermelo. Haast u! Door omstandigh. v.a. 12 aug. nog vrij 4-6 pers. huisje, eigen speelt. en kleurbad, dichtbij bos en strand. **Sept. korting!** Tel. 03417-53264.

Noord-Holland

St. Maartenszee, T.h. bungalows aan zee in diverse parken, 02246-1596.

Zuid-Holland

Hotel Wassenaar
STRAND, BOS, DUIN EN ZEE
dit alles vindt u in het mooiste villadorp van Nederland
* 1 en 2 nachten verblijf inclusief uitgebreid ontbijtbuffet en 3-gangen diner ƒ 67,50 p.p.p.d., 2-pers. kamer.
* 3 nachten of meer: ƒ 65,- p.p.p.d.
* enkele kamer: toeslag ƒ 55,- p.d.
* kinderen tot 4 jaar gratis muts op kamer ouders ondergebracht, kinderen tot 18 jaar ƒ 35,- p.p.p.d.
* Hotel Wassenaar met in de directe omgeving Duinrell, Den Haag, Leiden, etc. etc.
* Voor informatie en reserveringen: Hotel Wassenaar, telefoon 01751-19218 Katwijkseweg 33, Wassenaar

HOTEL WASSENAAR, HET GEZELLIGSTE HOTEL IN DE RANDSTAD.

Hotel „aan zee", kamers vrij v.a. 12 aug./9 sept. ƒ 265.-/ƒ 285.- p.p.p.w., met volpension, vraag folder 01719-12919, Noordwijk aan Zee.

Wie op camping Duinrell kampeert krijgt ook de bloedstollende Choq High Diving Show kado!
Camping
duinrell
Wassenaar
Info: 01751-14004

Zeeland

NIEUW NOORDZEE-PARK
OUDDORP AAN ZEE
TE HUUR 5***** BUNGALOWS OP 400 M VAN ZEE, NOG VRIJ V.A. 5-8.
INFO + FOLD. TEL. 01878-3099.

HAAMSTEDE, de zonzijde van Zeeland.
Rustig gelegen vakantiehuisjes voor 4-6-8 pers. Vrij vanaf 12 aug. Tel. 01115-1325.

VAKANTIE IN RENESSE, ZEELAND op camping **De Wijde Blick**, Hogezoom 112. V.a. 5 aug. zijn er weer mooie ruime plaatsen beschikbaar voor tent of caravan met elektr. aansluiting. De camping heeft vele voorzieningen o.a. verw. zwemb., wasserette, kantine, supermarkt, sport- en spelgelegenheid. Tel. reserv. voor gezinsplaatsen is mogelijk: bel 01116-1444. Tegen inlevering van deze advertentie ontvangt u 10% korting op de kampeertarieven!

ƒ 300.- per week korting!
op de laatste 5***** vak.bung. a.h. Veerse Meer i.d. periode v. 12-26 aug. a.s. Groot recreatie-terrein met zonneweide, strand, restaurant, tennisbanen. Tevens ook nog enk. vak.won. m. korting t.e.h. in Vlissingen (Noordzeestrand). Bel **01184-11048** (9-1 za. 10-5).

Limburg

Valkenburg. Hotel De Uitkijk, Broekhem 68. Gezellige bar, biljart, tuin met een kl. kinderzwembad, terras en eigen parkeerplaats. Logies/ontbijt v.a. ƒ 30,- p.p.; halfpension v.a. ƒ 47,- p.p.; volledig pension v.a. ƒ 54,- p.p. Tel. 04406-13589.

VAKANTIE - ARRANGEMENTEN
Op basis van half pension (overnachting, ontbijt, 3-gangendiner)
3 dagen (2 overnachtingen) ƒ 145.00
5 dagen (4 overnachtingen) ƒ 290.00
8 dagen (7 overnachtingen) ƒ 507.50
Het gehele jaar door
Kamers met bad of douche, toilet, kleurentelevisie en telefoon. Bosrijke omgeving aan de Maas. Wandel- en fietsroutes. Nabij Thermaalbad Arcen en kasteeltuinen Arcen.
noord-limburg
Hotel Restaurant Rooland
Tel.: 04703 - 2121. Roobeekweg 1, Arcen.

Geulhem bij Valkenburg (L.). Rustig gelegen hotel Lamerichs, Geulhemmerweg 27, 6325 PH Berg en Terblijt, verzorgt voor u: 1 vakantieweek, per autobus v.a. of bij uw woonplaats, halen en brengen + 2 dagtochten naar Duitsland en België v.a. hotel ƒ 450,- p.p.p. week all-in. Per eigen gelegenheid + 2 dagtochten ƒ 400,- p.p.p.w. 1 week volpens. ƒ 360,- p.p.p. week. Ook kamers m. bad, douche, wc. Vraagt inl. of bel nú: 04406-40555.

CAMPING HIGH CHAPARELL, Oirsbeek, 12 km van Valkenburg, luxe stacaravans t.h., nog vrij van 12 aug. tot 19 aug. **Aanbieding:** maand sept. ƒ 250,- p.w. all-in. Eigen tent of caravan gezinsprijs nà 19 aug. ƒ 14,- p. nacht. Inl. 04492-2044.

CAMPING MOOI BEMELEN
De mooiste camping van Zuid-Limburg met vele attracties, waaronder een waterglijbaan van 40 mtr. **Ingerichte caravans te huur:** nog vrij v.a. 12 aug., v.a. 19 aug. met reductie. Inl. Gasthuis 102 Bemelen. Telefoon 04407 - 1321 b.g.g. 2327.

Z.-LIMB.: In verb. boerderij v.a. 12-8 nog enkele app. t.h. (2-15 pers.) v.v. alle comf. Tel. 045-443296.

Valkenburg. Hotel/pension Oranje, volledig verzorgd vanaf ƒ 45 p.p.p.d. (04406) 13094.

8-daagse reizen Valkenburg v.a. ƒ 480.-
Heen- en terugreis per touringcar, v.p., 3 bustochten, bingoavond, gezell. avond. Kmrs t. en d. +t., zonder bus v.a. ƒ 365.- p.p. Alléén 3 bustochten v.a. ƒ 435.-. Gratis folder. **3-sterrenpension Spronck,** Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-13017.

T.h. bung. (Mook) alle comf. aanw. (midweek en weekends). Ook voor groepsaccom. in bosrijke omgev., dichtbij watersportcentrum. Ook zeer geschikt voor het geven van een party. Tel. 08896-2068.

Camping 'De Bousberg' Schaesberg Z.-Limb.
Gratis zwemmen en recreatieprogramma.
Info: 045 - 31 12 13

Appartementen met zwembad
6x12 m, eigen parking p.p.w. in augustus 4 pers. ƒ 450,- voor folder: **04407-1344.**

Diversen/binnenland

Kamperen & bungalows in 11 recreatiecentra met ruimte voor sfeer.

in het bos	bij het water
De Roggeberg/Appelscha	De Potten/Sneekermeer
De Noordster/Dwingeloo	Bergumermeer/Suameer
De Jagerstee/Epe	Zeewolde/Flevoland
Het Trefpunt/Ermelo	Toppershoedje/Ouddorp aan Zee
Het Grote Bos/Doorn	De Schotsman/Veerse Meer
De Flaasbloem/Chaam	

Vraag toezending van:
* de gratis Recreatiekrant 1989
* info variabele seizoenplaatsen
* info particuliere bungalows/stacaravans te koop op royale RCN-plaatsen

RCN infolijn: 03438 - 13547
Postbus 38, 3970 AA Driebergen
Telefoon 03438 13547
rcn recreatiecentra nederland

Belgie/Luxemburg

STACARAVANS TE HUUR
in de Belgische Ardennen v.a. ƒ **190.- p.w.** all-in. Inlichtingen: 04459 - 1598.

Vakantie in de Ardennen. T.h. vakantieapp. 4-5 pers. Zomervak. v.a. ƒ 495,— p.w. Ned. sprek. Vak.centrum.
Country Club Benelux. Schnellenberg 36, 4720 Lacalamine, België, tel. 09 - 32.8765.9702.

Duitsland

Hotel Post 7110 Öhringen Tel. 0 79 41 / 24 00. 80 51
Kulturwochenende Hohenlohe
Uw standplaats voor 'n bezoek aan burchten en kastelen. Spec. prijs voor fijnproevers, stadsgids, 2 dagen DM 198 incl. 2 menu's en LO in 2-pers. kamers. Nieuw gastenhuis, 90 bedden, Lions + Rotary + vertrekken voor familiefeesten.

Gasthof-Pension „Forellenhof" D-8376 Geiersthal b. Bodenmais Tel. 09-4999233426. Naseizoensprijzen nu aanvragen.
Ontspann. vakantie vindt u in het hart van het Beierse Woud, dichtbij bos, mod. kamers m. do/wc/balk., sauna, solarium, forellenteelt, zonn.terr., v.a. 4 dagen LO DM 25, HP DM 37, VP DM 42. Belt u ons op! Uw Frau Tretner.

Kampeerauto's, caravans en voortenten, kampeerartikelen, zeiljachten, scheepsaccessoires
J. RONGEN 5102 Würselen Gewerbegebiet Kaninsberg
Telefoon 0949/2405/92902

Vakantie in Hochschwarzwald „Pension Talblick".
Ons huis ligt in een landelijke, mooie, rustige omgeving. Mod. kamers, douche/wc en balkon. „Huisbrochure" 7811 St. Märgen, Fam. Schwer, tel. 09-49.7669.340.

Vakantie op een wijngoed
Mod. kmrs m. do/wc, alle kmrs m. balk. en uitz. op de Moezel, gezell. recr. ruimte, terr., ligwei, parkeerpl., 300 m n. buitenbad. LO (v.a 4 dgn) 18-20 DM. B. Condne, Im Flurgarten 45, D-5563 Kröv/Mosel. Tel. 09-4965419571.

Bad Berleburg - Landgasthof Alt Aue. 14 bed. m. do/wc, zwemb., sauna, solarium, fitness, kegelbaan, open haard, sep. t/m nov. 1 week l/o DM 119,-, tel. 09-492759345.

Nieuw hotel aan de Midden-Moezel
In juni 1988 hebben we aan de Moezelpromenade het 100-bedden-hotel met fijnproever-restaurant, zwembad, sauna en solarium geopend. Ons vakantie-aanbod van 11-6 t/m 31-8-1989.
Logies m. ontbijtbuffet, HP, zwembad en sauna. DM 60 pppd.
1 Kind onder 14 jaar woont gratis bij ons in een 3 beds-kmr. Elk ander kind DM 30 pd.
Uitgebr. informatie:
Weinhotel St. Stephanus, Uferallee 9 D-5553 Zeltingen-Rachtig.
Tel. 09-4965322055.

Na bijna 3 jaar weer opnieuw geopend.
Foreldorado
Huidige attracties:
botsbootjes
div. andere bootjes
waterfietsen
Santa Fé kindertrein
minicars
kiddy-riders
sprookjesachtige speeltuin
springkussen
midgetgolf
amusementshal
zwembad
zonneweide
visvijvers
(visgerei te huur)
visserscafé
café-restaurant voor uitgebreide snacks.
GULPEN
Recreatiepark Foreldorado
Euverem 1-5, 6271 PJ Gulpen.
Tel. 04450-3215, voorlopig nr. 1916 (Duysens).
Geopend van 15 juli tot 27 augustus 1989.
Openingstijden park: van 10.00 tot 18.30 uur.
Visvijvers: van 08.00 tot 12.30 en van 13.00 tot 18.30 uur.
Volgend jaar Foreldorado nieuwe stijl.

CRANGER KIRMES '89
4. – 13.8. IN HERNE
West-Duitsland (Ruhrgebied)
Autobahn A 42 / A 43

BOPPARD, gezel. Holl. fam. ANWB-hotel, dir. a. d. Rijn. Alle krs. m. do/wc/tel/ktv. H.P. v.a. DM 40.- p.p.p.d. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder: Hotel 'l'Europe'***, Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard. Tel. 09-49.6742.5088.

HOTEL "GÖBEL" SAUERLAND
Korbacherstraat 5, 3542 Willingen. Tel. 09-4956326091.
Het gezinshotel met 50 bedden biedt: Binnenbad, 29 gr., sauna, zonnebank, zitkamer met open haard, lift, kegelbaan, gr. parkeerplaats, 10 garages. **Alle kamers met douche, w.c., radio, telefoon, op verzoek ook met kl. tv.** Zeer gevarieerd ontbijt. 7 Dagen halfpension 483,- DM. 4 dagen halfp. 276,- DM.

EGGEGEBIRGE/SAUERLAND. Vakantie-woningen 2 t/m 7 pers. in park (autovrij). Ideale omgeving voor wandelen of uitstapjes. Nederl. beheer. Info/doc.: 05753-2098.

Nederlands hotel Winterberg, slechts 219 km v.a. Arnhem, goed, gezellig, gemoedelijk. Er is van alles te beleven voor jong en oud, 3e en 4de persoon op de kamer **50% korting.** Bel of kom Parkhotel Winterberg, Am Waltenberg 66, tel. 0949 2981 2017. Ook zenden wij u gaarne prospectus met alle prijzen, ook voor de winter.

MOEZEL Bernkastel/Mosel. VAKANTIEWONINGEN v.a. 7 aug. vrij; 3-5 pers., 300-450.- DM. A. Röder, Hauptstr. 2, 5529 Daleiden. Tel. 09-49.6550.1486.

Wij verwachten u:
Ons idyllisch gelegen huis (550 m) biedt u een ontspannende vakantie in fam. atmosfeer. Ideale wandelmog.h. Mod. kmrs, LO 28-37 DM, VP 40-49 DM Hotelp-Pension "Gebhardshütte". Fam. Baus, Tel: 09-4960624628.

Niedersachsen Natuur beleven op de boerderij bei fam. König. D-2740 Heinschenwalde-40 **Tel: 09-494768241.** Vak. won/huis evt. m. deelpension. Huisslachting, ontspanning m. div. mogelijkheden. Onze aanb. op aanvraag.

Bad Berleburg Landgasthof Alt Aue.
14 Bedden m. do wc, zwembad, sauna, solarium, fitnessruimte, kegelbaan, kamer m. open haard. V. sept-nov. 1 week, LO 119 DM. Tel.: 09-492759345

Vakantie en kuren aan de Noordzee. Alle kmrs m. do/wc, rustsige ligg., 5 loopmin. naar strand en golfbad, incl. uitgebreid ontbijt v. 29-38 DM. Recr. ruimte m. kl. tv, gr. dakterr. Gästehaus Müller Wattweg 3, D-2980 Nordseebad Norddeich. Tel. 09-4949318510

Haus Bergblick
Moosbach/Allgäu. Tel. 09-498376670. Ideaal voor groepsreizen, scholen, kegelclubs, enz. 24 kamers m. do/wc. Tevens gunstige vak.woning. 's winters en 's zomers geopend.

Wiehengebergte b. Osnabrück: hotel-café "Zur Wittekindsburg". F. Flake, Am Haupthügel 69, D-4512 Wallenhorst/Rulle, tel. 09-4954076335. Juli t/m okt. '89 kamers vrij, l/o DM 29,–, heerl. wandelen.

Denemarken

12000 VAKANTIEWONINGEN TE HUUR IN DENEMARKEN - TEL. 05975 - 14 16. Dansk Feriehus Bookingburo Holland - Hoofdweg 99 - 9681 AC Midwolda.

Egypte

Egypte trektocht 21 dagen ƒ 1.785.- incl. vliegreis en hotel. Diverse vertrekdata vanaf 10-9. Folder? Djoser 071 - 126400.

Turkije

Aktief Turkije. Lopen over geitenpaden naar stille dorpjes, zwemmen bij onbew. eilandjes. Ontdek het gezellige dorpsleven en de ongerepte natuur. Prijs v.a. ƒ 1025.-. Gewoon doen! **T.C.T.** Tel. 020-236041/149599.

Spanje/Portugal

FIESTA TOURS
THUIS BLIJVEN IS DUURDER!!!
LLORET DE MAR vertrek elke ma. en vr.
HTL CLIPPER halfp.** modern htl in centrum Lloret, zwembad en ligweide, ontbijtbuffet, uitstekende service, alle kam met ba/do/wc/bl.
HTL SAN JUAN PARK halfp.** 300 m van zee, zwembad op dakter goede keuken, gezellige sfeer, alle kamers met ba/do/wc/bl.

		10 dg.	17
11-14 aug.		399.-	64
18-21-25-28 aug.		379.-	62
sept.		329.-	47
02-06-09-13 okt.		289.-	39
14 okt.	9-daagse reis	275.-	
toesl. volpension		25.-	5

CALELLA
HTL SANTA FE volp.** 200 m van zee, zwembad, tennisbaan, ma den van uitstekende kwaliteit, alle kmrs. met ba/do/wc/bl.

11-14-18-21-25-28 aug.		499.-	79
01-04-08-11 sept.		399.-	59
15-18-22-25-29 sept.		359.-	54
02-06-09-13 okt.		309.-	47
14 okt.	9-daagse reis	299.-	

SALOU
HTL Cap Salou volp.** zeer goed htl direct aan zee, uitstekende vice, alle kmrs. met ba/do/wo/bl.

01-04-08-11-15 sept.	449.-	69
18-22 sept.	449.-	
toesl. 1 pers.kamer	65.-	13

Luxe touringcarreizen met bar, video, toilet. ROYAL CLASS toesl. 50.- p.p. retour. Gratis ontbijt op heenreis. OPSTAPPLAATSEN in geheel NL. Geen verzamelplaatsen, vaste plaatsindeling in de bussen. Dagelijks boeken van 9.00-22.00 uur, OOK ZONDAGS.
FIESTA TOURS HOLLAND
TEL. 045 - 322222/324000 KANTOOR BRABANT 01621-14701

Iberbus
Nu 7 dagen per week royal class-bus naar Spanje. Royal class-sneldienst Benidorm, vertrek elke vrijdag. Tevens app. in Lloret en Benidorm. Info: (020) 241010, (01 4130978.

Griekenland

DISCOVERY sportieve zeilvakanties op moderne 12 m jachten in Turkije, Griekenland, Joegoslavië, Corsica, Bretagne. Geen ervaring vereist. Info 02990 - 47972.

Scandinavie

3-Daagse bus/bootreis naar Göteborg en de prachtige Zweedse westkust v.a. 239,- p.p.
BEL VOOR INFORMATIE: 010-45.11.511
Stena Line

Drenthe

MIDDEN-DRENTE, ruime vrijst. vak.bung's, c.v., kl.t. v., open haard, vlakbij bos en viswater. Tel. 05910-2.35.58

LANGELO, voor een mooie, rustige fietsvakantie in een schitterende bosrijke omgeving. Vanaf ƒ 32.50 p.p.p.d. Gratis fietsen beschikbaar. Café/Petit-Restaurant/Pension Langelo, Hoofdweg 10, 9333 PB Langelo, 05928-12289.

Caravans/tenten/boten

Houtbouw DE VELUWE. Uw houten chalet op maat gebouwd. Ook grote collectie op voorraad. Apeldoornsestr. 32, Voorthuizen, 03429-2233/3978.

Zeeland

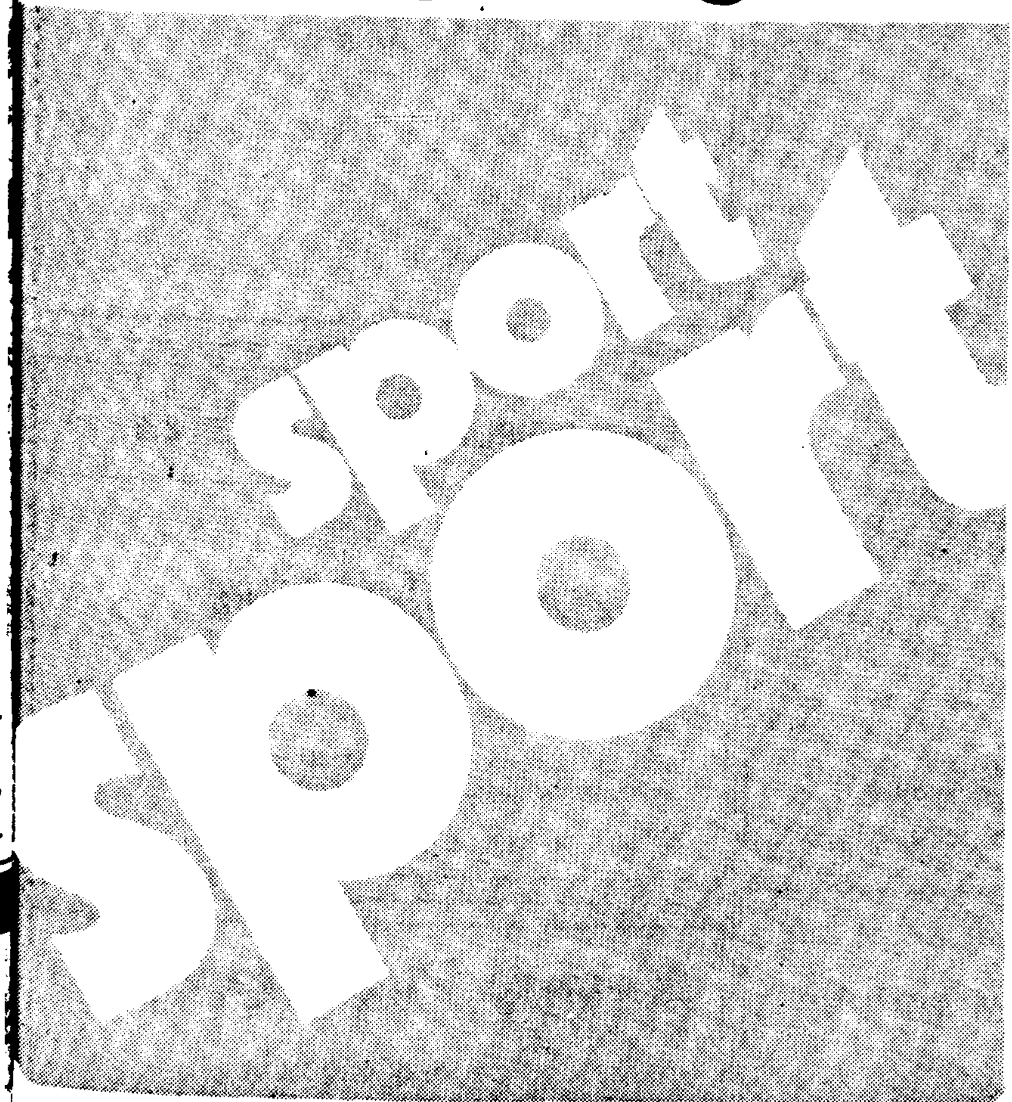
Burghaamstede, EurO Bung.park 't Zeepe. 5-pers. bung's direct aan duinen, o.a. open zwem aanw. Nog beperkte mog heden v.a. 12/8. Weekprijs aug. v.a. 755.-/855.- sept. 350.-/650.-. **Bel voor inl. 01115-1698.**

Portugal

11, 12, 18 en 19 aug. prijs pensions en app. in n midd.- en zd.-Portugal 595,- 1 wk. tot 995,- 2 wk. k.app. met 2 pers. Vlieg v.a. R'dam-Zestienhov VONK REIZEN 051 15515.

De ideale attractie voor de hele familie
DE EUROPESE DIERENWERELD IN EEN NATUURGETROUWE OMGEVING
WILDPARK
EENMALIGE NATUURBELEVENIS
KINDERPARADIJS
ROOFVOGELS
DAGELIJKS VRIJE VLUCHTEN (BEHALVE 'S VRIJDAGS)
HOCHWILD-FREIGEHEGE GANGELT
Vanaf 1969
TELEFON: 09-4924542459 + 5027
REDUCTIE VOOR BEZOEKERS VAN DE SELFKANTBAHN
OPENINGSTIJDEN: DAGELIJKS VAN 9.00 UUR TOT DE SCHEMERING

Limburgs Dagblad



Remise in marathondampartij tegen Wirny

Van den Borst hield spanning er lang in

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – John van den Borst weert zich uitstekend temidden van het Russische geweld in het Brunssum-damtoernooi. De 30-jarige Utrechtenaar hield gisteravond koploper Wadim Wirny in een zwaar strategisch duel op remise. In de morgenronde was de sterke Herman van Westerlo een gewillige prooi voor de Nederlandse grootmeester. Met nog een ronde te gaan is toernooiwinst een utopie, maar een eervolle klassering bij de eerste vijf lijkt sowieso gegarandeerd. Een schitterende prestatie in dit loodzware deelnemersveld. De achterstand op Baljakin en Wirny bedraagt twee punten.

Hectische toestanden gisteravond rond de klok van elf uur. Alle aandacht was gericht op die ene zo belangrijke laatste partij Van den Borst-Wirny. Van den Borst stond slechter, dáár was iedereen het over eens. Ongeveer honderd man verdrongen zich rond de tafel in het midden van de toernooizaal.

In de analysezaal werd de partij driftig ontrafeld. Remise of winst? De Russische grootmeesters waren druk in debat. Zenuwachtig werd op zakdambordjes de zeven om zeven stelling geanalyseerd. Gantwarg, die gisteren tegen Van Leeuwen en Nitsch remise moest toestaan en kansloos is voor de eindzege, beweerde dat het remise was. Baljakin, die op dat moment reeds in het bezit was van vijftien punten na een inmaakpartij tegen Budé was er nog niet zo zeker van.

Na een marathonpartij van ruim 5½ uur kwamen de spelers uiteindelijk remise toch overeen.

Belangrijkste uitslagen achtste ronde: Wirny-Nitsch 2-0, Baljakin-Lewina 2-0, Buzjinsky-Ratkevitsj 1-1, Van den Borst-Van Westerlo 2-0, Presman-Heusdens 1-1, Van Leeuwen-Gantwarg 1-1, Fazilov-Golubjeva 2-0, Mooser-Budé 0-2. **Negende ronde:** Wirny-Van den Borst 2-0, Gantwarg-Nitsch 1-1, Presman-Buzjinsky 2-0, Ratkevitsj-Heusdens 0-2, Van Leeuwen-Fazilov 1-1, Budé-Baljakin 0-2, Hoekman-Jansen 0-2.

Stand na negen ronden: 1. Wirny 16 pnt. 2. Baljakin 15 pnt. 3. Gantwarg Heusdens en Van den Borst 13 pnt. 6. Fazilov, Presman, Buzjinsky, Van Leeuwen, Nitsch, J. Rimsja, Jansen, Rigterink, Gregoire, Mol, Katz allen 12 pnt.

Dortmund mist overtuiging

DORTMUND – Borussia Dortmund heeft in de eerste thuiswedstrijd van het seizoen niet kunnen overtuigen. De Westduitse bekerhouder behaalde weliswaar met 3-1 tegen St. Pauli de eerste overwinning, maar de ruim 43.000 toeschouwers gingen toch met een ontevreden gevoel naar huis.

Hamburger SV stelde opnieuw teleur. In eigen stadion redde de ploeg, die voor dit seizoen tot een van titelkandidaten werd bestempeld, pas in de slotfase een punt tegen Eintracht Frankfurt: 1-1'

● FC Barcelona heeft zijn vierde oefenwedstrijd in Nederland met een recordscore beëindigd. Het elftal van Johan Cruijff zegevierde voor 4000 toeschouwers in Meppel met 15-0 over Alcides. Bij rust was het 10-0. Michael Laudrup scoorde vier keer. Ronald Koeman speelde slechts een helft mee.

Berlusconi riskeert straf

ROME – De Italiaanse voetbalbond overweegt strafmaatregelen te nemen tegen AC Milan-voorzitter Silvio Berlusconi. De steenrijke eigenaar van de Europa-Cuphouder had zich laatdunkend uitgelaten over de nieuwe regels die de Italiaanse clubs in het komende seizoen verantwoordelijk stellen voor gewelddadig gedrag van hun supporters.

„De intentie is goed, maar de uitwerking is krankzinning", verklaarde de mediagigant. De tuchtcommisie gaat nu onderzoeken, of Berlusconi met zijn uitspraken de reputatie van het Italiaanse voetbal heeft geschaad. De loslippige multi-miljonair loopt de kans in het openbaar een formele waarschuwing te krijgen. In het ergste geval kan Berlusconi de toegang tot het „eigen" San Siro-stadion voor één of twee wedstrijden worden ontzegd.

Het nieuwe reglement, dat op 27 augustus bij de start van de competitie van kracht wordt, houdt grote boetes (oplopend tot 75 mille) in. Bovendien kan de tuchtcommissie clubs verbieden thuiswedstrijden in het eigen stadion af te werken.

Het gaat daarbij om relschopperij in thuis- en uitwedstrijden, zowel binnen als buiten het stadion. De Italiaanse voetbalbond besloot tot het instellen van de strafmaatregelen, nadat vorig seizoen bij vechtpartijen tussen rivaliserende supportersgroepen twee doden waren gevallen.

● *Paul de Mesmaeker van Mechelen wordt door Gannadi Litovtsjenko onderuit gehaald. Op de achtergrond kijkt Ronald Koeman toe.*

Sporting Lissabon en Ajax houden elkaar in evenwicht

Feyenoord gewogen en te licht bevonden

AMSTERDAM/ROTTERDAM – Terwijl Ajax Sporting Lissabon in Amsterdam op een 1-1-gelijkspel hield (treffers Cascaval in de 41ste minuut en De Boer in de 81ste minuut), moest Feyenoord in het eigen Rotterdamtoernooi met 2-1 het onderspit delven. De ploeg werd gewogen en te licht bevonden. De Rotterdammers kwamen na een half uur via Heus nog aan de leiding, maar kregen even na rust door Kooiman de rekening gepresenteerd (1-1). Tien minuten voor het einde maakte Van der Linden voor Anderlecht de winnende treffer. Scheidsrechter Houben uit Maria Hoop gaf Vervoort van Anderlecht een gele kaart.

Feyenoord heeft het legioen hoop gegeven op een betere voetbaltoekomst, maar niet kunnen overtuigen. Op de openingsdag van het Rotterdamtoernooi ging de gelijke stand tegen Anderlecht negen minuten voor tijd verloren: 1-2. De Rotterdammers, de laatste jaren teleurstellend, moesten het zoals verwacht hebben van hun aandoenlijke inzet. Verwacht, omdat de nauwelijks versterkte spelersgroep niet veel beter kan.

Anderlecht is de top, Feyenoord wil (weer) tot de top behoren. Anderlecht kocht voor bijna negen miljoen nieuwe spelers, Feyenoord werkt met een begroting van negen miljoen. Grün, Vervoort, Degryse, Nilis, Van der Linden, Musonda, Andersen en Van Tiggelen zijn vaste waarden voor België Zambia, Denemarken en Nederland. Feyenoord heeft alleen Hiele en Smolarek als A-internationals.

Het waren allemaal aanwijzingen, op grond waarvan een royaal krachtsverschil mocht worden verwacht. Dat bleek mee te vallen.

Anderlecht kreeg voor rust slechts een mogelijkheid, toen Van der Linden naast volleerde. Feyenoord stelde daar schoten van Smolarek, Blinker, een vrije trap van Lokhoff en, belangrijker, een mooi doelpunt van Heus tegenover. De Noordhollander, voor de gelegenheid getooid met nummer 10, kreeg tijd de bal voor de linkervoet te leggen, waarna hij van ruim zestien meter zuiver raak schoot.

Na de pauze sloeg Anderlecht meteen terug via Kooiman. Tien minuten voor het einde scoorde Van der Linden de winnende treffer voor de Belgen.

Fijnzinnig

Benfica en Fluminense hebben het publiek in Rotterdam verwend met fijnzinnige techniek. Met hun hoogstandjes in de openingswedstrijd van het Rotterdam-toernooi kregen ze de handen regelmatig op elkaar, maar tot een spectaculair duel kwam het niet. De uitslag was logisch: 1-1, wat drie punten opleverde: twee voor het gelijke spel, een voor het doelpunt.

Techniek, korte combinaties, vaak in traag tempo en vooral door het centrum. De Latijnse ploegen lieten op een mooie zomeravond het verwachte spel zien. Fluminense, de club uit Rio de Janeiro, bouwt aan een nieuwe ploeg. De voetballers van de samba toeren al ruim drie weken door Europa, waar Benfica afgelopen zondag de voorbereiding startte in Spijkenisse. Dat verschil in arbeid bleek na rust, toen de Zuidamerikanen Benfica wel aankonden. De openingstreffer, na een kwartier, was van één van de bekendste Portugezen: Chalana, uitblinker tijdens het EK van 1984. De gelijkmaker kwam een minuut na de pauze van Torres.

Lef

Ajax laat zijn beste voetbal in toernooien zien. De serie Amsterdam behoort daartqe. De vijftiende editie vormde geen uitzondering. De elf van Leo Beenhakker, maar zeker ook de jeugd van Spitz Kohn, speelde bij vlagen, het publiek van zijn zitplaatsen. Het leidde vrijdag tot een puntendeling met Sporting Lissabon: 1-1.

Bij vlagen schitterde Ajax. De schoonheid zat hem weer voornamelijk op links (Roy en Witschge), de rechterkant (Bergkamp en Van 't Schip voor rust) was nauwelijks minder waardevol. Maar tussen die duo's heeft Fischer, die om de drommel wel kan voetballen, de lijnen nog niet in handen. De vervanger van Pettersson kan hem nog niet vervangen.

Ajax heeft niet alleen kwaliteit en schoonheid, er is bovendien een massa lef. Toch bleef het tegen Sporting Lissabon 1-1.

Mechelen

KV Mechelen - Dynamo Kiev (2-1), de openingswedstrijd van het vijftiende Amsterdam toernooi, was de voorwedstrijd voor Ajax - Sporting.

Het voorgerecht behoeft de maag natuurlijk niet te vullen, maar de Belgische kampioen en de leverancier van het nationale elftal van de Sovjetunie, maakten er een uitzonderlijk lekker hapje van.

Met een half seizoen in de benen was de drift tot bewegen bij de Russen beperkt en daardoor werden de zaken voor Mechelen niet echt moeilijk. Tot een minuut of acht voor rust, toen de verdedigende middenvelder Sajets mee naar het front was gegaan en een perfekte actie van Kontsjelskis met een droge plof voltooide.

Na rust werd Dynamo tot wat meer inspanning gedwongen. Omdat Mechelen agressiever ging spelen, en omdat doelman Tsjanov twee ballen voor bij liet gaan uit vrije trappen. De eerste van Bosman was een puntgave treffer, bij de tweede, van Koeman, sijpelde de bal op hoofdhoogte door zijn vingers.



● *Cesar Brito van Benfica ontwijkt een sliding van Marquinho van Fluminense.*

amsterdamtoernooi:

KV Mechelen - Dinamo Kiev 2-1 (0-1). 37. Sajets 0-1, 50. Bosman 1-1, 70. Koeman 2-1. Scheidsrechter: Van Swieten, toeschouwers: 17.000.

Ajax - Sporting Lissabon 1-1. (0-1). 41. Cascavel 0-1, 81. Ronald de Boer 1-1. Scheidsrechter Courtney, toeschouwers: 20.500.

Zondag:

Eerste finalewedstrijd	18.00 uur
Tweede finalewedstrijd	20.00 uur

rotterdamtoernooi:

Benfica - Fluminense 1-1 (1-0). 15. Chalana 1-0, 46. Torres 1-1. Scheidsrechter: Uilenberg, toeschouwers: 20.000. Gele kaart: Silvino (Benfica) en Donizete (Fluminense).

Feyenoord - Anderlecht 1-2 (1-0). 28. Heus 1-0, 47. Kooiman 1-1, 81. Van der Linden 1-2. Scheidsrechter: • Houben, toeschouwers: 21.000. Gele kaart: Vervoort (Anderlecht).

Zondag:

Anderlecht-Fluminense	17.00 uur
Feyenoord-Benfica	19.15 uur

Chang onderuit

STRATTON MOUNTAIN – De als tweede geplaatste Amerikaan Michael Chang is in de kwartfinale van het toernooi van Stratton Mountain uitgeschakeld. Chang, winnaar van de open Franse titel, verloor van zijn landgenoot Jim Grabb: 2-6, 4-6.

FC Utrecht werkt mee aan voetbalpas

UTRECHT – Nu de betreffende gemeentebesturen, de politie en het ministerie van binnenlandse zaken zich onvoorwaardelijk voorstander hebben getoond van het experiment met de KNVB-clubkaart, zal FC Utrecht er naar streven in de Galgenwaard een kassa te openen waar het omstreden voetbalpasje tot vlak voor de risicowedstrijd tegen Feyenoord op 13 augustus nog kan worden aangeschaft.

De Utrechtse gemeentepolitie, die bijna 400 mensen inzet voor het duel, waarschuwde gisteren dat de supporters, die gebruik willen maken van deze „laatste kans" de pas te verwerven, rekening moeten houden met wachttijd, omdat er papieren moeten worden ingevuld en legitimatiebewijzen gecontroleerd.

De Rotterdamse supporters worden met klem aangeraden bij de voorverkoop in de Kuip, op vertoon van een pasje, een combi-kaart aan te schaffen die recht geeft op de treinreis naar Utrecht en de toegang tot het stadion. Met de aanbevelingen wordt weer voorbij gegaan aan het werkelijke probleem: het feit dat de fanatieke, al dan niet beruchte aanhang van de vijf risicoclubs de clubkaart volstrekt afwijzen en zonder zo'n legitimatie de uitwedstrijden van hun favoriet zullen proberen bij te wonen. De kans is levensgroot dat ze op de bonnefooi op pad gaan, niet met de begeleide en controleerbare karavaan meereizen en overal verspreid op de tribunes terecht komen.

Over de mogelijkheden van een Feyenoord-fan in de week voor de wedstrijd in de Utrechtse voorverkoop tickets te bemachtigen of door zich 's zondags aan de kassa van de Galgenwaard als keurige voetbalsupporter te melden voor een plaatsbewijs, wordt gezwegen. Terwijl het daarin schuilende gevaar toch nadrukkelijk is gesignaleerd door FC Den Haag. Het bestuur kwam met een logisch en inmiddels alom bekend alternatief, dat aanvankelijk voorzichtig werd getolereerd door de KNVB, maar enkele uren later als volstrekt onloyaal werd afgekeurd.

In de goede raad van de Utrechtse politie wordt evenmin rekening gehouden met de mogelijkheid dat de pasjesregeling door de rechter van tafel wordt geveegd. De supporters van risicoclubs Feyenoord, FC Utrecht, FC Den Haag en Ajax - de PSV-aanhang doet niet officieel mee omdat er geen officiële supportersvereniging bestaat - vechten de rechtsgeldigheid van het experiment dinsdag aan in een kort geding tegen de Staat der Nederlanden en de KNVB.

Laatste test MVV

MAASTRICHT – MVV zal morgenmiddag in De Geusselt, aanvang 14.30 uur, de voorbereidingsperiode voor de nieuwe competitie afsluiten met het duel tegen Rot Weiss Erfurt uit de DDR. De Oostduitsers, die onlangs nog met 3-0 van Fortuna gewonnen, zullen in hun sterkste opstelling binnen de lijnen verschijnen. Voor MVV-trainer Sjef Vergoossen, die op de geblesseerde Hub Driessen na, kan beschikken over een voltallige selectiegroep, een uitstekende test met oog op het eerste competitieduel tegen Willem II. „Ten opzichte van het verleden jaar is er toch het een en ander gewijzigd", merkte Vergoossen op. „Naast de nieuwelingen, doet het Frank Verbeek als linkervleugelverdediger goed. De omschakeling van Koen Quaden van rechtervleugelverdediger naar het middenveld pakt goed uit. Het is nu belangrijk dat er evenwicht in het elftal komt", aldus Vergoossen.

Juul Ellerman vier weken uitgeschakeld

EINDHOVEN – Neo-international Juul Ellerman zal de start van de vaderlandse voetbalcompetitie noodgedwongen moeten missen. De 23-jarige vleugelspits blijkt woensdag op de open dag van PSV tijdens een trainingspartijtje een scheurtje in een enkelband te hebben opgelopen. Eerder vreesde de medische staf van de landskampioen voor een botbreuk, maar vrijdag kwam vast te staan, dat het om een gescheurde enkelband ging. Ellerman zal waarschijnlijk vier weken niet kunnen voetballen.

Luxemburg voetbalt in Bondsrepubliek

LUXEMBURG – Luxemburg speelt op 11 oktober in de Duitse Bondsrepubliek in de kwalificatiewedstrijd voor het wereldkampioenschap tegen Portugal. Plaats van handeling is het stadion van Saarbrücken. Luxemburg wilde deze wedstrijd eerst in Metz in Frankrijk spelen, maar omdat Frankrijk die dag tegen Schotland speelt werd uitgeweken naar de Bondsrepubliek. Luxemburg kan dit jaar geen thuiswedstrijden meer spelen, omdat het 56 jaar oude eigen stadion in de steigers staat voor een grootscheepse renovatie.

Portsmouth gestraft

LONDEN – De Engelse voetbalbond heeft tweede-divisieclub Portsmouth een boete van 20.000 gulden opgelegd voor het wangedrag van de spelers. Zeven spelers werden vorig seizoen voortijdig naar de kleedkamer gezonden. Portsmouth kreeg er nog een voorwaardelijke boete van 70.000 gulden bij. Dit bedrag moet betaald worden als het gedrag van de spelers komende competitie niet drastisch verbetert. Leeds United en West Bromwich Albion, beide eveneens tweede divisie, kregen voor dezelfde redenen boetes van 10.000 gulden. Uit de eerste divisie werd Southampton met 7.000 gulden beboet.

Winst Speelman

AMSTERDAM – De Engelsman Jonathan Speelman heeft de afgebroken partij uit de vijfde ronde van het grootmeester schaaktoernooi in Amsterdam tegen Jeroen Piket gewonnen. De tegenstander van Jan Timman in de halve finale van het kandidatentoernooi kwam daardoor op de gedeelde tweede plaats in de rangschikking te staan.

Uitslag kroongroep 5e ronde: Speelman - Piket 1-0. **Stand:** 1. Beljavski (Sov) 3 1/2 punt, 2. Kortsjnoi (Zwi) en Speelman (GBr) beiden 3, 4. Gulko (VSt) 2 1/2, 5. Van der Wiel (Ned) 2, 6. Piket (Ned) 1.

Koersen Schaesberg

Uitslagen: Drachten-prijs: 1. Alaric (M. Martens) km.tijd 1.24.9; 2. Vic Flame; 3. Dryade. Winn. 14,50; pl. 1,00, 1,00, 1,00; koppel 49,40; trio 279,30. **Landgraaf-prijs:** 1. Darling R (J. van de Pijl) km.tijd 1.22.9; 2. Diamond Victrix; 3. Detlev. Niet gestart: Donata H. Winn. 2,70; pl. 2,30, 3,80, 5,70; koppel 19,20; trio 597,90. **Duindigt-prijs:** 1. Delgadotranss (G. van Eykelenborg) km.tijd 1.22.9; 2. Bianca Petrosia; 3. Bieke Zorgennest. Winn. 3,70; pl. 1,10, 1,10, 1,20; koppel 4,20; trio 41,10. **Hilversum-prijs:** 1. Catch Me Jacky (G. Berghmans) km.tijd 1.19.1; 2. Cora De Bloomerd; 3. Zilver Ulandia. Winn. 4,00; pl. 1,50, 150; koppel 7,60; trio 65,10. **Groningen-prijs:** 1. Vera Adali (J. Verbeeck) km.tijd 1.23.7; 2. Cunerus Hanover; 3. Boxeur du Chene. Niet gestart: Cristobal Yce, Viborg d'Ohey. Winn. 2,70; pl. 1,30, 2,00; koppel 7,70; trio 199,40. **Wolvega-prijs:** 1. Bep de Bloomerd (W.Velis) km.tijd 1.21.8; 2. Anjo Renko; 3. Cid Olympic; 4. Bep Hanover. Niet gestart: Carmarque Cede. Winn. 1,50; pl. 1,50, 3,00; koppel 10,60; trio 39,--; kwartet 178,--. **Nootdorp-prijs:** 1. Celerite d'Ivens (mw.M.Koppejan) km.tijd 1.21.5; 2. Ameland; 3. Dead Heat: Zuidster Voorne en Ascot K. Winn. 13,40; pl. 1,90, 1,30, 1,30 1,10; koppel 62,40; trio 1, 2, 3: 355,90 en trio 1, 2, 6: 305,20. **Alkmaar-prijs:** 1.Zingana du Bois (W.Velis) km.tijd 1.20.4; 2. Yviena Odilia; 3. Dead Heat: Yakkak en Valiant C; Winn. 1,90; pl. 1,40, 2,--; koppel 6,10; trio 7, 6, 2: 39,10 en trio 7, 6, 3: 27,10; Zengaro Last, het als eerste aankomende paard, werd terug gesteld. **Joure-prijs:** 1. Zanara (M.Franssen) km.tijd 1.18.1; 2. Do Lor Als Sassy; 3. Zimrod B; 4. IJswind. Niet gestart: Uglas Volo en Yamara of Horn. Winn. 3,90; pl. 1,40, 2,60; koppel 5,40; trio 33,30; kwartet 56,30. W.vijf: 14 juiste voorspellingen 8, 3, 1, 7, 2, 2.303,70.

mv DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

KOM WERKEN BIJ HET NIEUWE RESORT HOOGVAALS

Steeds meer mensen ontdekken Resort HoogVaals. Een vakantie-primeur met 320 luxe chalets en een sportief en culinair trefpunt, de Esplanade. Door het sterk toenemende aantal reserveringen zoeken wij ter aanvulling van het team op korte termijn enkele nieuwe medewerk(st)ers:

RECEPTIONISTE

Een representatieve medewerkster van circa 20-25 jaar met een opleiding op HAVO-niveau en Middelbare Hotelschool. Ervaring in een soortgelijke functie is vereist, alsmede een goede kennis van de moderne talen (met name Duits) en ervaring met geautomatiseerde reserveringssystemen.

ASSISTENT TECHNISCHE DIENST

Een aktieve medewerker van 17-20 jaar met "twee rechterhanden" en LTS opleiding, die alle voorkomende technische onderhoudswerkzaamheden kan verrichten.

ASSISTENTES HUISHOUDELIJKE DIENST

Oproepmedewerksters, die ingezet worden bij de verzorging van de linnen- en hotelservice en diverse schoonmaakwerkzaamheden. Leeftijd 20-45 jaar, ervaring is gewenst.

Resort HoogVaals biedt een prettig werkklimaat en een goede honorering. Voor alle functies geldt, dat de bereidheid om ook in het weekend te werken aanwezig moet zijn.

Interesse? Stuur dan uw schriftelijke sollicitatie aan: Bohemen Resort HoogVaals, Randweg 1, 6291 DC VAALS, t.a.v. de heer R. van Veen.

BOHEMEN Resort HoogVaals



BEJAARDENCENTRUM DE WOLFSKOELE VAALS

vraagt op korte termijn

INVALHULPEN

voor de verzorging.

Voor de verzorging wordt minimaal de opleiding bejaardenverzorgende c.q. ziekenverzorgende vereist. Daarnaast is er de mogelijkheid als invalhulp in de huishoudelijke dienst.

Tevens zijn er nog plaatsingsmogelijkheden voor

VAKANTIEHULPEN

in diverse disciplines.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot dhr. J. v.d. Beek, hoofd verzorging, tel. 04454-1945. U gelieve uw sollicitatie te richten aan de directie van bejaardencentrum De Wolfskoele, Cerestraat 70 te 6291 XW Vaals. 221613



TILTRA

industrial maintenance & services

Tiltra: industrial maintenance & service - een dynamisch bedrijf, gevestigd in Geleen; centrumplaats van o.a. de chemische bedrijven van DSM en gespecialiseerd in de uitvoering van onderhoudswerkzaamheden met betrekking tot de procesindustrie, vraagt met spoed voor langdurige projecten:

- **Steigerbouwers** Voor projekten door heel Nederland.
- **Pijpmonteurs / Hulp-pijpmonteurs**
- **Onderhouds / Konstruktie-bankwerkers**

Voor alle funkties is ervaring beslist vereist.

Uitstekende honorering en prima secundaire arbeidsvoorwaarden.

U kunt een afspraak maken met dhr. M. van Tilburg. Vanaf a.s. maandag bellen tijdens kantooruren tel. 04490-55522. Na 18.00 uur, 04490-55434.

Tiltra, Burg. Lemmensstraat 125A, Geleen.

gemeente heerlen vraagt:

CENTRUM VOOR BEROEPSORIËNTATIE EN BEROEPSOEFENING

Het C.B.B. heeft tot doel werkloze volwassenen een oriëntatie-, trainings- en scholingsprogramma aan te bieden, zodat doorstroming naar vervolgopleiding en arbeidsmarkt mogelijk wordt. Vanwege uitbreiding van projektmatige aktiviteiten kan op korte termijn geplaatst worden:

A. BEROEPSKEUZE ADVISEUR (m/v)

Het takenpakket bestaat uit:

- het verzorgen van groepsgewijze beroepenvoorlichting en individuele counceling
- kursistenbegeleiding
- het uitvoeren van beroepskeuze-onderzoeken
- het opmaken van rapportages
- het uitvoeren van intake aktiviteiten

Funktie-eisen

- Akademie Mens en Arbeid, richting beroepskeuze
- enige jaren ervaring in soortgelijke funktie
- goede kennis van de regionale arbeidsmarkt, arbeidsomstandigheden en funktieprofielen
- goede kontaktvaardigheden.

Vanwege langdurige vervanging wegens ziekte zoeken wij een:

B. INSTRUCTEUR METAALTECHNIEK (m/v)

Het takenpakket bestaat onder meer uit:

- het geven van lessen vaktekenen/vaktheorie
- het verzorgen van praktijkinstruktie in de werkplaats
- het maken van beoordelingen en schrijven van rapportages.

Funktie-eisen

- Brede bedrijfservaring in diverse metaaltechnieken.
- M.B.O.-H.B.O. niveau.
- Goede kontaktvaardigheden en didaktische kwaliteiten.

Kandidaten voor beide funkties dienen bereid te zijn op meerdere lokaties te werken en over eigen vervoer te beschikken.

De omvang van funktie A betreft tot 31/12/89 38 uur, na die tijd voorlopig 19 uur. Funktie B is een full-time funktie, waarbij de mogelijkheid op een vast dienstverband op termijn aanwezig is.

Bij gelijke geschiktheid geniet een vrouwelijke kandidaat de voorkeur.

In het kader van flexibilisering van de arbeid worden medewerkers benoemd in algemene dienst bij de gemeente Heerlen.

Een medisch onderzoek zal en een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

De salariëring bedraagt afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring voorlopig maximaal ƒ 4.144,-. Een uitloop tot max. ƒ 4.757,- is mogelijk.

Sollicitaties binnen 10 dagen, onder nummer 297 A of B, met vermelding zowel op brief als envelappe, zenden aan de direkteur dienst Personeel en Organisatie, gemeente Heerlen, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

LIMBURGSE KOELINDUSTRIE LIKO B.V.

OFFICIAL FRIGIDAIRE-DEALER VOOR LIMBURG EN OOST-BRABANT

heeft wegens een voortdurende vraag naar Frigidaire koel-, vries- en airconditioningprodukten, plaatsingsmogelijkheden voor:

vakbekwame, koeltechnische 1e monteurs

t.b.v. montage-, service-, en onderhoudswerkzaamheden;

medewerker niveau M.T.S. elektrotechniek

met een goede inzet, commerciële instelling, rijbewijs B, ervaring met het gebruik van informatica-apparatuur en leeftijd van 20-25 jaar.

Schriftelijke sollicitaties aan Limburgse Koelindustrie Liko b.v., Valkenburgerweg 34, 6411 BN Heerlen, t.a.v. de weledele heer T. van den Brom, bedrijfsleider.

Bij gebleken geschiktheid wordt een goede honorering in een prettig arbeidsklimaat geboden. 221503

Stichting Kinderopvang Nuth

vraagt voor haar kinderdagverblijf een

OPROEPKRACHT M/V

- direct beschikbaar, 5 dagen per week
- diploma JW-KV/JV of gelijkwaardig diploma gewenst
- ervaring/referenties strekken tot aanbeveling
- in verband met as. zwangerschapsverlof van een van onze vaste leidsters, dient u er rekening mee te houden dat u in ieder geval in de periode 1 september-1 december 1989 30 uur per week werkzaam zult zijn

en

VRIJWILLIG(ST)ERS

- direct
- werktijden in onderling overleg

Telefonische inlichtingen op maandag en woensdag tussen 8.00 en 18.00 uur bij mevr. Jacobs, tel. 045-244323. Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan Stichting Kinderopvang Nuth, postbus 22139 6360 AC Nuth 221500

College Sancta Maria

Eibereveldstraat 105
Kerkrade-West

vraagt met ingang van het nieuwe schooljaar een

docent Engels

1e graads
voor 12 uur, per 1 oktober mogelijk 18 uur

Inlichtingen en sollicitatie bij:
drs. P.J.M. van Dyck, rector
tel. 045-413964 (school)
04459-1674 (privé)

HEVITS BEDRIJFSBEMIDDELINGEN B.V.

zoekt

ervaren zelfstandige ondernemers

bereid om binnen onze Franchiseorganisatie te bemiddelen in de aan- en verkoop van bedrijven.

Tel. inl.: 076-200342, tijdens kantooruren.

Meyers Plus Markten

vraagt voor de vestigingen in HEERLEN-NOORD en HEERLEN-ZUID

- **medewerksters** (leeftijd t/m 21 jaar) voor de afd. vlees-vleeswaren voor de afd. brood-kaas
- **part-time medewerkster** (leeftijd ± 18 jaar) voor diverse afdelingen
- **jongeman** (leeftijd 18-20 jaar) voor kruideniersafdeling

Schriftelijke sollicitaties richten aan dhr. C.H. Meyers p/a Wannerstraat 7 6413 EV Heerlen



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

Het Psycho-medisch Streekcentrum "Vijverdal" is een psychiatrisch ziekenhuis waarin ca. 500 medewerkers zorg verstrekken aan ca. 400 klinische en ca. 600 poliklinische patiënten.

*Binnen het **Direktiesekretariaat** komt, wegens vertrek van één van de medewerkers en een daarmee gepaard gaande herverdeling van taken, de funktie vakant van*

SEKRETARESSE SEKRETARIAAT PATIENTENZORG *m/v (parttime: 80%)*

Het Sekretariaat Patiëntenzorg maakt onderdeel uit van het direktiesekretariaat en biedt de sekretariële ondersteuning aan de direkteur patiëntenzorg, de staffunktionaris verpleging en op termijn aan de staffunktionaris patiëntenzorg. Het sekretariaat patiëntenzorg bestaat uit twee sekretaresses (1,5 formatieplaats). De funktionaris die we zoeken zal speciaal worden belast met sekretariaatswerkzaamheden ten behoeve van de direkteur patiëntenzorg. Een goede samenwerking en onderlinge werkafstemming met de overige medewerk(st)ers van het direktiesekretariaat is nodig.

Tot uw taken behoren o.a.:

- de planning en bewaking van de agenda van de direkteur patiëntenzorg;
- het uitvoeren van voorbereidende werkzaamheden ten behoeve van veelvuldige interne/externe kontakten die de direkteur patiëntenzorg onderhoudt;
- het voorbereiden en uitvoeren van werkzaamheden ten behoeve van vergaderingen;
- het leveren van uitvoerende en ondersteunende sekretariaatswerkzaamheden bij bilaterale overlegsituaties;
- het voorbereiden en bewaken van de postafhandeling;
- het zoveel mogelijk zelfstandig afhandelen van de in- en externe korrespondentie van de direkteur patiëntenzorg;
- zorgdragen voor een op de werkzaamheden van de direkteur patiëntenzorg afgestemde archivering.

Om deze uitdagende funktie met sukses te kunnen vervullen moet u voldoen aan de volgende eisen:

- een managementassistente-, c.q. direktiesekretaresse-opleiding (bij voorkeur Schoevers of Bell-college);
- een uitstekende beheersing van de Nederlandse taal;
- aktieve beheersing van de Engelse en Duitse taal; kennis van de Franse taal strekt tot aanbeveling;
- zelfstandige werkwijze; assertief en taktvol optreden;
- kunnen werken in teamverband;
- minimaal 4 jaar ervaring in een zelfstandige sekretariaatsfunktie;
- leeftijd vanaf 25 jaar.

Wij bieden:

Een verantwoordelijke en uitdagende positie binnen een enthousiast en dynamisch team.

Het niveau van de funktie wordt vastgelegd op basis van het FWG-systeem. Omdat deze indeling pas over enige tijd zal plaatsvinden, wordt thans van een voorlopige indeling uitgegaan. Afhankelijk van de vooropleiding en ervaring zal het aanvangssalaris bij een volledig dienstverband worden bepaald tussen ƒ 2.404,- en ƒ 3.360,- bruto per maand.

Verder is de CAO Ziekenhuiswezen van toepassing.

De pensioenvoorziening is ondergebracht bij het PGGM.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Inlichtingen worden verstrekt door mevr. G. Kars-Widdershoven, personeelskonsulente (toestel 2284). Een funktieprofiel kunt u opvragen bij de afdeling Personeel & Organisatie (toestel 2293 of 2285).

***Sollicitaties:** schriftelijke sollicitaties kunt u binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan het Hoofd Personeelszaken & Organisatie, onder vermelding van vakaturenummer 8935.*

Psycho-medisch Streekcentrum "Vijverdal", Postbus 88, 6200 AB Maastricht. Tel. 043-633444.

Voor direct gevraagd

PARKETTEUR

Tevens aflonderend

MEUBELMAKER/TIMMERMAN

PEGASUS PARKET BV
Geleen, Rijksweg Zuid 233
tel. 04490-45675

Randstad heeft volop werk

Houtbewerkers m/v

Er bestaat voor ervaren houtbewerkers werk bij een houtbewerkingsbedrijf in de omgeving van Kerkrade. U heeft een LTS Bouw-/Timmeropleiding genoten en/of ervaring opgedaan in de houtbewerkingsbranche. Bereidheid tot het maken van overuren is een absolute voorwaarde. Informatie bij Irmgard Vliegen, tel. 045-45 15 00, Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Textielbewerkers m/v

U kunt aan de slag bij een textielbewerkingsbedrijf in Kerkrade. U bent bereid om in 2- of 3-ploegendienst te werken en bent daarom 18 jaar of ouder. Uw werkzaamheden bestaan vnl. uit het bedienen van diverse machines. Na een korte inwerkperiode kunt u voor lange tijd aan de slag. Informatie bij Marcus Kuijer, tel. 045-45 15 00, Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Assistent-ombouwers m/v

Voor een textielbewerkend bedrijf in Kerkrade. U heeft een LTS-diploma Metaal of Elektrotechniek en bent bereid een opleiding te volgen voor het ombouwen van breimachines. Leeftijd: 18-28 jaar. Informatie bij Irmgard Vliegen, tel. 045-45 15 00, Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Chauffeurs m/v

Indien u in het bezit bent van het chauffeursdiploma en groot rijbewijs kunt u direct aan de slag bij een bedrijf in Kerkrade. U gaat rijden in het hele land. Na een korte inwerkperiode kunt u voor lange tijd aan de slag. Informatie bij Carmen Millotte, tel. 045-45 15 00, Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Metaalbewerkers m/v

Met een technische opleiding. De werkzaamheden vinden plaats in 2-ploegendienst bij een bedrijf in Hoensbroek. Het werk gaat lange tijd duren. Informatie bij Marcel Michiels, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

Machinebediende m/v

Voor een bedrijf in Kerkrade. Enige werkervaring is een pre. Het werk gaat lange tijd duren en vindt plaats in 3-ploegendienst. Informatie bij Marlie Diederen, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

randstad uitzendbureau

Wat beweegt een ervaren MTS'er om wachtchef bij Ornatex te worden?

Ornatex B.V. is opgericht in 1971 en maakt deel uit van de Oranje Nassau Groep. Zij bewerkt voor Du Pont hoogwaardige synthetische produkten en regelt tevens het wegtransport voor de meeste van haar produkten binnen Europa. Het personeelsbestand omvat circa 580 medewerkers. De onderneming verkeert in een expansieve fase.

Is het de uitdaging om met een ruime mate van zelfstandigheid leiding te geven aan een ploeg met een omvang van zes of 26 man? Dan wel de plezierige zekerheid te werken voor een bedrijf dat, mede door z'n snelle expansie, prima toekomstperspektieven biedt? Of is het de behoefte aan verantwoordelijkheid voor de kwaliteit van produkten die op hun gebied toch al een rotsvaste reputatie hebben?... Kortom boeiend werk, zo het veelzeisend.
Hoe dan ook, als u degene bent die wij zoeken, krijgt u op al deze punten uw zin.

De funktie:
Als wachtchef krijgt u de leiding over een produktieafdeling. Oftewel de afdeling waar synthetische garens voor de tapijtindustrie verwerkt worden - hiet geeft u leiding aan 26 man. Oftewel de afdeling waar u de supervisie hebt over 6 medewerkers die hussen- en dekbedvullingen maken en teflonpoeders mengen.

U leidt, kontroleert en koördineert de werkzaamheden van deze ploegen. Daarbij bewaakt u de kwaliteit en de naleving van de voorschriften. U rapporteert aan uw afdelingschef. Het werk geschiedt in drie-ploegendienst.

Wat wij van u vragen:
MTS-Werktuigbouwkunde of Procestechniek. Maar ook ervaring in een leidinggevende funktie in een industriële omgeving. Daarnaast moet u de Engelse taal beheersen en kwaliteits- en kostenbewust zijn. Leiders-kapaciteiten, goede kontaktuele eigenschappen, een ruime mate van initiatief, zelfstandigheid en doorzettingsvermogen zijn voor dit werk eveneens onmisbaar. Ervaring in de procesindustrie is zeker een pré. En voorts moet u bereid zijn om bedrijfsgerichte cursussen te volgen.

Wat mag u verwachten:
Salaris en sekondaire arbeidsvoorwaarden zijn zoals u die van een moderne onderneming mag verwachten.

Geïnteresseerd?
Bel dan voor nadere inlichtingen mevrouw J. Wouters (afdeling Personeelszaken), telefoon 045-468236.
Stuur vóór 19 augustus a.s. uw sollicitatiebrief ter harer attentie aan Ornatex b.v., afdeling Personeelszaken, Postbus 1085, 6460 BB Kerkrade.
Graag in de linkerbovenhoek van de envelop vermelden referentienummer ATF89.

Bewerkingsbedrijf van Hoogwaardige Synthetische Vezels

Ornatex



Le Mond kopman Amerikaanse WK-formatie

NEW TRIPOLI – Greg Le Mond is de voornaamste Amerikaanse kandidaat eind augustus in Chambéry wereldkampioen op de weg te worden. De Tour-winnaar is als kopman van de Amerikaanse ploeg aangewezen. Le Mond krijgt op het Franse grondgebied steun van zes waarschijnlijke ploeggenoten in de toekomst: Andy Hampsten, Ron Kiefel, Jeff Pierce, Roy Knickman, Alvis Norman en Bob Roll. De ploeg bestaat voorts uit Grewal, Craven, Engleman, Bishop, Norman, McKinley en Ovaretz.

Uitslagen Ronde van Hessen: vierde etappe: 1. Woschko 182 km in 4.22.49, 2. Dunn z.t., 3. Stephens z.t., 4. De Clercq 1.45, 5. Jiskov z.t., 6. Weida z.t. **Algemeen klassement:** 1. Stephens 16.42.36, 2. Dunn 0.47, 3. Röder 1.07, 4. Dupuy 2.05, 5. Knuvers 4.48, 6. Stantsjev 4.56.

Ronde van Burgos, vierde etappe: 1. Elliott 209 km in 5.25.10, 2. Gutierrez, 3. Salvador, 4. Vanderaerden, 5. Bafcop, 6. Silva, 7. Esparza, 8. Hendrickx, 9. Roda, 10. Wijnants, 14. Talen, 28. Winnen, 30. Cordes, 42. Cornelisse, 48. Arntz, 50. Rozendal, 61. Van Rijen, 65. De Vries, 66. Harings, 79. Suykerbuyk, 103. Jagt allen z.t. als Elliott, 114. Harmeling 0.42, 115. Ottevanger z.t. **Algemeen klassement:** 1. Anquetera 9.44.57, 2. Fuerte 1.44, 3. Vanderaerden 1.51, 4. Talen z.t., 5. Winnen z.t., 6. Weltz 1.52, 7. Cabestany z.t., 8. Chozas z.t., 9. Dominguez 1.53, 10. Emonds z.t, 18. Rozendal 2.08, 19. Van Rijen z.t., 20. Harings z.t., 25. Cordes z.t., 28. De Vries 2.28, 38. Arntz 2.40, 89. Suykerbuyk 5.26, 101. Cornelisse 6.16, 11. Jagt 9.44, 112. Harmeling 10.46, 118. Ottevanger 27.45.

Miniware gaat praten met basketbalclub

WEERT – Donderdag zal basketbaleredivisionist Miniware BSW uit Weert rond de tafel gaan zitten met de in financiële moeilijkheden geraakte sponsor. De 150.000 gulden aan sponsorgeld, waarmee de Weertse club jaarlijks het grootste gedeelte van de kosten dekt, zal het belangrijkste agendapunt in het gesprek zijn met het failliet verklaarde Miniware BV. Bekeken wordt onder meer of het sponsorcontract kan worden overgedragen aan een dochteronderneming van Miniware.

sport kort

● MOSKOU – De voormalige ijshockeyvedette Balderis van Dinamo Riga speelt komende winter in de Noordamerikaanse profliga voor Minnesota North Stars. Hij is de vijfde Sovjet in de NHL na Larionov (Vancouver), Makarov (Calgary), Fetisov en Starikov (beiden New Jersey).

● MOSKOU – Het Sovjet-kwartet amateur-wielrenners Jekimov, Nelijoebin, Orlov en Bertsin heeft in Moskou het wereldrecord op de vier kilometer gebracht op 4.10,877. Het oude record, eveneens van de Sovjetunie, stond op 4.11,301, gevestigd in augustus 1987.

● MOSKOU – Nikolai Roessak (55) is de nieuwe sportminister van de Sovjetunie. Hij is de opvolger van Marat Gramov.

● LOS ANGELES – Tom Jager heeft tijdens de Amerikaanse zwemkampioenschappen de beste wereldseizoenprestatie geleverd op de 50 meter vrije slag. Jager kwam in de series tot 22,58 seconden. Wereldrecordhouder Matt Biondi, goud in Seoel, stelde teleur. Hij finishte in 22,70 seconden. Zijn wereldrecord staat op 22,14 seconden.

sportboek

Handboek bergsport. Uitgeverij Elmar BV. Prijs: ƒ 44,50.

De uit het Duits vertaalde technische 'bijbel' van Gustav Harder en Dieter Elsner, met als ondertitel 'bergwandelen, rotsklimmen, skitoeren'. Alpinisme was vroeger gewoon 'een berg beklimmen'. Nu alle toppen en wanden zijn bedwongen, gaat de bergsport op de specialistische toer, opgesplitst in sterk uiteenlopende disciplines. Die evolutie werkt een gigantisch aanbod van steeds nieuwere materialen en uitrusting in de hand. Het boek is een compilatie van alle technieken, vaardigheden en mogelijkheden, die van het alpinisme een high-tec-sport hebben gemaakt. Een gouden, overzichtelijke greep voor de 'zeer gevorderde', die zich gedreven voelt steeds duizelingwekkender prestaties te leveren.

De vertaler heeft in de meeste gevallen geschikte equivalenten (uit)gevonden voor de terminologie en begrippen, die het Nederlands ontbeert. Maar bij 'abseilen' komt ook hij niet verder dan 'afdalen aan het touw'. Driehonderdtwintig pagina's met honderden situatiefoto's en tekeningen. Voor de bergwandelaar is het boek te hoog gegrepen. Er is aandacht voor de theoretische grondbeginselen van het bergklimmen. In de verticale, gedetailleerde route die het boek volgt, verliest de wandelaar echter vlot de aansluiting. De wat meer horizontale chapiters 'Wat te doen bij een ongeval' en 'Eerste hulp' zijn ook de wandelaar op het lijf geschreven.

H.M.

Verrassende overwinning in Dinard

Springruiters feilloos in landenwedstrijd

Europese titelstrijd, over twee weken in Rotterdam.

Al te verstrekkende consequenties kunnen aan de zege niet worden verbonden. De Westduitse ploeg gaf na een hele rits springfouten

DINARD – Nederland heeft verrassend de landenwedstrijd van het CSIO in Dinard gewonen. Jan Tops, Emiel Hendrix, Piet Raymakers en Jos Lansink legden het parkoers vlekkeloos af.

Het viertal trof op de tweede dag van het toernooi in Dinard tegenstand van uitstekend kaliber: Frankrijk had Olympisch kampioen Pierre Durand met Jappeloup de Luze in de afvaardiging opgenomen. De gouden combinatie van Seoul beeindigde de rondgang echter met 5,5 strafpunten. De derde plaats was voor Zwitserland.

Voor het Nederlandse kwartet vormde de ontmoeting de generale repetitie voor de na de eerste omloop op. Ook de vertegenwoordigingen van de Verenigde Staten en Italië voltooiden de wedstrijd niet. Vorige week hadden de Westduitsers de landenprijs bij het CSIO in Stockholm nog gewonnen.

Na tien wedstrijden in het na-Olympisch seizoen leidt de Verenigde Staten in de rangschikking voor de landentrofee. De Britten zijn tweede, Frankrijk derde. Nederland bezet de zesde plaats.

Uitslag landenwedstrijd: 1. Nederland (Tops, La Silla; Hendrix, Zargo; Raymakers, Zamira; Lansink, Felix) 0 strafpunten, 2. Frankrijk 5,5, 3. Zwitserland 8, 4. Groot-Brittannië 12,0, 5. Oostenrijk 16,0. Stand klassement landenprijzen: 1. Verenigde Staten 28 punten, 2. Groot-Brittannië 27, 3. Frankrijk 26,5, 4. Zwitserland 23, 5. Bondsrepubliek Duitsland 14,5, 6. Nederland 13,5.

Unitas-atleet leeft weer voor zijn sport

Hugo Kusters heeft beterschap beloofd

Van onze medewerker

SITTARD – Atleet Hugo Kusters heeft de hand in eigen boezem gestoken. Bij de Nederlandse kampioenschappen in Hengelo wilde de Unitasatleet op de vuist met opponent Ton Baltus. Kusters: „Wat ik gedaan heb kon niet. Baltus heeft mijn excuses aanvaard. Ik hoef niet voor de tuchtcommissie te verschijnen. Gelukkig maar, want ik zou niet graag in de schoenen van Achmed de Kom staan."

Onmiddellijk na Hengelo ging Kusters op vakantie naar de Costa Brava. Ook daar heeft hij als atleet spijt van. „Ik heb er geen nacht normaal geslapen. Zo'n trip maak je niet midden in het baanseizoen. In de Nacht van Hechtel was ik dan ook weinig waard". Kusters doet al jaren werk als gangmaker bij de APM-Games in Hengelo. Vanwege de jongste gebeurtenissen heeft Jos Hermens echter nog geen invitatie voor de dertiende augustus gestuurd. Kusters: „Aouita wil 3.30 op de 1500 lopen. Diels moet de eerste kilometer in 2.20 gangmaken. Dat is voor mij te snel."



● *Hugo Kusters.*

Kusters verbeterde in Dormagen zijn beste tijd op de 1000 meter tot 2.24.12. „Er stond veel wind. Ik liet Hermsen en Wiegman mooi achter me. Zij waren respectievelijk tweede en eerste op het NK 1500 meter. De vorm komt er weer aan."

Zaterdag 5 augustus start hij in Sittard op de 800 meter. Kusters mikt op een tijd van 1.48. Avonatleet Rob Sluypers trekt de eerste ronde in 52.5 seconden. „Ik hoop dat mijn tegenstanders sportief zijn en me niet gaan hinderen. Voor hun is dit tempo toch te hoog. Ik heb een kansje, want ik heb al 1.48.3 staan."

Kusters beseft dat het menens is en dat hij voor prestaties moet zorgen. Vanaf nu wil hij gewoon zo hard mogelijk lopen. Voor zichzelf, voor zijn club Unitas en voor zijn sponsor Asics Tiger.

„Dan ontloop je het gedrang en alles wat daaraan vast zit vanzelf. Hermens heeft de deur nog op een kier staan. Johnny Gray zoekt voor de 800 meter iemand die de eerste 500 in 63 seconden kan doen. In Sittard moet ik bewijzen dat te kunnen."

'Werkpaarden' in tennisfinale na wanprestatie toppers

Mentaliteit Lodder en Feenstra doorslaggevend



● *Steffi Graf in actie in San Diego. Zij bereikte de halve finales ten koste van haar landgenote Claudia Kohde-Kilsch. De Westduitse nummer één van de wereldranglijst deed andermaal niets cadeau bij het matig bezette Californische evenement, waar voor de vrouwen ruim vier ton te verdelen valt: 6-0; 6-0.*

SON EN BREUGEL – Talent is in geen enkele sport voldoende om de top te bereiken. Tennis is daarop geen uitzondering. Ook in Nederland lopen legio potentiële toppers rond die hun mogelijkheden niet of onvoldoende hebben uitgebuit. Talent lijkt ook steeds meer samen te gaan met een labiele mentaliteit. Met daarbij de neiging volkomen te vertrouwen op de tennismogelijkheden. De andere benodigdheden voor het spel, een sterke mentaliteit en fysieke kracht, worden vaak als een uitermate lastige bijkomstigheid gezien.

In de strijd om een plaats bij de laatste vier van het mannen enkelspel tijdens de nationale kampioenschappen in Son en Breugel, was er twee keer sprake van een gevecht van verschillende kwaliteiten. Bij de partij tussen Jan-Willem Lodder en Richard Krajicek, en die van Sander Groen tegen Christian Feenstra. Het werd een volledige triomf voor het tweetal (Lodder en Feenstra) dat misschien wat minder talent heeft, maar zich wel realiseert dat werklust en mentaliteit aspecten zijn die een wedstrijd kunnen beslissen.

Zelfs het wonder dat Groen in de voorgaande twee partijen redde - hij maakte steeds een achterstand van twee sets goed - bleef uit. De kansen dienden zich wel aan, maar de Eindhovenaar greep ze dit keer niet. Dat was mede een verdienste van Feenstra. Hij won de eerste twee sets op een wijze, die een nationaal kampioenschap onwaardig was. Groen won na 3-2 in de openingsreeks geen game meer tot hij met 0-1 achter kwam in de derde set.

Wat hij voor die tijd presteerde, mocht gezien zijn talent gekwalificeerd worden als een wanprestatie van de eerste orde. Eigenlijk het enige dat Feenstra hoefde te doen, was de bal terug spelen. Groen maakte de fouten wel.

Geld terug

„Er zijn al genoeg werkpaarden in het tennis. Iemand zoals Feenstra, inderdaad. Spelers waar ik eerlijk gezegd geen respect voor heb. Maa. wat ik vandaag op de baan liet zien, was ook niet veel soeps. Ik kan mij voorstellen dat de mensen na het zien van mijn partij, hun geld zouden terugvragen bij de kassa."

De wil zijn talenten te gebruiken, is zeker aanwezig bij Richard Krajicek. Probleem was echter dat zijn tegenstander Jan-Willem Lodder nog veel meer heeft.

De Nederlandse tennistitel in het vrouwen enkelspel gaat in ieder geval naar een oud-kampioene. Gisteren plaatsten Judith Warringa, winnares in 1984, en Nicole Jagerman, in 1986 tweevoudig kampioene, zich voor de finale.

Joost Zeelen

Joost Zeelen uit Venlo heeft zich in het 15e Grindmerentoernooi in Horn voor de halve finales van het heren enkelspel B1 geplaatst. De nummer 2 van de plaatsingslijst won na twee sets (7-6; 7-5) van de Duitser Detlef Hungerberg. Bij de laatste vier ontmoet hij vandaag plaatsgenoot Maurice van den Donk die tegen Leo Westerkamp uit Maaswaal een 6-4 ; 6-4 zege behaalde.

Bij de dames is Janou Savelkoul uit St.Odilienberg over de lichte inzinking van de Limburgse kampioenschappen heen. In de kwartfinale won zij gisteren met 6-2; 6-0 van Jenny Tielman. Ook Ilse Leytens uit Puth staat bij de laatste vier door met 6-2; 6-0 van Ellen Brutsaerts uit Waalre te winnen.

Pascal Hos uit Susteren is in het Badgastentoernooi in Domburg tot de kwartfinales doorgedrongen, via winst op Pieter Klinkers (6-3; 6-3) en Mark Duncer (7-5; 3-6; 7-5). Ook Bart Theelen uit Venlo is nog in de strijd door onder meer een zege op Van de Reis (5-7; 6-3; 6-2). Stephan Ehritt verloor in de eerste ronde van Warmenhoven (6-4; 6-4). Bij de dames verloor ging Caroline Houben ten onder tegen Van Dijk met 6-0; 6-0. Seda de Vries versloeg Jolanda Schreurs met 6-2; 6-2.

Broers Sanchez

De gebroeders Emilio en Javier Sanchez treffen elkaar in de halve finale van het internationale tennistoernooi in Kitzbühl. De andere halve eindstrijd gaat tussen de Argentijn Martin Jaite en de Joegoslaaf Goran Prpic. Dat tweetal speelde vorige week al in Stuttgart de finale.

Uitslagen NK: vrouwen enkelspel, halve finale: Warringa - Vis 6-2, 6-4. Jagerman - Van den Berg 6-1, 6-1. **Mannen enkelspel**, kwartfinale: Feenstra - Groen 6-2, 6-0, 7-6; Lodder - Krajicek 6-3, 7-5, 6-7, 7-5.**gemengd dubbel**, kwartfinales: Schilder/Vekemans - Schultz-/Bitter 7-5, 6-4; Bollegraf/Oosting - Bakkum-/Haarhuis 7-5, 6-4. **vrouwen dubbel,** kwartfinales: Bollegraf/Vis - Jagerman/Bakkum 6-4, 7-5; Schilder/Witvoet - Druyts/Verbruggen 6-3, 6-3. **mannen dubbel**, kwartfinales: Bogtstra/Haarhuis - Van Boeckel/Davids 6-4, 6-3; Eltingh/Siemerink - Van Gelderen-/Van Eekeren 7-6, 7-6.

Kwartfinales Kitzbühl: Jaite - Clavet 7-6 (8-6), 6-3, Prpic - Vajda 6-0, 6-1, Emilio Sanchez - Bruguera 6-3, 6-2, Javier Sanchez - Strelba 4-6, 6-3, 6-4.

Uitslagen B2 klasse Horn: Andy Pas (Venlo) - Frank Meulendijks (Horn) 6-0; 6-3. Rob Ewalds (Velden) - Jeroen Snijders (Echel) 6-4; 7-6. Guido Tijbosch (Belgie) - Arthur Mol (Baexem) 6-2; 6-3. Waldo Jansen (Leidsehout) - Jack van de Braak (Weert) 7-6; 6-2. Bart Dirkx (Melick) - Jens Decker (West-Duitland) 6-4; 7-6. Jean Swagers (Landgraaf) - Patrick Evers (Roermond) 6-3; 6-0. Joost Dröge (Sittard) - Maurice Meijers (Heerlen) 6-3; 3-6; 6-2. Ellen Niessen (Tegelen) - Annette Hettkamp (Vaals) 6-4; 6-1. Frouke Joosten (Heythuysen) - Yvonne Kraus (Grubbenvorst) 6-4; 6-1.

Hormoonprofiel nieuw wapen in strijd tegen dopinggebruik

Manfred Donike prijst nieuwe testmethode aan

TORONTO – De Keulse professor Manfred Donike, doping-expert van het IOC, heeft bij zijn getuigenverklaring in Toronto voor de commissie Dubin een nieuwe testmethode aangeprezen in de strijd tegen het gebruik van spierversterkende preparaten in de sport: het hormoon-profiel, dat anabolicagebruik tot ruim vijf maanden terug kan aantonen, maar recent slikken of spuiten onverlet laat. Die andere benadering van Donike zoekt niet naar verboden, toegevoegde, maar naar ontbrekende lichaamseigen stoffen.



● *Manfred Donike in zijn laboratorium in Keulen. Met het 'hormoonprofiel' kan hij zelfs eventueel dopinggebruik van vijf maanden geleden aantonen.*

De Westduitse dopingvorser hield de onderzoekscommissie het „geval Johnson" voor, dat hij in Seoel een hormoon-profiel had gemaakt van de Canadese sprinter. De test maakt gebruik van de wetenschap, dat bij toedienen van spierversterkende middelen - in het onderhavige geval testosteron of een aanverwant preparaat als stanozolol - door een terugkoppelingseffect de eigen hormoonproductie wordt afgeremd. Volgens Donike was Johnsons testosteronspiegel slechts een tiende van de normale mannelijke waarde.

Deze methode ontkrachtte ook onmiddellijk de uitlatingen van Johnson en diens gevolg, dat er sprake moest zijn geweest van sabotage. De sprinter verklaarde in eerste instantie dat er geknoeid moest zijn met een drinkbus of dat de urinestalen waren verwisseld. „Dat was dus niet het geval. De test liet zien dat Johnson al ver voor de Spelen anabole steroiden gebruikte", zei Donike.

Atleten en begeleiders klampten zich doorgaans vast aan het idee, dat de dopingcontrole bij wedstrijden negatief zou uitvallen, wanneer maar bijtijds werd gestopt met een bepaald middel. Nu de ernst van de verstoring van de natuurlijke hormoonhuishouding naauwkeurig en over een lange periode te bepalen is, vervalt die relatieve zekerheid.

De methode van Donike is ook aan kritiek onderhevig, omdat niet wordt gekeken naar de actuele consumptie van als prestatieverbeterend te boek staande middelen, maar slechts naar het effect op het lichaam. „Het is indirect bewijs", gaf Donike toe, „maar we zouden er intelligent gebruik van kunnen maken. Laat de atleten maar aantonen dat ze een normale hormoonspiegel hebben voordat ze aan wedstrijden mee mogen doen." Hij wees in aansluiting daarop nog maar weer eens op het nut van onaangekondigde dopingtests door vliegende brigades tijdens de trainingsopbouw van de atleten.

Zonder verdere aankondiging heeft de Internationale Atletiekfederatie (IAAF) de strijd tegen het gebruik van deze stimulerende middelen verscherpt. De IAAF deelde in Londen mee, dat de zogenaamde vliegende „doping-brigades" al drie keer actief zijn geweest, waarbij in totaal vijftig steekproeven werden genomen. De resultaten daarvan bleven geheim.

Gold Cup voor Fred Imhoff

TRAVEMUNDE – Voor de tweede keer in zijn zeilloopbaan heeft Fred Imhoff de Goldcup in de Drakenklasse gewonnen. Tijdens de vijfde en laatste race voor de kust van Travemunde behielde de Nederlander met zijn fokkematen Hans Winters en Mark Pals de leidende positie in het klassement. Imhoff veroverde vorig jaar voor de eerste maal de Goldcup, waaraan de vereringswaarde ruim 40.000 gulden bedraagt.

Toptijd Spaan

DONINGTON – Hans Spaan heeft zich niet laten ontmoedigen door zijn pech in de Grote Prijs van Frankrijk, waar hij door een kapotte machine geen punten scoorde. Gisteren zette de Castricummer op het 4,2 kilometer lange circuit van Donington Park de beste tijd neer in de tweede training voor de Grote Prijs van Engeland, die zondag wordt gehouden. De Nederlander was in de 125cc-klasse bijna een volle seconde sneller dan zijn teamgenoot Ezio Gianola, die de leiding heeft in de strijd om de wereldtitel.

Uitslagen tweede training: 125cc-klasse: 1. Spaan (Ned) Honda 1.44,68, 2. Gianola (Ita) Honda 1.45,63, 3. Criville (Spa) Cobas 1.45,93. **zijspan-klasse:** 1. Webster/Hewitt (GBr) Krauser 1.39,68, 2. Biland/Waltisperg, (Zwi) Krauser 1.40,01, 3. Streuer/De Haas (Ned) Yamaha 1.40,20. **500cc-klasse:** 1. Schwantz (VSt) Suzuki 1.34,49, 2. Rainey (VSt) Yamaha 1.34,88, 3. Lawson (VSt) Honda 1.35,18. **250cc-klasse:** 1. Cadalora (Ita) Yamaha 1.38,86, 2. Garriga (Spa) Yamaha 1.39,38, 3. Roth (BRD) Honda 1.39,42.

oefenvoetbal

Limburgia-Nieuw Einde	8-1
Vandaag:	
Fortuna Sittard-OFI (terrein Almania)	19.00 uur
Waubach-Roda JC comb.	14.30 uur
EHC-Lanaken	19.00 uur
Morgen:	
VVV-Roda JC	14.30 uur
MVV-En. Cottbus	14.30 uur
SVN-Heksenberg	14.30 uur
SVM-VVV 2	14.30 uur
DVO-Rios	14.30 uur
RKBSV-Voerendaal	14.30 uur
Almania-Geleen	14.30 uur
Limburgia-Heerlen Sport	14.30 uur
Dinsdag:	
SVM-OFI	19.00 uur



Vijftigplusser Omar Bouchikhi zet anabolica-profs te kijk

Kampioen zonder (be)drog



door **harry muré**

HEERLEN – Als hij per vergissing de hand slaat aan de stalen frames van de oefentoestellen, dreigen die te verkreukelen tot een hoopje schroot. Een gietijzeren halterschijf van omtrent vijfentwintig kilogram houdt hij vanuit de losse pols met gemak vijf minuten tussen duim en wijsvinger – met gestrekte arm. Dat ziet er loeigevaarlijk uit. Zo'n gewicht hoeft maar gevolg te geven aan de wetten van de zwaartekracht, je dikke teen is op slag zo plat als een dubbeltje.

Hij demonstreert de Vanderlijde-shuffle, om de spieren los te maken. Dan moet je echt uit de buurt blijven. De muren van het sportzaaltje wiebelen, uitslag VII op de schaal van Richter, de spiegels beginnen stervormige barsten te vertonen. Omar Bouchikhi is body-builder. Dat is een roeping, zegt hij. „Een verslaving." Of is het misschien een dwangneurose?

Omar is een wonderlijk man, Marokkaan uit Fez, een zoon van de woestijn, die zich door het leven sloeg als kermisbokser, dompteur en steile wand-artiest. Boksen leerde hij bij Max Schmeling, Jürgen Blin en Peter Müller in Keulen. „Schmeling was al een oude man, het hart op de goede plaats. Hij bezorgde me papieren en een baantje op een suikerfabriek." In Belgische en Franse bokstenten liet hij zich vijftien keer per dag murw slaan à raison van twee-gulden-vijftig per 'gevecht'. Schoppen in de lever en kopstoten. Omdat hij geen paspoort had, werd hij afgescheept met het wisselgeld van de kassa. „Maar ik werd nooit echt geraakt. Ik deed maar alsof."

In zijn sportschooltje – Omar Bouchikhi, fitness en body-building – aan de Akerstraat in Heerlen hangt een poster van Arnold Schwarzenegger, de kleerkast van het witte doek, een miljoen dollar per spierbal. „Ik ken hem goed, ben op zijn huwelijk geweest. Arnold heeft zich ziek gespoten, hij heeft kanker." Omar kijkt wat triest. „Doping," zegt hij, „maakt mijn sport kapot. Anabolica, dat is moord." Er zijn in Nederland twintigduizend body-builders, of wat daar voor doorgaat. Zestig procent gebruikt anabole steroïden, het wondermiddel, dat 'vanzelf' quadriceps zo groot als tractorbanden, biceps als supermeloenen en Vanessa-achtige borstpartijen oplevert. Daar heeft een beetje body-builder heel veel van nodig om de gunst van de jury te veroveren tijdens de gala's oftewel 'veekeuringen'. Dat mag iedereen zelf invullen. 'Veekeuring' verdient de voorkeur. „Want een body-builder moet er uitzien als een beest."

Zelf spreidt hij ook zijn spierbundels ten toon op de Europese podia, maar Omar is een bijzonder geval. Hij beoefent het bobbelige, kleffe exhibitionisme 'naturel', als vijftigplusser (!). Bouchikhi is het levend bewijs, dat het ook 'zonder' kan. Zeventig kilo schoon en glad aan de haak, een verkleinde, slanke uitgave van Arnold Vanderlijde. Tien jaar doet hij aan body-building. Op een plankje boven de spiegels glimmen zesendertig trofeeën. Overwinningen in de 'small class', Nederlandse kampioenschappen, maar vooral tweede en derde prijzen. „Ik spuit niet. Tegen de anabolicaprofs kan ik niet op." Hij oefende in de woestijn met rotsblokken en emmers zand als halters. Daardoor is hij blijvend 'droog'. Dat droog staan is bij de body-builders verschrikkelijk belangrijk. „Om de spieren beter zichtbaar te maken moet het overtollige vet worden afgebouwd. Dat geeft problemen, want je moet toch iets eten of drinken. Je ziet ze – de concurrenten – achter de coulissen als pudding in elkaar zakken."

Body-builders spuiten bij het leven. Ze doen daar ook niet geheimzinnig over, zoals Fons van Leersum uit Eygelshoven, een vriend van Omar Bouchikhi. Samen richtten ze het sportschooltje in. Fons, dertig jaar, economiestudent in Tilburg: „Ik gebruikte theramex, een vrij goedkoop testosteron-preparaat, twintig gulden voor twee ampullen. Een kennis haalde het in Parijs. Per week werd ik een kilo zwaarder."

Fons van Leersum is inmiddels afgekickt. Hij belandde in het ziekenhuis en zweefde vijf maanden op het randje van de dood. „Ik bleek een auto-immuunziekte te hebben, al hebben de specialisten niet direct kunnen aantonen dat het van de anabolen kwam." Fons moet nu blijven doortrainen, zonder doping. Om het vege lijf te redden. Omar Bouchikhi: „Ik héb hem gewaarschuwd. Je kunt ook grote spieren krijgen door training, maar daar hebben de mensen geen tijd voor."

Een bliksembehandeling met testosteron duurt zes weken en kost tweeduizend gulden. Een 'kuur' heet dat. Het 'goeie kuurtje' – alleen weggelegd voor de ware profs – beloopt het drievoudige. De vedetten spuiten 1.500 milligram per week, nandrolon, stanozolol. Die hoge doses moeten, omdat anabolen bij topsporters slechts effect sorteren als ze in excessieve mate worden toegepast. Omar Bouchikhi: „Het is een vicieuze cirkel, van kwaad tot erger. Er zijn er die voor 60.000 gulden hebben gespoten. Portiers en bodyguards houden met anabolen hun massa op peil. Als ze het kunnen betalen. Je moet een maandsalaris van vijfduizend gulden hebben."

Het spul is in Belgische apotheken op nep-recepten verkrijgbaar. Fons van Leersum schat dat de (illegale) omzet in Nederland honderd miljoen gulden bedraagt. „Onder de body-builders dus. Hoe het in de andere sporten is, daar heb ik geen notie van." Zonder doping is body-building een uitermate gezonde sport. Krachtpatserij in de marge, een kwestie van smaak. „Goed voor lichaam en geest," zegt Omar Bouchikhi. „Je krijgt een sterke rug en benen, een betere doorbloeding van de spieren." Hij geeft weer een demonstratie, 120 kilogram bankdrukken. Het toestel kraakt onder het geweld. Fons van Leersum: „Wat Omar met zijn 51 jaar presteert, is heel bijzonder, voor iemand die niet gebruikt. Dat staat ook in de vakbladen."

Body-building, prima voor het 'buikje', maar wat bezielt die zich bloot gevende kolossen? Gelukkig halen ze zelden krant of tv. Fons van Leersum waagt een poging: „Bodybuilding is een groepsgebeuren. Je wilt groter en breder zijn dan je buurman. Het wordt een obsessie, een dwang. Toch is er niets tegen op een mooi, sportief lichaam. Kijk maar naar de beelden van de Grieken en Romeinen. Dat zijn net body-builders."



● *Omar Bouchikhi, een wonderlijke zoon van de woestijn.* Foto: FRANS RADE

Omar Bouchikhi heeft zijn sport nooit te gelde gemaakt. Eén keer werd hij ingehuurd, als lijfwacht van reggae-star Gregory Isaacs. Vijfduizend gulden voor een weekendje Amsterdam. In Cannes zorgde Omar voor een wereldprimeur als eerste gesponsorde body-builder. 'Slipreclame' voor een Arabische oliesjeik, met als tegenprestatie een Rolls Royce. „Die auto heb ik nooit gezien." Hij figureerde in spaghetti-films, maar ook in La Dolce Vita, als decor van Anita Ekberg, en in Koning Salomon. „In tijgervel kuste ik Gina Lollobrigida." Die films werden in Marokko opgenomen. „Ik werd uitgenodigd om mee te gaan naar Italië, voor andere films, maar ik had weer eens geen papieren."

In Heerlen bokste hij bij Hans Steindl. Daarna settelde hij zich en huurde hij een zaaltje. Zijn schooltje loopt niet geweldig. „Omdat ik geen drog verkoop. Nieuwe klandizie bedelt meteen om spul, maar ik moet die jongens afwijzen. Ze lopen boos weg. Daarom zijn mijn klanten meestal oudere mensen, een advocaat van 58, een vrouw van 72 die last heeft van haar rug. Ze krijgen een serieuze begeleiding, niets forceren, zuinig werken. Er komen dankbare brieven van klanten die ik heb geholpen, die blij zijn dat ze weer kunnen lopen."

„Doping," zegt hij, „daar ga je niet meteen van dood. Het werkt op lange termijn, de lever raakt beschadigd, je wordt langzaam impotent. Als sportman heb je toch een grote verantwoordelijkheid, ook ten opzichte van je gezin. Tieneke, mijn vrouw, en de kinderen, Mohamed en Rashida, steunen me zo veel mogelijk. Wij komen met weinig rond."

Hij rookt en drinkt niet, de ramadan is hem heilig. Omar Bouchikhi, die wonderlijke zoon van de woestijn, stapt door de donkere gang die toegang geeft tot zijn zaaltje met zelfgemaakte toestellen. Want lasser is hij óók. „Dat kan ik heel goed." Op de stoep, bij de parkeermeter, fluistert hij: „Mijn geloof zegt dat sport goed is. Je wordt rustig in je hoofd, je gaat helder denken. Maar jullie Europeanen hebben nooit tijd."

Jeannette Haazen, grenzeloos

ABDISSENBOSCH – De grens met Duitsland begint bij manege De Heihof in Abdissenbosch, waar Jeannette Haazen en echtgenoot Chris van de vroege morgen tot de late avond met paarden in de weer zijn. Als zij de springsport zou beoefenen hoefde zij bij wijze van spreken slechts een hindernis voor de deur te zetten om haar paard tijdens de dagelijkse training vanuit de gemeente Landgraaf in de Bondsrepubliek te laten belanden. Of omgekeerd. Haar bezigheden in de springsport zijn echter van korte duur geweest. Jaren geleden al schakelde zij over naar de dressuur en sindsdien heeft zij zich opgewerkt naar telkens weer een hogere klasse. Zij leunt, om het zo maar eens uit te drukken, tegen de eredivisie aan van de dressuurwereld: de Grand Prix.

'Binnenkort met Ushin naar Grand Prix'

„Het ene stapje, dat vanuit de een na hoogste klasse nog gezet moet worden zal binnenkort gebeuren. Als volgend jaar weer een Nederlandse ploeg aan de Europese titelstrijd deelneemt, zoals dit weekeinde in het Luxemburgse Mondorf-les-Bains, hoop ik geselecteerd te zijn. Ushin is er rijp voor".

Het zal duidelijk zijn. Ushin is het paard waarmee zij na de verkoop van de vermaarde Robert aan een steenrijke Amerikaanse, haar grote successen heeft behaald en waarmee zij nog hoger mikt. „Met de elfjarige Ushin, maar ook met de iets jongere Windsor", zegt zij. „Bannzayir is eveneens een schat van een dier. Zes jaar oud. Je moet in deze sport iets achter de hand hebben. Op een gegeven moment komt er op je toppaard een dergelijk bod, dat je niet meer kunt weigeren. Ook in deze branche herhaalt de geschiedenis zich. De telefoon heeft al gerinkeld."

Dadendrang

Jeannette Haazen is een lichtgewicht. Vijfenveertig kilo op de schaal en hooguit één meter achtenvijftig in de lengte. Klein van stuk, maar groot van daden. Een dozijn nationale titels in haar categorie en een veelvoud aan andere successen zijn er om een en ander te accentueren.

Zij wil meer. De sportieve dadendrang kent geen grenzen. Deelname aan Olympische Spelen, WK en Europese kampioenschappen. Echt het einde. De dressuurkoningin van Limburg ('ik ben vijfendertig jaar, schrijf maar op') droomt van de wedijver op mondiaal niveau. Beter gezegd: zij werkt keihard om het grote doel te bereiken. Zij heeft bovendien nog tijd om alles te realiseren. Paardesport is niet aan leeftijd gebonden.

Leeftijd speelt geen rol. Jurering wel. Er is in de dressuurwereld vaak veel te doen over de puntenwaardering. De een ziet het zus, de ander zo. Een paar dagen geleden nog barstte in Nederland de bom. Bondscoach Jo Rutten uit Hunsel, vader van Limburgs beste dressuurruiter Bert Rutten, gooide het bijltje er bij neer. Het gebeurde tijdens de nationale kampioenschappen in Haaksbergen. Hij kon zich niet verenigen met de puntenwaardering.

„Jureren is en blijft mensenwerk", aldus Jeannette Haazen. „De ene keer krijg je te weinig, een andere keer misschien ook iets te veel. Iedereen overkomt dit. Bij springwedstrijden ligt het anders. Je moet over de balk en de klok loopt. Dressuur is anders. De jury bepaalt hoe je score is. Ik ben de eerste om toe te geven, dat het wel eens schommelt, maar dan zeg ik ook: 'Je moet constant blijven presteren. Altijd maar weer opnieuw. Dan kunnen ze bijna niet om je heen. Wanneer je een keer goed rijdt en een volgende keer nergens bent, werk je schommelingen in de hand'. Overigens, er speelt zich in de GP-wereld zóveel af. Met Robert heb ik daar het een en ander van meegekregen. De concurrentie is moordend. Anderzijds moet ik ook zeggen, dat je altijd en overal met concurrentie en soms vreemde beslissingen te maken krijgt."

Zij hoeft niet ver in haar herinneringen te duiken om een en ander te onderstrepen. „Het is mij overkomen in Wiesbaden. Jo Rutten waarschuwde mij al te voren. 'Je zult van goeie huize moeten komen om er bij de Duitsers bovenuit te steken', zei hij. Ik merkte het. Ik zat tussen grof geschut. Windsor liep echt goed, maar ik kwam niet verder dan de zeventiende plaats. Wij waren de eerste of tweede buitenlandse combinatie, dat wel. Een schrale troost. Op zo'n moment denk je wel eens: Wat moet je in godsnaam presteren om een ereplaats te veroveren?"

Druk

Haar wedstrijdprogramma is groot. Vandaag en morgen neemt ze deel aan een evenement in Düsseldorf. Een week later heeft zij bij het jaarlijks hippisch feest in De Heihof een thuiswedstrijd. Daarna wacht Rotterdam (16-20 augustus) waar tijdens de Europese titelstrijd voor springruiters ook op dressuurgebied het een en ander te doen is, Kortom, uitgezonderd op maandag, haar vrije dag, heeft zij geen of nauwelijks tijd om naar TV te kijken of eens gezellig te gaan winkelen. Acht paarden per dag rijden is geen uitzondering. Als ze niet in wedstrijden uitkomt traint ze of geeft ze les of is ze met de boekhouding van het bedrijf bezig. En in de kantine van De Heihof kan het na gedane arbeid ook nog wel eens laat worden. Met een schaterlach: „Probleem is, dat ik niet alleen moeite heb met opstaan, maar dat ik ook niet gemakkelijk naar bed kan."



● *Jeannette Haazen met de zesjarige Bannzayir. „Een schat van een paard", zegt zij. „Bovendien, je moet iets achter de hand hebben als je andere toppers verkocht worden."* Foto: DRIES LINSSEN.

Zij is spontaan in de omgang en zij heeft een vlotte babbel. Maar zij kent als topsportster uiteraard ook het spanningsveld waarin beslist wordt over winst en verlies. Paard en amazone vormen in die allesbeslissende minuten ('want alleen dán telt wat je doet') een twee-eenheid.

„Als ik Ushin in de ogen kijk weet ik wat er in hem omgaat. Iedere zucht, iedere spier van hem voel ik. Ushin is een heerlijk paard, maar ook verschrikkelijk moeilijk. Als hij meer ontspannen was zou hij niet te kloppen zijn. Het kijken van hem, de angstige blik. Niet te geloven. Tineke Bartels, die al een paar Olympische Spelen achter de rug heeft, zei eens tegen mij: 'Jeannette, ik snap niet, hoe jij zo'n



door **wiel verheesen**

paard kunt houden. Ik was er gek van geworden'. De opmerking van Tineke Bartels zegt meer dan genoeg. Ushin heeft mij vaak het bloed onder de nagels vandaan gehaald, maar ik zal, als hij ooit voor het grote geld weggaat, meer dan een traantje wegpinken. De band, die je hebt met zo'n dier is iets aparts. Dat geldt nog steeds met Robert, die ergens in Pennsylvanië is. Ik knip alles uit wat ik van hem in Amerikaanse tijdschriften vind."

Energie

Als Jeannette Haazen binnenkort in het Grand Prix-circuit komt is het niet om met een mindere rol tevreden te zijn dan waarin zij nu al vele jaren optreedt. Zij blijft streven naar perfectie.

„Ik wil winnen of in ieder geval bij de eersten eindigen", klinkt er vastberaden. „Iemand, die beweert, dat hij of zij met minder content is liegt. Je stopt niet je energie in altijd maar opnieuw terugkerende trainingsuren om ergens in de onderste regionen van het klassement te eindigen.

Geld? Dat komt op de tweede plaats. Op het moment, dat je de ring ingaat denk je niet aan poen. Later, als je weet hoe de jury over je geoordeeld heeft, vraag je wel eens: 'Wat heb ik eigenlijk verdiend'? Neem ook van mij aan, dat ik een kick krijg wanneer ik, zoals in Goodwood, voor volle tribunes de ring inga. Je kunt wel beweren, dat je alleen met de jury te maken hebt, maar je bent toch gevoelig voor de belangstelling om je heen."

Er is, zeker de laatste tijd, een opwaardering aan prijzengeld in de dressuur. Toch is het verschil met de springsport nog altijd groot. Jeannette Haazen: „Twintigduizend piek en een Volvo voor de winnaar van een groot springconcours; twee mille voor nummer een bij ons. Nogmaals, er is een kentering op gang gekomen, maar het grote geld in de wedstrijden heb ik nog niet gezien. Ik zie mij dan ook niet als professional. In Goodwood, in Engeland, won ik twaalfhonderd gulden, maar ik was zeventienhonderd piek aan reis en dergelijke kwijt."

Met andere woorden: Jeannette Haazen wil benadrukken, dat prestaties hun rendement op een andere wijze opbrengen. Er is allereerst de verkoop (want Robert ging niet zó maar naar de andere kant van de Atlantische Oceaan!) en er is ook de uitstraling, die weer klinkende munt oplevert in lesgeld en aanverwante bezigheden. In manege De Heihof is bedrijvigheid troef.

n dan is het – eindelijk eindelijk – zover, na negen uur de tijd gedood te hebben met wachten, drentelen, slenteren, plassen, lobbyen, eten, zweten en drinken bij de drukke *Rue de l'Orangerie* in Versailles. Het is 21.13 uur bij 24 graden celsius als twee motoragenten met loeiende sirene komen aanstuiven met daarachter een kogelvrije Mercedes 500 SEC. Als wij, voor alle zekerheid, alvast een Polaroidplaatje schieten bij zijn aankomst, stormt tien tellen later een van die twee agenten op ons af. „Monsieur... monsieur, mag ik die foto van U hebben... die foto die U zojuist maakte en waar ik samen met hem opsta, s'il vous plaît, vous êtes très gentil, ah... merci merci monsieur..."

Een gesprekje, in de tuinen van Château Versailles, met Placido Domingo waarmee de laatste jongensdroom van deze schrijver in vervulling ging.



● *Placido Domingo, 's werelds meest gevraagde lyrische tenor. „Nog vijf, zes jaar. Want ik wens op het hoogtepunt van mijn stem te stoppen."*

Wachten op de hoge C van Placido Domingo

Carmen Schranz, een vriendelijke Oostenrijkse die werkt bij het reisburo Nefertiti in Wenen, had kunnen weten dat meneer Domingo niet echt zat te wachten op een type uit Limburg. Maar Fräulein Schranz leek het, twee weken eerder 'eigenlijk geen enkel probleem om hem te interviewen.' Het leek haar niettemin verstandig om dat gesprek te arrangeren tijdens de repetitiedagen, of in het uiterste geval op de dag van de *Generalprobe*. Ik moest, zodra ik in Parijs arriveerde, maar even naar haar vragen. Ooit een speld in een hooiberg gevonden? Kortom, mevrouw Schranz dus niet mogen aanschouwen – en wie weet wat ik daarmee ben misgelopen. Zij bevond zich, dat wel, tussen die vijf miljoen Parijzenaars en die vier miljoen bezoekers die *Tweehonderd jaar Franse Revolutie* kwamen proeven. Trouwens, Domingo landde in Lille, vloog verder naar Airport Charles de Gaulle, moest toen nog 'even zingen' voor een sjiek gezelschap in hartje Parijs – en zo vlogen die negen uur om, althans voor Domingo.

Een Parijse collega, Gerard Albouy van het dagblad *Le Monde*, stond jaren geleden eens op mij te wachten bij het station van Genk. Ik zou hem om negen uur afhalen. Ik wás er ook, om negen uur, maar dan 's avonds. Maar hij dacht dat ik hem om negen uur 's morgens zou oppikken. Hij wachtte, net als ik in Versailles, negen uur lang ter plaatse, en sprak tegen mij om 21.00 uur op perron 1 de historische woorden: „Fijn dat je er bent."

Wat moet je zo'n Domingo trouwens vragen? Op elke platenhoes staan zijn levensloop en carrière uitvoerig beschreven, nog afgezien van de publikaties die over hem zijn verschenen. Eén vraag, weliswaar een hele domme, had kúnnen zijn: wie heeft/had de mooiste stem: Pavarotti, Gigli, Caruso, Lanza of u? En als je dan nagaat dat je als kind dweepte met *Laila* van Bruno Majcharek. De maker van deze wereldhit uit 1960 woont tegenwoordig overigens in Palemig.

Vijftien miljoen

Vooralsnog valt er niks te vragen aan Domingo. Want hij ís er simpelweg (nog) niet. En omdat eten nog steeds het beste tijdverdrijf is, nestelen wij ons in een cafetaria dat grenst aan de ingang van de kasteeltuin, met uitzicht op de 'Vijver der Zwitsers', waar het de afgelopen weken te doen was. Het ene oog gericht op de toegangspoort, het ander op de *spaghetti bolognaise*.

Wij zijn, in dat restaurántje, gelukkig niet de enigen die wachten op de komst van *The Wonderful Voice*. Er zitten mensen van de televisie, vroegkomers van het koor en orkest (Opera Royal de Wallonie), van de techniek, van de voorverkoop (kaarten tussen 120 en 1450 gulden), van de veiligheidsdienst (want Genscher, Moubarak, Geoffrey Howe, Jacques Delors, Mario Soares en onze eigen Frans Andriessen komen ook), en niet te vergeten de financier van het hele circus, de Egyptenaar Fawzi Mitwali. Vorig jaar organiseerde hij *Aïda* in Luxor, nu laat hij de ópera's Andrea Chenier (van Umberto Giordano) en La Traviata (Verdi) over de *bühne* gaan in Versailles. Mitwali heeft niet beknibbeld op de rolbezetting. Dat hoeft ook niet, want hij is even rijk als Onassis was.

Zijn hobby: muziekspektakels organiseren in de open lucht. Hij heeft dit maal vijftien miljoen gulden voorgeschoten om het grapje te bekostigen. Maar als straks de entreegelden zijn geteld en de vele tv-stations betaald hebben voor een uitzending, houdt Mitwali er toch misschien nog wat muntjes aan over. En zo niet, jammer maar niet helaas. Aardige, eenvoudig ogende man trouwens. Sterker, hij is zo sjofel gekleed dat je hem bijna een paar francs zou toestoppen. Typisch de stijl van een échte rijke.

Mitwali is vanaf dit moment uiteraard onze man. Want als er één persoon in Parijs vertoeft die voor ons een gesprek met Domingo kan arrangeren, dan is hij het wel. Hij spreekt redelijk Duits, met Weense tongval. Hij is, en nu begrijpen we het, tevens eigenaar van dat Weense reisburo Nefertiti waar onze onvindbare Fräulein Schranz uit Wenen bedrijfleidster is.

„Je weet het met Domingo maar nooit," mompelt Mitwali. „De ene keer is hij heel toegankelijk, de andere keer niet." Daar waren we al bang voor. En vandaag zal het wel van dat laatste zijn.

Placido Domingo, wereldster. Napels zien, hem horen en dan sterven. Anderen denken er net zo over.

'A superman among singing mortals' (Los Angeles Times).
'Today's preeminent dramatic tenor' (Wall Street Journal).
'He is probably the best allround tenor active in the world today' (New York Times).

Verder geen vragen, nemen we aan. Zijn kracht is, afgezien van het vocale vermogen, zijn veelzijdigheid. Opera, operette, Broadway-musicals, Lennon/McCartney-composities, hij draait er zijn hand niet voor om.

Mitwali is uiterst tevreden dat hij er wederom in geslaagd is om wereldsterren te contracteren. Domingo, Francisco Araiza, Katja Ricciarelli, Ermanno Mauro, Giorgio Aristo, Juan Pons plus – chapeau! – Jessye Norman, die enkele dagen later een recital zal geven. Mitwali, heen en weer lopend tussen het 2000 vierkante meter grote podium-op-het-water en de eet- en drinktent, heeft in zijn achterhoofd ook nog plannen met Nederland. „Als variant op Der Fliegende Holländer wil ik de Vliegende Bij brengen." Hij ziet het helemaal zitten. Omdat hij denkt dat ik een kenner ben, ontvouwt hij zijn plan. „Was denken Sie davon?" vraagt hij ook nog, terwijl ik een veel betere bestemming weet voor die miljoenen. „Meteen doen!" roep ik, zoals zo vaak. Van die gretigheid schrikt hij behoorlijk. „Meinen Sie? Na ja, vielleicht."

18.00 uur.
Taal noch teken van Domingo. Kómt-ie überhaupt? Mitwali: „Geen paniek; hij logeert in Parijs, maar ik mag niet zeggen in welk hotel. Ik heb hem vandaag nog aan de telefoon gehad. En gisteren is hij hier al even komen kijken, om zich te oriënteren. Hij heeft toen ook gerepeteerd. *Domingo ist ein Profi*. Die komt nóóit te laat."

19.00 uur
Nog maar twee uur alvorens de 'generale' begint. Er arriveren bussen en tientallen auto's uit Luik (van de koor- en orkestleden). De andere solisten, en toch niet de minsten, zijn dan al twee uur present. Aan de piano, samen met een repetitor, nemen zij nog even de partijen door. De sopraan Ricciarelli vult zonder microfoon de tent van 400 vierkante meter. Dirigent Anton Guadagno geeft haar een kusje op de rechterwang en balt zijn vuist van vreugde. Zo van: goed zo meisje, dat zal Placido straks kunnen waarderen. 's Avonds moeten die twee namelijk een paar duetten zingen uit Andrea Chenier.

19.30 uur.
Horen we het goed? Wordt hier onvervalst Mestreechs gesproken? Het zijn zingende Limburgers, van de operaklas van het Maastrichtse Conservatorium, om het Luiks operakoor te versterken. En die provinciegenoten zeggen hardop wat ik denk: *hoe laat zou-ie toch komen?*

Aan de poort van het park staat inmiddels een batterij potige agenten. Wie nu nog niet binnen is, krijgt het knap moeilijk. Want er wordt vanavond geen prijs gesteld op pottekijkers.

20.00 uur.
Omdat ik hem al om twaalf uur 's middags op deze plaats had verwacht, sta ik hier inmiddels 480 minuten te wachten op een van de meest gevraagde lyrische tenors van deze tijd, een 48 jaar oude Spanjaard die met zijn ouders naar Mexico emigreerde, daar, samen met vader en moeder, deel uitmaakte van het rondtrekkend muziekgezelschap 'Zarzuela'. Domingo voltooide meteen maar zijn zangstudie in Mexico. Vanaf 1968 was hij vele jaren verbonden aan de Staatsoper van Hamburg. Dat jaar debuteerde hij ook, pas 27 jaar oud, aan de Metropolitan Opera te New York. En vanaf dat moment stonden alle grote operatheaters op zijn stoep. Van zijn platen, cassettes en CD's zijn tientallen miljoenen exemplaren verkocht. Domingo hoeft niet meer te zingen om in zijn onderhoud te voorzien.

21. 13 uur.
Hij arriveert, onder politie-escorte, bij de poort van de kasteeltuin van Château Versailles. Tientallen koorleden, technici, kapsters, grimeurs en decorbouwers hollen naar zijn limousine. Dirigent Guadagno omhelst en kust hem. Die twee kennen elkaar goed. Domingo geeft sopraan Ricciarelli een kushand, en zo te zien had zowat iedereen een cameraatje onder zijn colbert of jurk verstopt, want uit alle hoeken klinkt het van klik-klik-klik. Leuke taferelen trouwens. Koorzanger A gaat quasi amicaal naast Domingo staan waarna koorzanger B daarvan razendsnel een foto maakt, en daarna worden de rollen omgedraaid. Volgens dat beproefd recept worden tientallen wereldburgers 'exclusief' met de maestro vereeuwigd.

Goed humeur

Domingo, nog gekleed in smoking omdat hij even tevoren een recital in de stad heeft gegeven voor president Mitterrand en zijn gasten, wordt er warm noch koud van. En vervelend doet hij niet. „Het is zeven dagen per week zo," zou hij later zeggen. „En soms drie keer op één dag."

„U hebt nog tien minuten," moppert dirigent Guadagno. „Om half tien beginnen we." Maar wie is Guadagno dan wel om onze held achter de vodden te zitten? „No problem," zegt deze, en hij slaat zijn rechterarm om de schouder van de dirigent. Als gezworen vrienden kuieren ze richting Bühne. Dan verdwijnt Domingo, om zich te verkleden. Fawzi Mitwali, de Egyptische organisator, zegt: „Bitte mein Herr, da ist er ja." Maar daar was ik al achter. Het duurt dan nog ruim twintig minuten alvorens de uitvoering begint. Vijfhonderd man staan startklaar. Maar er gebeurt voorlopig eens helemaal niets. Want Domingo wordt eerst nog geschminkt. Hoe pijnlijk, besef ik op dat moment, moet dat eigenlijk zijn voor die andere solisten. Die zijn, wat stem betreft, óók van wereldformaat. Maar niet zo beroemd.

Domingo zingt die avond aria's. *Un di all'azzurro spazio* en *Come un bel di maggio* (en nu maar hopen dat ik die woorden goed heb overgeschreven). De dirigent is niet helemaal tevreden over het koor, en tikt herhaaldelijk af. Domingo wacht intussen geduldig op de Bühne, en zo zien wij de kans schoon om even mee te luisteren naar het gesprekje dat hij voert met regisseur Raymond Rossius. Want zingen in de open lucht, weliswaar met behulp van een knappe geluidsinstallatie, vereist veel inzicht. Vorig jaar ging de eerste uitvoering van Aïda in Luxor op die manier behoorlijk de mist in. Bij dat meeluisteren blijft het overigens, want die twee heren spreken vakjargon en dat hebben wij niet onder de knie.

Een muziekjournalist, neem ik aan, uit Wenen vraagt (in het Duits) aan Domingo waarom hij speciaal naar Parijs is gekomen. „Aber Junge, um zu sin-gen natürlich", antwoordt hij schaterlachend. (het klinkt bijna als 'zienken') „Wat zou ik hier anders moeten doen?" De Wener schudt zijn hoofd. Nee, dát bedoelt hij natuurlijk niet. Hij wil weten waarom Domingo de voorkeur geeft aan Parijs boven andere wereldsteden die hem in die julimaand een lucratief kontrakt hadden aangeboden. „Na de uitvoering komt U maar even, aber erst sin-gen, sin-gen, la-láááá-la-láááá, verstehen Sie?"

Wij verstehen.

Schaamte

Als Domingo die avond, bij dat fantastische decor, verlichting en die rimpelloze vijver van Versailles op de achtergrond zijn aria's zingt, als je met een schuin oog kijkt naar de maan aan de hemel, als het publiek, veelal kenners, haast niet durft te ademen, bang om die hoge C te missen, als dán een meegebietst en nog halfvol blikje cola op de aldaar gedeponeerde ijzermatten dendert – zoals deze leek moest overkomen, dan loopt het behoorlijk dun door je broek.

Het is na middernacht, en inmiddels heb ik dertien uur gewacht. Dan geschiedt het wonder: ik krijg *hem* te spreken.

Of mister Domingo, vanwege deze openluchtvoorstelling met microfoons, niet bang is voor vervorming van zijn stem? „Ach ja, daar zullen de kenners wel over schrijven. U kunt er vanuit gaan dat daarover weer iets in de kranten zal komen te staan." Meneer kent zijn pappenheimers. Maar hij zal niettemin goed slapen, ook al wordt hij gekraakt in het *Limburgs Dagblad* of in *Les Nouvelles de Versailles*.

Nog gevoelig voor kritiek? „Nee, niet als de pers kritiek heeft. Ja toch, soms, als collega's iets zeggen. Ik hoor zelf maar al te goed wanneer het niet optimaal is. U wilt deze generale toch niet als maatstaf nemen, hoop ik?" Of course not, mister Domingo.

Hoe krijgt hij het voor elkaar om de voorbije avond, met al die muzikale onderbrekingen en problemen met de verlichting, zo goed gehumeurd te blijven en voortdurend te lachen? „Listen, zolang ik zingen mag is elke dag een feest. Thuis, op de hotelkamer, in de auto, op de Bühne. Soms is het leven géén feest, zoals vanavond. Want Chenier wacht de guillotine."

Hij kijkt alsof hij zeggen wil: hopenlijk begrijpt U wat ik daarmee bedoel. Want deze musicus heeft snel door als zijn gesprekspartner niet verder is gekomen dan Für Elise en Frits Rademacher.

Is hij nooit bang dat hij op een goede dag wakker wordt met een stem die hem in de streek laat? „Bang wel, maar ik wil daar niet over nadenken."

Hoelang kan zijn stem op dit niveau blijven? „Ik heb er, ondanks de vele produkties, voor gewaakt om teveel van de stem te eisen. Ik heb geen roofbouw gepleegd. Ik zal met zingen stoppen op het moment dat mijn stem nog op het hoogtepunt is, en dus niet eroverheen. Zo als het er nu naar uitziet, zal ik dus binnen vijf, zes jaar stoppen."

Kan hij zich een leven voorstellen zonder podium? „Nu nog niet, maar je leeft daar toch heel langzaam naar toe. Straks komt misschien de kans om de artistieke leiding van een operahuis op mij te nemen. En in een nog later stadium hoop ik vele symfonieën te mogen dirigeren."

door

jos van wersch

Denkt hij wel eens aan de dag dat zijn hoge C niet meer puntgaaf is? „Dat vragen er velen. Een hoge C gaat nooit moeiteloos, ook niet bij mij. Het gaat me tegenwoordig overigens makkelijker af dan tien jaar geleden. Misschien weet U het niet, maar een hoge C kun je lang blijven zingen. De slijtage van een stem treedt het eerst op in het middenregister. Maar daar is op dit moment nog geen sprake van. Een geruststellend gevoel."

De stap om, jaren geleden, samen met John Denver 'Perhaps Love' te zingen viel in het klassieke wereldje niet overal even goed. „Ach ach, moet ik mij nu ook nog verdedigen?" zegt hij lachend. Dat was dus kennelijk een hele domme vraag. „Caruso, Gigli, zij hebben nooit anders gedaan. De achterliggende gedachte om een zo breed mogelijk repertoire te zingen komt voort uit mijn behoefte om een zo groot mogelijk publiek te bereiken. Opera is nog steeds mijn grootste liefde, maar het zal altijd wel voor een relatief klein publiek bestemd blijven."

Domingo heeft nu ineens haast (ik vermoed door die domme vraag) en verdwijnt achter het podium. Ik probeer hem die avond nog tot twee keer toe in het aardedonker te volgen, maar bij de artiesten-ingang staat een beul van een suppoost en die ziet het met mij nóg minder zitten.

's Maandags bestudeer ik de recensie van een echte muziekkenner in *de Volkskrant*. Inderdaad, door de open lucht ontstond 'dynamiekverschuiving en vervorming van de stemmen', zo lezen we.

Domingo had dat dus goed voorzien, als U begrijpt. Gelukkig hebben wij, gewone mensen, daar allemaal niks van gemerkt. Wij vonden het prachtig om erbij te zijn, hem te spreken, hem aan te raken, hem te horen zingen. En ik had nog een vrijkaartje ook.

Vermist/Gevonden

VERLOREN Portemonnee met medallion. Vrijdag 28-07 's avonds. Maastrichterlaan 132, Friture Shoarma. 50 DM beloning. Golembiewski. Tel. 09-32-87785698

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Personeel aangeboden

AANNEMER realiseert voor u alle nieuwbouw, verbouwingen, renovatiewerken. Referenties aanwezig. Tel. 04490-49787, 19.00-21.00 uur.

Huishoudelijke HULP b.z.a. in Sittard. Tel. 04490-10267

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Ambtenaar VUT zoekt administratieve of andere WERKZAAMHEDEN. Tel. 045-224501.

ETALEUR all-round biedt zich aan. Tel. 043-435962.

STATENMAKER kan nog werk aannemen. Opritten en terrassen. 045-217299.

Personeel gevraagd

Voor Geleen, Stein, Beek, Schinnen
vragen wij
bezorgers m/v
die genegen zijn dagelijks tussen 6.00 en 7.00 uur 's ochtends onze krant te bezorgen.
Melden: Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen.
Tel. 04490-46868.

Onderhoudsschilders gevraagd
voor direct. Inl. vr. 4 en zat. 5 aug. van 14.00-16.00 uur.
Tel. 045-413154, Storms Schildersbedrijf Kerkrade-West.

AKB Hulsberg BV vraagt met spoed
timmerlieden en handlangers
voor nieuw project in Duitsland, zeer goede verdiensten.
Tel. 045-230045 / 04499-4479 / 09-49.2451.47260.

M & P
Uitgever van het zakelijk telefoonboek vraagt voor de bewerking van haar gebieden in Zuid Limburg
Top-verkopers(sters)
die minimaal *f* 1.000,-. p.w. willen verdienen. Indien bovenstaand u aanspreekt en u bent in het bezit van een auto schrijf dan direkt naar M & P. Afd. P.Z. Postbus 9594, 4801 LN Breda.

Gevraagd
1 Ervaren Gasfitter of Verwarmingsmonteur
Met autogeen laservaring voor het Rayon Kerkrade en omstreken. Hoog loon en goede sociale voorzieningen.
Sollicitaties te richten aan:
A.M.J. Geilen B.V., Dr. Nolenslaan 107, 6136 GL Sittard.
Tel. 04490-11657, tijdens kantooruren ma. t/m vrijd. 09.00 tot 17.00 uur.

R L Systemen
Gevraagd ervaren/leerling systeemwanden-monteurs en systeemplafond-monteurs. Tel. 04490-50847.

Gevraagd slagersknecht
(halfwas), ca. 19 jaar en
slagersleerling
ca. 17 jaar.
Topslagerij Bekema, Schinveld. Tel. 045-252745.

Klein vleesverwerkend
bedrijf in Midden-Limburg zoekt
medewerkers m/v
in de leeftijd van 19-25 jaar. In bezit van rijbewijs. Liefst met ervaring in de vleeswarenbranche. Br.o.nr. B-1575, Limburgs Dagblad, Pb 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor Sittard en Munstergeleen
vragen wij
bezorgers m/v
die genegen zijn dagelijks tussen 6.00 en 7.00 uur 's ochtends onze krant te bezorgen.
Melden: Limburgs Dagblad, Baandert 16 Sittard.
Tel. 04490-15577, na 17.00 uur. 04490-23646.

eismann

Eismann Diepvries Thuisdienst
is een internationale onderneming die zich heeft gespecialiseerd in de verkoop van een volledig assortiment diepvriesproducten.
Gezien een stormachtige ontwikkeling zoeken wij voor diverse vestigingen in Nederland.
A. Chauffeurs/Bezorgers
B. Consulenten
C. Fieldmanagers
D. Teamleiders
Bel voor meer informatie ons hoofdkantoor in Dieren.
08330-22661 vragen naar linda Platenburg

Tempo-Team Uitzendbureau
Zoekt voor relaties in Roermond en Born
Produktiemedewerkers
Het werk vindt plaats in ploegendienst. Zowel personen, die alleen weekenden of enkele dagen per week beschikbaar zijn, alsook personeel, dat een volledige werkweek zoekt, kan reageren. Eigen vervoer is niet perse nodig. Wij bieden een goede salariëring alsmede 21,14% vakantierechten. Heeft u interesse?
Neem dan contact op met;
Ingrid Driessen of Anita Dolk.
Tel. 045-718366, of kom langs.
AKERSTRAAT/ OP DE NOBEL 1, HEERLEN.

Bristol zoekt
actieve Medewerker(ster)s voor 20 uur voor haar fil. te Sittard. Pers. soll. na afspraak. Tel. 04490-17080.

RIJINSTRUCTEURS-Studiefinanciering. Tot 80% van opleidingskosten. Voorwaarden o.a.: rijbewijs B, diploma lts-c/mavo/havo, doorzettingsvermogen, studiezin en goede omgangskunde, 18-28 jaar. Geselecteerde kandidaten komen in aanmerking voor deze studiefinanciering en kunnen rekenen op vier jaar vast zelfstandig werk, krijgen beschikking over lesauto, en kunnen rekenen op hoog inkomen en prima toekomstmogelijkheden. Schriftelijk solliciteren: KRM-studiefinanciering, Postbus 35 5688 ZG Oirschot.

Gevraagd BEZORGERS van folders voor Interkauf in Sittard, Susteren en Koningsbosch en controleur gezocht voor Sittard. Tel. 09-4924333891.

Nightclub St.Tropez, Sittard zoekt BARDAMES, tel. 04490-15828 na 21 uur 04490-17402.

Gevr. ELEKTROMONTEURS voor langdurige industriële projecten. ECM Heerlen BV, Burg. v. Grunsvenplein 10, 6411 AT Heerlen. Tel. 045-718877.

Leuke bijverdienste Ogilvie/Marktonderzoek BV vraagt: MEDEWERKERS m/v voor het houden van vraaggesprekken in eigen woonplaats of omgeving vanaf half september. Schrijf naar: Antwoordnr. 12131, 1000 RM A'dam (geen porti) of bel: 020-327231 (ook 's-avonds en weekend) of 020-326881 (kantooruren).

Bouw- en architectenbureau GEHLEN-GANS B.V., Trichterweg 125, Brunssum vr. voor Duitsland Ervaren timmerlieden, metselaars en ijzervlechters (handlangers onnodig te soll.), ook colonnes omg. Keulen-Mönchengladbach. Tel. 045-229529 of 229548.

Gevr. 2 BARMEISJES, niet ouder als 30 jr. Intern mogelijk. Goede verdiensten, uren en dagen vallen te regelen. 09-32-1173-3281 Hechtel.

Gevraagd KIPPERCHAUFFEUR 6 x 6 met ervaring, zonder ervaring onn. te soll. Tel na 18.00 u. 045-212191.

BUFFETHULP gevr. voor de middaguren; tev. bardames gevr. 045-463616/317032.

Glazenwassers- en schoonmaakbedrijf Kraan te Kerkrade vrgt met spoed Leerling GLAZENWASSERS, leeft. 17 t/m 20 jr. Tel. soll. tussen 17-19 uur 045-422877.

Gevr. nette oudere POETSDAME voor 2 avonden per week. Br.o.nr. B-1538 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevraagd zelfstandig werkende DAMESKAPPER of kapster. Tel. 04454-1287.

Met spoed gevraagd brood en BANKETVERKOOPSTER en part-time verkoopster. Tel. 045-441470, Simpelveld.

Gevraagd ervaren METSELAARS en opperlieden. Zonder erv. onn. te soll. Melden bij bouwbedrijf Jacobs, 045-216484.

Gevr. hulp in de HUISHOUDING voor plm. 4 uur p.wk. Tel. na 18 u. 045-719796

Nette HULP in de huish. gevr. liefst voor de donderdag van 09.00-14.00 uur. Tel. 045-411427.

Gevr. leerling VERKOOPSTER of verkoopster voor slagerij (alleen voor verkoop). Tevens gevr. leerling-slagers. Maak afspraak en bel 045-244868, vraag naar Dhr. John Scheeren.

Gevr. WERKSTER v. 1 ochtend p. week. Dkn. Nicolayestr. 23 Heerlen. Tel. 045-713818.

Gevr. jonge MAN 16-18 jr. voor de Kruidenierswarenafdeling. Werkweek 32 tot 40 uur. Reacties richten aan: C-1000, F. Beuker, Vivaldipassage 5, 6371 LL Landgraaf. 045-324061.

Rest. In de Gekroonde Haan Heerlen heeft plaats voor part-time l.l. KOK en kelner of serveerster voor de weekends en 2 halve dagen p.wk., plm. 20 jr. Tel. aanm. 045-711373 na 11.00 uur.

Met spoed gevraagd VERKOOPASSISTENTE betaling *f* 12,50 p.u. Reacties Postbus 486, 6400 AL Heerlen of bel 04490-45218, na 16.00 u.

METSELAARS gevr. opperlieden onn. te soll. Paro BV, 045-325622, na 19 uur.

Gevraagd CAFÉHULP! m/v, lft. va. 19 jr. Tussen 20-21 uur pers. aanmelden. Cafe Le Duc, Pius XII-plein 2-4, Hoensbroek.

Dierenarts zoekt vr. HULP 18-25 jr. voor alle voork. werkzaamh. Studeren en/of eigen kamer mogelijk. Net voorkomen en omgangsvormen absoluut vereist. Enige ervaring strekt tot aanbeveling. Br.o.nr. B-1563 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Enthousiaste, vriendelijke part-time VERKOOPSTER (m/v) 18-19 jr. voor ital. delic. zaak, centr. Heerlen. Interesse voor koken is een pré, tel. 045-254281/740797

Wij vragen dames en heren die voor ons detectivewerkzaamheden willen verrichten. DETECTIVEBURO van Elk. Postbus 26, 6550 ZG Weurt.

BRISTOL zoekt een aktieve jongeman voor magazijnwerkzaamheden (32 uur) in fil. Heerlen. Solliciteren na tel. afspraak. 045-722388.

Gevr. TUINMAN voor particulier. Br.o.nr. B-1573 L.D., Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen

Gevr. Ass. Fys.ther. voor 3 dagen p. week plm. 18 jr. Soll. richten aan: Kolb-Schmetz-Lahaye, Limburgiastr. 2, 6415 VT Heerlen.

IJSVENTER gevr. in bezit van rijbewijs, als bijverdienste. Tel. 045-253004.

Hairstyling Trudy Wiertz vr. 1e KAPSTER, zelfst. kan werken. Heiveldstr. 60, Kerkrade-W. 045-412010.

Serieuze en nette studente of alleenstaande vrouw va. 20 jr. die m.i.v. 15 aug. voor plm. 2 mnd. voor mijn zoon van 10 jr. als "AU-PAIR" aanwezig wil zijn na schooltijd van maandagmiddag tot vrijdagmorgen, ook 's nachts. Fin. vergoeding plus kost en inwoning. Br. met uitvoerige informatie sturen naar: Postbus 307, 6440 AH Brunssum t.a.v. Mw. Koppers.

Gevr. jonge man plm. 20 jr. voor MARKT Heerlen. Tel. 045-215210, na 17.00 uur.

Middelgroot familiehotel/restaurant vraagt gemotiveerde KELNERS, serveersters, buffetmedewerkers en huish. personeel, ervaring vereist. Tel. 04756-1281.

Woningruil

Eengezinswoning m. plavuizen te ZESWEGEN, m. open keuken, 3 slp.k's, douche, zolder, tuin 12 x 5 m. met berg. ruilen teg. oudere eengezinsw. te Kerkrade of Kerkrade-W. Niet Chrevremont, Rolduc of De Gracht. Tel. 045-728761

Ruilen: ruime 2 op 1 benedenwoning in PASSART-ZUID, 3 slp.k's, gr. keuken, te ruilen teg. Eengezinswoning met tuin in Heerlen-Hoensbroek. 045-212826.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kamers aangeboden/gevraagd

In BROEKSITTARD te huur gem. kamer met gez. gebr. v. bad, w.c. en keuken. Inl. 045-210978.

Jonge zeehond zoekt creche in MAASTRICHT (event. kamer). Tel. 08370-10790.

HBOV-studente zoekt kamer in SITTARD. Tel. 04765-1396/

2 Stud. zoeken zelfst. woonr. in MAASTRICHT (in str. v. 15 km). 05407-62117.

Te h. Kamer te HOENSBROEK. Tel. na 19 uur. 045-217290.

BRUNSSUM gemeub. zit/slpk. met eigen douche, wc en aparte ing., voor rustig pers. Inl. na 16.00 uur Laanderstr. 85, Heerlen.

Te h. gevr. KAMER in Centrum Maastricht. Tel. 04703-1849, na 13.00 uur.

KAMERS te verhuren. Tel. 045-426154.

Gem. zit/slpk. te h. m. douche/wc en eigen kookg. Hommerterweg 21 HOENSBROEK. Tel. 045-415718.

Kamer te h. in rustige buurt, in centrum Heerlen. Tel. 045-711525, 14-21 uur.

HEERLEN-Centrum Kamer in Studentenhuis. Tel. 045-719601 of 455755.

Kamer in centrum HEERLEN met gezam. gebr. keuken, eetkamer, tuin, etc. (student) *f* 285,- per mnd. All-in. Tel. 045-421524.

Te huur te KERKRADE-WEST (Spekholzerheide) appartement best. uit: woonk. (6x4 m), slpk. (4x4 m), douche/toilet, keuken, hal, hobbykamer. Centr. verw. Aparte ing. Huur *f* 450,-. Serv.kosten *f* 200,- (incl. alle lasten). Br.o.nr. B-1562, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bouwmaterialen

Vloertegels
30 x 30, I-keus *f* 27,50 p.m2
30 x 30, II-keus *f* 17,90 p.m2
20 x 20, I-keus *f* 26,50 p.m2
Tevens terras- en opritttegels.
Arnold Opreij
Heerlen, Heerlerbaan 275
Maastricht, Beatrixhaven

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Meer dan 1000 soorten STEENSTRIPS va. *f* 9,50 per m2. Stenen va. *f* 0,35 p. st. Het meeste uit voorraad leverbaar. Frepa, Staringstr. 123-125, Heerlen-Molenberg (achter Philips fabriek). Tel. 045-423641.

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 ltr. per uur, *f* 198,-. Jo Knops, Rijksweg Zd 195, Sittard. Tel. 04490-12718.

Van part. te huur BETONMOLENS, bouwkeet, thuisbezorgd. Tel. 045-316886.

Olympia BETONMOLENS 140 ltr. *f* 595,- incl. BTW, 190 ltr. *f* 995,- incl. BTW. Ook voor verhuur. Collé, Nusterweg 90 Sittard. Tel. 04490-19980.

Te koop gevraagd: BOUWLIER 220 V. Tel. 045-226264.

Te koop 3 oude eiken BALKEN 5 x 0.20 x 0.20 m. Tel. 04490-73362.

UITVERKOOP: Kortingen 10 tot 25%, alle schrootjes, rabat, plaat- en dakmaterialen, nog slechts 3 weken. Houthandel Rinkens, Eygelshovenerweg 60, Ubach o. Worms. Tel. 045-319846.

Hoogte binnen handbereik
ALPAS
HOOGWERKSYSTEMEN
Verkoop Verhuur Service
04490-37474

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Tel. 045-314122.

Voor al uw koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES. Vroko, 045-441566/461658.

Hobby/Doe het zelf

WIJNBEREIDEN ook bier en kaas N.P.I. Heigank 110 Nieuwenhagen wo-do-vrijdag 13-17.30 u. za 10-16 u.

Te k. AQUARIUM compl. met toebeh., afm. 1.00x40x 45 cm, pr.n.o.t.k. Te bevr. 045-351851.

Winkel & Kantoor

Fotocopieerapparaten
Nieuw en gebruikt; 1/2 jaar garantie; vanaf *f* 350,-.
Spoor kantoormachines. Tel. 045-443961. Bocholtz.

Fax Autronic Fax
va. *f* 59,- per maand.
Kopen: nu *f* 750,- voordeel.
Autronic, 04492-3888.

Te koop uit faillissement
Bureau's vanaf *f* 95,-, bureaustoelen vanaf *f* 40,-; dossierkasten vanaf *f* 150,-, materiaalkasten vanaf *f* 35,-, ladenblokken vanaf *f* 150,-, diverse tafels vanaf *f* 30,-, magazijnstellingen v.a. *f* 75,-.
Nieuwe Altrex 8 meter lange schuifbare aluminium ladders *f* 395,-, betontrilnaalden met omvormer *f* 375,-, stroomkasten 220 380 63 amp *f* 375,-, betonijzerknipmachines *f* 1.250,- betonijzerbuigmachine *f* 900,-, waterwagens telmachine, typmachines vanaf *f* 75,-.
Rockmart - Kissel 46A
Heerlen 045-723142
Openingstijden ied. dag van 9.30 tot 19.00 uur
Zaterdag 10.00 tot 16.00 uur

Te k. DIREKTIEKAMER: notenhouten vergadertafel 2.80 m. 9 stoelen *f* 1.850,-. 04755-1667.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Geldzaken

Wie kan mij *f* 5.000,- of meer LENEN. Ik geef hoge rente. Postbus 647, Sittard.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bedrijven/Transacties

KOOPJE! Telefooncentrale nw PTT goedgek., 3 lijnen, 10 toestellen incl. montage en garantie *f* 4.875,-. Telecom Atlanta 045-223933.

HANDELAREN. Partij kleding te koop. Tel. 045-252815.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Landbouw en Veeteelt

Te k. 4-pers. RECREATIEWAGEN v. paard. Ambyerstr. 106 N. Amby-Maastricht

Handgeplukte SPERZIEBONEN *f* 1.50 p.kg; aardappelen 0,40 p.kg. Bestellen 04743-1339. Prinsenbaan 90, Koningsbosch.

Diverse een en twee rijige gebr. AARDAPPELROOIERS en opraapwagens, diverse gebr. mengmesttonnen. L. Collé Susteren. Tel. 04499-3030. Cadier en Keer 04407-1296.

Te k. MELKWAGEN verhoogd 4-stands en weidetankje 600 ltr. met pomp, alles in g. st. Schillings, Frombergerweg 7, Voerendaal. Tel. 04459-1520.

Voor land- en tuinbouw MURATORI driepuntsfrezen, rotorkopeggen, klepelmaaiers en hefmasten, direct van importeur, uit voorraad leverbaar. Collé Sittard. Tel. 04490-19980. Collé Koningsbosch. 04743-1205.

Kalkslib, DSM en champignonmest. P. PUSTJENS, Tel. 04759-3565/ auto-tel. 06-52107893.

Te k. Chique 5 jarige WPN-Vos-Merrie, 1.73 m. Tel. 045-443401.

WEIDE gezocht v. merrie m. veulen. Omgev. Valkenburg. 04406-12365 of 13545.

Te k. BOUWLAND plm. 2,5 ha, vrij te aanv., gel. Dalsweg Ubachsberg. Tel. 04404-1449.

Auto's

Alfa

Te k. Alfa SPIDER Cabriolet bwj.'80. De Gijselaar 61, Amstenrade.

Te koop ALFA 33 1.5 wit, bwj. '84, in goede staat. Tel. 04490-14068.

Te k. Alfa GUILIETTA 1.8 bwj.'80. Tel. 04490-48384

ALFA Junior 1300, APK, vr. pr. *f* 7.500,-; Alfa Spider bwj '75, *f* 12.500,-; Alfetta GTV bwj. '81, *f* 5.500,-; Alfetta 2000 bwj. '82, *f* 6.500,-, enkele opknappers Junior, Giulia. Tel. 04750-22697.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Audi

Te k. AUDI 80 CL Diesel, 4 drs., ger. mot., i.z.g.st., bwj. '82. Albert Cuypstr. 85, Heerlen. Tel. 045-220659

AUDI 100 GL 5 S type '80, APK 7-'90, vr.pr. *f* 1.650,-. 045-210435.

Te koop AUDI 80, juli '88, blauwmet. Tel. 045-270358.

Te k. AUDI 80 bwj. '80, 135.000 km. 75 pk., zonnedak, radio-cass., trekh., APK 4-'90 *f* 2.800,-. Tel. 045-458865.

Autobianchi

Te k. AUTOBIANCHI weg. vertr. naar buitenland, bwj. '84, als nw., APK 8-'90 *f* 6.850,-. Tel. 045-251672.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

BMW

Te k. BMW 316, bwj. 11-'86, met gasinst., dubbele spiegels, 5 gang, i.z.g.st., pr. *f* 19.500,-. 04490-38034.

Gratis
Voor alle merken motor afstel. controleren met sun diagnose computer. Auto Le Mans, Rembrandtstr. 64A, Brunssum, 045-259111.

Te k. BMW 320, bwj. '77, LPG, APK 3-'90, beetje opknappen, moet weg, t.e.a.b. Cambriumstr. 52, Heerlen. Tel. 045-720356.

Te k. BMW 318 automaat, bwj. '79, zeer goed onderh., APK 5-'90, get. glas, elec. spiegels, radio/cass., vr.pr. *f* 4.450,-. Tel. 045-420274.

Te k. BMW 320 6 cyl., aut., '80, i.z.g.st. Te bevr. Jodenstr. 12, Geleen.

Te k. BMW 320/6 aut., bwj. 12-'79, weg. vertr. buitenl., APK 12-'89, *f* 3.950,-, electr. schuif/kanteldak. Tel. 045-451701.

Weg. omstandigh. te k. BMW 320 i, bwj. '84, z.g.st., km. 50.000, vr.pr. *f* 5.750,-. Pr. Hendrikln 350, Brunssum. Tel. 045-271788.

Te k. BMW 520i, bwj. aug. '85, kl. diamantzwart met., sportvelgen. 045-211501.

Te k. BMW 323 i, bwj. '79 met vele extra's. Tel. 045-414896, na 10.00 uur.

BMW 316, APK 5-'90, sportwln, techn. mog. i.z.g. s., *f* 1.450,-. 043-470179.

BMW 535 I, bwj. '82, nw. model, 240 PK, met alle optie's oa. Recaro stoelen, schuif/kanteldak, 16 " sportvelgen, 4 electr. ramen, verlaagd en spoilers, unieke auto, pr.n.o.t.k. Inr. mog. Tel. 045-414127.

Te k. BMW 518, bwj. '78, APK 3-'90, pr. *f* 1.750,-. Tel. 045-423906/420063.

Te k. BMW 323 I eind '79, v. extra's, *f* 5.750,-. Tel. 045-316940.

Te k. BMW 730 aut. LPG-install., bwj. '78, APK tot 4-'90, *f* 3.300,-. 04493-4930.

BMW 525 E automaat, '84, zeer mooi, *f* 13.750,-. Tel. 045-723142. Kissel 46A, Heerlen.

Te k. BMW 735 i, bwj. '81, automaat, LPG, nw. banden, nw. uitlaat, nw akku, pr. *f* 10.750,-. Tel. 04405-3205

BMW 520 bwj. '78, kent. '84, APK tot 28-10-'89, in pr.st., *f* 3.700,-. Tel. 04454-2092.

Te k. BMW 730 bwj. '77 i.g. st., APK '90 *f* 2.250,-. Tel. 045-722133.

BMW 520 bwj. '78, APK juli '90 *f* 2.000,-. Europalaan 245 Brunssum.

Te k. BMW 1502, i.g.st., APK, pr. n.o.t.k. P. Breugelstr. 27, Heerlen.

BMW 315, zwart, bwj. '82, APK 6-'90, 5 sportvelgen, LPG, open schuifd., pr.n.o. t.k. Tel. 045-720760.

Te k. BMW 316 i.g.st., APK, Spec. grill bwj. '76 *f* 1.250,-. Tel. 045-453296.

BMW 316 bwj.'81, met APK, stereo, sunroof, sportv., spoiler, veel extra's, i.z.g.st., vr.pr. *f* 5.450,-. Heerlerweg 80, Voerendaal.

Te k. BMW 316, APK, lm velgen, t.'80, *f* 2.500,-. Tel. 045-253249.

Te k. BMW 1602 bwj.'74, APK gek. tot 6-'90, weg. omst., vr.pr. *f* 2.800,-. Tel. 045-458432.

BMW 316 bwj. '79, geheel uitgebouwd, vr.pr. *f* 3.250,-. 045-425253.

Te k. BMW 316, bwj.'87, als nieuw, km.st. 30.000. Tel. 04490-54345

Te koop BMW 315, bwj. '83, kleur rood. Kluis 16, Geleen.

BMW 323i, bwj. '80, verlaagd, BBS velgen, i.z.g.st., APK '90, vr.pr. *f* 6.750,-. Erensteinerstr. 5, K'rade.

Te k. BMW 320/ 6 cyl, bwj. '81, Polaris metal., 100%, div. extra's, pr. *f* 6.250,-. 04490-14855.

BMW 320/6 autom., bwj. '81, *f* 6.950,-, sch.dak, electr. spiegel, saffierblauwmet., w.w. glas, zeer mooie auto. 04490-24937.

BMW 630 coupé bwj. '77 m. BBS-velgen, leren inter., Clarion install., electr. ramen enz. inr. mog. 045-752547.

Te koop BMW 316, bwj. '82, LPG, kl. groenmet., in pr.st., t.e.a.b. Tel. 045-458995.

Chevrolet

Te k. CHEVROLET Corvette Targa L82, bwj. '81, leder int., airco, stereo, br banden, v. 225, a. 275, i.p.cond., inr. Patroll of King Cab mog. Tel. 04490-38615.

Te k. CHEVROLET Nova concours, bwj. '77, pr. n.o. t.k. Tel. 04490-72053.

Te k. CORVETTE Stingray cabrio bwj. '69, zeer mooi. Tel. 045-271017.

Fiat

Te k. FIAT 127, bwj. okt '83, lichte schade, pr. *f* 2.500,-. Tel. 045-722871.

Te k. weg. sterfgeval Fiat RITMO automatic, '85, 5-drs., i.z.g.st., vr.pr. *f* 9.000,- Tel. 04492-2421

Te koop weg. overcompl. Fiat PANDA College, nov. '87, 1e eig., 17.000 km, grijsmet., z.g.a.n., vr.pr. *f* 9.500,-. Tel. 045-310942.

Fiat RITMO 60 CL, '84, APK tot 7-'90, *f* 5.250,-. Tel. 045-723142. Kissel 46A, Heerlen.

Te k. FIAT Panda 45 S, bwj. '83, i.z.g.st., vr.pr. *f* 5.200,-. Regentessestr. 23, Heerlen. Tel. 045-740825.

Fiat REGATA 85 S, 5-bak, alle extra's bwj. '84 i.st.v. hagelnw. *f* 6.950,-. Pas gekeurd. Inl. 045-223754.

Te koop FIAT 600 De Luxe, bwj. '78, APK t. 2-8-'90, helemaal gerestaureerd, motor 100%. Alleen voor serieuze liefhebber, pr.n.o.t.k. 04406-16159.

Te k. FIAT X 1.9 Targa bwj. '75. Tel. 045-444901.

Te k. FIAT 127 special, i.z.g. st., bordeauxrood, bwj. '82, APK tot juli '90, *f* 3.250,-. 04459-1548.

Fiat PANDA 750 CL, kl. wit, bwj. mrt. '87, gebr. als 2e auto, z.g.a.nw., 7.700 km. Tel. 04405-2328. Wissengrachtweg 64, Hulsberg.

Ford

Te k. Ford TAUNUS 1600, vr.pr. *f* 600,-. Veldstraat 44, Landgraaf.

Te k. Ford SCORPIO diesel, bwj. '86, i.st.v.nw., pr. *f* 22.500,-. Tel. 045-219483

Te k. Ford MUSTANG 4.2 I. V 8, bwj. '80, APK 2-'90, pr. *f* 2.000,-. 045-459889.

ESCORT stationwagen 13 GL, getint glas, 73.000 km, i.z.g.st. *f* 5.750,-. Tel. 045-323226.

Ford SCORPIO 2.0 CL, bwj. 11-'85, kl. wit, APK tot 7-'90, i.z.g.st., vr.pr. *f* 19.500,-. Tel. 045-256947.

Te koop Ford ESCORT XR3, bwj. '82, orig. schuif/kanteld. 5-gang, *f* 8.950,-. 04490-26923.

Te k. Ford TAUNUS bwj. '79, kl. wit met bruin, vinyl dak, 2.0 ltr. motor van 1986, vr.pr. *f* 1.750,- incl. 4 winterbanden. 045-454298.

Te k. Ford SCORPIO 2.0i CL, 4-'87, pr. *f* 22.000,-. Tel. 045-718552.

Te k. ESCORT 1.4 Bravo AN, aug. '88, o.a. alu-velgen 7.600 km., weg. aank. huis, 045-313422 of 461012.

Te k. Ford FIËSTA 1.1 bwj. '78, APK 22-8-'90, *f* 1.500. Tel. 045-270090.

Te koop Ford FIËSTA 1100 Bravo, 8-'81, *f* 3.950,-. Tel. 045-316940.

Ford SIËRRA diesel bwj. '84 met infra-rood alarminst., pr. n.o.t.k. Tel. 04750-25312

Ford ESCORT 1.3 CL, 1-'87 vr.pr. *f* 16.000,-, 21.000 km, 1e eig. 045-317733.

Ford ESCORT 1.3 L groenmet. bwj. '81. Mengelers Oirsbeek, Provincialeweg Zuid 91.

Te k. Ford ESCORT 1600, bwj. '84, veel extra's, pr. *f* 10.500,-. Tel. 045-230049

Ford FIËSTA, kl. groenmet., APK 1e mnd. '90, zeer mooi, pr. *f* 1.950,-. Lampisteriestr. 2 Hoensbroek (bij Randweg)

Te k. Ford TAUNUS 1600, motor origineel, km. 81.000, *f* 350,-. 045-228041.

Te k. Ford TAUNUS 16 L, i.z.g.st., bwj.'81. Markgravenstr. 64, Hoensbroek. Tel. 045-223357

Te k. Ford FIESTA 1.1 FIN II bwj. april '89, 3.000 km. 3 jaar garantie. Tel. 045-273236.

Te k. Ford SIERRA bwj. 1985, *f* 14.000,-. Tel. 045-254341.

Te k. Ford SIERRA 2.3 Diesel Combi bwj. '83, 105.000 km. Tel. 045-712967.

Te k. Ford CAPRI I 1600 GT, bwj.'73, blok '78, pr.st. van onderh., APK tot 06-'90, pr.n.o.t.k., evt. ruilen Off the Road motor, tel 04454-5698

Ford ESCORT 1300 L Bravo bwj. '83, *f* 8.250,-, zeer mooi en 100% goed. 04490-14427.

Te k. Ford FIËSTA '77, i.g. st., vr.pr. *f* 1.000,-. Tel. 045-463886.

Ford ESCORT XR 3 i, bwj. 9-'88, kl. zwart, m. alle access. Tuss. 15.00-18.00 u. Dassenhoorn 78 Landgraaf.

Te koop Ford ESCORT 1.6 D Laser, bwj. '85, i.z.g.st., APK *f* 10.950,- 043-479505

Te koop Ford ESCORT 1600, bwj. '79, i.g.st., APK 8-'90, pr. *f* 850,-. Tel. 045-215554.

Ford ESCORT 1300 L, bwj. '85, kl. zwart, vr.pr. *f* 12.750,-. Tel. 045-319560

FIESTA 1100 CL, rood, bwj. '84, nw.model, *f* 8.750,- Auto Le Mans, 045-259111.

Ford ORION 1.6 bwj. '84, 81.000 km, i.pr.st. Tel. 045-750575.

Honda

Te k. Honda CIVIC, bwj. '79, APK tot mei '90, pr. *f* 1.000,-. Tel. 045-272626 of 272884.

HONDA Civic 1200 autom. bwj. '78, APK 2-'90, 5-drs. km.st. 62.500 i.g.st., vr.pr. *f* 1.250,-. Tel. 045-320103.

Te koop Honda ACCORD, bwj. '79, APK '90, *f* 1.500,-. Tel. 045-272423.

Te k. Honda PRELUDE bwj. 1979, APK aug. '90. BMW 316, bwj. 1977, opknapper, APK mei '90. Hunsstraat 54, Ubachsberg.

Te k. Honda CIVIC bwj.'81, i.z.g.st. Eksterstr. 10, Heerlen. 045-211291.

HONDA Accord '78, 5-gang, APK 17-3-'90 i.z.g.st. plm. *f* 900,-. Tel. 045-323796.

Weg. overcompl. Honda PRELUDE bwj.'82, i.z.g.st. Zien is kopen. 045-313900

Honda PRELUDE, '82, zi vermet, elect. schuifd., AP 4-8-'90. Tel. 045-218918.

Te k. Honda Accord AIRO DECK, met. grijs, '87, p n.o.t.k. Tel. 04454-4781.

Honda PRELUDE autom., met. grijs, m.'80, i.z.g. *f* 3.900,-. Lampisteriestr. Hoensbroek. (bij Randweg)

HONDA CRX 1.5 I, bwj. i.pr.st., *f* 18.000,-. 04490 29531. Bellstr. 16, Sittard

Te k. HONDA Accord bw '77, APK aug.'90, *f* 1.000; Burg Pelzerstr 28 Landgra

Jaguar

Te k. JAGUAR 4.2 serie II, bwj. '79, pr. *f* 3.500,-, inr. mog. Heisterberg 5, Hoensbroek.

JAGUAR 4.2 XJ2, bwj.'79 Tel. 045-740591.

Wat VERKOPEN? Adver teer via: 045-719966.

Lada

LADA 1300 stationcar, LPG, bwj. '83, vr.pr. *f* 1.250,-, m. trekh. 04459-1401.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. LADA 1600 LS, bw '83, op LPG, APK 7-'90, *f* 2.250,-. Tel. 045-25493

LADA Jeep, prijs *f* 1.500 Tel. 045-714717

Mazda

MAZDA 323 Sport, bwj. '80, i.pr.st., 1e eig., APK 7-'90, *f* 2.450,-. Ridder Hoensstr. 181, Hoensbroek.

Te k. MAZDA 323 automaat, pr. *f* 1.500,-. Tiendstr. 16 Nuth.

MAZDA 323 bwj.'77, i.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-750550.

MAZDA 626 2.0 GLX coupé, bwj. '83, grijsmet., stereo, get. glas, licht met.velgen, alarm, alles elec., pr.st., pr. *f* 9.000,-. Tel. 045-442598.

Te k. MAZDA 323 bwj. '79, i.z.g.st., nwe. banden vr.pr. *f* 1.200,-. Tel. 045-317602.

Te k. MAZDA 626 coupé, bwj.'81, APK 7-'90, *f* 2.250,-. 045-420572.

Te k. MAZDA 626 '81, LPG, mooie auto *f* 3.500,-. Tel. 045-250844, Kloosterlaan 19, Schinveld.

Te koop MAZDA 323, n '77, vr.pr. *f* 850,-. Tel. 04 323731.

MAZDA 323 HB 1.5 sp bwj.4-'85, 46.000 kl. ro zeer mooi. 045-720602

Met 6 mnd. Mazda Kr Garantie MAZDA 626 S GT 2.0 bwj. '87. Autob Leymborgh BV, Bornerw 2-8 Limbricht. 04490-158

Met 6 mnd. Mazda Kr Garantie MAZDA 323 S GLX 1.6 Inj. 39.000 km. nw. '87. Autobedr. Ley borgh BV, Bornerweg Limbricht. 04490-15838.

Te k. MAZDA RX 7 mod. i.z.g.st., div. access. 2 gespoten. 045-727671.

Zuinige en gave MAZD 323, APK 5-9-'90, *f* 725 Tel. 045-323796.

Mercedes

MERCEDES 230 C, bwj. '77, 136.000 km, top conditie, vele extra's, kl. zilvermet., gunstige prijs. Tel. 04454-4048. Aan de Weverij 6, Vaals, vanaf 15.00 uur.

MERCEDES 300 D '78 (nw motor) *f* 4.750,-; Renault 5 GTL '80 sp. vlg. *f* 1.250,-. 04490-22132.

Te k. MERCEDES 250 C, coupé, LPG, bwj. '76, spuiter, *f* 3.750,-, 04490-26859.

MERCEDES 190 D, bwj. '84, div. extra's, nieuw staat. Tel. 045-444584.

Te k. goed onderh. MERCEDES 200 D, bwj. '81. Hompertsweg 12, Landgraaf

Te koop MERCEDES 280 SE alle extra's. Tel. 04492-5113.

Te koop MERCEDES 207 D, bwj. '80, *f* 10.000,-. Tel. 04493-4930.

Te koop MERCEDES 280 automaat, met LPG, m. *f* 14.750,-. Evt. inruil mog lijk. Tel. 045-723142. Kis 46A, Heerlen.

MERCEDES Benz 200 '84, kl. wit, c.v., i.z.g.st., p o.t.k. Dkn. Deutzlaan 16 Kerkrade.

MERCEDES 250 Diesel '87, zeer veel extra's, km 54.000. Tel. 045-720654.

Te koop MERCEDES 280 '77, in pr.st. Tel. 0 222556.

Te k. MERCEDES 190 D, eig., '86, slechts 57.000 k roodzilvermetall., 1 jr. stil staan, uitst. ANWB ra w.w. glas, sportvelg., c stuurbekr., trekh., elec. men *f* 33.500,- 04705-16

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

Proficiat!

Pap en Mam
Perfisiat
Mit euche 25ste trouwdaag

Carin en Wil, Monique en Martin

Proficiat met jullie

45 jarig Huwelijk
En dat we dit nog vele jaren met jullie mogen vieren.
Jullie steeds liefhebbende kinderen.

Joke
Proficiat met je veertigste verjaardag

Proficiat
met je 65e verjaardag

Antoon, Tonny, Riekie, Toontje en Gerretje

Proficiat
Dorien en René met de geboorte van jullie zoon
Jarno
je rasechte kollega's.

Proficiat
Harry

Wat een zaak!

Dit had U niet verwacht.
Zonnige felicitaties vanuit Spanje
Peter/Nicolle

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

● *Jackie in 1939, 1953, 1961, 1964, 1968 en 1972.*








Een hardwerkende oma van 60 jaar

● *Maurice Tempelsman, de Belgische vriend van Jackie.*

Was het een verborgen ode? In de laatste James Bond-film License to kill stelt een geheim agente zich aan Timothy Dalton voor als 'Jackie Bouvier'. Prompt daarop spreekt Dalton haar aan als 'Mrs. Kennedy'.

Dé Jacqueline Bouvier-Kennedy-Onassis wordt vandaag 60 jaar. Lelijker is zij er niet op geworden, maar dat laat onverlet of zij ooit een schoonheid is geweest.

Miljoenen Amerikaanse vrouwen dachten van wel: toen zij aan de arm van de charismatische John F. Kennedy het Witte Huis betrad of, beter nog, toen zij drie jaar later, geflankeerd door twee peuters, de affuit met het lichaam van haar vermoorde man langzaam zag vertrekken.

Wat een beelden, wat een drama. Toen Jackie in 1968 'O' werd, namen velen het haar kwalijk dat zij de verplichtingen aan de nagedachtenis van Kennedy zo schijnbaar gemakkelijk over boord had gezet. Maar anderen herinnerden zich dat ene moment nog, toen zij het verdriet van een hele natie op haar schouders droeg en zij vergaven haar dat ze zich voor een 'beetje' nieuw geluk à raison van uiteindelijk 80 miljoen gulden had weggegeven aan de Griekse scheepsmagnaat Aristoteles Onassis.

Overdrijvingen zijn de Amerikanen niet vreemd, maar als de kranten en tijdschriften in de VS momenteel schrijven dat Jackie's gezicht vaker is gefotografeerd dan dat van welke andere vrouw dan ook, dan hebben ze het vermoedelijk bij het rechte eind.

Het leven van Jacqueline Bouvier is talloze malen thema geweest van boek en film, maar was ze als romanfiguur opgevoerd à la de heldinnen van Judith Krantz, niemand zou zo'n veelbewogen, tragische levensloop voor zoete koek hebben geslikt.

Met haar zestigste verjaardag op komst kon het niet missen of er moest een nieuwe biografie aan haar worden gewijd. In de VS is 'A woman named Jackie' van C. David Heyman met een eerste oplage van 300.000 exemplaren nu al een kassucces. Maar er is dan ook alles aan gedaan om het boek te pushen. In het tijdschrift 'Weekly Star' verscheen als voorproefje al een serie over alle vrouwen die John F. toendertijd naast haar placht te bewonderen, of meer.

De willekeur van het leven wil dat het nu Jackie is die een vriend uit de tijd van haar huwelijk met Kennedy als trouwe partner aan haar zijde heeft. Jackie leerde de even oude Maurice Tempelsman, een Belgische jood wiens familie in 1940 naar de Verenigde Staten vluchtte, en diens vrouw Lily tijdens Kennedy's presidentschap kennen.

In eerste instantie was Tempelsman niet meer dan haar financieel adviseur, maar de vriendschap groeide, nadat in 1973 Onassis was overleden en Jackie (moeilijk verkrijgbare) anonimiteit zocht als redacteur bij de Newyorkse uitgeverijen Doubleday en Viking.

Als men C. David Heyman mag geloven heeft Jackie in Maurice „ten langen leste het evenwicht en de innerlijke rust gevonden, waarnaar ze zo lang gezocht had en die ze in geen van haar twee huwelijken had kunnen vinden."

Zijn vrouw Lily heeft Maurice in 1982 verlaten, omdat haar de aanhoudende publiciteit rondom de vriendschap met Jackie naar de strot was gevlogen.



● *Een recente foto van Jacqueline Bouvier Kennedy Onassis.*

Tempelsman zelf, diamantair-miljonair, wordt door Heyman omschreven als 'een Aristoteles Onassis van de kleine man'. Hij is kort van gestalte, corpulent, ziet er ouder uit dan hij is, heeft altijd een sigaar in de mond, verzamelt zeldzame kunst, kan toveren met geld en is gek op zijn jacht. Tempelsman is een Democraat in hart en nieren. Hij stopte de partij nog vorig jaar een donatie toe van 85.000 dollar.

„Wij kunnen niet trouwen, omdat zijn vrouw niet wil scheiden," heeft Heyman (levensecht?) opgetekend uit een gesprek tussen het onderwerp van zijn biografie en haar lijfarts Harry Lax. De dokter, vol begrip: „Je hoeft niet te trouwen om samen te zijn." Heyman: „Zeer waarschijnlijk had zij het zo ook het liefst. Zij had al sinds lang het fijne van onafhankelijk-zijn ondervonden."

Jackie verliet in 1977 de uitgeverij Viking Press, w3aar ze twee jaar lang haar oude beroep, dat van redactrice, had uitgeoefend. Naar wordt gezegd uit boosheid over het boek 'Shall we tell the president' van de Britse parlementariër en bestseller-schrijver Jeffrey Archer, waarin (zwager) Ted Kennedy als president wordt opgevoerd en doelwit is bij een moordcomplot.

Bij Doubleday namen ze haar met liefde op. Ze geldt als serieus, hardwerkend en van vele markten thuis.

Volgens de Washington Post was de grootste slag die Jackie sloeg de overreding van Michael Jackson om zijn 'Moonwalk' bij Doubleday te laten uitgeven.

Ze werkt momenteel nog drie dagen per week. Voor het overige probeert ze zich zoveel mogelijk voor het publiek te verstoppen. Ze houdt van de vossenjacht in New Jersey, is vaak op het buitenverblijf Martha's Vineyard in Massachusetts, zeilt, zamelt geld in voor het dadige doelen of zit als een zo normaal mogelijk mens gewoon in haar eentje thuis in haar (naar verluidt) 12-kamer appartement aan Fifth Avenue.

Haar verhouding met de familie Kennedy blijft een raadsel. Heyman beweert dat ze zich verre van de (vele) Kennedy's houdt, maar de betrouwbare Amerikaanse pers weet dat zij bij alle Kennedy-huwelijken aanwezig was en toen haar dochter Caroline trouwde trad Ted Kennedy op als de pater familias. Caroline heeft Jackie inmiddels oma gemaakt, dertien maanden geleden kreeg zij een dochtertje. Bij de grote herdenkingen van de moord op John F. was Jackie niet te vinden, maar op de meer discrete bijeenkomsten was zij niet over het hoofd te zien.

Heyman laat Jackie van alles zeggen in zijn biografie. Maar het is de vraag of er wel zoveel ware woorden bij zijn. Jackie heeft in 25 jaar geen enkel interview gegeven en haar persagent Nancy Tuckerman belt allerlei vrienden en bekenden op als er weer eens een datum is, die op de een of andere manier met Jackie's leven te maken heeft: om hen op het hart te drukken toch vooral geen mond open te doen.

In de Washington Post herinnert Alan Williams, voormalig directeur bij Viking, zich hoe Jackie de publiciteit altijd trachtte te omzeilen: „Als je met Jackie over straat liep of een lunchafspraak had, had ze een soort pantser om haar heen. Alsof het allemaal niet gebeurde. Alsof de kelners haar niet aanstaarden. Alsof de mensen zich niet naar haar omdraaiden. Je voelde vooral jezelf zeer ongemakkelijk."

aly knol

In Grand Theater Landgraaf moet alles kunnen

In de loop van de zeventiende eeuw raakten de Overwormers, de voorvaderen in de huidige Landgraafse kern Waubach, bezeten van de idee een eigen Godshuis op te richten. Ze waren het spuugzat om steeds het heilig brood te moeten halen in het in die tijd nogal ver weg gelegen Eygelshoven. Die strijd werd rond 1700 beslecht in het voordeel van de Overwormers: al was het resultaat wat erbarmelijk: Waubach kreeg een armenkerkje; de protesten van de geldzuchtige pastoor van Eygelshoven ten spijt.

Het volk had doorzettingsvermogen getoond en werd dik honderdvijftig jaar later beloond met een heuse, volwassen parochiekerk.

Je weet het niet. Maar was het eenzelfde geest die ruim tweehonderd jaar later door Landgraaf waarde en een of ander theatervirus detacheerde in enkele Waubachse hoofden? Wederom gold: we missen hier iets, en dat zal er komen. Ook als het moeite kost. Want even na de herindeling was de gemeente Landgraaf zo armlastig dat vooral niemand moest zeuren over nieuwe culturele activiteiten. „Als jullie niet meewerken dan barst maar," dachten John en Karin van den Berg, de initiatiefnemers van wat nu het Grand Theater Landgraaf heet.

Komende donderdag opent het theater officieel zijn deuren. Het monumentale armenkerkje van weleer heeft alleen nog de geest en de jas behouden.

Met (eigenlijk te weinig) man en macht wordt dezer dagen de laatste hand gelegd aan het theater. De zaal, het podium, de ramen, de toiletten, de regiebalkons, alles ziet uit als nieuw. Alleen het dak, de ruimte boven de zaal en de kleedkamers moeten nog grondig gerenoveerd worden. Deze ruimten zijn in ieder geval aan het oog van het publiek onttrokken.





● *Een afbeelding van het oude kerkje herinnert aan het 'erbarmelijk' verleden.*

● *Het Grand Theater Landgraaf, gezien vanaf het balkon.*

Foto: FRANS RADE

Met de aanstaande opening luidt de Stichting Grand Theater een nieuwe fase in. De strijd om het bestaansrecht is gestreden, het ombouwen van een kerkje annex caravanstandplaats tot een cultuurtempel is achter de rug. Over de bewogen geschiedenis van het theater kan Van den Berg een boek schrijven. Over de toekomst van het Grand Theater wil hij vooral zijn gedachten laten gaan. Niet dat hij die toekomst donker inziet, in het geheel niet, hij wordt daarin ook gesterkt door een haalbaarheidsonderzoek, maar het wordt tijd de aandacht weer eens te vestigen op de doelstellingen van het theater en hoe die te verwezelijken.

„De Stichting Grand Theater stelt zich ten doel een podium te zijn voor het culturele leven in de gemeente Landgraaf," staat in de statuten. Kunst dus, met alle soorten en maten K's. Kunst, te beginnen met de H van handwerken. John van den Berg, naast theaterman ook zeefdrukker, knikt. „Mensen die handwerken willen toch ook iets bewijzen? Die gebruiken hun expressie toch niet alleen voor zichzelf. Er zijn veel mensen die op de een of ander manier expressief bezig zijn. Die geleerd hebben hun handen te gebruiken. En dus een basis hebben om méér te ondernemen. Nou, voor die mensen is dit theater een prima huis." Zie daar de behoefte aan een cultuurtempeltje in Landgraaf, volgens het evangelie van John van den Berg.

Desalniettemin heeft Van den Berg de indruk dat men hem vaak beschouwd heeft als een mafketel. Vanwege zijn bezetenheid van een theater. „Kunst is ernst," zegt hij met een kunstachtige blik. „Er staat zo veel op papier als het gaat om het stimuleren van kunst in Landgraaf. Met dit theater kan dat alles nu doorgang vinden. Wij willen niets opdringen, maar iets aangeven. Niemand hoeft meer naar Antwerpen voor een theaterproduktie. Wij halen de Spanjaarden naar Waubach. Vanuit dit theater kan iets in beweging gezet worden. Kunnen we mensen prikkelen.

Op de televisie is alles ver weg. Het belang van een theater is onder andere dat mensen werkelijk iets kunnen zien, proeven en ruiken. In een bepaald opzicht is dat ongekend." In het Grand Theater moet alles kunnen. Dat is ongeveer het streven. Hoewel het nog een tijd zal duren eer er controversiële 'randstadprodukties' ten tonele zullen komen. „Je moet het publiek niet meteen tegen je in het harnas jagen," vindt Van den Berg. Volgens hem hebben de mensen hier in de regio altijd genoeg gehad aan het verenigingsleven. Nu de interesse in andere culturele zaken groeit, moet er voorzichtig op die ontwikkeling ingesprongen worden.

Over het aanbod van produkties maakt niemand zich zorgen. De financiële toekomst is echter een ander hoofdstuk. De verbouwing, die gedeeltelijk door de gemeente gesubsidieerd werd, kostte anderhalve ton. Om de zaak in de opbouwfase aan de gang te houden werd bijna zeventigduizend gulden uitgegeven, geheel betaald uit eigen middelen. Vanaf donderdag moet het theater zichzelf gaan bedruipen. En met name de baropbrengsten moeten geld in het laatje brengen. Hoewel John van den Berg simpelweg de opvatting heeft dat kunst nu eenmaal geld kost, heeft de stichting wel een aantal ideeën over hoe de kas te spekken.

De totale realisatie van het Grand Theater gaat ongeveer 4 ton kosten. De helft van dat bedrag moet binnen gebracht worden door particulieren. Opbrengsten van een aantal zeefdrukken van Lou Thissen en John van den Berg vloeien bijvoorbeeld in de theaterkas. Verder kunnen bedrijven of particulieren bepaalde instrumenten adopteren, het filmdoek bijvoorbeeld, in ruil voor naamsbekendheid. Op die manier spaart het theater voor top-produkties die hoog op het verlanglijstje staan.

De officiële opening van het Grand Theater valt samen met de derde editie van het Landgraaf Festival, de lokale variant op het Limburgs Straattheaterfestival. Toch wil het Grand Theater niet alleen voor Landgraaf een rol spelen. De ligging ziet John van den Berg niet als een probleem. „Ik vind toch ook weer steeds de weg naar de schouwburg in Heerlen?" Oftewel: wie eens in het Grand Theater geweest is, die zal de weg niet meer vergeten. En dat geldt ook voor de Duitsers, die evenals in Landgraaf en omstreken op de hoogte worden gehouden van het aanbod in Waubach.

Tot en met december is de programmering reeds ingevuld. Iedere vrijdagavond is er cafe chantant. Iedereen die muziek wil maken, een stuk wil opvoeren, kan dan zonder reserveren terecht. Een avond van verrassingen dus. De zaterdagen zijn voorbestemd voor de theaterprodukties. Koffieconcerten en literaire bijeenkomsten zullen doorgaans op de zondagochtend plaatsvinden. In de middaguren zullen naar alle waarschijnlijkheid kinderfilms gedraaid worden. Ook op donderdagavond zal het filmdoek neergelaten worden. Voornamelijk de filmhuisachtige films en de doorslaande succesfilms worden dan geprojecteerd. Het eerste echte theaterspekakel wordt op 1 september opgevoerd. Dan wordt op het podium de broedermoord van Kain en Abel gespeeld, terwijl het publiek als jury zal fungeren.

Natuurlijk vindt John van den Berg het geen bezwaar de geschiedenis van het armenkerkje te projecteren op anno nu. Het armenkerkje bereidde de weg voor de grote parochiekerk. Volgens Van den Berg dezelfde taak die het Grand Theater heeft. Al lijkt de komst van een schouwburg in Landgraaf vooralsnog een wat onwaarschijnlijk.

emile hollman

Auto's

Mitsubishi

Mitsubishi GALANT 1600 GL, '84, zeer mooi, alle keuringen toegest., ƒ 6.500,-. Tel. 045-723142. Kissel 46A Heerlen.

Nissan/Datsun

Te k. DATSUN 120 A, rood-met., i.z.g.st., bwj.'78, Seran, 4 deurs, vr.pr. ƒ 2000,-. Kaurtslaan 56, Geleen. 04490-44086 / 46247.

Te k. Nissan BLUEBIRD 2.0 GL, stationw., '85, trekh., ƒ 12.500,-. 04490-20718.

Te k. Nissan PRAIRI 1.8 GL, km.st. 41.000, bwj. juni '87, veel extra's. Hompertsweg 26, Schaesberg.

Datsun SUNNY coupe t.'80, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-415528.

Te k. Datsun CHERRY i.z.g. st., bwj.'81 Eksterstr. 10, Heerlen. 045-211291.

Te k. t.e.a.b. DATSUN Sunny 120 Y bwj. '79. Tel. 04406-12580.

NISSAN Laurel 2.8 diesel, bwj. '86, alle denkb. extra's. Tel. 045-458126.

Te koop Nissan SUNNY 1.7 DX, bwj. '85. Tel. 04750-19994.

NISSAN Cherry 1.3 GL met extra's, bwj. '85. Ellecuylgaard 57, Maastricht.

Morris

Te k. MINI '78, APK, t.e.a.b., moet weg. Tel. 045-211083.

Oldtimers

Te k. NSU QUICKLY bwj. 1953, i.z.g.st., ƒ 1.200,-. Tel. 045-259839.

Willy's JEEP 1944. Koekkesstraat 7, Sittard, tussen 18.00-19.00 uur.

Opel

Gratis voor alle merken motor af-el. controleren met sun diagnose computer. Auto Le Mans, Rembrandtstr. 64A, Brunssum, 045-259111.

Opel ASCONA 1900 m. bastank, i.z.g.st., bwj. '78, APK '90. Nederlandlaan 51, Heerlen.

Te k. Opel KADETT GLS 1200 S, bwj. mei '78, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-257026.

Te k. Opel ASCONA 2.0 N, bwj.'81, 4 drs., APK '90, km. 5.000. Tel. 045-753103

Te k. Opel KADETT SR coupe, bwj. '79, APK, i.z.g. st., ƒ 2.400,-. Dr. Poelstr. 2, Landgraaf(Kakert)

Opel MANTA 1.8 GT, 1986, 70.000 km., pr. ƒ 14.750,-. Tel. 045-444034

SENATOR 28 S autom. LPG bwj. '81 trekh. inr. mog. ƒ 5.500,-. 04490-22932.

Te k. Opel REKORD Caravan bwj. '78, i.g.st., APK, ƒ 1.850,-. Tel. 045-324942.

Opel CORSA 12S, bwj. '83, ƒ 7.250,-, 100% onderh. en garage gestald. 04490-20165.

Opel KADETT LS 4-drs, bwj. '87, 40.000 km, kl. wit, ƒ 14.000,-. 043-612975.

Te koop Opel KADETT 1300 S, kl. wit, bwj. '87, km. 14.000, als nieuw, met garantie. Tramweg 4, Holtum.

Te k. Opel KADETT 1600 S, bwj. '84, zeer mooi. Tel. 045-416342.

Te k. Opel KADETT 12 N, bwj. '78, opknapper, ƒ 900,-. Tel. 045-425017.

Opel KADETT 1600 GT onderh. boekje aanwez., 1e eig., bwj.'87, pr. ƒ 17.750,-. Tel. 04490-23318

OPEL Kadett 1.2 LS, bwj. '85 met LPG. Tel. 045-22451.

Te k. Opel MANTA SR, '71. Voor de liefhebber. Pastoriestr. 3, Simpelveld, na 18 uur.

Opel CORSA 12 S, bwj. '84, 3-drs, i.nw.st. Tel. 045-224791.

Te koop Opel Kadett 13 S bwj. '81, km.st. 83.000, pr. ƒ 4.650,-. Tel. 045-253349.

Stationcar Opel KADETT 12 N, bwj. 4-'82, APK 5-'90, ƒ 4.950,-. Tel. 045-318521.

Te k. Opel KADETT B-type, bwj. '72, APK, vr.pr. ƒ 750,-. Dooropstr. 18, Heerlen.

Te koop Opel KADETT Caravan '78, APK 6-'90, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-227156.

Opel KADETT 4-drs. Sedan, nooi, rood, '86, 1600 cc, 5-versn., met LPG, ƒ 8.000 km. Zeer veel tijne en nuttige extra's, vr.pr. ƒ 16.850,-. Tel. 043-641425

Te koop Opel MANTA, veel extra's. Overbroekerstr. 5, Hoensbroek.

Te koop Opel ASCONA '79, 900 mot., APK 11-'89, ƒ 2.500,-. Achter den Winkel 250, Landgraaf. Tel. 045-318867.

Te koop Opel SENATOR 2.8 S, bwj.'79. Tel. 04492-113

KADETT LS, nw. model, bwj. 9-'85, i.z.g.st., ƒ 14.750,-. Aute Le Mans, 045-259111.

Opel ASCONA 1900 SR, met zonnedak en trekhaak, bwj. '76, met APK. Burg. Beckerstr. 26, Landgraaf

Opel CORSA 12S TR, bwj. '85, nieuwst. Tel. 045-228469.

Opel ACONA 16 S, bwj. 1978, APK, tel. 045-723639.

Opel ASCONA 16 S, 2-drs., bwj. '83, 75.000 km, ƒ 7.950,-. Tel. 045-442125.

Opel KADETT 1.3 Berlina-uitvoering 5-drs. blauwmet. '85. Mengelers Oirsbeek, Provincialeweg Zuid 91.

Opel ASCONA 5-drs., bwj. '87, in pr.st., ƒ 16.500,-. Tel. 045-220940.

Te k. Opel KADETT 1.3 D model Berlina uitv., LPG, APK, bwj. '79, i.z.g.st., pr.n. o.t.k. Tel. 043-644977.

Te koop Opel MANTA, bwj. '79, APK juli '90. Te bevr. De Insel 12, Brunssum.

Opel KADETT D-model, bwj. '80, zeer mooi, vr.pr. ƒ 3.350,-. 045-425253.

Opel KADETT 1300 nieuw type, pr. ƒ 2.800,-. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-west.

Opel KADETT 13 N '80, APK, ATS-velgen, 88.000 km, i.g.st., vr.pr. ƒ 3.700,-. Tel. 045-242836.

Te k. Opel MANTA 2.0 GTE, i.z.g.st., bwj. '79. Markgravenstr. 64, Hoensbroek. Tel. 045-223357.

Te koop Opel KADETT GSI, nov. '85, digitaal dashboard, spoilers, recaro's, get. glas. 045-321023, na 17.00 u.

Te k. Opel MANTA 1,6 bwj. '79. Tel. 04490-25041.

Te k. Opel MANTA gek. Kasteellaan 2 A, Meezenbroek-Heerlen

Opel KADETT 13 SR D-mod. bwj. '79, APK, sportv., recarostoelen, stereo, vr.pr. ƒ 3.250,-. W. de Rijkestr. 11 Kakert-Landgraaf.

Opel KADETT 1200 S automatic, bwj. '74, ƒ 700,-. Belien tot 18.00 U. 045-722261

Opel REKORD 2.0 E, bwj. '79, met lichte frontschade, in pr.st., ƒ 1.600,-. Na 14.00 uur Laanderstr. 85, Heerlen.

Te k. OPEL Manta bwj. '78 i.g.st., vr.pr. ƒ 1.400,-. Kerkstr. 115 Ubachsberg-Voerendaal. Tel. 045-740131.

Te k. gevr. Opel ASCONA, Manta voor de sloop. Tel. 045-211225.

Te koop van part. Opel OMEGA 1.8 S, bwj. '87, km. st. ca. 26.000, grijsmet., met trekhaak, alarminstall., get. glas, in uitst. st. Wegens ontv. bedrijfsauto. Pr. ƒ 25.750,- (nw.pr. ca. ƒ 40.000,-). Romeinenstr. 19, Kerkrade-West. Voor afspr. bel 045-411924.

Opel MANTA 19 S bwj. '79, kl. wit, APK gek., i.z.g.st., pr. ƒ 2.300,-. 045-423145.

OPEL Kadett Car. 16 S de luxe, eind nov. '82 met LPG, div. access. en div. nwe. onderd. t.e.a.b. 045-414530

Te koop mooie Opel SENATOR, bwj. '81, LPG, autom., sportv., pr. ƒ 5.400,-. Tel. 045-740856.

Te k. VAUXHALL (type Ascona) automatic, 1e eig., bwj. '78, i.z.g.st., APK 7-'90, vr. pr. ƒ 1.150,-. 045-218186.

Te koop Opel MANTA 1900 HB, bwj. '79, mooie en goede auto, pr. ƒ 2.750,-. Tel. 04499-3026, b.g.g. 06-52980477.

Te k. OPEL Kadett bwj. '77, APK gek. zeer mooie auto. Tel. 045-228398.

Peugeot

PEUGEOT 505 SRD '83, APK 6-'90, geen roest. Tel. 04490-42312.

Te koop GEVRAAGD Peugeot 504 (in prima staat) Tel. 045-441714

Te k. PEUGEOT 104 GL, 5-drs., bwj. '83, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 04492-4350.

PEUGEOT bwj.'80, diesel. Tel. 045-740591.

PEUGEOT 205 Junior '87, sportvelgen, 28.000 km. 045-713642.

Porsche

Te k. PORSCHE 924, 5 versn., APK 6-'90, pr. ƒ 7.750,-. Tel. 04404-2503.

Renault

Te koop RENAULT 4 GTL, bwj. '81, i.z.g.st. Tel. 04490-43566, vr. 17.00-18.30 uur; za. tot 12.00 uur.

Te k. Renault FUEGO GTS, bwj.'80, APK gek., pr.n.o.t.k. Tel. 04746-2491 na 18.00 uur.

RENAULT 5 te koop, bwj. '82, pr. ƒ 4.250,-. Tel. 045-314033.

Te k. R 5, bwj. '80, APK 3-'90, ƒ 800,-. Tel. 045-423080.

Te k. R5 GTD, 5-drs, '87, antrac. met, pr. n.o.t.k. Tel. 045-710839.

TURBO Ren. 5 Alpine 6-'82, zwart, APK 3-'90, vr.pr. ƒ 6.750,-. Tel. 045-318521.

Rover

Nieuw model ROVER 2600 S, bwj. '83, met Vialle gasinstall., kl. bronsmet., Pullman int., oa. electr. ramen, getint glas, stuurbekr., centr. deurvergr., verw., electr. spiegels etc., met APK, pr. ƒ 7.850,-. Bergstr. 18, Kerkrade. 045-458666.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Skoda

SKODA 105 S, '87, 5-drs., 14.000 km, vr.pr. ƒ 5.700,-. Tel. 045-415839.

Te k. SKODA 105 lux, bwj. 6-'85, auto is als nw., pr. ƒ 3.800,-. 04490-22689.

Subaru

Te k. SUBARU 1300 DL 3-drs. grijsmetal. km.st. 90.000 bwj. '82. Truck Plant. Bergerweg 63 Sittard. Tel. 04490-27000 toest. 42.

Te koop SUBARU mini jumbo, bwj. '83, i.g.st. Tel. 045-317153.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Suzuki

Overbodig geworden vanwege bezit lease-auto: driedeurs Suzuki SWIFT 1.3 GL, bwj. 1987. Verkeert in optimale staat. Donkerblauw metallic met witte velgen, 5 versnellingen, verder o.a. radio-cassetterecorder, van binnenuit afsluitbare achterklep, rechterspiegel. Zeer zuinig, vergt weinig onderhoud. Zeskant 66, Heerlen, tel. 045-728142.

Te k. SUZUKI Jeep, bwj. '82, t.e.a.b. Achter 't Kloostér 45, N'hagen-Landgraaf, tussen 09.00-12.00 uur.

Te k. SUZUKI Jeep SJ 410, bwj. '84, APK, i.z.g.st., km. 44.000, ƒ 11.000,-. Tel. 045-322643.

Te koop SUZUKI Jeep SJ 410, bwj. '83, ƒ 7.500,-. Tel. 045-454702.

Te k. SUZUKI Alto, 3-drs, bwj. '83, als nw., APK 2-'90, 65.000 km. 043-648880.

Te k. SUZUKI LJ 80 grijs kent. bwj. '79, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-720506.

Te k. SUZUKI LJ 80 Q Carros. schade, bwj. '81 pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-460875.

Talbot

Te k. TALBOT Horizon '81, LPG, Apk gek., ƒ 1.350,-. Koopje. Tel. 04750-16296.

Talbot HORIZON L, bwj. '84, zeer mooi, APK gek., ƒ 4.600,-. Tel. 04750-16522

Toyota

Occasionshow bij Mengelers Oirsbeek.
Provincialeweg Zuid 91.

Te k. Toyota TERCEL, bwj. nov. '81, i.z.g.st., kl. rood. Tel. 04746-1132.

Te k. TOTYOTA Jeep Landcruiser 3.3 ltr. turbo diesel, bwj. mrt. '89, nw.pr. ƒ 53.000,- vr.pr. ƒ 44.500,- incl. BTW. Tel. 045-224444.

Te koop Toyota STARLET 1.2 de luxe bwj.'79. Tel. 04492-5113.

Weg. omst. te koop TOYOTA Hi-Ace dubb. cabine, 6-pers. luxe bus met grijs kent., bwj. '86, met div. luxe access. oa.: sunroof, met. lak, trekhaak, stereo, 23.000 km. Te bevr. na 19.00 uur Prem 2, Schaesberg-Landgraaf.

Toyota TERCEL coupé de luxe bwj. '81 ƒ 2.200,-. Tel. 045-222384.

Toyota CELICA coupé 1.6 ST, T.T.-blauwzilver incl. sportv. en a.spoiler bwj. '83. Mengelers Oirsbeek, Provincialeweg Zuid 91.

Toyota TERCEL 1300 DX, 5-drs., kl. goudmet., APK 7-'90, m. '84, pr. ƒ 5.900,-. Evt. inr. mog. (automatic). Lampisteriestr. 2, Hoensbroek bij Randweg.

TOYOTA HY Bestel Diesel, l-uitvoering, gesloten, mod. '84 i.z.g.st. Tel. 045-720654

Te k. TOYOTA Hi-ace, orkestbus, gr. kent., APK tot 5-'90. ƒ 3.850,-. Koopje!! Doorvaartstr. 17, Brunssum.

TOYOTA Celica liftback 2000 XT, bwj. '81, APK tot febr. '90, kl. zilver, vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-322754.

Volkswagen

VW KEVER te koop
silverbug, 1982, pr. n.o.t.k. Tel. 04406-13725.

Te k. VW GOLF C 1.3 L, bwj nov. '81. Tel. 04493-442330

Te koop 5-drs. GL witte PASSAT. Mooi en goed, ƒ 5.000,-. Tel. 04490-73362

Te k. zeer mooie GOLF GLS cabrio (rood met.) veel acc.: verlaagd, ATS velgen 15/195 en 7 j., alarm, stereo inst. met CD (Kenwood), motor, verchroomd enz., vr. pr. ƒ 17.500,-. inr. mog. (Golf GTI). Erensteinerstr. 5 K'rade.

GOLF GTI bwj. '86, kl. zwart zeer mooie auto met schuifdak en sportw. te bevr. Eligagracht 13, Kerkrade-West (Gracht).

Te koop GOLF CL, bwj. '83, APK 5-'90. Inl. 045-459967 na 20.00 uur.

Golf 1600 CL bwj. 2-'86 als nw. ƒ 17.500,-; Jetta 1300 Elan 4-drs. '86 i.z.g.st ƒ 16.750,-; Jetta 1300 incl. LPG werk. nw.st. bwj. '83 ƒ 8.750,-. Auto Le Mans tel. 045-259111.

VW JETTA 1.6 GLS, m. '81, gas, APK, z. mooi, ƒ 3.250,-. Tel. 045-441727.

Te k. VOLKSWAGEN bus, bwj. '81, 9-pers, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-723528.

Te k. VW GOLF, bwj. '77, APK 4-'90, nw. uitlaat, nw. schokbr., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-720356.

Te koop VW GTi bwj. '82, 5-gang, oliekoel. ww.-glas ƒ 8.950,-. 04490-26923.

Te k. BUGGY. Tel. 045-353437.

VW JETTA C 1.6 diesel, 1983, i.z.g.st., ƒ 6.450,-. Tel 04492-5376.

Te koop VW GOLF GTI, bwj. '82, ƒ 9.650,-. Tel. 045-316940.

Te koop VW KEVER, kl. rood, uitgeb., sp.velgen, iets aparts, APK mrt. '90, pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-241587.

GOLF GTS wit, '83 BBS-uitgeb. vr.pr. ƒ 9.900,-. Maastrichterweg 14 Bingelrade. Tel. 04492-3804.

Te k. VW PASSAT stationcar, bwj. '80, pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-324246.

Te k. 1e eig. orig. Golf 1.3 SPRINTER '81, nwe. APK ƒ 3.950,-. Tel. 045-458944.

Te k. VW JETTA, bwj. 80 en Ford Escort 16 CL, bwj. '86. Klingbemden 33, Brunssum.

VW GOLF 1.3 SM m.'82, APK, bijz. mooi, ƒ 5.450,-. Tel. 045-454087.

Te k. VW GOLF 1.6 bwj. '86 5-drs, 43.000 km., vr.pr. ƒ 16.750,-. 04490-22693.

Te k. VW GOLF bwj.'81, ƒ 2.700,-. i.g.st., tel. 04454-3466.

VW GOLF diesel, 5 speed, 3 drs., 100%, APK, bwj. 1982, ƒ 6.650,-. Tel. 045-740915

Te k. GOLF GTI 1.8, bwj. '83 div. extra's, schuifdak, 5-bak, pr. ƒ 12.500,-, 85.000 km. Tel. 04950-35640.

GOLF LS bwj. '81 met LPG i.z.g.st., trekh. en APK, ƒ 4.250,-. Tel. 04750-22697

VW GOLF C diesel, sept.'82 vele acc., 5 bak, vr.pr. ƒ 5.750,-. Tel. 04450-1338.

Volvo

Volvo 340 GL AUTOMAAT, 4 drs. (met koffer), bwj.'84, pr. ƒ 8.950,-. 045-444584.

Te k. VOLVO 240 GL stationcar, stuurbekr., sportv., get.gl., trekh., electr. overdrive. 045-421678

Te k. VOLVO 66 GL, bwj. '77, APK 7-'90, ƒ 850,-. Tel. 045-422836.

Te koop VOLVO 360 GLE 2.0 ltr. l. blauw/grijsmet., 48.000 km gel., 31 oct. '86. Iepenstr. 34, Brunssum.

VOLVO 340 Speciaal 3-drs. kl. ivoorwit, bwj. '86, nw. mod. '87. i.st.v.slpinternw., met rec. keuringsrapp. ƒ 10.750,-. Inl. 043-254462.

VOLVO 245 GL Stationcar, autom. bwj. '80, 2e eig. km. 135.000, APK 8-'90, uitmuntende staat, vr.pr. ƒ 6.900,-. 044498-57115.

Te koop VOLVO 340 GLS 2 L, bwj. '81, groenmet., i.g. st., vr.pr. ƒ 2.850,-. Tel. 04459-1495.

VOLVO 340 DL, 2 ltr. 5-drs. 1985, ƒ 12.950,-. Volvo Klijn, De Koumen 7 Hoensbroek, 045-220055.

VOLVO 340 GL automaat 1985 ƒ 9.750,-. Volvo Klijn, De Koumen 7 Hoensbroek. 045-220055.

VOLVO 340, 5-drs. 1984, ƒ 8.950,-. Volvo Klijn, De Koumen 7 Hoensbroek. 045-220055.

VOLVO 340 5-drs. 1987, ƒ 15.950,-. Volvo Klijn, De Koumen 7 Hoensbroek. 045-220055.

VOLVO 340 DL sedan, 1985 ƒ 10.950,-. Volvo Klijn, De Koumen 7 Hoensbroek. 045-220055.

VOLVO 340 DL 5-deurs, blauw, 1983, ƒ 6.850,-. Volvo Klijn, De Koumen 7 Hoensbroek. 045-220055.

VOLVO 345 L, schakel, bwj. '80, APK ƒ 2.950,-. Schanswerweg 3, Ubach o. Worms

Te k. VOLVO 343 DL '80, i.uitst.st. Zien is kopen, pr. n.o.t.k. Gatehof 26, N'hagen. 045-324927.

Te k. VOLVO 343 DL autom. bwj.'80, nw. band., APK 7-'90, i.g.st., Romkens, Heihofweg 2, Landgraaf.

Diversen

AUTOHANDEL
B. Pepels en Zn.
Mauritsweg 2, 6181 ZZ Elsloo, tel. 04490-73400, keuze uit 30-tal: Opels, Kadett's, Ascona's en Records. Diesel, LPG. Inruil en financiering mogelijk.

Occasionshow bij Mengelers Oirsbeek.
Provincialeweg Zuid 91.

Citroën CX 2.0 RE 1e eig. 60.000 km	1986	ƒ 16.500,-
Ford Sierra 2.0 GL Combi blauwmet.	1983	ƒ 10.000,-
Ford Sierra 2.0 L 6-cyl. champagne	1983	ƒ 8.900,-
Ford Sierra 1.6 L antraciet	1983	ƒ 7.750,-
Audi 100 CX blauwmet.	1983	ƒ 12.000,-
Saab 9000 Turbo grijs airco	1986	ƒ 30.000,-
Saab 900 GLS wit	1982	ƒ 6.500,-
Skoda 105 L 20.000 km rood	1985	ƒ 4.000,-
Opel Rekord 2.0 S groenmet.	1984	ƒ 10.000,-
Ford Escort 1.6 L blauwmet.	1985	ƒ 10.750,-

Autoparck Kerkrade
Locht 44, Kerkrade. Telefoon 045-426424

Mercedes 280 SL Cabriolet in Topcond.	1983
Mercedes 200 Diesel, div. extra's, 1e eig., in nieuwstaat	1986
Mercedes 190 Diesel antr. metallic, div. extra's	1984
Mercedes 190 Diesel, zilver, spec. dure uitv.	1984
Mercedes 280 S, automaat, zilver, 1e eig.	1983
Suzuki Jeep SJ 413 Long Body, wit, 30.000 km	1987
Suzuki Carry Pick-up, kl. wit	1985
Suzuki Alto GL metallic blauw	1987
Suzuki Alto Luxe, grijs metallic	1986
Daihatsu Mini Bus VAN Wide	1983
Ford Sierra 2.0 Luxe automaat, bordeaux rood	1986
Ford Sierra 1.6 luxe sedan, kofferbak met LPG	1987
Ford Sierra 1.6 luxe coupe, a.spoiler enz. kl. wit	1985
Ford Sierra 2.0 Luxe, 5 drs. met LPG, zilver	1983
Ford Escort 1600 Cabriolet, kl. wit, div. opties	1984
Ford Escort 1600 GL, automaat, schuifd., enz.	1983
Ford Taunus 1600 XL Coupe Clasiccar	1972
Ford Transit bestelbus 100 L	1979
VW Golf automaat VAN uitv., zeer mooi, 18 ltr.	1987
VW Golf Memhis met kat., donkerrood metallic	1987
Volkswagen kever Speedstar Cabriolet	1970
VW Passat, 5 deurs, luxe, diesel	1984
VW Jetta 1600 GL, veel extra's, goudmetallic	1984
Citroën AX sport 5 drs. 5 bak, wit, spec. disign	1989
Citroën BX TRS 1600, kl. rood	1985
Citroën BX RE kl. wit, 1e eig., nieuwstaat	1985
Nissan Bluebird Sedan, kl. wit, zeer mooi	1983
Toyota Carina 1800 diesel, stationwagen	1983
Fiat Uno 45 S, goudmetallic	1988
Fiat Panda Luxe, kl. zwart, 20.000 km	1986
Honda Civic 1300 Luxe, goudmetallic	1986
Honda Accord 1600 Sedan gr. metallic	1981
Mazda 626 2.0 ltr., Sedan met LPG	1983
Mitsubishi Lancer 1400 GLX automaat, LPG	1980
Mitsubishi automaat 323 ES 1400, zilver	1979
Saab 900 Turbo Sedan A.P.C. syst. zilver	1985
Opel Kadett 1300 S Spec. Disign, kl. wit	1987
Opel kadett 1300 S Limited blauw metallic	1987
Opel Kadett 1300 S met LPG, zilver	1985
Opel Ascona 1600 S, goudmetallic, 4 drs.	1985
Opel kadett stationwagen, kl. wit, LPG ond.b.	1985
Opel kadett stationwagen 1600 diesel, blauw	1985
Opel Rekord 2.0 S, 4 drs. Sedan, automaat	1982
Opel Ascona 1600 S Hatchback, 5 drs., goudkl.	1985
Porsche 924, metallic enz.	1978
Peugeot 309 XE S6, bijna nieuw, 10.000 km	1988
Renault R5 T.R.S. sign. rood, 20.000 km	1988
Renault R5 G.T. Turbo, kl. wit, uitb.	1986
Landrover County 88 inc., gijs met., VAN uitv.	1985
Seat Luxe Marbella, kl. rood	1986
Volvo 740 GL Diesel, groen/zilver metallic	1986
Volvo 240 Luxe, 5 drs., LPG, kl. wit	1985
BMW 316 1800, kl. rood, 4 drs.,	1986
BMW 316 1800, kl. blauw met LPG	1986
BMW 316 1800, kl. goudmetallic, div. acc.	1985
BMW 315 1600, bronsit goudmetallic, nw.mod	1983
BMW 316 1800, zilver metallic	1983

Geopend van maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 19.00 uur, donderdags tot 21.00 u., zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur. Verkoop alle merken nieuw en gebruikt, inruil, financiering en taxatie. Import en Export. Onderhoud en reparatie van alle merken. 100% financiering.

Autoparck Kerkrade
Locht, 44 kerkrade. Telefoon 045-426424

Te koop gevraagd alle merken
auto's, caravans en speedboten
Kontante betaling en vrijwaring. Tel. 053-300365.

Occasions van de NISSAN dealer

Nissan Micra div. typen ook automaat	1983/1988
Nissan Cherry div. typen 3 en 5-deurs	1983/1986
Nissan Sunny DL en GL 2 en 4-deurs	1984/1988
Nissan Sunny GTI 120 pk 3-deurs rood 2x	1987
Nissan Sunny coupé rood/zwart 2x	1987/1988
Nissan King Cap 2.5 diesel met kap, rood	1988
Nissan Sunny 4 deurs "Trend" diesel wit	1988
Nissan Sunny 1.3 LX 5 deurs rood	1988
Nissan Vanette bestelbus LPG	1988
Citroën Visa Chrono GT sportief 5 deurs	1984
Nissan Sunny 1.7 diesel wit	1988
Fiat Uno Turbo i.E 3-deurs wit 17.000 km	1987
Fiat Uno 5X 1.5i zeer luxe digitale dashboard	1988
Volvo 66 automaat	1978
Mitsubishi Tredia 1.4 GL rood 4 deurs	1983
Mitsubishi Colt 1.5 GL wit 3-drs	1985
Mitsubishi Colt 1.2 grijsmet. 3-drs	1985
Opel Ascona 1.6S 87.000 km t.e.a.b.	1983
Opel Corsa TR 2 deurs wit	1985
Opel Kadett 1.6S 3-deurs wit 1e eigenaar	1985
Volvo 340 DL 5-deurs groen 55.000 km	1985
Toyota Corolla 1.3 GL 5-deurs wit 29.000 km	1985
Toyota Corolla 1.8 GL diesel 4-deurs	1985
Ford Taunus 2.0 L station do.blauwmet	1981
VW Golf diesel 3-deurs do.blauwmet	1982

Diverse goedkope inruilers ca. 25 stuks
3 maanden of 1 jaar BOVAG-garantie
Inruil mogelijk, goed korting zonder inruil.
Donderdag koopavond

Garage Schoenmakers
Geerweg 14 Sittard 04490-12814 (achter station)

Saab Select auto's koopt u bij Kompier
1 jaar garantie en een perfecte service.
WANT EEN 2E HANDS SAAB IS EEN 1E KLAS AUTO

Saab 9000 CD turbo 16 demo 12.000 km nu voor zeer speciale prijs	1989
Saab 9000 T, 5-deurs	1989
Saab 9000 T 5-deurs	1988
Saab 9000 C met LPG in nieuw staat	1987
Saab 90 2-drs. in nieuwstaat	1986
Saab 900 T APC 3-deurs	1986
Saab 99 GL 2e helft 1982, 4-deurs, zilver, i.pr.st.	1982
Saab 99 GL 4-deurs, kleur chamot	1981

Informeert u naar de prijs van deze aparte automobielen.

Lancia Occasion Label

Lancia Thema I.E. ABS, demo. 1 jaar garantie	1989
Lancia Thema V6, 1 jaar garantie	1986
Lancia Thema IE donkerblauw, schuifdak	1986
Lancia Y10 Turbo	1987

Tip Occasion
Vraag naar de prijs!!!

Opel Kadett Berlina 12S 39.000 km	1984
Golf 1.6 4-deurs, open dak, centr. deurvergr.	1985
Volvo 740 GLE automaat	1985
Fiat Uno 70 S 5-deurs	1987
Suzuki Jeep met open kap	1986
Volvo 240 DL stationwagen 15.000 km, maart	1989

KOMPIER AUTOMOBIELBEDRIJVEN BV
Heerlen, Akerstraat 150. Tel. 045-717755.

Fiat Klankstad
Fiat Panda 34-45 '81 t/m '87; Uno 45 '83 t/m '88; Uno 60 S Silver '86; Uno Diesel '84; Ritmo '84 t/m '86; Regatta 85 S '84; Golf 5-drs. Synchro 4WD; Fiat Ritmo 105TC '82; 127 1050 '85, '86; Fiat 131 CL 4-drs.; Suzuki Alto GL '86; Opel Ascona 1600 S 5-drs. Hatchback '81; Opel Corsa TR '84; Opel Kadett 1200 '82; R9 GTL '85; Renault 11 TXE '85; Renault R5 TL '81; Skoda 120 LS '86; Skoda 120 L '87; Volvo 345 DLS '82; Panda 1000S '87; Citroën 2 CV 6 '82; Visa 11 '85; Honda Quintet '82; Lada Samara 5-bak '87; Peugeot 305 GL '82 en '85; Mitsubishi Colt '84.
Diverse goedkope inruilers in voorraad.
Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. Tel. 045-413916.
* streng gekeurd * 3 maanden BOVAG Garantie
* 9 maanden extra BOVAG Garantie mogelijk voor auto's van max. 4 jaar. * 14 Dagen omruilgarantie.

Gebruikte Wagens Plus Systeem
BOVAG GARANTIE

Ford Escort CL 1.4 '87; Ford Escort 1.6 '84; Opel Rekord S 20 '80; Volvo 360 GL 2.0 '86; Volvo 245 Van 2.0 D '85; VW Jetta 1.6 '87; Nissan Cherry GL 1.5 '84; Honda Accord 1.6 autom. '81; Fiat 127 Prima 1.0 '83; Toyota Corolla 1.3 '83; Toyota Carina Mark II 1.6 '84; Nissan Micra 1.0 '83; Mazda 323 Sed. LX 1.3 '81,'85,'86; Mazda 323 Sed. LX 1.5 '81 en '86; Mazda 323 HB LX 1.3 '82,'85,'86,'87; Mazda 323 HB GT 1.5 '84; Mazda 626 Sed. GLX 1.8 '88; Mazda 626 Sed. GLX 1.6 '81,'83,'84,'85; Mazda 626 Sed. GLX 2.0 '83; Mazda 626 coupé GLX 2.0 '82,'84,'87; Mazda 626 coupé LX 1.6 '87; Mazda 626 HB GLX 1.6 '86.
Mazda Kroon Garantie

Autobedrijf Leymborgh BV
Bornerweg 2-8 Limbricht. Tel. 04490-15838.

Sittard
Rover 2600 '79, ƒ 1.950,-; Volvo 345 DL '80, ƒ 3.950,-; Mazda 323 '82, ƒ 4.950,-; Fiat Uno 45 '84, ƒ 4.950,-; Renault R 9 TL '83, ƒ 5.950,-; Skoda 120 L '87, ƒ 6.950,-; Fiat Panda 34 '86, ƒ 8.950,-; Ford Escort '84, ƒ 9.950,-; Opel Rekord '84, ƒ 11.950,-; Opel Kadett LS '85, ƒ 12.950,-. Keuze uit circa 80 auto's.

GÖTTGENS SITTARD
Haspelsestraat 20. Tel. 04490-16565.

Te koop aang. tegen gunstige prijzen: zeer mooie Mercedes 230 coupé met alle extra's oa. autom. '80; prachtige Ford SCORPIO 2.0 CL wit mod. '86; BMW 518 stuurbekr. '83; mooie Opel Kadett '83; BMW 316 groenm. in nw.st. '82; Mitsubishi Galant 1.6 GLX m. LPG km.st. 56.000 '83; Peugeot 305 SR '79 i.z.g.st. ƒ 1.750,-. Bernhardstr. 12, Munstergeleen (ook zondags geopend).

Nu in Sittard
spuitcabine
Te huur stofvrije nieuwe spuit-moffel-cabine.
Autobedrijf Havé
Industriestr. 31, Sittard
Tel. 04490-15195.

Autotelefoon
Lease va. ƒ 90,- p.m.
Nu ƒ 500,- voordeel.
Autronic
04492-3888
Off. PTT-dealer.

Kadett 12S 5-drs. '80 ƒ 3.700,-; Renault 5 '81 ƒ 2.200,- en ƒ 1.250,-; Mitsubishi Galant Combi met gas i.g.st. ƒ 3.500,-; Rekord 2.0 Caravan div. extra's '86; Kadett Caravan 13S 5-drs. '85; Kadett Caravan 1.6 D GL '85; Kadett 1.3 N 5-drs. '86. Autobedrijf Ad van NEER, Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

Autobedrijf Peter SOMERS biedt aan: BMW 528 i 1985; BMW 520 i 1982; BMW 320 i 1987; BMW 318 i 1985; Opel Manta i 240 1988 en Toyota Corolla liftback 1986, 20.000 km, inr. en fin. mogelijk. Autobedrijf Peter Somers, Valkenhuizerlaan 14, Kerkrade (naast Sanders Meubelstad) 045-414024.

VW Golf Cabrio white look ATS, zender '83 ƒ 25.900,-; Audi coupé 5 S GT Quatro model ƒ 14.900,-; Renault Alpine 5 turbo coup wedstr. uitv. ƒ 7.500,-; Suzuki Carry open laadbak 26.000 km '85 ƒ 6.900,-; Suzuki Alto '87, rood, 31.000 km. ƒ 9.800,-; Ford Sierra combi laser '86 ƒ 18.500,-; Ford Sierra combi 2.3 diesel t'85 ƒ 16.900,-; Ford Escort 1.6 GL automaat '85, schuifdak, zeer mooi, ƒ 9.750,-; Ford Escort 1.4 CL 32.000 km. met veel extra's bwj. '87 ƒ 17.700,-; Volvo 244 GL LPG '83 ƒ 8.900,-; Volvo 360 DLS, 2 ltr., '83 ƒ 7.500,-; Volvo 340 GL type '81 ƒ 3.900,-; Ford Escort city type '79, 1e eig. ƒ 2.250,-; Opel Ascona 5-drs 1.6 S m. '83 i.nw.st. ƒ 7.900,-; BMW 316 nw. model '84 ƒ 13.900,-; Citroën AX RE 11 8 mnd. oud, 7.500 km., ƒ 13.900,-; Citroën AX '87, rood ƒ 11.900,-; Peugeot 205 XE 1e eig., type '86, 39.000 km. ƒ 12.900,-; Honda Accord sedan, nw. model '83, LPG, ƒ 8.900,-; Honda Prelude type '80, automaat, ƒ 3.900,-; Nissan Micra brons t.'84 ƒ 8.450,-; Nissan Sunny 1.6 SLX '87 27.000 km. stand blauwmetallic ƒ 16.900,-; Skoda 130 L '85 ƒ 3.900,-. Div. goedkope inruilers. 100% Snelle en discrete financ. ook all-in leasing mogelijk, garantie 3 mnd. tot 1 jaar. Hoek Kaalheidersteenweg/Pieterstraat bach. Nabij politiebureau Kerkrade. 045-423288.

Van part. Fiat RITMO bwj. '79 ƒ 550,-; Datsun Cherry bwj. '81 ƒ 3.500,-. Beide v. 1 jr APK gek.045-712700.

Te koop Ford Escort 1300 L, zeer mooi, '81, ƒ 4.250,-; Alfetta 2 ltr. automaat zeer mooi '80 ƒ 3.200,-; Datsun Sunny zeer mooi, '79, ƒ 1.100,-; Renault 18 TS '79, ƒ 950,-; Fiat 127 '79 ƒ 800,-; Peugeot 104 '78 ƒ 750,-; Toyota 1000 heel goed '74 ƒ 600,-. Alle auto's zijn APK gek. Inl. 04766-1417. Dag. geopend en zat. van 9.00-16.00 uur.

Wij betalen de hoogste PRIJS voor uw auto met vrijwaring bewijs. Bel. 045-462441.

Wij geven het meeste voor uw AUTO. U belt, wij komen. 045-422610, ook 's-avonds.

Ford Fiësta 1300 S '80; Opel Kadett D bwj. type '80; Daihatsu Mini-Van 55 wide, bwj '83; Daihatsu Van Charade Diesel '85; Innocenti 90 L '80; Alfa Sud 1300 S '79; VW Golf 1100 '77; Honda Civic bwj. '81. Ford Escort '78, Toyota Hi-ace '77. Ford Taunus 1600 Ghia '79, Audi 100 5 D '83. Kissel 42, Hrl.

Ford Escort 1300 5-deurs getint glas schuifdak bwj. '83; Rover 213 SE autom. bwj. '86; Mini Mayfair bwj. '87; Fiat Uno bwj. '86; Mazda 626 Sedan 2 ltr. bwj. '83. Renault R11 autom. niet van nw. te ondersch. bwj. '87; Honda Civic 3-drs. 1500 GL bwj. '86; Mazda 323 HB LX bwj. '84; Maestro 1600 Mayfair bwj. '85; Metro 1300 Surf bwj. '86; Metro 1000 bwj. '82. HAVE Autobedrijf, Industriestr. 31, 6135 KG Sittard. Tel. 04490-15195.

Dagje vrij met kroost erbij?
Huur niet duur een auto bij Bastiaans Heerlen. Iedereen blij! Tel. 045-724141.

Ford Scorpio 2.4 i ghia, '87 ƒ 31.500,-; Ford Scorpio 2.0 CL 5-bak '86 ƒ 25.500,-; Ford Sierra 1.8 laser '87 ƒ 17.750,-; Ford Siërra 1.6 laser 5-drs '86 ƒ 16.500,-; Ford Siërra 1.6 laser 3-drs. '86 ƒ 165.500,-; Ford Sierra 2.0 luxe '84 ƒ 12.500,-; Opel Omega 1.8 LS 5-bak '87 ƒ 23.500,-; Opel Ascona 1.6 LS 4-drs '87 ƒ 17.500,-; Opel Kadett 1.2 LS 3-drs. '87 ƒ 16.750,-; Renault 25 TS 5-bak '86 ƒ 16.500,-; Renault 11 1.4 Broadway 5-bak 5-drs '86 ƒ 12.500,-; VW Passat 1.6 CL 5-drs '85 ƒ 14.750,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL 5-bak '85 ƒ 12.000,-; Nissan Stanza 1.8 GL 5-bak '83 ƒ 8.500,-; Ford Taunus Bravo automaat LPG '82 ƒ 4.750,-; Volvo 340 L 5-drs. '78 ƒ 8.750,-. Inruil, financieren en BOVAG-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van DIJK & Zn. Hompertsweg 33, Landgraaf(Schaesberg-Kakert). Tel. 045-311729. Alle keuringen toegestaan.

Mazda 626 coupé 2.0 GLX '88, nw. model (kleur rood); Mazda 626 2.0 GLX, 27-10-'87; Mazda 626 2.0 GLX HB '86 (3x); Mazda 626 HB 1.6 GLX '86; Mazda Sedan 1.6 LX '86 '87; Mazda 626 HB 2.0 LX diesel '86; Mazda 626 Sedan 2.0 LX diesel '84; Mazda 626 2.0 GLX '84; Mazda 323 HB 1.5 LX '88; Mazda 323 HB 1.5 LX '86; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '86 Mazda 323 HB 1.3 LX aut. 25-11-'85; Mazda 323 NB 1.7 GLX Diesel '88; Mazda 323 NB 1.5 GLX '86 2x; Mazda 323 NB 1.3 LX '84; Mazda 323 NB 1.3 DX '81; Opel Ascona 1.6 S '84; Opel Manta 1.8 S '83; Opel Kadett 1.6 S GT '85; Opel Kadett 1.3 LS '85; Opel Corsa TR 1.2 S '85; BMW 318 automaat '81; VW Golf '84; Triumph Spitfire MK 3, 1971, ƒ 5.500. Goedkope inruilauto's: Mazda 323 '78 ƒ 1.500,-; Mitsubishi Saporro, aut. '78 ƒ 2.500,-; Fiat 128 Cl 1100 '80 ƒ 500,-; Opel Kadett '77 ƒ 1.250,-; Opel Rekord '79 automaat ƒ 2.750,-; Polo '78 ƒ 1.850,-. LOVEN Heerlen B.V. Palemigerboord 401 Tel. 045-722541. Erkend APK-keuringsstation.

Ford Escort 1400 CL '87, '86, '85; Ford Fiësta 1100 de Luxe '84, '83; Opel Kadett 1300 LS 5-drs. '83; Opel Kadett 1200 LS 3-drs. '84; Toyota Corolla 1300 4-drs. '87; Volvo 340 DL '86; Fiat 127 '85; Garantie, financ., APK en inruil. Autohandel P. VEENSTRA, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 045-725806. Na 18.00 uur 045-312059.

Autohandel Frans VERSPAAT biedt te koop aan: zeer mooie Toyota Landcruiser 3.3 diesel t.81 ƒ 12.000,-; Renault 17 TL cabriolet ƒ 6.000,-; Triumph TR7 ƒ 4.750,-; Opel Kadett Caravan 1.3 N, bwj. '80 ƒ 3.500,-; VW Golf diesel bwj. '80 ƒ 3.500,-; VW Golf 1.6 S '79 ƒ 2.750,-; Talbot Rango bwj. '80, zeer mooi ƒ 3.500,-; Rover 2000, bwj. '83 ƒ 5.000,-; Mazda 626 bwj. '81 ƒ 3.000,-; Ford Fiësta 1.1 L bwj. '79 ƒ 2.000,-; Citroën 2CV6 bwj. '82 ƒ 2.000,-; Kadett City, bwj. '78, zeer mooi, ƒ 1.650,-; Opel Manta bwj. '73 ƒ 2.000,-. Pm. 20 à 30 goedkope auto's. Inruil mog. Locht 85, Kerkrade-West. Tel. 045-3425858/325955.

Ford Siërra 1600 Laser 5-deurs '84; Toyota Starlet 1.3 S '84; Mazda 626 hatchback 2.0 5-drs. trekh. '83; Opel Kadett 1.2 Hatchback in nw. st '82; Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Toyota Tercel coupé '80; Opel Kadett 1.2 pe Berlinetta '78; Fiat 127 '76 66.000 km. Autobedrijf DORTANGS Altaarstraat 2, Schinnen, tel. 04493-2211.

Te koop Opel KADETT E 1600 Diesel; Simca 1308 Jubilee; Suzuki 850 met toerkuip en kofferset. Tel. 04766-3971.

AUTO'S Hallo Opgelet!! Wij bet. ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. 045-411572.

FIAT 127 super, 5 versn. '84, 42.000 km, 1e eig.; Opel Corsa LS rood '87, 40.000 km, 1e eig.; Mazda 323 GLX antrac.met., sunroof, 50.000 km, 1e eig.; Peugeot 305 '83 i.z.g.st.; Renault 19 4-drs. '89 8.000 km electr. schuifd., schadevrij. Grasbroekerweg 28, Heerlen. Tel. 045-722463.

Omega 2.0 i '88; Kadett 13 LS '86, '85; Corsa TR 12S '85; Corsa Luxe 12S '84, '83; Kadett 12 '84; Kadett 12S '81 2x; Escort 1.1 L Bravo '82; Ford Fiësta 1.3 GL '80; Kadett Coupe 12 S '78 AUTOMOBIELBEDRIJF J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Gebrs. DOMINIKOWSKI biedt aan: Opel Kadett E 1.8 S champagnemet. '87; Opel Kadett 1.3 LS antraciet '87; Opel Kadett GTE wit '83; Kadett 5-drs. rood '83; Kadett SR blauwmet. '82; Manta 2.0 GTE bruinmet. '83; Ford Sierra XR 4i roodmetal. '83; Sierra 1.8 laser 5-drs champagnemet. '86; Sierra 2.0 GL '83; Escort '83; Ford Fiësta 1.1 groenmet. '81; Toyota Starlet 5-drs. zilvermet. '79. Inr. gar. financ. mogelijk. Autobedrijf Gebrs. Dominikowski, Kantstraat 48 Ubach o. Worms-Landgraaf Tel. 045-326016.

Jurgen AUTOVERHUUR. Langheckweg 32-40, Kerkrade. Tel. 045-463333.

Te k. Opel KADETT met APK vr.pr. ƒ 750,-. Ford Fiësta APK '90, vr.pr. ƒ 1.750,-. Inr. mog. Gouverneurstr. 33, Heerlen

AUTOBEDRIJF E. Custers, Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5261. Biedt te k. aan: Ford Sierra 2300 Diesel Laser t'87, ƒ 16.500,-; Ford Escort 1.6 GL t'83, ƒ 8.900,-; Pontiac Sunbird t'81, ƒ 5.900,-; Opel Ascona 1.6 S, 4 drs, t'84 ƒ 9.000,-; BMW 320i t'84, ƒ 17.000,-; Opel kadett 1300 N Berlinetta, sportv., 80 ƒ 4.900,-; Opel Kadett station bwj.'79, ƒ 3.200,-; Audi 80 CL t'81 ƒ 3.900,-; BMW 520 t'80, ƒ 3.200,-; Simca bestel t'82, ƒ 2.900,-; Lada 2105 '84, ƒ 3.500,-; Opel Record 2.0 S, LPG t'82, ƒ 4.500,-; Mini Metro t'82, ƒ 3.900,-. Mitsubishi Galant LPG, t'82 ƒ 3.900,-; Opel Ascona '79, ƒ 2.700,-; Golf Diesel '80, ƒ 4.400,-; Toyota Corolla Liftback t'81, ƒ 2.900,-; 2x Ford Taunus '79, '80 v.a. ƒ 1.700,-; Mazda 626 t'80, ƒ 2.900,-; Suzuki busje t'84, ƒ 2.900,-; 2x Toyota Carina '79 v.a. ƒ 1.900,-; Talbot Sunbeam 1.6 TI t'81, ƒ 1.500,-; Alfa Sud t'79, ƒ 1.400,-; Mazda 323 t'78, ƒ 1.200,-; Honda Accord aut., t'80, ƒ 1.900,-; Fiat Ritmo t'80, ƒ 1.600,-; Honda Civic t'79, ƒ 1.100,-; Golf t'79, ƒ 1.400,-; Opel Record t'79, LPG ƒ 1.200,-; Peugeot 305 t'81 ƒ 1.700,-; Toyota Celica '75, ƒ 1.900,-; Opel Ascona 16 S, t'78, LPG ƒ 1.400,-. Diverse goedkope inruilers, alle auto's met nieuwe APK. Geopend van ma t/m vrij 10-19 uur. Zat. tot 17 uur. Inr. fin. gar. mog.

Te koop GEVRAAGD auto's alle bouwjaren. Tel. 045-420572.

Te k. FT BONITO bwj.'67, kl. rood, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 04493-3535.

Te k. onder garantie en service div. gebruikte automobielen; Mercedes 200 (124) m. div. opties 1e eig. ABS, LPG, 5-'87. Opel Senator 25 E autom. '85. Opel Ascona 16 D '82. Porsche 928S div. extra's '80. Opel Kadett D '84, Golf GTI 16 V div. extra's '86, Golf GTI '86, Opel Ascona 16 S '83. Fiat Panda 45 S '83 wit, Renault Fuego '81, Citroën 2 CV 6 Charleston '84, Mitsubishi Sapporo '79. Fiat Ritmo '82 4c VW bus LPG '79. Opel Rekord 4 drs. LPG '85. Mitsubishi Galant '84, Opel Kadett diesel '84, Opel Ascona 16 S '82. Inr. financ. garantie. Autohandel P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlen Nrd. Heerlerheide. Tel. 045-216475/727711.

MITSUBISHI Galant '84, ƒ 7.750,-; Opel Kadett 1.6D '84, ƒ 7.000,-; Mazda 626 '83, ƒ 3.500,-; AMX Sport '80, ƒ 5.500,-; Ford Granada '80, ƒ 1.750,-; Volvo 244 '77, ƒ 750,-; Volvo 343 '78, ƒ 500,-; BMW 316 '77, ƒ 1.500,-. Oirsbekerweg 55, Oirsbeek. Tel. 045-3582.

Te koop gevraagd AUTO'S vanaf 1979. Garage Schaepkens. 04405-2896.

INKOOP goede auto's, contant geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-634978.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-254049.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, in- en verkoop gebr. auto-onderdelen. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Teg. redelijke pr. Gratis afhalen. Tel. 04405-1602

Bedrijfswagens

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. MERCEDES Benz 406, met APK, prijs ƒ 4.250,-. Tel. 045-316362.

Auto onderdelen en accessoires

In- en verkoop goede gebruikte AUTOBANDEN met gar. Passartweg 39, Heerlen Tel. 045-222675.

Te k. Zenderwielen v. RENAULT 5 i.nw.st. (m. of zonder banden). 045-420045.

Te k. SUNROOFDAKEN ƒ 135,- p.st. De Gijselaar 61 Amstenrade.

Te k. MINI 1100 ONDERDELEN o.a. plaatw., pakking, fusee's, uitl., versn.bak enz. Tel. 045-414049.

Te k. SPORTVELGEN voor van Ford, Peugeot, Hyundai, ƒ 550,-. Keramieksngl. 29 Maastricht.

Te koop SPORTVELGEN MSW 14x6, voor div. merken. Tel. 045-714717.

Goede gebruikte onderdelen voor alle types van alle merken. ROBBY'S auto-onderd. 045-224123.

Te k. onderdelen CELICA 1600 ST '72 t/m '78, o.a. motorblok, versnel.bak, plaatwerk, sportvelgen enz. Tel. 045-740006.

Te k. CAPRI onderdelen. Tel. 045-326961

Aanhangwagens

Te k. AANHANGWAGEN m. toebeh. bakafm. 110 x 210 cm, pr. ƒ 550,-. 045-723428

Te k. mooie AANHANGER, vr.pr. ƒ 450,-. Tel. 045-229685.

Motoren en scooters

HONDA 500 XL, '79, met defect, pr. ƒ 950,-. Na 18.00 uur 045-727968.

Te k. BMW R 65 bwj. '80, 100% in orde, vaste pr. ƒ 4.900,-. Tel. 045-415359.

Te k. YAMAHA XT 550 bwj. '83, voor het snelle stadswerk en het zware terreinwerk. Motor is in goede techn. staat. Koopje! Pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-424441

Te k. HONDA CB 400 bwj. '80, 40.000 km. 43 pk ƒ 850,-. Tel. 045-458865.

HONDA 600R XL bwj. 06-'83, i.z.g.st. als nw. Tel. 04749-4071

Te koop SUZUKI GS 750, '77, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-455084.

Te k. HONDA CBX 550 FII, km.st. 13.600, pr. ƒ 6.250,-. 5-'85. Tel. 04492-5002.

Te k. HONDA Goldwing, bwj. '77, ƒ 3.250,-. Tel. 045-254341.

Te koop KAWASAKI Z900, bwj. '75, i.z.g.st., div. nw. onderd., ƒ 5.000,-. Bevr. 045-422740.

Te k. HONDA Goldwin GL 1200, bwj. '84, i.z.g.st. Tel. 045-751277.

SUZUKI GSX 750 E, bwj. '83, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 04498-53640.

Te k. BMW R 60-6, prachtige motor, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.350,-. Tel. 04492-1808. Julianastr. 59, Merkelbeek.

Te koop SUZUKI GS 400 bwj. '84, ƒ 2.600,-. Tel. 04704-6057.

YAMAHA XT500, bwj '88, prijs ƒ 5.000,-. 045-242917

Te k. YAMAHA Virago V 535, bwj. aug.'88, km.st. 1400. Pr. ƒ 6000,-. Tel. 04490-44745. Meidoornstr. 34, Geleen

Te koop YAMAHA 175 CC pr.n.o.t.k. Tel. 045-212894.

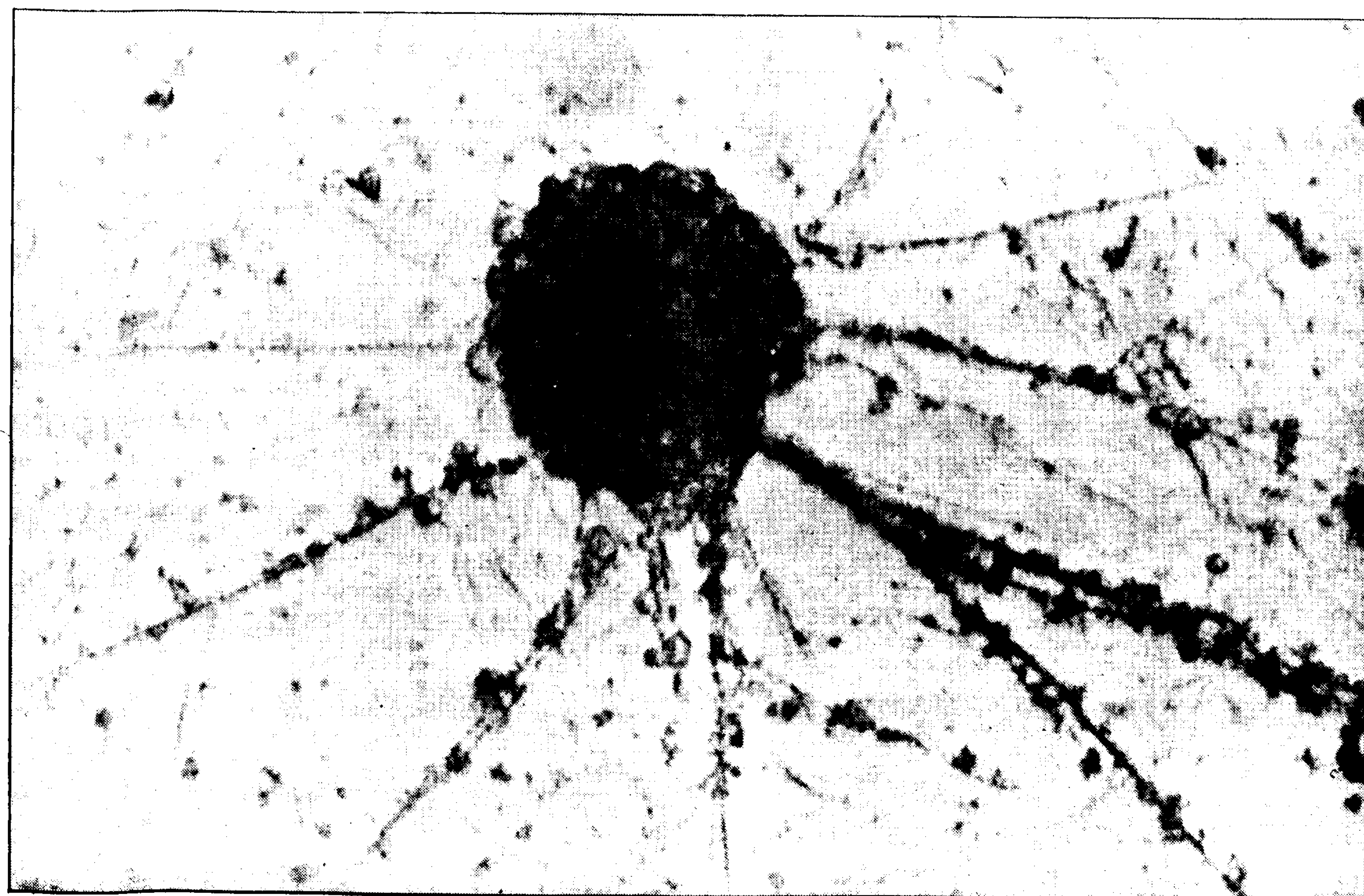
SUZUKI 125 wat.k., bwj. '81 en laarzen, vaste pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-319050.

Te k. KAWASAKI motor 305CSR, 15.000 km, vr.pr. ƒ 1.300,-. Tel. 045-227143.

Voor Piccolo's zie verder pagina 24

Hersentransplantatie: hoop voor Parkinsonpatiënten

Ruim twee jaar geleden baarde een groep van Mexicaanse artsen opzien door gunstige resultaten te melden van transplantaties van cellen in de hersenen van patiënten met de ziekte van Parkinson. Deze ernstige ziekte wordt gekenmerkt door het afsterven van cellen in een bepaald gebied van de hersenen, waardoor er een tekort ontstaat aan het boodschapper-molecuul dopamine. Dit tekort leidt tot steeds erger wordende symptomen als spierstijfheid, bewegingsarmoede en onbeheerste trillingen. Aanvankelijk kunnen deze stoornissen opgevangen worden door de patiënten een dopamine-achtig geneesmiddel (L-dopa) te geven. Maar na enkele jaren blijkt dit middel bij een aantal patiënten steeds minder effect te sorteren.



● *Een klompje foetale hersencellen met duidelijk zichtbare uitlopers.*

De Mexicanen berichtten dat het implanteren van cellen van de eigen bijnier (die kleine hoeveelheden dopamine aanmaken) bij enkele patiënten de symptomen van deze ernstige ziekte duidelijk deden verminderen. Alleen al in de Verenigde Staten zijn als vervolg op dit succesjes meer dan honderd van dergelijke celtransplantaties verricht. De resultaten bleken uiteindelijk echter zeer teleurstellend. Wat ligt daarom meer voor de hand om in plaats van cellen van de bijnier hersencellen te gebruiken die dopamine produceren?

In diverse laboratoria wordt bij proefdieren al intensief onderzoek gedaan met hersencellen van een ongeboren vrucht (foetus). In tegenstelling tot volwassen hersencellen zijn deze nog in staat na transplantatie enigszins uitlopers te vormen. In klinieken in onder meer Mexico, Zweden en Engeland is zelfs al bij enkele Parkinsonpatiënten een transplantatie met hersencellen van geaborteerde menselijke foetussen verricht. Naar wat bekend is en dat is niet veel met wisselend resultaat.

Volgens de Groninger neurochirurg dr M.J. Staal zijn dergelijke klinische experimenten in een veel te vroeg stadium van het onderzoek uitgevoerd. Prof. dr C.H.C.M. Buys, hoogleraar Medische Genetica aan de RU Groningen, noemt de behandelingen nog (lang) niet verantwoord.

Beide onderzoekers behoren sinds begin 1988 tot 'een clubje enthousiast werkende mensen' in Groningen die wel het idee van foetale herseneltransplantaties hebben opgepikt, maar die nadrukkelijk alleen nog in weefselkweek of bij ratten proeven uitvoeren. Tot deze 'werkgroep' behoren ook de afdeling Neurologie waar prof. dr J.P.W.F. Lakke, die veel ervaring heeft met de behandeling van Parkinson-patiënten, het klinisch-chemisch laboratorium van het AZ en de Pathologische Anatomie van zowel het AZ als van het Diakonessenhuis. Het onderzoek wordt sinds medio 1988 voor een periode van voorlopig twee jaar financieel gesteund door het AZG en de Vereniging van Parkinsonpatiënten.

Ratten

,,Wij volgen twee parallel lopende lijnen van onderzoek," zegt Staal. ,,Enerzijds proberen wij de technieken van hersenceltransplantaties bij ratten in onze vingers te krijgen, anderzijds is men bij Medische Genetica bezig met het kweken van foetale hersencellen."

Staal over de opzet van het dier-experimentele werk bij ratten: „Eerst spuiten wij in de hersenen van de rat (en wel in de substantia nigra, het bij Parkinson-patiënten aangetaste hersengebied) een stof in om de dopamine-producerende cellen uit te schakelen. Dat doen wij in één hersenhelft met als gevolg dat het dier zijn oriëntatie kwijtraakt en 'rondjes' gaat draaien. Het aantal rondjes is een maat voor de hersenbeschadiging. Op deze manier kunnen wij nagaan of het inbrengen van foetale hersencellen, dat via een héél dunne naald gebeurt, succesvol is. Het rondjes-draaien moet dan (vrijwel) afgelopen zijn. Wij hebben bij ratten inderdaad aan kunnen tonen dat door het inbrengen van nieuwe, foetale cellen het normale bewegingspatroon van de dieren wordt hersteld."

Over het kweken van hersencellen van nog ongeboren ratjes zegt Buys dat dit misschien niet zo eenvoudig lijkt, ,,maar in onze vakgroep hebben wij al meer dan 25 jaar ervaring met het kweken van allerlei cellen, waaronder foetale cellen uit vruchtwater." De kweekresultaten noemt Buys hoopgevend. ,,Het is ons gelukt om dopamine-producerende hersencellen van ratte-foetussen in kweek in leven te houden tot zo'n twee tot drie maanden lang."

Foetale cellen

Momenteel vinden dergelijke kweekproeven ook plaats met hersencellen van geaborteerde menselijke foetussen. Eveneens met succes: Waarom eigenlijk deze kweekproeven?

Staal: ,,Daar is aan de ene kant een medisch-technische reden voor. Wij hopen op deze manier een zuiverder suspensie van dopamine-producerende hersencellen te verkrijgen."

,,Aan de andere kant," vult Buys aan, ,,Roept het gebruik van foetaal materiaal voor behandeling van ziekten natuurlijk ethische vragen op. Wat wij met het kweken van foetale hersencellen willen bereiken is dat niet alleen veel minder abortusmateriaal nodig is, maar vooral dat het moment van de arbortus niets meer te maken heeft met het moment van overplanten van de foetale hersencellen. Met andere woorden: abortus en transplantatie worden zoveel mogelijk losgekoppeld."

De menselijk-foetale hersencellen zijn afkomstig van zwangerschappen die via een zuigcurettage zijn afgebroken. Staal: ,,Wat via deze methode wordt opgezogen heeft niets meer met een menselijke vrucht te maken, het is een verzameling van stukjes foetaal materiaal. Deze stukjes hebben geen enkele levensvatbaarheid, laat daar geen twijfel over bestaan."

En hij voegt daar aan toe: ,,In ieder geval in Nederland wordt er gelukkig nooit geaborteerd om aan foetaal weefsel voor onderzoek te komen."

Menselijk

Het inbrengen van hersencellen van ratte-foetussen in de hersenen van volwassen ratten heeft volgens Staal en Buys nu zoveel succes dat het stadium bereikt lijkt om menselijk-foetale cellen in de hersenen van deze dieren te transplanteren. Doel daarvan is om meer te weten te komen over het gedrag van deze cellen na transplantatie, vóór men énig klinisch onderzoek wil verrichten.

Mocht het transplanteren van foetale menselijke hersencellen voorspoedig verlopen dan wil men het onderzoek voortzetten bij apen.

Staal: ,,Bij deze dieren is de ziekte van Parkinson beter na te bootsen. Maar natuurlijk is het zo dat deze ernstige hersendegeneratie die zich bij de mens pas op latere leeftijd openbaart, en waarvan de oorkzaak nog steeds niet bekend is, bij dieren nooit echt is na te bootsen."

Effectief?

Op welke termijn schatten Buys en Staal dat hersenceltransplantaties bij patiënten zouden kunnen worden uitgevoerd? Beiden houden zich op de vlakte: ,,Niet binnen afzienbare tijd."

Lakke daarover: ,,Medisch-technisch gezien zal een hersenceltransplantatie over een jaar of vijf wellicht tot de mogelijkheden behoren. Maar of het inbrengen van foetale cellen ook werkelijk effectief zal blijken te zijn? Dat zal nog maar afgewacht moeten worden."

Patiënten met de ziekte van Parkinson moeten voorlopig nog het nodige geduld uitoefenen (hoe moeilijk hen dat ook zal vallen) vóór deze behandelingsmethode werkelijk in de kliniek zal worden verricht.

Als het al ooit zover komt.

henk hellema

Groenewold 'vlamt' op latere leeftijd

In de industrie gebeuren nog steeds veel te veel bedrijfsongevallen. Daarom wil de regering bedrijven met meer dan 500 werknemers per 1 januari verplichten zich bij een veiligheidsdienst aan te sluiten of een veiligheidsexpert in te huren. Dat is koren op de molen van Joop Groenewold in Brunssum. Op 56-jarige leeftijd vestigde hij zich als zelfstandig veiligheidskundige.

Jaarlijks gebeuren in de Nederlandse industrie ongeveer 22.000 ongevallen die leiden tot ziekteverzuim van de ongelukkige werknemers. Daarnaast moeten nog eens 110.000 mensen door de dokter worden behandeld na een ongeluk tijdens hun werk. Volgens het ministerie van Sociale Zaken kan dit veel minder worden als er meer aandacht wordt besteed aan de veiligheid van het bedrijf.

Vlam

Joop Groenewold is het uiteraard volledig met het ministerie van Sociale Zaken eens. Zijn vorig jaar opgerichte bedrijfje heeft hij de naam 'Vlam' meegegeven. De letters staan voor Veiligheid, Lesprogramma's, Arbeidsomstandigheden en Milieuhygiëne. Met name de eerste drie onderwerpen zijn Groenewold's specialiteit. Dertig jaar lang is hij veiligheidskundige geweest bij Philips in Sittard.

Zijn beroep heeft in die tijd een grote vlucht genomen. 'In den beginne', toen het vak nog in de kinderschoenen stond, wist bijna niemand wat men zich er bij voor moest stellen. De veiligheidskundigen hielden zich puur en alleen bezig met het voorkomen van ongelukken. Dat was de tijd van de verplichte handschoenen en stofbrillen. Gaandeweg werd de functie veel zwaarder. De tegenwoordige veiligheidskundige heeft veiligheid, gezondheid en welzijn als zijn werkterrein en hij is adviseur van zowel de directie als van de ondernemingsraad.

Twee jaar voor hij bij Philips in Sittard van zijn pensioen kon gaan genieten, stapte Groenewold op bij het bedrijf. Als zelfstandig ondernemer heeft hij datzelfde Philips nu als zijn grootste klant. Voor beide partijen was het gunstig dat Groenewold zich zelfstandig vestigde. Philips is nu van een dure fulltime kracht af en Groenewold kan met zijn expertise meerdere bedrijven van dienst zijn.



● *Joop Groenewold (56) meet als beginnend zelfstandig veiligheidskundige het lawaai bij een Limburgs bedrijf.*

Foto: MARCEL VAN HOORN

Onzekerheid

Dat hij vlak voor zijn pensioen in het wankele bedrijfsbootje stapte, wekt enige bevreemding. Groenewold kan dat echter niet deren. Hij zag tegen het pensioen op. Het liefst werkt hij nog een jaar of tien door, althans zolang zijn gezondheid dat toelaat. Zijn vrouw is minder gerust over zijn drastische stappen. Met name de onzekerheid over de inkomsten bevalt haar niet. „Mijn vrouw was een vrij bestaan gewend, nu moet ze vaak bereikbaar blijven. Maar het is een stap waar we samen voor hebben gekozen."

Eind september opent Groenewold een gloednieuw kantoor achter zijn woonhuis in Brunssum. „Ik doe nu alles tegelijk. Bij Philips was ik gewend dat de administratie, de beleidsbeslissingen, de inkoop en de investeringen door andere afdelingen werden geregeld. Nu doet mijn vrouw de administratie Daar heeft ze onlangs nog een typecursus voor gevolgd. Verder regel ik alles zelf. Dat betekent een fikse belasting, maar ik ben tegelijk ook veel slagvaardiger. Dat is de charme van het ondernemen."

Wet

Hoe veilig een bedrijf moet zijn, staat geschreven in de Arbowet (Arbeidsomstandighedenwet). Daarin worden onder meer aan materiaal en werkruimten verplichte eisen gesteld. Sommige grote industriële bedrijven krijgen daarover nu al advies van een veiligheidsdeskundige. In dezelfde Arbowet staat de veiligheid van de werknemer en de verantwoordelijkheid van de werkgever omschreven. Wanneer een werknemer gewond is door een ongeval kan hij naar de bedrijfsgezondheidsdienst. De veiligheid wordt verder zeer sporadisch gecontroleerd door de arbeidsinspectie. Daarnaast consulteren steeds meer bedrijven regelmatig een veiligheidsexpert.

Mensen als Groenewold geven de bedrijfsleiding advies over de aanschaf van materialen en apparatuur en denken mee over nieuwe produktiemethoden en de inrichting van de werkplaats. Het advies dient als steun voor directie en voor de ondernemingsraad wanneer zij een beslissing moeten nemen over alle zaken waarbij de veiligheid van de werknemer aan de orde komt. In een meubelfabriek waar veel gezaagd wordt, moet bij voorbeeld een speciale kap om de zaag. Iemand van de veiligheidsdienst geeft dan advies aan de bedrijfsleiding over de inkoop van het veiligste materiaal. Steeds meer bedrijven zien de zin in van een veiligheidsdeskundige. Vooral binnen de chemische industrie ondervindt men maar al te vaak de gevolgen van de risico's van het vak.

Cursussen

Groenewold was een van de eerste serieus opgeleide veiligheidskundigen in Nederland. De meeste veiligheidsspecialisten die er nu zijn, hebben naast een van de technische beroepsopleidingen MTS, HTS of TU een aanvullende cursus gevolgd bij het instituut voor arbeidsveiligheid NIA. In totaal leverde het NIA tot nu toe 320 diploma's van de hogere en 1000 van de middelbare opleiding af. De laatste jaren is de animo voor de cursussen enorm gestegen. Toch is er volgens Groenewold nog een enorm tekort aan veiligheidskundigen. „Het bedrijfsleven schreeuwt erom."

Het begrip 'veiligheid' is erg breed. Het betreft zowel gevaar voor acuut letsel als de gezondheid en veiligheid op langere termijn, zoals lawaaidoofheid wanneer iemand zijn leven lang tussen ratelende machines werkt. De veiligheidsdeskundige moet dat allemaal voorkomen. Daarbij komen dingen kijken als het opzetten van een veiligheidsbeleid, het voorkomen van explosies en het toepassen van de wetgeving op dit gebied. De veiligheidsdeskundige leert ook alles van arbeidshygiëne en ergonomie (over mens en werkomstandigheden). Dat overlapt dan weer ten dele het werk van een bedrijfsarts of arbeidshygiënist. Bovendien speelt hij een steeds belangrijker rol bij beslissingen waarmee het milieu gemoeid is. Gezondheid, veiligheid en milieu. Die drie zullen in de toekomst een grotere plaats binnen het algemene beleid van een bedrijf in gaan nemen.

Opdrachten

Zonder dat hij én cent aan reclame besteedde, heeft Groenewold inmiddels zoveel opdrachten dat hij het werk nog maar net aankan. Als veiligheidskundige reist hij door het hele land voor het geven van adviezen en cursussen.

Nu ligt zijn werkgebied nog in heel Nederland, Vlaanderen en West-Duitsland. Maar binnenkort wil Groenewold zich persoonlijk beperken tot Limburg. Binnen twee jaar wil hij vestigingen openen in het westen en het oosten van Nederland. Een dezer dagen zoekt hij daartoe een tweede veiligheidskundige die voorlopig een tijdje met hem 'mee kan draaien'. Het zijn aanzienlijke ambities, waar een flink groeiende omzet tegenover moet staan. Groenewold beseft dat terdege. „Maar zolang het spannend is, ga ik door."

peter bruijns

ONDERNEMEND BEGINNEN

Voor suggesties voor deze rubriek, schrijf naar: Limburgs Dagblad, redactie economie, postbus 3100, 6401 dp heerlen, of bel 045-739263.

Motoren

Te k. YAMAHA RD, pr. ƒ 500,-. Tel. 04455-1502, na 18.00 uur.

Te k. motor HONDA 400 N, i.z.g.s. Laurierstr. 409, Heerlen, tuss. 17-21 uur.

(Brom)fietsen

Div. VESPA'S CIAO, ook onderdelen, inruil mogel. H. Kruisstr. 65, Grevenbicht. Tel. 04498-57844.

Voor uw (kinder)fiets, bromfiets en reparatie. Fa. H. PLAS & Zn., Schildstr. 36, Treebeek-Brunssum en Mauritsweg 52, Stein.

Te k. 2 KINDERFIETSEN 4 tot 10 jr. Tel. 045-228486.

Te k. ZUNDAPP GTS 50 i.g. st., vr.pr. ƒ 1.050,-. Tel. 045-752128

Te k. van part. HONDA MTX bwj. '84, vr. pr. ƒ 750,-. Tel. 045-443502.

Te k. gevr. snor- en automaat BROMFIETSEN. Rens Janssen & Zn., Ganzeweide 54, Heerlenheide. Tel. 045-211486.

Mooie kollektie nieuwe BROMFIETSEN, autom. en versn., vanaf ƒ 1099,-. Financ. mogelijk va. ƒ 40,- p. mnd. Rens Janssen & Zn, Ganzeweide 54, Heerlerheide. TEL. 045-211486.

Nieuw! Nieuw! KAWASAKI bromfiets, 6 versn., pr. ƒ 3.498,-. Tweewielercentrum Jan Rekers, Kouvenderstr. 181, Hoensbroek. Tel. 045-212537. Rijwiel of bromfiets reeds te leveren v.a. ƒ 40,- p. mnd.

Vespa SNORBROMFIETS v.a. ƒ 1.279,-. Geen aanbet. afloss. ƒ 50,- p.mnd. Huub Arets, Ridderhoenstr. 118, Hoensbroek. Tel. 211893

Vespa BROMFIETS v.a. ƒ 1.125,-. Geen aanbet., afloss. ƒ 50,- p.mnd. Huub Arets, Ridderhoenstr. 118, Hoensbroek. Tel. 211893

SPORTFIETS Phoenix sprinter, 10 versn. i.z.g.st. ƒ 650,-. 04493-1770.

Te k. PUCH Maxi bwj. '86 met sterrewielen, met veel accees. Trichterweg 125 Brunssum (Treebeek).

Te koop HONDA MT50, bwj. '84, kl. zwart/geel. Tel. 045-727739.

Te k. YAMAHA DT 2 jaar oud, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 04490-28524.

Te k. jongens SPORTFIETS met ren- en sportstuur, ƒ 150,-. Tel. 045-256795.

Koopje! PUCH dames bromf Mooi en goed, ƒ 375,-. Spoordijkstr 78 Hoensbroek

Te k. ZÜNDAPP KS 50 koopje. Tel. 045-455602.

Te k. YAMAHA DT bwj.'84, verhoogd, i.z.g.st., pr. ƒ 1.250,- met verz. Burg. Pelzerstr. 28, Landgraaf

Te k. HONDA MT 5, kl. wit, bwj. eind '87, vr.pr. ƒ 1.650,- Hengelostr. 43, Heerlen.

Te k. diverse overjarige RACEFRAMES van ƒ 425,- v. ƒ 225,-. van ƒ 495,- v. ƒ 275,-. Van ƒ 695,- v. ƒ 395,-. Tweewielers H. Feron, Torenstr. 1a, Schimmert. 04404-1384.

Gebr. dames- heren- kinder en OMAFIETSEN te k. v.a. ƒ 60,- Tel. 045-751850.

Te k. van part. HONDA SS-50, 4 takt. met verz., in pr. cond., vr.pr. ƒ 700,-. Tel. 045-217766.

Te k. VESPA Ciao z.g.a.nw., incl. helm en verzek., 1 jr. oud. Rooseveldstr. 63, Brunssum. Tel. 045-271943

Zonwering

Vakantie en Rekreatie

Drenthe

Te h. te RUINEN, recr. bung. in pracht. omg. Vrij na 11 aug. Tel. 05221-2212.

Overijssel

GIETHOORN. Prachtige appertementen ƒ 425,- per wk., in waterrijk gebied in centrum dorp, nabij het meer. Vrij na 12 augustus. Tel. 05216-1270.

Noord Holland

VAKANTIE aan de Noordzee nabij Subtropisch zwembad te h. gemeub. stacaravans met toilet, douche en verw., v.a. 12-08 te h. in St. Maartenszee N.H. Tel. 02246-1373.

Zuid Holland

Bij particulier, 3 min. van strand en Kurhaus. Grote familiekamer inl. M.W. Vermey, Middelburgsestr. 51, 2587 CT Scheveningen. Tel. 070-545866

Zeeland

Westkapelle/ Zoutelande

Te h. vak.app. aan de voet van de duinen op 300 m afstand van zee en strand. TV en CV aanwezig. Nog vrij na 12-8-'89. Tel. 01188-2349 na 19.00 uur.

Zeilen/Surfen

Te k. MISTRAL Ventura '88 compl. ƒ 1.500,- en Surf-imperial (BMW nw. model 5 ser.) en (Mercedes 190). Tel. 045-252148.

2 pers. KAYAK i.z.g.st., Tel. 04749-4071.

SURFPLANK Mystere met storm en gr. zeil, als nw. L. 3.70 m. Tev. ant. kast. 2.40 m. ƒ 1.700,-. Tel. 045-324837.

Te k. RUBBERBOOT met 20 Pk buitenboordmotor Evinrude. Tel. 045-723398

Caravans/tenten/boten

Wij starten reeds nu met de verkoop van onze showmodellen Münsterland caravans en Conway vouwwagens. Voor U hoge kortingen op deze exclusieve caravans en vouwwagens. ECHTER Caravan Centrale, Rijksweg Zuid 4 Echt. 04754-86097.

JAARSTALLING (afgesloten) voor caravans, boten e.d. te Sittard, ƒ 150,- plus BTW. Tel. 04492-2601.

Te koop aangeb. 4-6 pers. CARAVAN, Tabbert, 5.10 m. bwj. '78, i.z.g.st. met wintertent, buitentent en luifel ƒ 6.500,-. 04490-19423.

Sijstermans KAMPEERAUTOVERHUUR: VW Joker te h. va. ƒ 725,- p.wk, 9 pers. VW reisbus ƒ 700,- p.wk. 045-212146/04492-3311.

Primeur in Limburg, MUNSTERLAND model 1990 bij ons reeds te zien. U zult versteld staan van deze exclusieve caravan, aerodynamisch rond, licht essen inter. en compl. uitrusting zijn bij Munsterland standaard. Deze caravan moet u beslist zien. Echter Caravan Centrale. Rijksweg Z. 4, Echt. Tel. 04754-86097.

Caravelair en Sprite 1989 ex verhuur modellen te koop nu met duizenden guldens korting op is op. BARTELS Caravaning Hommerterweg 256, Amstenrade. Tel. 04492-1870.

Te k. VOUWWAGEN merk Combi Camp 2000, vr. pr. ƒ 1.750,-. Tel. 04492-2981.

Te koop CARAVAN 3-pers. Fr. Halsstr. 42, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. Ford Transit CAMPER bwj. '81 i.z.g.st. Tel. 045-728180.

Te koop in nw.st. CARAVAN Roller Palace 410, bwj. '87, 4-persoons, voortent, kachel, koelkast e.d. (2x gebr.) Pr.n.o.t.k. Tel. 04498-52254

Te k. TOERCARAVAN Wilk 4.50, tent, ijskast, kachel, i.z.g.st. 045-444957

ADRIA 305 SB met voortent en kachel. Tel. 04490-28581.

Te k. Walker Vitesse 82 VOUWWAGEN, incl.: koelkast, kachel, buta gasfles, reduceer, 2 ondertenten, keuken en res. wiel, pr. ƒ 3.800,-. Tel. 043-646369.

Te k. KIP 4-5 pers. i.z.g.st. m. kachel, koelk. en nieuwe voort., gerevis. as, vr.pr. ƒ 2.450,-. 045-353748.

Te k. CARAVAN zo.-wi.-uitv. Chateau-Home Car 3 mtr. Te bevr. Frins, Hodgestr. 3 Heerlerbaan, na 16 u.

Caravan 5-pers. TABBERT bwj.'79, top-cond. ƒ 6.800,- 045-417122.

METZLER rubberboot met stuur en 18 PK bb-motor ƒ 2.450, - 045-417122.

Te koop FIAT 238 camper, leuk wagentje voor 2 pers. Compl. ingericht. met trekh. en imperial. 045-216856 b.g.g. 224123.

Te k. VOUWWAGEN Raclet i.g.st., vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 04498-52808.

BÜRSTNER 440 T.K. te koop, bwj. '88, ƒ 11.000,-. 04499-1999/04498-51459.

Te k. TRAVELSLEEPER, merk Concorde Conway de luxe bwj. '78, vr.pr. ƒ 1.700,-. Tel. 045-223779.

Te k. BURSTNER TN de Lux 460, bwj.'85, met was- en doucheruimte, rondz., ringverw., comb. rollo's, afz. kap, omvorm., res. wiel, sep. wand, luifel enz. Als nieuw, pr. ƒ 12.250,-. 045-461669.

Te k. CHATEAU 380 Elite, 4-pers. wintercaravan met voortent. Tel. 045-314912.

Te k. MUNSTERLAND Fiësta 4-5 pers., vr.pr. ƒ 6.300,-. Grauwertstr. 16 Sittard.

Te k. ALPENKREUTZER Select bwj. '85 -'86, compl., kantelbeugels, luifel, grondzeilen, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-210587.

Te koop CAMPER Fiat 238, 2 pers., ƒ 5.750,-. Tel. 04490-79354.

Te k. i.z.g.st. 4-pers. KIP Caravan incl. voort., uitgebreid interieur. Keuringsrapport, registratie- en indentiteitsbewijs aanw. ƒ 5.250,-. Tel. 045-417918.

Te k. KNAUS Komfort 325, 3 á 4 pers., '78, i.z.g.st., div. extra's, vr.pr. ƒ 5.250,-. Tel. 045-324942.

Te k. 3 á 4 pers. CARAVAN Kip/Cavalier, i.z.g.st. Pasteurstr. 36, Brunssum.

De CARAVAN-OCCASIONS van Beckers Sittard zijn gegarandeerd voordeliger: Vooral Nu! Een greep uit onze grote kollektie: Tot ƒ 5.000,-: Adria 305 - 1972 (voor de knutselaar). Burstner 380 flipper 1978. Kip Goldstream 1972. Wilk Sport 370 TD-1978. Van ƒ 5.000,- tot ƒ 12.000,-. Burstner 4602-1984. Kip Campine 370-1980. Solifer Artio 5511-1980. Tabbert Wind 460T. Boven ƒ 12.000,-: Kip KG43EK-1984. Kip KL35-1987. Kip KL40-1987. Kip KL40-1986. Sterckemann 435E-1988. De ex-verhuur caravans zijn binnen! Stuk voor stuk Splinternieuwe 1989 KIP caravans die even in de verhuur zijn geweest. Net zo goed als nieuw maar véél voordeliger! Als U toch overweegt een (nieuwe) caravan aan te schaffen, kunt U nu geld verdienen. Beckers Sittard B.V. Ster-dealer Kip Caravans en Campers, Handelsstraat 24, Industrieterrein "Bergerweg" Sittard.

Te k. VOUWWAGEN merk: Coltel ƒ 850,-. Tel. 045-253559.

Caravan KNAUS 4-5 pers., compl., vakantieklaar m. koelk., voort. e.d., bwj.'76, i.z.g.st. 045-321983

Te k. MOTORJACHT, 7,8 mtr bij 2,8 mtr., opknapper, t.e.a.b. Tel. 045-254561, na 18.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

DE OLDE CARAVAN BV Sittard. Na seizoensaanbieding van show-verhuurcaravans en vouwwagens o.a. Wilk-Beyerland, Vitesse-Sprinter-Quartz en Award caravans, Walker Sunny-Doublette-Olympique vouwwagens. Geheel katoenen voortent va. ƒ 595,-. Geheel PVC en Dralon seizoensvoortent va. ƒ 895,-. Nu 25% voordeel op dak- en schuiluifels OP is OP. Verder alle onderdelen in onze uitgebreide accessoiresshop. Voor service en kwaliteit naar: Langs de Hey 7, ind.park Nrd. Sittard. Tel. 04490-13634.

EIFELLAND Tourc. bwj. '72 met koelk., voort. i.z.g.st. Dr. Alb.Schweitzerstr. 2 Hoensbroek. 045-212040.

Te k. TOURCARAVAN 4-pers, merk Roller, bwj. '79. Tel. 045-312530.

Te k. ADRIA 380 QSL 4 pers bwj.'82/'83. Incl. kachel, voort., luifel. Te bevr. 04405-1710.

Te k. VOUWWAGEN Scout Pivo, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-318226.

Te k. CHATEAU 424 T Splendid, wintercaravan incl ijsk., verw., toiletr. en voort. Jansen, 045-321982, kantooruren 043-625444.

Te k. HEIMBACH Caravan Aria 450, '76, compl. met alle toebehoren, camping betaald tot 1-1-'90, pr. ƒ 2.500,-, evt. te h. 4 mnd ƒ 1.000,-. Tel. 04492-3305.

Te k. 3 á 4 pers. CARAVAN m. voort. i.z.g.st. Merk Adria, vr.pr. ƒ 1.350,-. Fr.Halsstr. 14 Brunssum.

CAMPEERAUTO te koop. Tel. 045-740406.

Te k. SPEEDBOOT, 50 PK. motor, incl. trailer. Pr. ƒ 6500,- Tel. 045-271072.

Te k. Caravan BERGLAND 450, 5 pers. met voortent. Tel. 045-256109.

Te k. HOBBY Prestige 475, 4 á 5 pers., bwj. '81, rollo's, ringverw., rondzit, ap. slaapr voort., wasr., eiken uitv., i.z.g.st., pr. ƒ 7.500,-. 04455-1722, b.g.g. 045-443790.

Te k. VOUWWAGEN merk Eurocamper pr. ƒ 1.250,-. Lavendelstr. 35 Sittard.

SPEEDBOOT Century Aribian 180, met zonnedek, 165 PK 6-cyl. inb.motor, compl. met trailer enz. Tel. 045-750531/419905.

Te k. MERCEDES Benz 406, met APK, prijs ƒ 4.250,-. Tel. 045-316362.

België

Prachtig verwarmd ZWEMBAD op rustige gezellige familiecamping in de bossen, op 5 km van Maatricht. Ook visvijver, strand en gezellig kantine. U bent welkom enkele dagen, weken of het hele jaar. Camping De Sterregraef, Paalsteenlaan 90, Lanaken-Neerharen. Tel. 09-32-11-721686.

Luxemburg

Prachtig gelegen VAKANTIEWONINGEN te huur te Wilwerwiltz / Luxemburg. Inl. ma t/m vrij tel. 045-410071.

Duitsland

Klein HUIS op klein eiland, schoon water, geen algen, motor- of zeilboot. Tel. 09-49.911.798547.

Op vakantie? waar? In erkend vakantie-oord MEERFELD/Vulkaan Eifel vak. won. Becker va. 6-8 te huur. Tel. 09-49.6572.612 of 4860

WESTKUST Dittmarschen a.h. Noord-Oostzee-kanaal bij Büsum, veel bos, mooie kmr. m. do/wc/tv. LO va. 20 DM. Vak.won. te huur bij aardige mensen. Tel. 09-49. 4835.517.

VAKANTIE - snipperdagen in Westmunsterland bij natuurreservaat dichtbij Ned. Comf. vak.won., rustige ligging, te huur. Tel. 09-49. 2872.1338.

Dichtbij BODENMEER comf. vak.huis, rustige ligging, 2 slpks., 2 badk., sauna, garage, op korte termijn te huur. Tel. 09-49.711. 825859.

WILLINGEN-Schwalefeld mooiste ligging, gezell. vak. won., tot 5 pers., va. 15-7 vrij. va. DM 60 p.d. Tel. 09-49.2369.5875.

BUSENWURTH - Noordzee Goed inger. vak.won. en kmrs. dir. te huur, ook in hoogseiz. Christel Pingel, Deich 10, D-2221 Busenwurth. Tel. 09-49.4857.445.

Pension SCHWAAB! Alle kmrs. met do/wc, va. 5 dagen LO 23 DM. D-5550, Bernkastel-Wehlen, Hauptstr. 145. Tel. 09-49.6531. 2383.

Noordzee-eiland BALTRUM voor rustzoekenden in gezell. familiepension va. eind aug. kmrs. te huur, naseizoen pr. VP. Haus Dünenruh. Tel. 09-49.4939.288.

LBG. HEIDE Müden/Örtze gezell. vak.won. 4-6 pers., rustige bosligging, kl.tv/tel. Prachtig tijdens heidebloei va. sept. kmrs. te huur. Tel. 09-49.5053.339.

Herfstvakantie in de Z-EIFEL (Duits-Luxemb. grens) mooie vak.won., 6-pers. va. 40 DM p.d. Tel.09-49.6524.221.

Schönwald/ZWARTEWOUD (1000 m) rustige app., 2-3 pers., binnenbad, sauna, gr. terr., restaurant en lift in huis. Tel. 09-49. 6721.13313.

Zomer- en herfstvakantie in BEIERSE WOUD. Rustiek landh. tot 6 pers., beste inr., tv/tel., wasmachine, gr. tuin. Te huur va. 12-8. Tel. 09-49.7021.58252.

SYLT - Braderup. Landhotel Weisses Cliff, bij golfpl., kmr. met do/wc, tel., kl.tv, LO 65 DM p.p. Tel. 09-49.4651. 43008.

In CUXHAVEN - Döse comf. vak.won., zeeblik, dir. a. dijk, 1-4 pers. Zomer en herfst nog term. vrij. Hoho Worth vermietungs-GmbH, Vogelsand 165, D-2190 Cuxhaven. Tel. 09-49.4721.47027.

Ter KENNISMAKING hotel/ rest. Goldener Pflug. Bezoekt u het mooiste rencircuit ter wereld! Spec. aanbieding: ma-do LO p.p.p.d. 50 DM incl. museumbezoek. D-5489 Nürburg. Tel. 09-49.2691.7473.

Frankrijk

FRANKRIJK, 4-pers. app., zicht op Meer v. Geneve, mooi wandelgebied. 045-711386.

Oostenrijk

Luxe VAKANTIE-APP. v. 4 pers. in Sulzberg - Bregenzerwald (Oost.) op 1000 m. hoogte. Mooi uitzicht. Aanw. TV, bad, balkon, ligweide. Rust. ligging. Inl. Fam. Vögel, Kirchdorf 7, 6933 Doren Austria. Tel. 09-435516-2007.

Spanje/Portugal

LLORET DE MAR hotel met zwembad, L/O 10 dgn. 25 aug. 1 sept. 8 sept. ƒ 249,-; 15 en 22 sept. ƒ 239,-; 29 sept. ƒ 219,- incl. busreis. Bus retour v.a. ƒ 185,-. Bel Hubertus Alad 045-352871.

Diversen

Pension en vak.woningen in de EIFEL en Ardennen, 4-8 pers. Wandel-, surf- en zeilmogh. Tel. 09.49.24827276.

In en om de tuin

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 ltr. per uur, ƒ 198,-. Jo Knops, Rijksweg Zd 195, Sittard. Tel. 04490-12718.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Opleidingen

ANWB auto-en motorrijschool Wischmann en Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed. vervoer pers. vervoer, bederfelijk goed, gevaarlijke stoffen. Vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space-Cap. Start cursus chauffeursdiploma op 26-8-'89.

Te koop BOEKEN (eerstejaars) voor HBO-J. Tel. 04490-17117.

BIJLES Ned., moderne en klassieke talen door ervaren docent. 045-317161.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Rijles

Opleiding CHAUFFEURS-DIPLOMA goederen en pers.vervoer. Startdatum 19 aug. De opleiding met een hoog geslaagdenperc. Verkeersschool Arnoldussen, Hoogstr. 201, Landgraaf. Tel. 045-311631.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Huwelijk/Kennismaking

Jonge vrouw, 34 jr. zkt. ser. kenn.making met goed uitziende MAN tot plm. 40 jr. Br. liefst m. pasfoto o.nr. B-1523 Limb. Dagbl. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zoek (t) u/jij een vriend(in)? Word(t) lid van de Christelijke KORRESPONDENTIE Klub. Voor meer informatie: Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

Iedere vrij-, zat-, zond- en maandag Dansen voor het iets oudere publiek v.a. 25 jr. Vrij entree en geen pasje nodig. 's maandag 10 consumptiebonnen voor 14 gulden. Waar!!! Bar-Dancing DE FONTEIN, Schandelerboord 7, t.o. de kerk, Heerlen-Meezenbroek.

Na overlijden van mijn echtgenote ben ik bijna 3 jr. alleen maar, een lieve vader voor mijn zoon (12 jr.) geweest. Ik ben 44 jr., 1.70 mtr Maar nu wil ik weer een gezellige, eerlijke partner zijn. Daarom zoek ik kennism. met leuke vrouw (liefst wed.) Br.o.nr. B-1531 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette man 58 jr. zkt. goed kosthuis met huiselijk verkeer. Br.o.nr. B-1534, LD, Postb. 3100, 6401 DP Hrl.

J.man 41 jr. zkt. kennismak. met j. VROUW 38-43 jr. voor een ser. relatie. Kind. geen bezw. Br.o.nr. B-1546, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Z.k.m. leuke KNUL, 18 tot 25 jr. voor geregeld gezelschap, bij honorering. Ben jongen, 39. Br.o.nr. B-1547, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zoekt U een ser. relatie bel dan 045-211948 Huw.rel. bem.buro "LEVENSGELUK"

Nette DAME 50 jaar, slank, zkt. nette heer tot 55 jr. voor eerlijke relatie. Beslist van goed milieu. br.o.nr. B-1549 L.D., Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen.

WEDUWE 50 jr., zkt. nette heer, lft. t/m 60 jaar. Voor eerlijke vriendschap. Beslist van goed milieu. Br.o.nr. B-1550 L.D., Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen.

J. man 39 jr. zoekt leuk ECHTPAAR voor moderne vriendschap. Br.o.nr. B-1570, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ALLEENSTAANDEN: Werkgroep 't Guliks-Hoes, Hoek Agricolastraat-Ophoven 1 Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verpl. Inl. 04490-47962.

Zat. 5 aug. dansavond voor ALLEENSTAANDEN in Café The Corner, Sittarderweg 114, Heerlen. Aanv. 20.30 uur. Bew. verpl. Het Bestuur

Welke MAN wil ook financieel voor ons zorgen. Vr. 37 jr. met dochter. Br.o.nr. B-1557, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gezellige vrije man 38/42 jr (v. moderne vriendsch.) ik kwam hem niet tegen, dus dan maar zo proberen. VROUW 37 jr. spontaan en levenslustig. Br.o.nr. B-1558, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wed. 55 jaar zkt. nette sportieve MAN v. een ser. relatie. Br.o.nr. B-1564, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ben 44 jr. zoek VROUW, die bij mij wil inwonen. Goede toekomst. Wil vaste relatie opbouwen. Ben geen uitgaanstype, geen drinker, maar houdt v. huiselijke gezelligh., dieren en wandelen. Kind. geen bezw. Br.o.nr. B-1565 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Art. VENT zkt lfst. Aziat./Ind. j. energ. vrouw, ongeb. om samen trendy zaak te exploiteren. Br. m. foto antw. Postbus 3078, 6401 DN Heerlen.

Art. VENT zkt leuke j. energ. vrouw, ongeb. om samen artistieke zaak te exploiteren. Br. m. foto antw. Postbus 3078, 6401 DN Heerlen.

Besch. HEER 49 zkt. in M. Limburg zachtaardige vriendin tot 45 voor fijne vr.schap, hobby's: natuur, kultuur. Br. o.nr. B-1569, L.D., Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen.

J. man 40 jr. gesch. zkt. spont. MEID (vr.) voor uitgaan, leuk gesprek etc., event. rel. Br.o.nr. B-1571 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Welke alleenw. ongeb. besch. DAME wil verlichting van haar financiële woonlasten (geen flat) door inwoning van hulpvaardige, betrouwbare alleenst. leraar. Br.o.nr. B-1572 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Vrouw middelb. leeft. zoekt ser. kennismaking met MAN tussen 50-65 jr. Br. liefst m. telef. nr. Br.o.nr. B-1577, Limburgs Dagblad, Pb 3100, 6401 DP Heerlen.

Zaterdag en Zondag Bal voor ALLEENSTAANDEN aan de Rijksweg te Beek.

Baby en Kleuter

Te k. BABY-UITZET, kinderbed, commode, kinder- en wandelwagen, autostoeltje en div. kleingoed. Tel. 045-257352.

Te k. BABYSPULLEN mt. 62 t/m 86 o.a. skipakjes, jurkjes en boxpakjes. Alles in een koop ƒ 200,- ook los verkrijgb. Tel. 045-227843.

Te k. blankgr. BABYKAMER compl. tev. d.blauwe wandelwagen m. toebeh. z.g. a.n. pr.n.o.t.k. 045-723428.

Grijze SPORTWAGEN met voetenzak merk Teutonia ƒ 175,-. Tweelingwandelwagen d. blauw ƒ 40,-. Wipstoeltje, verz.kussen, fl.warmer, 2 dlg. waskom ƒ 45,-. Tel. 045-255865.

Erkende Huwelijksbureaus

Mode Totaal

Te k. BRUIDSJURK maat 38 met toebeh. Pr.n.o.t.k. Nieuwstr. 169 Hoensbroek.

Te k. 2e hands DAMESKLEDING, mt. 36/38, z.g. a.n. Tel. 045-710151.

Te koop BRUIDSJURK, mt. 38, lange mouw. Na 17.00 045-227637.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kontakten/Klubs

Voor Piccolo's zie verder pagina

Het is aan morrende 17e-eeuwse zeelieden te danken, dat de 18-jarige Jan Hulscher uit Bloemendaal een groot deel van zijn zomervakantie aan de waterkant in Albany, de hoofdstad van de staat New York, heeft doorgebracht.

De Halve Maen leert Amerikanen hun geschiedenis

● *De bouwtekening voor de Halve Maen die scheepsbvouwer Nicholas Benton maakte kort voor hij overleed.*

Dat zit zo. In 1609 zette de Engelsman Henry Hudson, in opdracht van de Vereenigde Oostindische Compagnie (VOC), koers naar China. Hij probeerde een nieuwe route uit, langs de noordkant van Amerika.

Maar het vlotte niet. Zijn schip, de een jaar eerder gebouwde Halve Maen, kon door het maar steeds toenemende aantal ijsbergen in het water niet opschieten, en de 20-koppige bemanning begon ontevreden te worden.

Steeds meer van Hudson's zeelieden raakten ervan overtuigd, dat ze zo nooit in China zouden komen. Er werd al over muiterij gepraat, toen Hudson aan de druk toegaf en een verstandig besluit nam: hij verlegde zijn koers naar het zuiden.

Een paar maanden later kwam de Halve Maen bij de brede mond van een rivier. Hudson dacht daarmee dan toch de felbegeerde passage naar het specerijenrijke China te hebben gevonden, en zeilde de riviermond in.

Helaas! De rivier werd smaller en smaller, en leidde geenszins naar China. Hudson kon niet anders doen dan de tering naar de nering zetten. De troostprijs die hij zichzelf en zijn VOC gaf was het land langs de rivier voor Holland op te eisen.

De reis was dus eigenlijk een mislukking, maar terug in Holland wist Hudson zijn broodheren ervan te overtuigen dat ze langs de door hem ontdekte rivier prima zaken zouden kunnen doen. Het ritselt er van de bevers, zei hij. Prachtige pelzen, zei hij. Handelsposten moeten we er stichten, zei hij.

Dat gebeurde ook. Met Hudson zelf liep het slecht af. Een jaar later probeerde hij weer langs de noordelijke route naar China te gaan. De bemanning die hij toen had, kwam in opstand en zette hem in noord-Canada (bij wat nu de Hudson-baai is) zonder eten aan land. Nooit werd meer iets van hem vernomen.

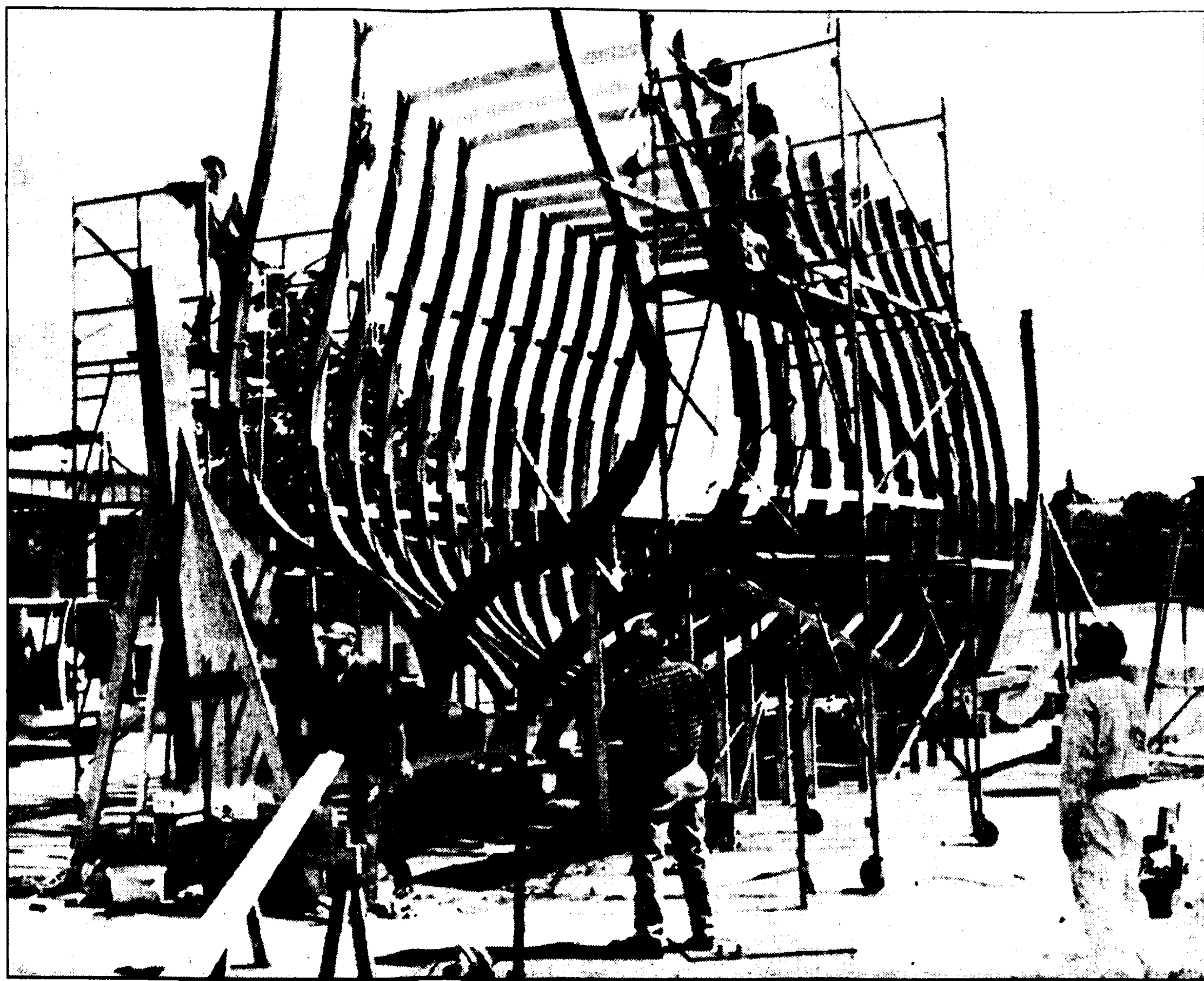
Maar Hudson's ideeën over de handelsposten leefden voort. In 1614 – dit jaar dus 375 jaar geleden – richtte de VOC langs de rivier van Hudson een handelspost op, Fort Nassau, in wat nu Albany is. Spoedig maakten meer ondernemende Nederlanders de grote oversteek.

Kolonie

Zo ontstond uiteindelijk de kolonie 'Nieu Nederlandt' die van 1625 tot 1664 floreerde. In wat nu vijf Amerikaanse staten zijn (New York, Connecticut, Delaware, New Jersey en Pennsylvania) waren Nederlanders de eerste blanke bewoners.

Het is bekend: de Engelsen pakten ons dat allemaal af, en wat niet werd afgepakt werd geruild. Zo kregen de Britten New York en kregen wij Suriname, een deal die stellig in de Eregalerij van Grote Vergissingen thuishoort.

Maar daar gaat het nu niet om. Waar het om gaat is dat de hedendaagse Amerikanen zich nauwelijks bewust zijn van de toch niet geringe rol die Nederlanders bij de ontdekking en kolonisering van Amerika speelden.



● *Momentopname tijdens de bouw van het zeventiende-eeuwse schip in de VS.*

Dat is iets, waarover de huid-specialist dr. Andrew Hendricks in Lumberton, in de staat Noord Carolina, vaak gepiekerd heeft. Daar had hij ook wel reden toe: Hendricks is een verre afstammeling van de Nederlanders die zich in de 17e eeuw in Albany vestigden, en daar is hij altijd verdraaid trots op geweest ook.

In 1985 kreeg hij ineens een idee. Hij las ergens dat de Mayflower, het schip waarmee de Pilgrimfathers in de 17e eeuw naar Amerika voeren, was nagebouw l, en dat die replica jaarlijks door een half miljoen mensen werd bezocht.

Even daarna las hij dat een ander oud schip, de Constitution, ook was nagebouwd en in Boston een miljoen mensen per jaar trok. En weer even later zag hij in zijn eigen staat een replica van de Elizabeth II, een schip dat in 1585 een groep Engelsen naar Carolina had gebracht.

Bouwer

Hendricks: ,,Toen dacht ik: waarom ga ik ook niet zoiets doen? Waarom ga ik de Halve Maen niet laten nabouwen? Dat is een prachtige manier om de mensen op een aardige manier iets te leren over het Nederlandse stukje geschiedenis van de VS."

Hendricks ging aan de slag. Hij vond een scheepsbouwer, Nicholas Benton, die net zo enthousiast als hijzelf over het plan was, en vanaf dat moment was het studeren geblazen.

Want: hoe had de Halve Maen eruit gezien? Hoe groot was het schip geweest? Hoeveel masten? Het was vooral Benton die de stukjes van de legpuzzel vond, en ze in elkaar paste. Dat was, aldus Hendricks, zwaar werk.

,,Er bestonden geen echte werktekeningen. Er was niet zoveel in het Nederlands te vinden, omdat de oude scheepsbouwers uit overwegingen van concurrentie bijna niets op papier zetten, bang als ze waren dat hun ideeën zouden worden gestolen."

,,Benton vond de nodige informatie in publicaties in vijf talen: Nederlands, Engels, Portugees, Spaans en Italiaans, in alles bij elkaar een paar honderd bewijsplaatsen. Heel belangrijk was een document in het Prins Hendrik museum in Rotterdam, waarop de precieze afmetingen van de Halve Maen stonden."

Een jaar geleden werd in Albany, aan de oever van de rivier die door Hudson werd ontdekt en die daarom nu de Hudson heet, de kiel voor de nieuwe Halve Maen gelegd. Nog geen jaar later, op 10 juni van dit jaar, werd het schip gedoopt. Het was klaar op mast en touwwerk na. Toen sloeg het noodlot toe.

Hendricks: ,,Benton was aan het werk op een ander schip toen hij kwam te vallen en overleed. Hij had altijd gewerkt als het klassieke genie. Alle plannen had hij in zijn hoofd zitten, en op stukjes papier zo'n beetje uitgerekend. Dus toen hij overleed, hadden wij eigenlijk geen idee hoe we verder moesten."

Door moeizame reconstructie van de plannen van Benton lukte het uiteindelijk toch een compleet werkplan in elkaar te zetten. Maar het schip, dat in juli al klaar had moeten zijn, zal met aanzienlijke vertraging – op z'n vroegst eind september – nu worden opgeleverd.

Anders

Dat brengt ons weer terug bij de 18-jarige Jan Hulscher uit Bloemendaal. We treffen hem in Albany aan, terwijl hij bezig is samen met een groep Amerikanen de laatste hand te leggen aan de Halve Maen. Het is allemaal wat anders gelopen dan ook hij had gedacht.

,,Hendricks en zijn mensen hebben in de lente in Nederland vrijwilligers gezocht om met de Halve Maen te varen. Het was de bedoeling om, als het schip eenmaal af zou zijn, de Hudson af te varen en het plan was om dan ook Nederlandse bemanningsleden aan boord te hebben." Jan werd, net als een aantal andere jonge landgenoten, uitgekozen op grond van zijn zeilervaring en zijn representatieve kwaliteiten. Maar van zeilen is het dus niet gekomen. Timmeren, zagen, dát heeft hij van half juni tot 3 augustus gedaan.

Vindt hij dat jammer? ,,Nee, het ongeluk van Benton heeft nu eenmaal alles in de war geschopt. Maar dit is ook prima, hoor. Het is heel interessant om te zien hoe zo'n schip wordt gebouwd."

Gaat de nieuwe Halve Maen er nu precies zo uitzien als de oude Halve Maen? Jan: ,,Nogmaals, door het ongeluk zijn we achterop geraakt.

We weten niet precies wat Benton in zijn hoofd had, maar de grote lijnen weten we wel. Het gaat om marges van zeg tien centimeter of zo. Dus het zal er straks behoorlijk waarheidsgetrouw uitzien."

Vertrouwen

Hendricks, in zijn woonplaats Lumberton geraadpleegd, blijft inmiddels alle vertrouwen hebben in zijn project. ,,In september zijn we klaar. Dan wordt het in Albany al aardig herfst, dus ik denk dat we volgend jaar met de Halve Maen gaan varen."

En wat staat er dan op het programma? Hendricks: ,,Nou, we willen steden af, en dan mensen laten zien hoe het schip in elkaar steekt, en hoe de oude schepelingen leefden. Want dat is echt wel bijzonder. Alleen al de afmetingen. Het schip was zo'n 25 meter lang bij zes meter breed. Dat is minder dan een gemiddeld Amerikaans huis, en daar leefden toch 20 mensen op, die elkaar maandenlang niet konden ontlopen."

Hendricks: ,,De bezoekers zullen we drie dollar toegangsgeld vragen. En dat geld gebruiken we om het Nederlandse erfgoed onder de aandacht te vragen. Ik wil er oude Nederlandse gebouwen mee laten opknappen. We zouden het ook kunnen gebruiken voor beurzen, zodat studenten kunnen leren welke grote rol de Nederlanders bij de vorming van hun land hebben gespeeld."

Maar, zoals onze voorouders al wisten: de cost gaet voor de baet uyt. Wat heeft de bouw van de Halve Maen eigenlijk gekost? Hendricks: ,,Benton had gezegd, dat hij het schip voor 950.000 dollar kon bouwen. Maar dat is door de dood van Benton opgelopen, want onze kosten zijn natuurlijk gewoon doorgegaan. Nu denken we dat we het voor 1,1 miljoen dollar kunnen doen."

Dat geld, aldus Hendricks, is er. ,,We hebben in Amerika en Nederland giften van particulieren en bedrijven gekregen.. En ik heb er zelf ook nogal wat ingestoken."

Hoeveel hij erin heeft gestopt? Dat wil Hendricks niet zeggen. ,,De krant USA Today schreef dat er 900.000 dollar van uw eigen geld in de Halve Maen zit." Hendricks: ,,Nee dat is niet juist. Laat ik zeggen dat ik veel voor het schip heb overgehad."

Afweten

Het verbaast Hendricks een beetje, dat het Nederlandse bedrijfsleven in Amerika het tot dusver nogal heeft laten afweten. Voorzichtig laverend, om geen mogelijke geldschieters van zich te vervreemden, zegt hij: ,,Ik had er wat meer van verwacht. Er zit voor hen toch een publicitair belang bij, zou je zeggen."

Ja, bevestigt Hendricks, hij heeft ook de medewerking van de Nederlandse ambassade in Washington gezocht. Of dat wat heeft opgeleverd? Hendricks: ,,Laat ik maar zeggen dat het altijd een probleem is om de mensen aan iets nieuws te laten wennen."

Maar Hendricks blijft, ondanks die scepsis, onvermoeibaar. Dit is immers een man met een missie. Hij moet en zal zijn landgenoten duidelijk maken hoeveel ze aan Nederland te danken hebben.

,,Weet je," zegt hij zonder echte aanleiding, ,,Dat een van de meest geliefde vrijetijdsbestedingen hier ook uit Nederland komt? Golf. De Schotten krijgen altijd de eer, maar golf is door Nederlanders uitgevonden. In 1200 werd in uw land al golf gespeeld. Dat bedoel ik nou. Dat moet iemand hier toch eens duidelijk maken?"

henk dam

anderzijds

Lucht

Met een gemiddelde van duizend per dag duurt de reis van Heerlen naar je dierbare familie aan de voet van de aloude Acropolis in de piekmaand juli welgeteld drie dagen. Bij aankomst aldaar ben je ongeveer kapot. Want je bent natuurlijk niet de enige die Griekenland 'ontdekt' heeft. Na 24 retourtjes Athene heb ik besloten me voorgoed aan de collectieve waanzin van de Europese wegpiraterij en alles wat daarmee verband houdt te onttrekken. Ik neem voortaan het vliegmachien. Per slot van rekening hebben we hier in de buurt ideale opstapplaatsen: ons eigen Beek, dan Luik, Keulen, Düsseldorf, en wie weet neemt een AWACS-Boeing van de NAVO te Geilenkirchen mij nóg eens een keertje mee, naar Preveza bij voorbeeld, op de Peloponnesos. Daar moeten die jongens toch elke week zijn. Vandaar is het op de rug van een ezel maar één dag naar de bewoonde wereld. Inderdaad, tot dusver zag ik ze vliegen, met ingang van heden ziet men mij vliegen. Laat anderen maar over het asfalt voortjakkeren.

Neem nu dat hobbelige stukje West-Duitsland. Of je staat in een file van zo'n vijftig kilometer bij een temperatuur die het bakken van een ei op je motorkap toestaat, of je voelt om de haverklap de knipperlichten van 'n met 190 of daaromtrent aanstormend vehikel van een op *siegen* beluste Beier in je rug. Links op de autoweg kom ik zelden of niet. Wie het waagt op dat *Psychopatenspur* 120 te rijden – en ik ben zo iemand – wordt door driftige autochtonen voor asociale duizendpoot uitgemaakt.

Op de kortstondige verademing die Oostenrijk heet, volgen 1185 kilometers door de veelvolkerenstaat Joegoslavië mitsgaders de beruchte *autoput*, waarop Magere Hein telkenjare in talloze variaties toeslaat. Nog onder Tito is er met steun van het IMF, de Wereldbank en de EG een begin gemaakt met een vierbaansweg van noord naar het uiterste zuiden, maar door aanhoudend gebrek aan pecunia beweegt het verkeer zich over een afstand van honderden kilometers nog steeds door een nauwe trechter van opgebruikt plaveisel: hele colonnes Turken in haast twee generaties oude afgeladen Mercedessen, waarvan het achterdeel, vonken uitspattend, over het wegdek schuurt, inheems (gammel) vrachtverkeer, toeristen in kampeerwagens en caravans. Waar het heen moet, als dadelijk de moderne noord-zuidverbinding, door de Balkan gereed is, laat zich makkelijk raden. Hele volksstammen in snelle bolides zullen zich tegen beter weten in in het krankzinnige gewoel storten, de fanatici onder hen geobsedeerd door de gedachte dat de afstand van West-Europa naar Athene dan in iets meer dan twintig rijuren afgelegd kan worden. Voor degenen die het kalm aan willen blijven doen, hoop ik dat de Joegoslavische dienst van de volksgezondheid en de warenkeuring alvast een kritisch oog werpen op de toestand van de parkeerplaatsen langs de route – gigantische verzamelplaatsen van internationaal gedeponeerde faecaliën – en het gehalte van de motels langs de 'Weg van de Broederschap', die voor tanende kwaliteit stijgende prijzen vragen.

Terugkijkend op 24 x 2990 afgelegde kilometers wil ik de lezer twee gedenkwaardige momenten niet onthouden. Het ene was de aanhouding van een Turk in de buurt van Skopje, op het moment dat hij in een ambulance met blauw zwaailicht en gierende sirene op een verboden strook een lange file inhaalde. In de auto lag geen patiënt, maar trof de politie wel de vrouw van de Turk aan, alsmede een half dozijn kinderen plus een van de opoe's – allen kerngezond – en hoogopgestapeld huisraad. Het andere memorabele feit speelde zich af op een parkeerplaats nabij Zagreb. Nadat daar een zwarte achtpersoons Mercedes met Perzisch kenteken tot staan was gekomen, gingen vier deuren open en rolden in totaal 12 personen naar buiten. Alweer een echtpaar, de negen kinderen, van wie de jongste nog in de luiers, en alsnog een grootmoeder. Het gezelschap vleide zich op de zij aan de rand van een waterplas die net uit de hemel was gevallen en lurkte net zo lang tot de zaak drooggelegd was.

Goede reis. Ik doe het voortaan echt per vliegtuig.

frits schils

Bijenorchis 'tijdelijk' thuis in Landgraaf



Op zoek naar de Grote muggenorchis (Gymnadenia conopsea) stiet Karel Kreutz in Landgraaf op iets geheel anders: een groep van 56 forse bijenorchissen, Ophrys apifera, een orchideeënsoort die je, zacht gezegd, niet elke dag in Limburg tegen het lijf loopt. Het was zondag 10 juni 1989, en de lokatie niet echt voor de hand liggend, namelijk het braakliggend gedeelte van industrieterrein Strijthagen in Landgraaf.

De planten met hun bedrieglijk sterk op 'bijen' lijkende bloemen – ze spelen een doortrapt rolletje in het liefdesleven van de plant – bevinden zich op een plek waar de nijvere werknemers van Limagas hun nuttige arbeid verrichten en ook wel eens demonstratief van hun ongenoegen blijk geven.

Helaas moet ook gezegd worden dat ze zich er bevónden; weliswaar nam Kreutz, die inmiddels landelijke bekendheid geniet als autoriteit op het gebied van inheemse en Europese orchideeën, de voorzorgsmaatregel pas de publiciteit te zoeken toen de planten gegarandeerd uitgebloeid waren, maar veel zal het niet baten, want op de plek waar de 56 zeldzame planten staan rijdt volgende week de bulldozer: uitgerekend daar wordt een weg doorgetrokken ter ontsluiting van het terrein, dat zich mag verheugen in de belangstelling van een toenemend aantal industriëlen. Karel Kreutz meent dat het de gemeente Landgraaf netjes zou staan als zij minstens een deel van het industrieterrein tot beschermd gebied zou verklaren, wegens de er voorkomende zeldzame planten. Maar daar zal weinig van komen: binnen afzienbare tijd zal het hele terrein door de industrie in gebruik worden genomen.

De bijenorchis is in heel Nederland zeldzaam. In Zeeland komt hij op een redelijk aantal plaatsen voor, in geringe aantallen exemplaren bij elkaar; in Zuid-Limburg op enkele plaatsen, maar dan altijd in grotere aantallen. In de rest van Europa komt hij overal voor, met uitzondering van de bergen en het hoge noorden. Net als vele andere orchideeën kent ook de bijenorchis diverse ondersoorten en variëteiten.

De bijenorchis is een plant die zich zowel op natte als op zeer droge grond goed thuis voelt. Hij is al snel te vinden in gebieden waar niet zo lang geleden 'gewoeld' is, een storingsorchidee dus, een pionierplant. De overige vegetatie ter plaatse is ook van dien aard: gemengd jong berkebos met vuilboom en andere pionierplanten. Kreutz ziet een duidelijke gelijkenis met het terrein aan de zuidelijke voet van de Sint Pietersberg, op Belgisch gebied, waar ook tienduizenden orchideeën groeien. Overigens komen ook de vossenorchis (Dactylorhiza fuchsii) en de breedbladige wespenorchis (Epipactis helleborine) voor op het industrieterrein in Landgraaf.

Wie meer wil weten over de vondst van Kreutz: hij treft voorbereidingen voor een wetenschappelijk artikel in het Natuurhistorisch Maandblad.

sante brun



● *Op de foto's die door Karel Kreutz zijn gemaakt: voor en zijaanzicht van de bloem, en een complete plant.*



Akenaren zuchten onder 'facelift'

Heel wat Akenaren – en met name de middenstand – zullen een zucht van verlichting slaken wanneer binnenkort een einde komt aan de werkzaamheden voor de herinrichting van de binnenstad. Vanaf november 1987 al is het in de Keizer Karelstad op zowat elke straathoek een komen en gaan van wegarbeiders en lawaaierige machines geweest. Veel omleidingen, files en gevloek van automobilisten en voetgangers waren het gevolg. Bij de redacties van de Aachener Volkszeitung en de Aachener Nachrichten is de stroom woedende lezersbrieven over de doorstane ongemakken nu langzamerhand weggeëbt. Maar ja, voor wat hoort wat. Of zoals men bij de gemeente Aken zegt: „Als men het centrum van onze stad weer leefbaar wil hebben, zal de bevolking al die ellende maar op de koop toe moeten nemen."



● *Zelfs in de bouwvakvakantie wordt er door stratemakers hard gewerkt aan de renovatie van de Markt in Aken.*

foto: FRANS RADE

Herr Waleczek van de afdeling planologie van de stad Aken heeft veel begrip voor de negatieve reacties van het publiek op de bouwwerkzaamheden in het centrum. „Hen die het leefmilieu in de stad een warm hart toedragen, hoor je natuurlijk niet klagen. Degenen die allerlei verkeersbeperkende maatregelen helemaal niet zien zitten, reageren als door een adder gebeten. Alsof wij willen verbieden dat zij onze stad met een bezoek komen vereren. Integendeel, wil het centrum van Aken in de toekomst nog enigzins leefbaar blijven, dan zijn de maatregelen die wij nu hebben doorgevoerd van het grootste belang en gewoonweg onontbeerlijk."

Bezoekers van de stad Aken zullen er in de toekomst in elk geval aan moeten wennen dat zij een stukje moeten lopen wanneer zij hun auto in de speciaal ingerichte parkeergarages of op andere plaatsen hebben weggezet. En zij die dat niet willen, kunnen nog altijd gebruik maken van de Citybus, die vanaf 19 augustus gaat pendelen tussen de parkeergarages en de belangrijkste punten in de binnenstad.

Het zal duidelijk zijn dat deze bussen praktisch geen motorlawaai en nauwelijks schadelijke uitlaatgassen produceren. Ze zijn kleiner dan de huidige stadsbussen, omdat de rijweg in veel straten en op pleinen is versmald ten behoeve van verbrede trottoirs.

Drukte

Waleczek is ervan overtuigd dat ook de tegenstanders van de 'facelift' over enige tijd positief zullen reageren op de gewijzigde verkeers- en parkeersituaties. „De realiteit is dat in het centrum van Aken in vergelijking met andere steden relatief veel mensen wonen. Om en nabij de 40.000, dat is bijna twintig procent van het totale inwonertal, is woonachtig in de binnenstad op een oppervlakte die slechts anderhalf procent van de totale oppervlakte van de gemeente telt. Geen wonder dat het hier een drukte van jewelste was. Zoiets is op den duur onhoudbaar, omdat het verkeer steeds maar toeneemt met alle negatieve gevolgen van dien."

Volgens cijfers waarop de gemeente Aken de plannen voor de herinrichting van het centrum baseerde, nam alleen de stroom personenwagens in de binnenstad in de laatste tien jaar al met meer dan twintig procent toe, om maar te zwijgen van de hoeveelheid vrachtwagens. Dat is heel logisch te verklaren, want het centrum biedt niet alleen onderdak aan 40.000 mensen, maar is ook het hart van het hele stadsleven. De binnenstad herbergt winkels, theaters, bioscopen, banken, verzekeringsmaatschappijen en vele hotels, cafés en restaurants, waardoor dag in en dag uit tienduizenden mensen het centrum in- en uitrijden. En dat over het algemeen met de eigen auto. Daarbij mag als niet onrealistisch worden verondersteld dat de Duitser over het algemeen nog meer gehecht is aan zijn automobiel dan de doorsnee-Nederlander, en de enorme toename van het verkeer is verklaard.

Nederlanders

Volgens de afdeling planologie van de gemeente Aken is het centrum van de stad ook relatief drukker dan andere binnensteden, omdat circa 40.000 van de 123.000 arbeidsplaatsen in Aken er zijn gesitueerd. Bovendien wordt de stad regelmatig bezocht door Nederlanders en Belgen uit de grensregio, die er hun inkopen komen doen. Al met al werd de verkeersstroom dermate groot, dat de schadelijke gevolgen voor mensen en gebouwen met angst en beven tegemoet werden gezien.

Vandaar dat de gemeenteraad in november 1987 besloot om de dreigende verloedering van het centrum tegen te gaan. Het pakket maatregelen om het leefmilieu te verbeteren en de toenemende verkeersintensiteit in te dammen, is nu voor ruim driekwart uitgevoerd.

Ring

In totaal moesten veertig projecten worden aangepakt. De totale kosten van de werkzaamheden bedragen niet minder dan twintig miljoen mark, waarvan de deelstaat Noordrijn-Westfalen en de federale regering zeventig procent voor hun rekening nemen. De gemeente Aken financiert de resterende twintig procent.

De basisgedachte van de gemeentelijke plannen is dat het doorgangsverkeer voortaan via de ring om de binnenstad wordt geleid. Verkeer dat niet in het centrum hoeft te zijn, zal daar dan ook niet meer komen. Alleen verkeer met het centrum als bestemming zal zijn weg vinden via speciaal aangegeven routes en uiteindelijk op een parkeerplaats uitkomen in speciaal ingerichte garages.

Ten behoeve van de voetgangers en de inwoners van het centrum is de woonomgeving op tal van plaatsen ingrijpend veranderd. Speciaal voo kinderen is er meer groen geplant en zijn de straten en pleinen geschikter gemaakt voor het winkelend en recreërend publiek. Daarbij is tevens rekening gehouden met de wensen van de winkeliers, die als gevolg van de verkeersbeperkende maatregelen een drastische daling van hun omze vrezen. Wat dat betreft verschilt de Duitse winkelier zeker niet met zij Nederlandse collega.

Financiering

In 1990 zal de eerste fase van de renovatieplannen voor het centrum geheel klaar zijn. Dat moet ook wel, want aangezien de deelstaat e de federale regering meebetalen moet de gemeente Aken zich houden aan de vastgestelde tijdschema's, anders loopt zij de subsidies mis. In 1992 tenslotte moet het hele binnenstadproject gerealiseerd zijn. Maar voor die laatste fase moet de deelstaatregering nog haar goedkeuring verlenen. In elk geva wordt de renovatie van de Markt e omgeving op zaterdag 9 septembe op gepaste wijze gevierd. Niet al t groots, want het stadsfeest in oktober moet ook nog plaatsvinden.

„Het was een heidens karwei," vertelt Waleczek. „Zelfs nu, tijden de bouwvakvakantie, wordt er ha gewerkt om de zaak op tijd af te krijgen en zo weinig mogelijk overlast te bezorgen. Maar ja, we zijn trots op onze stad. Aken hee iedereen wat te bieden. En dan he ik het niet alleen over toeristische attracties met cultureel-historische waarde zoals de Dom en het Raadhuis. Er is hier nog veel mee te zien en te doen. Daarom durf i ook te stellen, dat alle ongemakke ten gevolge van de renovatiewerkzaamheden niet voo niets zijn geweest. Straks kijkt he Aken weer met voldoening naar d resultaten van al dat ongerief. En dat is het enige dat telt."

luc somer

● *Speels ontwerp van een wandmeubel in het moderne genre. De laatste jaren is er duidelijk sprake van 'flexibele woonconcepten' waarbinnen de consument zijn keus kan bepalen.*

'Verandering smaak al langer gesignaleerd'

Meubelbranche floreert door variatie in aanbod



Het gaat uitstekend met de Nederlandse meubelindustrie. In het afgelopen jaar steeg de omzet met vijf procent tot zes miljard gulden en er is geen enkele reden om aan te nemen dat die groei niet doorzet. Het faillissement van meubelfabrikant Oisterwijk wordt dan ook alom gezien als een incident.

Voorziter H. Tijsseling van de Centrale Bond van Meubelfabrikanten (CBM), wil zich dan ook niet uitlaten over de teloorgang van Oisterwijk, dat gespecialiseerd is in de produktie van zware eiken meubelen. Volgens hem is de behoefte aan en de produktie van 'eiken' nog onverminderd groot. Maar het gaat dan vooral om de wat lichtere meubelen en anders van vorm en kleur. Die veranderde smaak van klassiek naar eigentijds heeft de meubelbranche jaren terug al zien aankomen. Een aantal fabrikanten heeft daar tijdig op ingespeeld.

Vraag

Maar Oisterwijk is die trend kennelijk ontgaan. Het zware eiken, zoals vaak bij oudere mensen wordt aangetrofen, geniet nog wel belangstelling in landen als België en de Bondsrepubliek omdat daar de vraag naar dat soort meubelen nog steeds groot is.

De Nederlandse bedrijfstak floreert dankzij de enorme variatie in het aanbod, zowel in materiaal als in vorm en kleur. Hout blijft echter de voorkeur genieten. In 1988 werd voor vier miljard gulden aan houten meubelen omgezet en voor twee miljard aan metaal en kunststof.

De recessie is ook aan deze branche niet onopgemerkt voorbij gegaan. In het begin van de jaren tachtig zijn veel grote bedrijven verdwenen, maar nu zit de branche weer op het niveau van vóór de recessie.

Import

Nederland telt ongeveer 400 meubelfabrieken met tien of meer werknemers. Daarvan is 90 procent aangesloten bij de Centrale Bond van Meubelfabrikanten. In de branche zijn dertien- tot veertienduizend mensen werkzaam.

Ook hier heeft de voortschrijdende technologie zijn intrede gedaan. Speciaal ontworpen soft-ware stelt de meubelfabrikanten in staat onmiddellijk in te spelen op veranderde trends en vergroting van het assortiment. Ten opzichte van vroeger kan nu veel kleinschaliger en evenzo rendabel geproduceerd worden.

Ondanks het forse aantal fabrieken in ons land is 45 procent van het meubelaanbod afkomstig uit het buitenland. Met die concurrentie heeft de branche geen probleem. De consument heeft er alleen maar baat bij door verruiming van het assortiment, maar de Nederlandse meubelindustrie exporteert ook fors.

Zo'n 35 procent van de produktie gaat reeds naar het buitenland. Europa wil in 1992 zijn grenzen openstellen maar voor de meubelindustrie zijn die grenzen al jaren open.

Collectief

Het succes van de export is te danken aan het beleid van loonmatiging, waardoor de prijzen nauwelijks afwijken van die van de buitenlandse concurrenten. Wel maakt de CBM zich zorgen over de geringe subsidiemogelijkheden. Bij deelname aan buitenlandse expositie draagt de overheid zo'n 30 tot 40 procent in de kosten bij. De komende jaren wordt dat tot nul afgebouwd. De bond heeft daar verder geen problemen mee. Wel met het feit dat andere landen, met name de Zuideuropese overheden, ondanks gemaakte afspraken in Brussel toch fors met subsidies blijven strooien.

Om actief te blijven op de groeiende buitenlandse afzetmarkt hebben de gezamenlijke fabrikanten een speciale organisatie in het leven geroepen; Dufex (Dutch Furniture Export) zorgt voor collectieve inzendingen op buitenlandse beursen.

Technologisch zit de vaderlandse meubelindustrie in Europa in de voorste gelederen. Om die positie te behouden moet er gesleuteld worden aan de opleiding tot meubelmaker omdat er een groot tekort is aan vakmensen ondanks andersluidende berichten van de vakbonden.

Navraag bij arbeidsbureaus leert dat er geen vacatures in de sector meubelmakers zijn.

Investeren

De meubelindustrie heeft in 1988 indrukwekkend veel geïnvesteerd, een toename van vijftig procent zelfs. De meubelindustrie is slechts op een paar plaatsen in ons land tot bloei gekomen. Met name in Brabant, de Achterhoek, het Land van Maas en Waal en in de omgeving van Rotterdam en Gouda, historisch gegroeid sinds het begin van de industriëoe ontwikkeling.

Opvallend verschijnsel in de meubelindustrie is de vaste locatie van de detailhandel. In tegenstelling tot andere bedrijven zijn in verband met de benodigde oppervlakte vrijwel alle toonzalen gevestigd aan grote meubelboulevards of op industrieterreinen. In de binnenstad ontbreekt die ruimte en de noodzakelijke parkeerruimte.

Voor de consument zijn dergelijke concentraties voordelig. Hij krijgt op die manier een zo breed mogelijk aanbod, een van de functies van de detailhandel. Het assortiment varieert in eigen modellen van klassiek tot eigentijds en van hout tot kunststof.



● *De talkman, een multifunctioneel communicatieapparaat voor gebruik zowel in als buiten de auto.*

Lichte portable talkman vergroot bewegingsvrijheid

De telefonische bereikbaarheid van de automobilist wordt enorm uitgebreid door de ontwikkeling van een Fins High-Tech bedrijf. Een draagbare telefoon, die nog geen twee kilo weegt.

Deze compacte Talkman 620, eigentijds van vormgeving, is door zijn lichte gewicht in eerste instantie bestemd voor gebruik buiten de auto, maar al rijdend kan de automobilist het toestel óók benutten.

Uitvoering

De talkman wordt in de auto gemonteerd op een een vaste slee, eventueel kunnen extra sledes in diverse auto's, boot of caravan worden aangebracht waardoor de bereikbaarheid wordt uitgebreid.

Het toestel is met name interessant voor diegenen die veel 'buitenshuis', maar weinig in de auto zijn.

Zij hebben binnen Nederland onbeperkte bewegingsvrijheid, zijn altijd en overal in staat snel op mededelingen te reageren. De gebruiker kan, indien hij om wat voor reden dan ook niet gestoord wilt worden, het apparaat gewoon uitzetten of door laten schakelen naar een ander nummer.

Het telefoontoestel is standaard voorzien van luidspreker en microfoon. Een extra set met uitstekende geluidsweergave wordt bijgeleverd om in de auto te monteren waardoor in en buiten het voertuig handenvrij getelefoneerd kan worden.

Multifunctioneel

Het toestel is aangesloten op de dashboardverlichting, is eenvoudig te programmeren met 98 snelkiesnummers met namen en via het display is de gewenste informatie of het laatst gekozen nummer af te lezen.

Bij gebruik van het apparaat buiten de auto is elk stopcontact geschikt om binnen 45 minuten de accu op te laden, in de auto gebeurt dat automatisch. Maar het toestel kan ook worden aangesloten op tal van andere telefonisch bestuurde installaties als alarm, fax en antwoordapparaat. Voor een optimale ontvangst heeft de Nokia Talkman 620 een draaibare antenne.

In Nederland wordt het toestel op de markt gebracht door: Transmark Communication BV in Naarden, ☎02159-46242. Dat bedrijf verstrekt meer gedetailleerde informatie over dealers en prijsstelling.

Nieuw apparaat in strijd tegen telefoonmisbruik

Hoge telefoonrekeningen en veel verbale overlast zijn in toenemende mate de meest gehoorde klachten van abonnees op het telefoonnet. Dit medium is nog steeds hét communicatiemiddel van deze tijd. Een afdoende oplossing voor deze klachten is de Teleselector, een apparaat ontwikkeld door Telesignaal in Veenendaal.

De dupe

Bedrijven en collega's bellen op tijdstippen dat het voor de ontvanger helemaal niet uitkomt. Maar er is ook een aantal mensen, dat om een of andere reden in een onmiskenbaar isolement is geraakt en waarvoor de telefoon een soort reddingsboei vormt waaraan zij zich kunnen vastklampen.

En dan hebben we het nog niet eens over de zogenaamde 'hijgers' met hun obscene vragen. Het ongelimiteerd spekken van bijvoorbeeld de 06 'party-line door huisgenoten levert tegenwoordig vaak astronomische telefoonnota's.

De niets vermoedende en goedwillende ontvanger is het werkelijke kind van de rekening. Hij heeft vanwege het nut en het gemak van dit communicatiemiddel voor telefoon gekozen, maar wordt daarvoor 'bepond' door steeds meer ongevraagde reclameboodschappen, kletpraatjes en andere hinderlijkhe-
eder jaar neemt het gebruik van onzen en synthetische dekbedden oe. Een opmars die begon in de jaen zeventig. Het meest gevraagd ijn dekbedden met een synthetiche vulling. Qua verkoop ten oplichte van met dons gevulde exemplaren in een verhouding 3 : 1, waarbij ook moet worden opgemerkt dat de consument bereid is meer geld uit te geven voor het kwalitatief betere synthetische dekbed.

De helft van het aantal mensen dat momenteel een dekbed bezit heeft en donzen uitvoering, terwijl bij de nieuwe aankopen 75 % voor synthetisch materiaal kiest. Uiteraard is het zo dat de levensduur van donzen dekbedden langer is dan die van synthetische. Een goed donzen dekbed gaat minstens 10-15 jaar mee.

De afzet van overtreksets is een aanen. Een 'geheim' telefoonnummer biedt in enige mate verlichting, maar zo'n nummer wordt toch nog redelijk snel aan anderen doorgegeven.

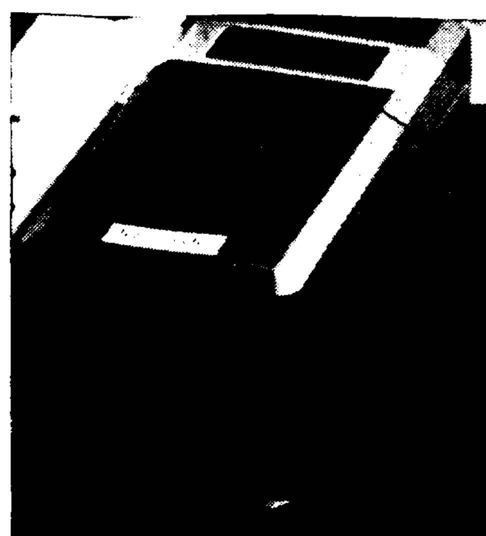
Privacy

De Teleselector is ontwikkeld om artiesten, politici en alle andere mensen die veel waarde hechten aan hun privacy tegen mogelijke indringers te beschermen. Het apparaatje levert een wezenlijke bijdrage aan de huiselijke rust.

Het toestel wordt tussen telefoonapparaat en de aansluiting aangebracht en daarna kan de ontvanger zelf bepalen of men gebeld wil worden door wie, en vooral ook door wie niet.

Degene, die een dergelijk toestel in gebruik neemt, deelt aan familie en andere 'vertrouwelingen' mee welke code (een paar cijfers) na het abonneenummer nog moet worden toegevoegd om daadwerkelijk contact te krijgen. Elke code staat dus eigenlijk voor een zogenaamd geheim nummer, zodat verschillende van deze nummers naast elkaar gebruikt maar ook naar believen veranderd kunnen worden.

Een ander groot voordeel is dat het kwistig telefoneren door huisgeno-



● *De Teleselector*

ten (kinderen?) aan banden wordt gelegd: het intoetsen van een bepaalde code weerhoudt hen ervan dure buitenlandse gesprekken te voeren of uit pure verveling de 06-betaallijnen te bellen.

Nadere informatie over prijs en technische detail verstrekt: Telesignaal BV in Veenedaal, ☎ 08385-22663.



● *Een greep uit het assortiment dekbedden en -overtreksets van Ruwette Beddenspeciaalzaak in Heerlen.*
Foto: WIM KUSTERS

Perfect bedrukken dekbedhoezen stimuleert vraag

Slapen onder dekbed steeds meer in trek

tal jaren meegegroeid, maar die groei is vorig jaar afgenomen en momenteel is er sprake van een stabiele markt. Deze ontwikkeling is te verklaren uit het feit dat ook van overtreksets betere kwaliteiten worden aangeschaft.

De hang naar fraaie, vaak in tienkleurendruk uitgevoerde, dessins en de perfectie in het bedrukken van stoffen heeft tot deze trend bijgedragen waardoor de markt voor mooie overtreksets weer enigszins aantrekt.

Een ander opmerkelijk feit is dat, hoewel 8 van de 10 dekbedhoezen door vrouwen worden gekocht, de mannen hoe langer hoe meer een eigen smaak aan de dag leggen. Een aantal bedrijven heeft daarop ingespeeld door de produktie van overtreksets met dessins speciaal voor mannen.
Trouwens de consument loopt de laatste jaren minder in de pas ten aanzien van kleuren en dessins dan vijf jaar geleden nog het geval was. Kleurenprognoses die in algemeen wel gelden voor het interieur, gaan niet op voor het specifieke segment bedtextiel. Dat blijkt bijvoorbeeld uit het feit dat de succesvolle lancering van donker gekleurd woningtextiel in de sector bedtextiel minder zijn aangeslagen.

De nieuwste ontwikkelingen en trends in de sectoren woning-, bed-, bad- en huishoudtextiel en accessoires, zijn te zien op de Internationale Vakbeurs Inter Decor, die van 17 t/m 21 september as. voor de 25e keer in de Jaarbeurs te Utrecht plaatsvindt.

Oktober weer nationale woonmaand

Interieur middelpunt van de belangstelling

Als het interieur toe is aan een flinke opkanpbeurt is een bezoek aan de woninginrichter in oktober weer de moeite waard. Die maand is ook dit jaar weer geproclameerd tot 'Nationale Woonmaand'.

De Nederlandse woninginrichters maken zich op om in die tijd de nieuwste snufjes op het gebied van de woninginrichting te presenteren.

Beurzen

Waar komt al dat nieuws vandaan ? Elk jaar worden in de maand september in Utrecht twee belangrijke vakbeurzen gehouden. Veel woninginrichters zijn gewend daar allerlei nieuwe collecties te bekijken en te kopen. Niet alleen meubelen (Internationale Meubelbeurs) maar ook gordijnen, tapijten en ander woningtextiel (Inter Decor). Met als gevolg dat de woninginrichtersbranche het nieuwste te bieden heeft.

Het zal moeilijk zijn om uit een dergelijk aanbod een snelle keus te maken, mede als gevolg van het bestaan van allerlei wat-men-noemt 'flexibele wooncocepten', waarbinnen men eigenlijk alle kanten op kan. Daarom is een goed advies des te belangrijker omdat de woninginrichter open staat voor honderd=eneen vragen.

Een overhaaste beslissing of een slecht advies kost alleen maar geld en wordt achteraf betreurd en is vaak niet meer te herstellen. Bedenk dus in alle rust of het bankstel dat in meubeltoonzaal of -winkel zo voordelig mogelijk is opgesteld, ook past in de eigen huiskamer. En ga vaker dan eens het favoriete meubel bekijken.

Catalogi

Veel woningrichters kunnen veel meer artikelen en variaties leveren, dan in hun zaak kunnen worden opgesteld. Aan de hand van catalogi kunnen eventuele andere uitvoeringen van stoffen, dessins en kleuren besteld worden. Misschien zelfs een lumineus idee voor een andere opstelling of combinatie van meubilair, stoffering en accessoires.

Wanneer tot aankoop wordt besloten is het goed te weten dat een groot aantal woninginrichters een garantieregeling heeft onder de naam 'Interieurwaarborg'. Deze bedrijven zijn te herkennen aan een speciaal vignet op hun winkeldeur.

Zij geven in ieder geval drie jaar garantie op de kwaliteit van de geleverde produkten en is de klant verzekerd van een onpartijdige behandeling door de zogenaamde Geschilencommissie Woninginrichting en naleving van daarin gedane uitspraken. De desbetreffende woninginrichters hebben daarover foldermateriaal.

Onroerend goed te huur gevraagd

WOONHUIS te huur gevr. liefst vrijst., met 4 à 5 slpks. Kan hoge huur betalen. Br. o.nr. B-1528 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MAGAZIJNRUIMTE plm. 100 m2 in omgev. Heerlen. Tel. 045-726696

Jonge arts zkt. met spoed zelfst. woonruimte in HEERLEN, Voerendaal, Nuth, Hoensbroek. Tel. 038-543517, na 19.00 uur.

Jong echtp. zoekt EENGEZINSWONING Tel. 045-217299.

DRINGEND te huur gevraagd: Woningen in alle prijsklassen. Huurcentrale Limburg. Tel. 045-228151.

Studente zoekt kamer in HEERLEN, plm. ƒ 400,-. Tel. 04930-14552.

Wie heeft dat ruime gezellige APPART. met vrije opgang te huur in Heerlen-Maastricht of omgeving voor jonge vrouwelijke manager. Tel. 043-322232.

Zelfstandige woonruimte gezocht voor jonge, net afgest. vrouw. arts in MAASTRICHT of directe omg. Tel. 01722-3289, na 15.00 uur.

Ik (vr.) ga studeren in MAASTRICHT. Ik zoek een kamer, wie kan mij daaraan helpen. Tel. 04160-34641.

Vrouw zkt dringend zelfst. woonr. in SITTARD, max. hr.pr. ƒ 670,-. 04406-14936

Te h. gevr. huis met gar. voor echtp. z. kinderen, omg. VAALS-Gulpen-Mechelen. Br.o.nr. B-1530, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Onroerend goed te huur aangeboden

Winkel te Gulpen A 1-stand

plm. 60 m2, luifel en kelder. Zeer geschikt voor luxe artikelen. ƒ 1.750,- p.mnd. Bel 043-648648/04450-1275.

Te huur

Pand te Heerlen

Voor kantoor of praktijk. Rustige ligging in centrum. Inlichtingen: 045-750486.

Wij bieden in Heerlen te huur aan 3 royale HERENHUIZEN met event. gar. Prijzen vanaf ƒ 650,- per maand.

Inl. Stienstra Makelaardij bv

Tel. 045-712255.

Te huur nabij centrum

Heerlen

studio/appartement voor alleenst.; openkeuken, zit/slpk., hr.pr. ƒ 545,90 p. mnd. Tel. 045-326200.

Zeer ruime

bovenwoning

te Kerkrade-Chevremont geh. gestoff. met luxe keuken, 3 slpks. Hr.pr. ƒ 695,- excl. Zat. 5 aug. Open huis tuss. 15.00-17.00 uur. St. Pieterstr. 35. Inl. 043-216509.

Te huur in Echt Chatelainplein: APPARTEMENTEN met 2 en 3 slpks., 2 verdiepingen. Tel. 04754-81294.

Te huur APPARTEMENT v. alleenst. in Eygelshoven kale huur ƒ 450,-. 045-725667

Bedrijfspand 200 m2 m. bovenwoning 200 m2 voor vele doeleinden geschikt, te Heerlen. Huur ca. ƒ 1300,- p. mnd. Direct te aanvaarden. Inl.045-413074/417373

Ik heb een klein huisje, unieke ligging, rustig plaatsje, kern 12 huisjes aan Maas. Renov. noodz., ƒ 50.000,-. 50% subsidie, voor mooie bewoning, zoek solide huurders die mij bij financiering willen helpen en de investering verwonen. Br.o.nr. B-1548, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

GARAGE, Hoofdstr. 75, Landgraaf. Tel. 045-313753.

Te h. aangeb.: Horeca-pand in M-LIMBURG voor vele doeleinden geschikt, opp. 300 m2. Eigen middelen noodz. Inl. 04740-2057, tijdens kantooruren.

MAASEIK Belgie, rustig gel. mooie app., vrij uitzicht, 2-of 3 slpks., va. ƒ 500,- p. mnd. Tel. 076-653377, Belgie 09-3211566918.

Te huur appartement voor kostganger, gem. BORN. Br.o.nr. B-1541, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Kamer 4 x 4 te huur in centrum HEERLEN, ƒ 350,- all-in. Tel. 045-725882.

Te h. APPARTEMENTEN Rumpenerstr. Brunssum. Tel. inl. 045-229060, ma. t/m vrijd. 18.00-20.00 u.

Te huur aangeboden ruime riante bovenwoning in centrum HEERLEN, huurpr. ƒ 900,- p.mnd. Tel. 045-425590.

Kamers te huur met volpension te HOENSBROEK. Tel. 045-214804.

Te h. appartement, boven A.H. te HOENSBROEK, zeer gesch. v. ouder pers. Lift aanwez. 045-254971.

Luxe appartement te h. voor 1-2 pers. huishoudens te KERKRADE-W. Br.o.nr. B1559, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Winkelruimte van 300 m2, event. uitbreiding in souterrain, met extra uitgang. Event. als loods te gebr van 200 m2 te KERKRADE-WEST. Br.o.nr. B-1560, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur te KERKRADE-WEST (Spekholzerheide) appartement best. uit: woonk. (6x4 m), slpk. (4x4 m), douche/toilet, keuken, hal, hobbykamer. Centr. verw. Aparte ing. Huur ƒ 450,-. Serv.kosten ƒ 200,- (incl. alle lasten). Br.o.nr. B-1562, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KERKRADE Bleyerheide te huur luxe gezinsappartement met 2 slpk., ƒ 625,- p. mnd. Huursubs. mog. Tel. 04499-3026, b.g.g. 06-52980477.

Ruime BOVENWONING bij Scharnerweg M'tricht ƒ 950,- p. mnd. excl., geen studenten. Br.m.ref.n. Br.o. nr. B-1561, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. te VALKENBURG luxe 2-pers. gemeub. appartement (nieuw), huur pr. ƒ 700,- p.mnd excl. gas/electr. Te bevr. 04459-2429.

VOERENDAAL gestoff. appartement te huur voor 1 persoon. Tel. 045-753835.

Onroerend goed te koop aangeboden

Bouwkavels Munstergeleen

Riante bouwkavels voor vrijstaande landhuizen/bungalows, mooie ligging in plan Steengrub-Vloedgraaf. Koopprijzen vanaf ƒ 75.000,- v.o.n.
MULLENERS VASTGOED B.V. SITTARD
Tel. 04490-18911.

Omgeving Aubel (België-Luik)

te koop gedeeltelijk gerestaureerde boerderij. Ben.: salon, eetk., keuk., 4 slpk., 2 badk., vele bijgeb. Terras 1 ha. en beek, ƒ 300.000,-. Tel. 09-32.41786542 v.m.

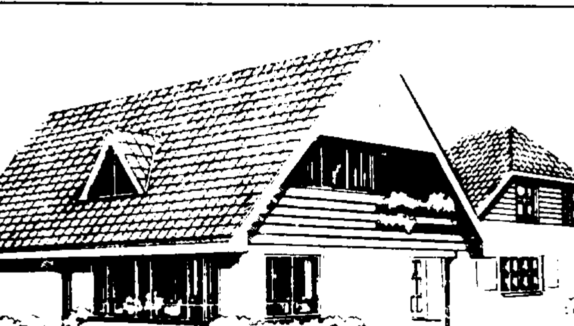


Landgraaf-Nieuwenhagen

Aantrekkelijk geleg. vrijst. woonhuis, voorz. van c.v. met twee garages, mooie voor- en achtertuin met veel privacy. Ind.: beg.gr.: Woonkmr. m. parketvl. opp. plm. 40 m2., stud. kmr., hal, toil., keuken, bijkeuken, berging. Verd.: Vier kamers met muurkasten, badkmr. m. 2e toil. Recent nieuwe dakbed. m. isolatie, voorzetramen.
Vr.pr. ƒ 298.000,-k.k. Tot. opp. 924 m2
Inl.: Makelaars- en taxateurskantoor

Van Wersch B.V. Mak. O.G.

Stationsstraat 54, 6461 EJ, Kerkrade. Tel. 045-452234.



Hamar Info: tel. 045-210719

Te koop

HEERLEN, Ganzeweide 140
H.V. woonhuis met zijtuin (bestemming bouwgrond)
Indeling: o.a. ruime entree, woon-/zitkamer gescheiden d.m.v. dubbele deuren. Dichte keuken met moderne installatie, portaal naar badkamer met o.a. douche en separaat toilet. Vier slaapkamers en vaste trap naar royale zolder. Pand is uitermate geschikt voor zakendoeleinden, welke opslagplaats behoeven. Prijs ƒ 127.000,- k.k.
Inlichtingen: KOK VASTGOED MAKELAARS BV
045-712040 b.g.g. 045-353234

Amstenrade-Hommerterweg 270

Goed gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., garage en berging, grote tuin met oprit, totaal perc. opp. plm. 700 m2. Geheel onderkelderd. Woonk. met open haard, keuken, w.c. 1e verd: 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet. 2e verd: Vaste trap naar grote zolder, met beschoten dak. Event. geschikt voor part./bedr. Vr.pr. ƒ 169.000,-

Party-Wittem

H. Ortmanstraat 15. Woonhuis met CV (twee onder een kap). Woonk. plm. 40 m2, keuken met aanbouwk., grote berging, 3 slaapk., badkamer, vaste trap naar zolder. Terras op zuidzijde. Mooie tuin, vr.pr. ƒ 130.000,-

Heerlen

Ruim woonhuis met vast aanliggende winkelruimte, aparte entree, 3 garages, gehele pand is onderkelderd. Prima lokatie, voor vele doeleinden geschikt. Vr.pr. ƒ 169.000,-. Inlichtingen maandag t/m vrijdag tussen 9.00 en 18.00 uur

Fin. kantoor S. Jorissen

Schelsberg 54, Heerlen. Tel. 045-721781 of 045-727957

Hypotheek Centrale

Voor ambtenaren en hogere beroepen. Rente va. 5,7%. Spaarhyp. va. 7,4%. Ook hypotheken tot 130% e.w. Tel. 077-519775.

Snel en goed uw

huis verkopen?

Jos Storms Onr. Goed. Past. Vonckenstr. 44, Geleen. Tel. 04490-42550.

Geen Verkoop! Geen Kosten.

U wilt een huis kopen?
U wilt Uw huis verkopen?
Vraag vrijblijvend info.

Onr. goed maatschappij Jac Stel

Verzekeringen - financieringen - hypotheken. Schelsberg 132, Heerlen. Tel. 045-721866.

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop, geen kosten.

BOPA O/G

045-324133.

Buchten

Keerweg 12
Vrijst. woning met gar. Beg. gr.: hal, w.c. met fontein, woonk. met open haard en kunststof vl. Open keuken met app. Verd.: 3 slpk's, badk. m. bad, w.c. en v.w. Zolder via vlizotrap met c.v.-ketel, geiser. Gar. met zolder. Siertuin met terras. Begr.gr. dubb. glas.
Kooppr. ƒ 149.000,- k.k.
Makelaarskantoor RUBER. 04498-51900.

Vrijstaand

op schitterende locatie in natuurgeb. Met 5 gastenverblijv. ca. 400 m2. Pr. staat. Hoofdwon.: l-vorm. kr., woonkeuk., 3 slp.k's, badk., zolder, garage. C.v., vr.pr. ƒ 460.000,-

Makko Gulpen

taxatie-buro-makelaardy
Rijksweg 67 Gulpen
Tel. 04450-2182

Brunssum

Goed gesitueerd halfvrijst. woonhuis met grote tuin. Ind.: geg. grond, hal, toilet, één grote kamer. Verd.: 2 ruime slaapkamers, badkamer. Vaste trap naar zolderverd. alwaar slpkr en cv ruimte. Souterrain: 2 bergruimten, woonkamer met open haard, toilet, badkamer. cv. Prijs slechts ƒ 95.000,-k.k.

Livac BV

Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855. (Buiten kant. uren 045-220550).

Molenberg

nabij tenniscentr. Molenberg te koop. Tussenl. woonh. m. autoinrit. Ind; woonk., Am. keuken, w.c., gr. tuin plm. 200m2 met opbergruimte. 1e verd: 3 slpks., badk. 2e verd: zolderruimte. Pr. ƒ 97.000,- v.o.n. Inl. 045-320346

Te koop

HEERLEN

Bokstr 28. Halfvrijst. woonh. met tuin en garage, bwj. '78. Ind.: hal, toilet, woonk. 30m2, keuken. Verd.: 3 slpk's en badk. met ligb. en 2e toilet, vaste trap naar zolderverd. Aanv. op korte termijn mog. Vr.pr. ƒ 129.000,- k.k. Inl. en bezichtingen Van Oost Ass. V.O.F. Tel. 045-224241 bgg. 218062.

Heerlen

Tuinstr. 7. Te k. halfvrijst. woonhuis met garage en tuin, bwj. '74. Ind.: hal, toilet, woonkamer, gesloten keuken. Verd.: 3 slpkrs, badkamer en douche. Zolder, provisiekelder. Aanv. dec. 1989, vr.pr. ƒ 129.000,- k.k. Voor nadere inl. en bezichtigingen Van Oost Ass. V.O.F., tel. 045-224241 b.g.g. 045-218062.

Sittard

Overhoven 71:
Prachtig ruim pand met flinke bedrijfsruimte, tuin, winkel/kantoor met kelder, ruime bovenwoning, goede staat van onderhoud, direct te aanvaarden, koopprijs slechts ƒ 165.000,- k.k.

Livac BV

Brugstr. 19 Sittard. Tel. 04490-10855.

Hotel Pension

met terras ca. 20 pers. Aan Mergellandroute. Vrijst. Eigen park.pl. Gebrek aan opvolging.

Makko Gulpen

Taxatieburo-makelaardij. Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Aalbeek-Nuth

Vrijst. woonh. met garage en berging, gel. in land. woonomg. compl. wit-eiken keuken inst. luxeuze badk. met ligb. douche, toilet en dubb. vaste wastafel, 3 slaapk. hobbyzolder cq 4e slpk. Glas en dakisol. Aangel. terrastuin. Inh. ca. 750 m3, grondopp. ca. 650 m2. Aanv in overl. pr. ƒ 270.000,-k.k.

Schimmert

Vrijst. compl. geïsol. woonhuis, hal, woonk., keuken, bijkeuken, 3 slpks., riante badk. met ligbad, douche, toilet en vaste wastafel, vaste trap n. zolder, ruime garage/berging, inh. woonh. plm. 500 m3, garage plm. 155 m3, gr. opp. 414 m2, pr. ƒ 248.000,- k.k.

Hoensbroek

Tussen gel woonh. met beteg. tuin, entree, woonk., toilet, keuken, bijkeuken, 5 slpks. en badk., vrij te aanv. pr. ƒ 85.000,- k.k.

Nuth

Half. vrijst. woonh. met aanbouw en berging, L-vorm. woonk. met parkervl., eetkeuken, 3 slpks., provisiekelder en zolder, grondopp. 323 m2, vr.prijs ƒ 114.000,- k.k. Inl. Makelaardij BV Fons Heuts Nuinhofstr. 88 Nuth. Tel. 045-244636.

Oirsbeek

Ruim halfvrijst. woonh. geh. parketvl., 3 slpks., badk zolder, Z-vorm. living, eiken keuken, L-vorm. serre, garage en carport met aparte kamer of zolderruimte, tuin op het zuiden, pr.n.o.t.k. tel. 04492-4366.

KERKRADE/Bleyerheide te koop ruim ouder pand, 120 m2, 2 ing., met achterom, voor vele doeleinden geschikt, ƒ 108.000,- k.k. Inl. 04490-48180.

Te k. BOUWGROND in Hillensberg, Selfkant. Bouwpercelen liggen in Langentahl. Tel. 09-49-2456-3304.

HEERLEN centr. v. meerdere fam. huis 350 m2, winkel 98 m2, grond 500 m2. Pr. ƒ 295.000,- k.k. Souterr. 3 fam. huis, 200m2, grond 268 m2, ƒ 148.000,-kk Kerkrade, 2 fam. huis, 4 kamers, keuken, bad, 2 kamers, keuken, bad, pr. ƒ 176.000,-kk. Kerkrade 2 fam. huis, 5 kamers, douche w.c., 3 kamers, douche w.c., pr. ƒ 170.000,-kk. Immobilien Dipl. Ing. L. Uschinski. Tel. 09-4924712202

MAASTRICHT, nabij centrum kompl ingerichte kapsalon met riante bovenwon. te koop of event. te huur met recht van koop. Nadere info. Tel. 045-740622.

Te k. gr. HERENHUIS, 6 slpkrs, 1100 m2 tuin. ƒ 215.000,-k.k. Tel. 04492-4153.

Te koop of te huur GEVRAAGD plm. 2000 m2 weiland met ouder woonhuis Opknappen geen bezwaar. Tel. 045-224312.

DOENRADE/Valderensweg 4. Goed geleg. vrijst. woonh. met ruime tuin, garage, kelder, zolder, ruime 43 m2 woonk. met serre, aanbouwk. ƒ 168.000,-k.k. Jos Storms O.G. Geleen, tel. 04490-42550.

Te k. BISTRO in Geleen, huurpr. ƒ 1.400,- incl. BTW. Kooppr. ƒ 50.000,-. Br.o.nr. B-1574, L.D., Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen.

Brunssum. Hokkelenbergstr. 48 halfvrijst. woonhuis met tuin en garage, perc. 568 m2 vr.pr. ƒ 159.000,-k.k BOPA O.G. 045-324133.

BELEGGINGSPAND te k. Kooppr. ƒ 100.000,-, huuropbrengst ƒ 1.500,- p.mnd. Te bevr. Postbus 31315, 6360 AH Landgraaf.

Gezocht MEDEBOUWER voor de bouw van 2 halfvrijstaande huizen te Landgraaf. Bouwvergunning en bouwgrond met bijzonder fraaie ligging aanwezig. Br.o.nr. B-1583, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BEEK, op goede lok. gel. z. g. onderh. woonhuis, 5 jr. oud, met gar. en tuin, grote woonk., keuken, badk., grote zolder met vaste trap. Vraagpr. ƒ 134.500,-. Schepersstr. 5. Tel. 04490-77694.

Te k. WOONHUIS, Stift 9, Centrum Bree (België). Hal, living, ingerichte keuken, bijkeuken, wc, garage, kelder, 3 slpkrs, badkamer, ruime zolder en cv. Inl. 09-32-11-526694/11-621983, na 19 u.

Te koop HANDELSHUIS dienstig als frituur/rest.: woonk., keuken, 4 slpk., badkamer, cv, garage, tuin. Inl. Baens, Breërst.weg, 117, Kinrooi België. Tel. 09-32-11864326.

BRUNSSUM, Touwslager 37 tussenwoning met carport, woonk. met kurkparket, keuk., berging, tuin, 3 ruime slpkrs, douche, grote zolder met vlizotrap. vr.pr. ƒ 128.000,-k.k.045-272945.

Grote vrijst. WONING tegen (D) grens. garage en aanbouw 100m2 grond 1250m2 045-414130 / 425317

HEERLEN-Welten, vrijst. herenhuis, gr. living plm. 60 m2, luxe keuken, bijkeuken, 4 slpkrs, 2 badkrs, bergzolder, hete luchtverw., inpand. garage, tuin op zuid/westen. In uitst. st. Pr. ƒ 335.000,- k.k. Tel. 045-718106.

HEERLEN/Vrieheide/Schumannstr. 2. Keurig onderh. halfvrijst. hoekp. met garage (carport) met mooie tuin, 4 slpk. 38 m2, woonk. met parket. Pand moet binnen gezien worden. ƒ 99.000,- k.k. Jos Storms O.G. Geleen, tel. 04490-42550.

Te k. HOENSBROEK. St. Josephstr. 17. Gr. Halfvrijst. woonhuis met tuin (veel privacy). Perc. opp. 250 m2. Ind. Kelder, beg.gr.: hal, toilet, l-woonk., 50 m2 m. parketvl. en open haard, keuken, eetk. 15 m2 en berging 12 m2. 1e verd.: 3 slp.k's, badk. met ligb., v.w. en 2e toil. Vaste trap n. ruime zolder. c.v., gas en wateronth. en pr. ƒ 125.000,- k.k. Bez. uitsl. na tel. afspr. Tel. 045-224838.

HOENSBROEK-centrum, halfvr. woonh. met gar. en geh. onderkelderd. Ruime Living met o.haard, dichte luxe eik. keuk. 1e verd: 3 slpkmrs., badkmr. m. ligb., v.w. en 2e toil., vaste trap naar 2e verd. met grote 4e slpkmr. en zolders, div. extra's. Prijs en aanv. n.o.t.k. Tel. 045-214669.

HOENSBROEK. Emmastr. 131. halfvr. ger. huis met tuin, 3 slp.k's, douche, vliering, luxe keuken met app., kelder. Ged. dubb. glas, kunst. koz. Moet u beslist van binnen zien! pr. ƒ 109.000,- k.k. Tel. 045-228626.

HULSBERG te koop fraai gel. halfvr. woonhuis met gar., witte marmeren vloer in geh. benedenverd., open haard, openslaande deuren naar terras, mooi aangel. tuin op zuiden, 3 à 4 slpks., voll. geïsol., 200 m van bassischool. Direct te aanv. ƒ 188.000,- k.k. Tel. 077-515282.

Te koop SITTARD halfvrijst. woonhuis. Ind.: gr. woonk. met parket, keuken met app., 3 slpks, grote badkamer, zolder, kelder, garage v. 2 auto's, carport en siertuin. Te bevr. Landweringstr. 64. Tel. 04490-13976.

SITTARD: Te k. halfvrijst. huis m. gar., keld. en gr. tuin 1ste verd., 3 slpks., badk. en 2e toilet, vaste trap naar zold. m. 4de slpkamer, ƒ 179.000,-, 04490-10965.

LANDGRAAF halfvrijst. woonhuis. met gr. tuin met garage. Vr.pr. ƒ 95.000,-. 045-310015.

LANDGRAAF te koop ruim woonhuis m. kelder, 4 slpks. en zolderkamers en gr. tuin, ƒ 178.000,-. Hereweg 30, Landgraaf.

VALKENBURG a.d. Geul Geleg. in het Geuldal. Nu te koop voor seizoen 1990. Cafe-Rest. met totaal 100 zitplaatsen en eigen parkeergelegenheid. 3 vakantieappartementen voor totaal 14 personen met terras. Prive 5 kamer woning met compl. badkmr. en terras. Bedrijf compl. ingericht met aardgas en c.v. Totale grondopp. 7 are 90 centiare. Pr.n.o.t.k. In volledig bedrijf bezichtigen na tel. afspr. M. Jongsma 04459-2139.

WYLRE te k. vrijst. huis, 480 m3, opp. 400m2, 4 slpkrs., douche, woonk. en keuken. In souterain: berging, cv-ruimte, waskeuken, hobbyruimte. Mooie rustige ligging in kern dorp. Vr.pr. ƒ 204.000,- kk. 04405-2141

PUTH-SCHINNEN/Kerkweg 111. Schitter. geleg. vrijst. landhuis op 4.000 m2 grondperc. Landel. geleg. met vrije achterom. Zeer geschikt voor paardeliefhebber ƒ 225.000,-k.k. Jos Storms O.G., Geleen, 04490-42550

SCHAESBERG, vrijst. woonh. bwj. '80, perc. 323 m2, vr.pr. ƒ 173.000,- k.k. Tel. 045-325549.

Bedrijfsruimte

Te huur een BEDRIJFSHAL 1320 m2, gel. aan de Kissel te Heerlen, totaal geïsol. voldoende park. gelegenh., 5 jr. oud. Inl. Biallass BV. Tel. 045-412189 b.g.g 045-310557.

GEZOCHT BEEK

Vrijstaand danwel halfvr. st. woonh. met zonnige living 40 m2, keuken; bijkeuken; 4 slpk; badk.m. bad; gar.; tuin op Z.E. e.a. tot een koopsom ad. ƒ 250.000,– k.k. Verkoper is geen courtage verschuldigd. Discretie verzekerd.

GELEEN ZUID

Zeer fraai gelegen halfvr.st.woonh. met ruime hal, kelder, gr.1-parketliving, mod.inger. keuken, 3 slpk, badk.m. bad, gar., berging en tuin op Z/O. **Vr.pr. ƒ 155.000,– k.k.**

TE HUUR

In het centrum v. Geleen gelegen appartement 2e + 3e verd. met ruime parket-living; keuken; 3 slpk, badk.; zolder; ber.; kelder. **Huurprijs ƒ 800,–/mnd**

VOORN STEENBAKKERS
Dr Schaepmanlaan 41 Beek
04490-75815
Makelaardij onroerend goed
NVM MAKELAAR

Een woning van Ruijters, vast goed!

SITTARD
HEERLEN
MAASTRICHT

RUIJTERS makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen

Te koop

BEEK, Oranjesingel S
Uitst. onderh. halfvrijst. herenh. met c.v., aanbouw, kelder, garage en mooi aangelegde tuin met vijver. Perc. opp.: 328m². Ind. o.a.: living met open haard, luxe keuken met app., 2 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 149.000,- k.k.

EIJGELSHOVEN, Laurastraat H
Goed gelegen vrijst. woonh. met c.v. en tuin (perc.opp. ± 610 m²). Ind. o.a.: kelder. Beg.gr.: hal, werkkamer, woonkr. met open hrd, keuken met app. 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. 2e Verd.: 2 slaapkrs., zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 205.000,- k.k.

EIJGELSHOVEN, Mirbachstraat H
Rustig gelegen bovenwoning met kelder en terras. Ind. o.a.: woonkr., open keuken, 2 slaapkrs., 2 zolderkr. en badkamer. Aanv.: direct. Vraagprijs: ƒ 89.000,- k.k.

GELEEN-ZUID, Beneluxlaan S
Uitst. gel. en onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Perc.opp.: 270 m². Ind. o.a.: living met open haard, royale keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr. met o.a. ligb. en 2e toilet, rolluiken. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 159.500,- k.k.

GELEEN, Heidestraat S
Halfvrijst. woonh. met kelder, tuin. Het pand is voor div. doeleinden geschikt, zoals magazijn, atelier. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 125.000,- k.k.

GELEEN, Lierbeek S
Rust. gel., royaal, halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: living, mod. keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet, vaste trap naar zolder met hobbykr. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 145.000,- k.k.

HEERLEN, Geleenstraat H
In centrum gelegen appartement met c.v. en berging. Ind.: ruime hal, toilet, woonkr. ± 37m² met balkon, keuken, 3 slaapkrs, badkr. met douche v.w en 2e toilet. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 155.000,- k.k.

HEERLEN, Welten H
Rustig gelegen bungalow met heteluchtverw., garage, berging en patiotuin (perc. opp. 364 m²). Ind.: entree, toilet, living met o.h., eethoek (tot. ± 55 m²), luxe keuken, 2 slaapkrs, moderne badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Het geheel verkeert in uitst. staat van onderh. en is geïsoleerd. Aanv.: i.o.
Kooppr.: ƒ 250.000,- k.k.

HOENSBROEK, Hommerterweg H
Beleggingspand te koop. Geheel bestaat uit 11 kamers en verkeert in goede staat van onderhoud. Aanv.: direct. Huuropbrengst op aanvraag. Prijs: ƒ 200.000,- k.k.

KERKRADE, Holzstraat H
Nabij duitse grens gelegen café-woonhuis. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 157.500,- k.k.

KERKRADE, Lempersstraat H
In centrum gelegen woonh. met c.v., berging en tuin. Ind.: kelder, hal, woonkr., luxe keuken. 1e Verd: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. 2e Verd.: grote zolder. Pand is voorzien van dubbele beglazing. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 129.000,- k.k.

KERKRADE, O.L. Vrouwestraat H
In centrum gelegen vrijst. woonh. met c.v., binnenplaats en loods. Ind. o.a.: kelder, woonkr., luxe keuken, kantoor/hobbyruimte. 1e Verd.: 2 slaapkrs., groot dakterras, wasruimte met w.c., badkr. met ligbad en v.w. 2e Verd.: vaste trap naar grote zolder. Geheel is voor vele doeleinden geschikt. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 215.000,- k.k.

NUTH, Deweverstraat H
In centrum gelegen appartement met c.v. en berging. Ind.: ruime hal, woonkr. met balkon, keuken, 2 slaapkrs., badkr. met zitbad en v.w. Aanv.: direct. Prijs: ƒ 90.000,- k.k.

MECHELEN, Commandeurstraat H
Prima gelegen woonh. met c.v., berging en tuin. Voor diverse doeleinden geschikt. Ind.: kelder, hal, woonkr., kamer, keuken, bijkeuken, 3 toiletten, berging. 1e Verd.: overloop, badkr. met ligb., v.w. en toilet, 3 slaapkrs., bergkast en kamer. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 125.000,- k.k.

OIRSBEEK, Drossaertweide S
Schitt. gel. terrasbungalow met c.v., inp. garage en terras op het zuiden met opt. privacy. Ind. o.a.: Z-vorm. living met open haard, aparte keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 149.000,- k.k.

SCHINNEN, Mgr. Savelbergstraat S
Op goede stand gel., vrijst. bungalow met c.v., bergingen en royale tuin. Perc.opp.: ± 1.000 m². Ind. o.a.: L-vorm. living, grote woon-eetkeuken en badkr., 6 slaapkrs. Het pand is voor div. doeleinden geschikt zoals praktijk, kantoor. Gesch. voor dubb. bewoning. Aanv.: i.o. Prijs: n.o.t.k.

SITTARD, Agricolastraat S
In het park gel. herenh. met c.v., kelders en tuin. Ind. o.a.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., vaste trap naar zolder. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 159.000,- k.k.

HOENSBROEK, Burg. v.d. Kroonstraat H
Rustig gel., halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, berging en tuin. Ind.: kelder, hal, woonkr. (± 48 m²), moderne keuken. 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb. 2e Verd.: ruime zolder, te bereiken via vliezotrap. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 155.000,- k.k.

SITTARD (Kolleberg), C. Beltjenslaan S
Schitt., op eerste stand gel., uitst. onderh., vrijst. landh. met c.v., div. kelders, grote inp. garage gesch. v. 2 auto's, zwembad en zeer grote tuin. Perc.opp.: ca. 2.400 m². Ind.: o.a. L-vorm. living met open hrd, luxe keuken met app., 4 slaapkrs. alle met eigen badkamer. Het pand biedt vele extra's. Bezichtiging uitsl. op afspraak. Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag.

SITTARD (Kolleberg), Kapellerweg. S
Op uitst. locatie gel., vrijst. landh. in "Bauhaus"-stijl met c.v., inp. garage, binnenzwembad en zeer grote tuin. Perc.opp. ca. 2.500 m². Ind. o.a.: royale living met open haard, keuken, study, 4 slaapkrs., 2 badkrs., doucheruimte, garderobekr. Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag.

SITTARD, Overhoven S
Centraal t.o.v. centrum gel. woonhuis met loods, kelder en tuin. Ind. o.a.: royale living met parketvloer en mog. open haard, keuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w., toilet en aansluiting w.a., zolder, bereikb. middels vaste trap. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 110.000,- k.k.

SITTARD, Rijksweg Zuid S
Gunstig gel., goed onderh. halfvrijst. woonh. c.q. kantoorpand. Ind. o.a.: div. kantoor- c.q. praktijkunits, keuken, badkr. Aanv.: direct. Huurprijs: ƒ 1.100,- p.mnd.

STEIN, Zwartdriesstraat S
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin op het zuid-westen. Ind. o.a.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w., zolder over gehele woning. Aanv.: spoedig. Vraagprijs: ƒ 140.000,- k.k.

URMOND, Raadhuisstraat S
Zeer sfeervol en goed onderh. en geïs. halfvrst. woonh. met c.v., kelder, berging, tuin (met uitzicht op de Maas). Ind. o.a.: woonkr. met open hrd, keuken, badkr. met ligb. en v.w., 2 slaapkrs. (mog. 3e slaapkr.), zolder met atelier (evt. slaapkr.). Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 133.000,- k.k.

Nieuwbouw

BRUNSSUM H
Bouwkavels voor particuliere bouw in plan De Hemelder. Prima gelegen, met tuin op het zuiden. Perc. opp. vanaf 300 m². Geen verplichtingen aan aannemer of architect. Prijs tot ƒ 67.900,- v.o.n. incl. BTW.

Te huur

KERKRADE, Kokelestraat H
Op zeer rustige lokatie halfvr. woonhuis met veel ruimte en voor verscheidene doeleinden geschikt te huur. Aanv.: direct. Huurprijs: ƒ 700,- per maand. excl.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

Taxaties-Verzekeringen
Hypotheken-Financieringen

Openingstijden:
werkdagen 9.00-17.30 uur
koopavond tot 21.00 uur
zaterdag 10.00-14.00 uur

RUIJTERS
makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 04490 – 11611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 7137..

De bewoners van deze woningen krijgen een "onderscheiding".

HEERLEN, plan WELTEN

Het plan Welten.
Het stadsdeel Welten, gesitueerd aan de rand van de binnenstad, is een begerenswaardige woonplek.
Het plan is ruim opgezet met veel groenvoorzieningen. Na de eerste fase woningen die gerealiseerd en bewoond is, wordt gestart met de bouw van de tweede fase met een geheel eigen stijl.

Aan de westrand van Welten, vlakbij het prachtige natuurreservaat Kunderberg, zal Marcel Muyres Sittard B.V. 20 stijlvolle herenhuizen gaan bouwen waarvan er nu 10 te koop worden aangeboden.

Onderscheiding in vormgeving en architectuur.
Deze woningen zijn duidelijk anders dan de gebruikelijke woningtypen in deze prijsklasse. Architectenburo Coppen B.V. uit Roermond heeft binnen deze prijscategorie woningen ontworpen die uit de gangbare woonvorm naar voren springen, met veel aandacht voor het uiterlijk.
De creatieve vormgeving blijkt uit de gevariëerde gevel- en dakpartijen, waardoor de woningen een exclusief karakter hebben gekregen.

Extra veel woonruimte.
De woningen zijn sfeervol en functioneel ingedeeld en er zijn verschillende typen, bijvoorbeeld
- een L-vormige living van ca. 35 m² en een gesloten keuken (ca. 8 m²). Garage (ca. 17 m²) is inpandig bereikbaar. Enkele hebben een extra bergzolder (ca. 30 m.), via vaste trap bereikbaar,
- Een L-vormige living van ca. 43 m² inclusief open keuken, met extra bijkeuken. Garage bereikbaar via achtertuin.

Alle woningen hebben 3 slaapkamers, een badkamer met ligbad en een 2e toilet, alsmede een aparte zolderruimte bereikbaar via slaapkamer, zijn degelijk afgewerkt met hardhouten kozijnen en onderhoudsvrije gevelbetimmeringen. Natuurlijk zijn ze voorzien van spouw-, dak- en vloerisolatie.

De prijzen variëren van ƒ 206.900,-- v.o.n. tot ƒ 236.900,-- v.o.n.
Perceelsoppervlakten van 170 m² tot 255 m².

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de 10 woningen te Heerlen, Welten.
Naam ......
Adres ......
Postcode/Plaats ......
Telefoon ......
In ongefrankeerde gesloten envelop zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Makelaardij BV
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen Telefoon 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

BRUNSSUM: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, keuken met een goed uitgevoerde keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Prijs: ƒ 129.000,– k.k.

BRUNSSUM - Op gen Hoes: rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: entree, toilet, garderobe, woonkamer, ged. open keuken met keukeninstallatie, 2 slaapkamers, luxe uitgevoerde badkamer met o.a. ligbad en douche. Goed onderhouden en goed geïsoleerd. Aanvaarding in overleg. Koopprijs: ƒ 95.000,– k.k.

BRUNSSUM - Klingbemden: vrijstaand woonhuis met inpandige garage, gas-c.v. en tuin (zuidwesten). Rustig en blijvend goed gelegen. Geheel geïsoleerd. Goed onderhouden. Ind. o.a.: royale hal, ruime woon-eetkamer-keuken (ca. 70 m²), open haard, complete keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 3 slaapkamers, studie-werkruimte, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs: ƒ 279.000,– k.k.

BRUNSSUM - grenzend aan het winkelcentrum: hoek-appartement met gas-c.v., berging en balkon. Lift. Ind.: o.a. woonkamer (ca. 40 m²), keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 125.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: goed gelegen, ruim halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en ruime tuin. Ind. o.a. souterrain: provisiekelder en garage; parterre: betegelde hal, eetkeuken met luxe inrichting, woonkamer met erker en parketvloer; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, zolder via vliezotrap. Aanvaarding direkt. Koopprijs: ƒ 149.000,– k.k.

HEERLEN: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., goed uitgevoerde bedrijfs-/hobbyruimte en tuin. Voor vele doeleinden geschikt. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer met open haard, eetkeuken met een goed uitgevoerde keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, 2 badkamers, zolder (vaste trap), hobbyruimte 1e en 2e verdieping (totaal ca. 120 m²). Prijs: ƒ 173.000,– k.k.

HEERLEN - nabij centrum: goed onderhouden vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage (eventueel 2 auto's) en grote tuin. Ind. o.a.: betegelde hal, woonkamer met parketvloer, betegelde eetkeuken, berging-/hobbyruimte, 3 ruime slaapkamers, betegelde badkamer, zolder (mogelijkheid 4e slaapkamer). Aanvaarding n.o.t.k. Vraagprijs: ƒ 189.000,– k.k.

HEERLEN - Ganzeweide: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en een goed aangelegde grote tuin (ca. 1100 m²). Ind. o.a.: kelder, ruime woonkamer met open haard, keuken, badkamer met o.a. ligbad en douche, 4 slaapkamers, vaste trap naar zolder, alwaar een ruime slaapkamer. Rondom rolluiken. Vrijwel gehele pand voorzien van parketvloer. Goed onderhouden. Maximale privacy. Vraagprijs: ƒ 179.000,– k.k.

HEERLEN: hoekwoning met gas-c.v., tuin en mogelijkheid voor garage. Ind. o.a. sout.: het pand is geheel onderkelderd, diverse bergingen/hobbyruimte (droog). Part. en 1e verd.: woonkamer, eetkeuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vliering. Voorzien van rolluiken. Koopprijs: ƒ 98.500,– k.k.

HEERLEN - De Erk: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en prachtige tuin met veel privacy (op 't zuidwesten gelegen). Uitstekend onderhoud. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, eetkeuken met een complete installatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, grote zolderruimte. Sout.: garage, provisie- en wasruimte. Prijs: ƒ 359.000,– k.k.

HOENSBROEK: aan voorzijde vrij gelegen woonhuis met gas-c.v. en achtergelegen garage. Prima materiaal gebruikt. Ind. o.a.: betegelde gang, ruime woonkamer met parketvloer, eetkeuken met L-vormige aanrechtcomb., 3 slaapkamers, bet. badkamer met douche en v.w., zolder. Aanv. n.o.t.k. Koopprijs: ƒ 129.000,– k.k.

HOENSBROEK: goed onderhouden, rustig gelegen tussenwoonhuis met gas-c.v., berging en achtertuin. Ind. o.a.: gang met tegevloer, woonkamer met parketvloer, keuken met eiken aanbouwkeuken met diverse ingebouwde apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Bergzolder. Aanvaarding: najaar 1989. Vraagprijs: ƒ 105.000,– k.k.

KERKRADE: rustig en aantrekkelijk gelegen tussenwoonhuis met gas-c.v., garage en diepe achtertuin. Ind. o.a.: gang, provisiekelder, toilet, woonkamer, keuken, serre, 3 slaapkamers, betegelde douche, vaste trap naar zolder. Aanvaarding: direkt. Vraagprijs: ƒ 109.000,– k.k.

KERKRADE - Carisborg: rustig gelegen, ruim woonhuis met gas-c.v., grote garage en goed aangelegde tuin. Gedeeltelijk dubbele beglazing. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer en keuken met plavuizenvloer (totaal ca. 42 m²), van hieruit bereikt men de tuin met veel privacy; 3 slaapkamers, badkamer, werkruimte, zolder. Koopprijs: ƒ 139.000,– k.k.

KERKRADE: vooroorlogs woonhuis op goede lokatie met tuin. Ind. o.a.: kelder, dubbele garage, ruime woonkamer, keuken, bijkeuken; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche; 2e verd.: vaste trap naar zolder. Twee kamers en berging. Centrale ligging. Redelijk tot goed onderhoud. Aanvaarding: in overleg. Vraagprijs: ƒ 129.000,– k.k.

KERKRADE - Bleijerheide: goed onderhouden vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en zonnige tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, betegelde hal, woonkamer, keuken met L-vormige eiken aanrecht met ingebouwde apparatuur, 3 slaapkamers, betegelde douche, bergzolder. Aanvaarding: n.o.t.k. Vraagprijs: ƒ 145.000,– k.k.

KERKRADE: gerenoveerd ouder woonhuis met gas-c.v. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken; 1e verd.: 2 slaapkamers en een complete badkamer. Vaste trap naar de zolder met twee kamers en een bergzolder. Prima staat van onderhoud. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs: ƒ 130.000,– k.k.

KERKRADE: geschakelde patio-bungalow met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer (ca. 38 m²) met leistenenvloer en open haard, keuken, 3 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer; souterrain: garage-berging. Ruime patiotuin. Prijs: ƒ 175.000,– k.k.

KERKRADE - West (Terwinselen): royale halfvrijstaande en 1 vrijstaande woning met berging (mogelijkheid voor garage). Gas-c.v. en tuin (ca. 15 meter diep). Royale L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. De premie A-regeling 1988 is op deze woningen van toepassing (vrijstaande woning premie-C). Netto maandlast premie A-woning ca. ƒ 599,–.

NIEUWENHAGEN: rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin; direct grenzend aan het nieuwe winkelcentrum van Landgraaf. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer met open haard, eetkeuken met een complete keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Prijs: ƒ 109.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN - Hoefveld: vrijstaande bungalow met gas-c.v., grote garage en rondom tuin met overdekt terras en veel privacy. Uitstekend onderhouden. Geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: royale hal met marmeren vloer, woonkamer met parketvloer, eetkeuken met een complete keukeninstallaie (wit) met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche; sout.: slaapkamers met badkamer. Grote goed uitgevoerde hobbyruimte, provisieruimte, werkruimte. Koopprijs: ƒ 359.000,– k.k.

SCHAESBERG: halfvrijstaand landhuis-type met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Rustig en blijvend goed gesitueerd, nabij draf- en renbaan. Muren en dak zijn geïsoleerd. Ged. dubbele beglazing, goed onderhouden. Ind. o.a.: ruime woonkamer, keuken met een luxe uitgevoerde keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers (mogelijkheid 3e slaapkamer), badkamer. Koopprijs: ƒ 149.000,– k.k.

SCHAESBERG - Eikske: bouwterrein ca. 500 m². Geschikt voor een vrijstaand woonhuis, mogelijkheid voor het bouwen van twee halfvrijstaande woningen. Prijs: ƒ 50.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin. Geheel geïsoleerd. Uitstekend onderhouden. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met parketvloer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Grote hobbyruimte. Vraagprijs: ƒ 137.000,– k.k.

VOERENDAAL - Ubachsberg: halfvrijstaand ruim woonhuis met olie-c.v. en mooie tuin met veel privacy. Goed onderhouden. Geheel voorzien van dubbele beglazing. Ind. o.a.: provisiekelder, royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 52 m²), keukeninstallatie met apparatuur, 3 ruime slaapkamers (één met overdekt balkon), badkamer. **Een huis dat u beslist van binnen moet zien.** Koopprijs: ƒ 198.000,– k.k.

Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek- adviescentrale

Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur

Heerlenseweg 22, 6371 HS, Postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.

NVM MAKELAAR

Pickée makelaardij bv

045-326767

HEERLEN-NOORD
ƒ 107.500,– k.k.
Halfvrijst. woonhuis met c.v., op 500 m² grond. Ind. sout.: kelder; beg.gr.: hal, toilet, douche, woonkamer 7.20×3.55, dichte eetkeuken 4.20×3.55, berging en garage; 1e verd.: 2 slaapkamers. Aanvaarding in overleg.

GULPEN
ƒ 269.000,– v.o.n.
Nog te bouwen vrijstaand landhuis, luxueus uitgevoerd, op uitstekende ligging. Ind. sout.: garage en berging; beg.gr.: hal met garderobe en toilet, woonkamer met halfopen keuken (47 m²), terras en tuin ± 18 meter diep; 1e verd.: 3 slaapkamers en goed geout. badkamer; 2e verd.: zolderruimte.

HEERLEN (nabij centrum)
ƒ 125.000,– k.k.
Halfvrijst. woonhuis met c.v. Ind.: hal, toilet, woonkamer 8.00×3.00, keuken, terras, tuin en berging; 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet; 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN (De Erk)
Prijs op aanvraag
Halfvrijst. woonhuis met c.v. en tuin. Ind. sout.: garage, provisie- en wasruimte; beg.gr.: woonkamer met parketvloer en open haard (± 40 m²), goed geout. keuken, terras en tuin; 1e verd.: 4 slaapkamers en fraaie badkamer. Aanvaarding vrijwel direkt.

MERKELBEEK
ƒ 349.000,– k.k.
Vrijstaand landhuis met c.v. en gaage. Ind.: royale hal, woonkamer (68 m²) met plavuizenvloer, complete keuken incl. app., studeerkamer (12,5 m²), terras en rondom tuin; 1e verd.: 3 grote slaapkamers, goed geout. badkamer; 2e verd.: zolderruimte. Aanvaarding vrijwel direkt.

VOERENDAAL (Ubachsberg)
ƒ 375.000,– k.k.
Rand Ubachsberg met riant uitzicht, vrijstaande bungalow met garage voor 2 auto's, living (88 m², goed geout. keuken, 3 slaapkamers en studeerkamer, badkamer; alarminstallatie, tuin op het zuiden, grondopp. 820 m², goed onderhouden. Aanvaarding in overleg.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN-CENTRUM
ƒ 300.000,– k.k.
Winkel/kantoorpand
Ind. sout.: kelderruimte 33 m², winkel 100 m², front 5.50 m, archiefverd. 70 m²; 1e verd.: via aparte entree te bereiken, 3 kamers, resp. 44 m², 7 m² en 6,5 m²; 2 verd. resp. 44 m², 7 m² en 6,5 m²; 3 verd.: 1 ruimte van ± 60 m². Aanvaarding direkt.

KLIMMEN
ƒ 295.000,– k.k.
Winkel/woonhuis met app.
Winkelruimte 150 m², magazijn c.q. opslagruimte 120 m², eigen parkeergelegenheid. Woonhuis: hal, woonkamer met open keuken (32 m²); 1e verd.: 2 slaapkamers, berging en badkamer; 2e verd.: zolderruimte te bereiken via vaste trap; appartement boven winkel. Aanvaarding direkt.

Woning of bedrijfspand verkopen?
Makelaar Ernens kan u van dienst zijn.
Geen verkoop - geen kosten.
Maak vrijblijvend een afspraak.

MEER DAN 19 JAAR ERVARING

- **Makelaar o.g.**
- **Bedrijfsobjecten**
- **Woningen**
- **Taxaties**
- **Hypotheken**
- **Verzekeringen**

makelaardij ERNENS

Hoolstraat 42, Voerendaal

Tel. 045-752142

LANDGRAAF
● Halfvrijst. woonhuis met gar. en ruime tuin m. veel privacy, gel. in goede buurt. Ind.: keld., entree, hal, toil., gr. woonk. met open haard, keuk., veranda, 4 slaapk., badk. Het pand is mooi afgew. en is snel opleverbaar. Vraagprijs ƒ 235.000,– k.k.

HEERLEN
● Tussenl. won. m. achterom en tuin. Ind.: kelder, entree, woonkamer, keuk., toilet, 3 slaapk.,douche, zold. met vaste trap. Vraagprijs n.o.t.k.

Wegens de enorme aanvraag HUIZEN TER BEMIDDELING TOT VERKOOP IN HEERLEN OF DIRECTE OMGEVING GEVRAAGD.
Prijsklasse: ƒ 200.000,- tot ƒ 400.000,-
Vraag vrijblijvend inlichtingen.

SCHAESBERG
● Halfvrijst. woonh. m. magazijn. Ind.: 4 keld., werkruimte, entree, 2 toil., kantoor, kamer, serre, keuk., kamer ensuite, douche, 3 slaapkamers, zold. Inh. ca. 788 m³. Ook als kantoor of winkel te gebr. Vraagprijs ƒ 80.000,– k.k.

TAXATIES
onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop, financiering, hypotheek, assurantiën, successie, rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.

BEDRIJFSPANDEN

LANDGRAAF
● Winkel/woonhuis met ondergr. en tuin. Ind.: 2 keld., winkel, keuk., toil,3 magazijnen, kantoor, badk., 5 slaapk., woonk., zold. en mansardek. Het pand is voor meerdere doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.

HEERLEN
● Winkel/woonhuis met 2 garages. Ind.: keld., winkel/kantoorruimte op 75 m² met div. berg., achterk., serre, aparte deur v. bovenwon. met woonk., badk.m. ligb., mod. keuken, 4 slaapk. zolder. Vraagprijs n.o.t.k.

NVM MAKELAAR **Onroerend Goed Makelaardij LEENAERS b.v.**
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

TE KOOP

GELEEN, HENRI HERMANSLAAN
Goed gelegen FLAT met c.v.-gas (eigen ketel). Ind.: hal, keuken, grote woonkamer m. balkon, 3 slaapks., douche, w.c., berging. ƒ 69.000,-k.k.

PARTIJ/WITTEM
Mooi gelegen MODERN WOONHUIS met c.v.-gas en tuin m. berging + mog. garage. Ind.: hal, keuken, woonkamer, 3 slaapk., badkamer, zolder via vaste trap. ƒ 135.000,- k.k. Overname premie mogelijk (5×ƒ 5.500,-).

SUSTEREN/AMBTMANLAAN
Nog enkele RANTE HALFVRIJSTAANDE WOONHUIZEN met c.v.-gas, carport en tuin. Prijzen v.a. ƒ 167.900,-. Vrij op naam excl. rente grond.

KLIMMEN
Ruim HALFVRIJSTAAND WOONHUIS met c.v., oprit en 2265 m2 grond. Ind.: kelder, hal, kantoor, woonkeuken, riante living in L-vorm (54 m2) m. open haard en stenen vloer, 5 slaapk., grote zolder ƒ 245.000,- k.k.

SITTARD/KOLLEBERG
Perfect gebouwde en uitst. onderhouden VRIJSTAANDE BUNGALOW met alle comfort op 1745 m2 grond met riante oprit. Nadere gegevens en prijs op aanvraag.

INTERESSANT BELEGGINGSOBJECT
Op uitstekende lokatie in Zuid-Limburg, met prima rendement en goede staat van onderhoud. Verdere gegevens en prijs op aanvraag. 221734

nicolai makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

TE KOOP

HEERLEN: „Op 1e stand gelegen wit herenhuis op 864 m² grond!"
Ind. souterrain: grote garage, waskelder, wijnkelder, prov.kelder; parterre/verd.: hal, L-vormige woonk, (40 m²) m. open haard en parketvl., wooneetkeuken (4.60×3.50) voorz.v. app., studeerk., 5 slaapk. m. muurk. en vaste wast., 2 badk. m. resp. ligb. vaste wast., 2e toilet en douche en vaste wast., ruime zolder. Ged. nieuwe hardh. ramen/kozijnen m. dubbele beglazing. Voorz. v. energie-zuinige c.v.-ketel en water-ontharder. Bwj. 1956. Het geheel verkeert in prima staat! Vraagpr. ƒ 335.000,– k.k. Aanv. in overleg.

HEERLEN: „Nabij centrum gelegen woonhuis!"
Ind.: kelder, hal, woonk., grote keuken, serre, 3 slaapk., prov. badk. m. douche, zolder bereikb. via vaste trap. Vrijwel alle ramen/kozijnen in kunststof met dubbele beglazing. Achtertuin ± 25 m diep. Bwj. 1935. Vraagpr. ƒ 109.000,– k.k. Aanv. direct.

KERKRADE: „Ideaal halfvrijstaand pand voor jong, energiek stel!"
Ind. kelder, woonk. (7.00x3.00/4.90), keuken, tuinberging, 2 grote slaapk. en 2 mansarde-kamers, douche-ruimte m. douche, toilet en v.w., zolder. Perc.opp. 299 m². Geen bebouwing achter. Vraagpr. ƒ 75.000,– k.k. Aanv. in overleg.

HEERLEN: „Leuk perceeltie ... or het bouwen van een ... Perceel ... woning, winkel, e.d. Prijs ...
VERKOCHT

HEERLEN: „Uitstekend gelegen, ruim herenhuis!"
Ind.: 3 kelders, hal, woonk. (40 m²), keuken, tuinberging, 3 slaapk. + 2 mansardekamers, badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet, zolder. Vraagpr. ƒ 153.000,– k.k. Aanv. in overleg.

HEERLEN: „Sfeervol herenhuis op loop afstand van het centrum!"
Ind. kelder, hal, woonk. ensuite (9.50×4.10) m. aansluitend leuke serre, keuken, bijkeuken, 3 mooie slaapk. en 2 mansarde-kamers, badk. zolder. Zonnige achtertuin m. veel privacy. Perc.opp. 230 m². Bwj. 1932. Prijs ƒ 155.000,– k.k. Aanv. in overleg.

HEERLEN: „Nabij centrum gelegen appartement op begane grond!"
Ind. kelder, woonk. keuken, 2 slaapk. kl. badk. berging. Voor- en achtertuin (10.00×6.00). Pand is ook achterom bereikb. Prijs ƒ 65.000,– k.k. Aanv. in overleg.

HEERLEN: „Op 1e stand gelegen halfvrijstaand herenhuis op 700 m² grond!"
Ind.: 2 kelders, hal, mooie ... keuken m. moderne inr., ... garage, 3 slaapk., ap... en 2 vaste wast. Alle ra... aluminium met dubbele beglazing. ... v. rolluiken. Achtertuin 35 m diep. Prijs ƒ 250.000,– k.k. Aanv. in overleg.
VERKOCHT

NIEUWENHAGEN: „Uitstekend gelegen ruim halfvrijstaand woonhuis met garage!"
Ind. hal, ruime woonk. (8.40×4.11×3.63), dichte keuken (3.92×2.42), verwarmde garage, 4 slaapk. badk. Bwj. 1973. Geïsoleerd, ged. dubbel beglaasd en ged. voorzien van rolluiken. Prijs ƒ 150.000,– k.k. Aanv. in overleg.

LANDGRAAF/SCHAESBERG: „Royaal halfvrijstaand woonhuis met garage!"
Ind.: kelder, L-vormige woonk. (32 m²), m. Oudholl. plafond, ruime woon-/eetkeuken m. luxe Amerik. inr., berging, 3 slaapk., badk., zolder. Alle ramen-/kozijnen in hardhout m. dubbele beglazing. Achtertuin op zonkant. Vraagpr. ƒ 123.000,– k.k. Aanv. in overleg. EEN AFSPRAAK LOONT BESLIST DE MOEITE!

KLIMMEN: „Uitstekend verzorgd, prima gelegen halfvrijstaand woonhuis!"
Ind. hal. mooie woonk. m. parketvl., prachtige serre, dichte keuken m. compl. inr. garage (7.00×3.00) verwarmd, grote berging 3 slaapk. badk. m.ligb. en v.w. geheel besloten achtertuin op zonkant. Perc.opp. 283 m². Ged. dubbele beglazing en rolluiken. Prijs ƒ 155.000,– k.k. Aanv. event. direkt.

SCHAESBERG (aan groot plantsoen gelegen, in perfecte staat verkerend woonhuis). Ind. ... hal, tuinkamer, grote verwarmde ... vormige woonk. met inzet alle... witte luxe Amerik... slpk., badkamer met do... en 2e toilet, alle ramen-kozijne... met dubb. beglazing, vloeren grotendeels in witte plavuizen. Vraagpr. ƒ 122.500,– k.k. Aanv. in overleg.
VERKOCHT

KERKRADE/HAANRADE: „Aan mooi plein gelegen ruim woonhuis met garage!"
Ind.: hal, garage (7.50x3.60) waskeuken, woonk. m. voorzet-open haard, keuken m. compl. inr., 4 slaapk., badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet. Zolder. Geïsoleerd. Bwj. 1978. Achtertuin grenzend aan bos. Vraagpr. ƒ 139.000,– k.k. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK: „Uitstekend gelegen ruim halfvrijstaand woonhuis met flinke garage!"
Ind.: kelder, hal, woonk., keuken, mooi overdekt terras, berging, 5 slaapk., badk. m. douche en v.w., zolder bereikb. via vaste trap, mooi aangelegde achtertuin met max. privacy. Ged. dubbele beglazing en ged. rolluiken. Bwj. 1950. Perc.opp. 433 m². Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k. Aanv. in overleg.

NEDU beheer o.g. makelaardij

TELEFOON ZATERDAG 043-645352 tussen 09.00 en 13.00 uur

TELEFOON MA. t/m VR. 045-710909

Valkenburgerweg 25A, 6411 BM Heerlen

U KUNT ER NOG WONEN!!

WAAR?

In Eygelshoven. In deze plaats nadert het villapark Waubacherveld, gelegen t.o. het Burg. Boyensbos, zijn voltooiing. Met de bouw van de laatste 2 woningen van deze fase is gestart. Enkele woningen van dit type zijn reeds gerealiseerd.

Een garantie voor tijdloos woonplezier.
De woonkamer in L-vorm is incl. keuken ca. 38 m².
Wilt u de sfeer van een open haard dan zijn t.p.v. de zithoek hiervoor voorzieningen getroffen. De verdieping heeft 3 royale slaapkamers en een badkamer met ligbad en een aansluitpunt voor het tweede toilet. De tweede verdieping, overigens via een vaste trap te bereiken is bijv. als berg- of hobbyruimte te benutten. Elke woning is van een garage met schuin pannendak voorzien.

Extra isolatievoorzieningen zorgen voor een prettig woonklimaat.

De prijzen variëren van ƒ 179.024,-- v.o.n. tot ƒ 190.000,-- v.o.n.

HEEFT U EEN EIGEN HUIS?
- *Juist nu heeft uw huis een goede verkoopwaarde*
- *Wist u dat wij een veiligheidsmarge inbouwen zodat u nooit met 2 huizen blijft zitten.*
- *Vraag voor een kosteloos verkoopadvies.*

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de herenhuizen te Eygelshoven, Burg. Boyensbos. 0795/8/07

Naam: ....
Adres: ....
Postcode/Plaats: ....
Telefoon: ....

In ongefrankeerde gesloten envelop zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerend goed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur

KUNSTSTOF en HARDHOUT
Wilhelm **Schmitz** GmbH
v.Siemens-Str. 6
Geilenkirchen
Gewerbegebiet
Tel. 02451/8069
Ramen
Deuren
Rolluiken
Zonneschermen

Bel voor vrijblijvende prijsopgave: heer Meerten, tel. 045-322728

HOUKES PARKET
SUPERAANBIEDING!
Massief eiken stroken, 22 mm, kant en klaar gelegd en geborsteld
ƒ 97,50 p.m²
HOUKES PARKET
Voerendaal, Hoolstr. 45
tel. 045-750305
HOUKES PARKET
Sittard, Rijksweg-Nrd 29
tel. 04490-25157

LANDGRAAF - Nieuwenhagerheidestrs. 63, hoekwoning met grote hobbyruimte cq. garage voor 2 auto's. Woning heeft mooie woonkmr. met plavuizen, 3 slpkmrs, badkmr met ligbad en 2e toilet en is direkt te aanvaarden.
Pr. ƒ 97.000,- k.k.

WIJMAN & PARTNERS VASTGOED
Tel.:045-728671.
Wij zijn vandaag geopend van 10 uur tot 12 uur.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER.
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Wist u dat wij in Brunssum en omgeving de meeste bestaande huizen verkopen!

GEEN VERKOOP, GEEN KOSTEN

Derhalve voor onze cliëntele
TE KOOP GEVRAAGD woningen in alle prijsklassen

BRUNSSUM, Ringoven 19: ruime woning met tuin en garage (Klingbemden). Ind.: ruime woonkamer met halfopen keuken, ruime berging, badkamer met ligbad en 2e toilet, 3 slaapkamers, zolder. Vraagprijs: ƒ 139.000,– k.k.

BRUNSSUM, Hertogstraat 29: geheel onderkelderd ruim woonhuis met garage en tuin. Ind.: kelder, waskelder, hal, toilet, woonkamer, keuken met complete aanbouw, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w., beschoten zolder met vliezotrap. Vraagprijs: ƒ 135.000,– k.k.

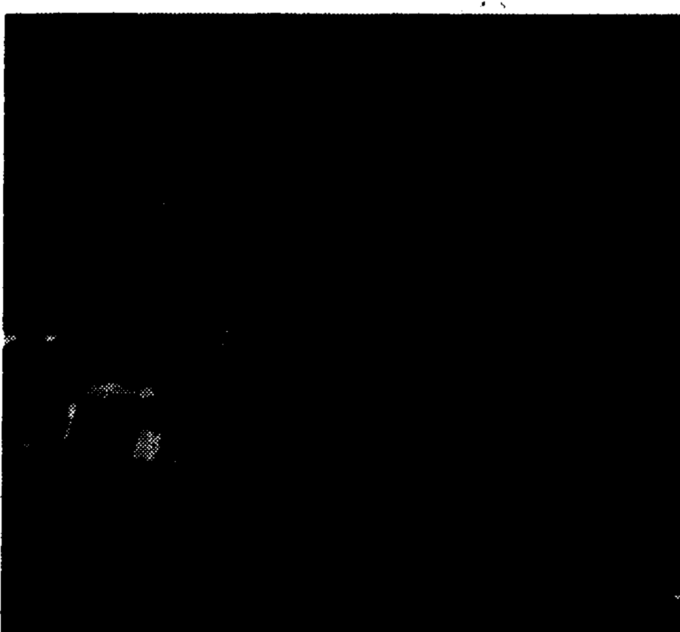
BRUNSSUM, Semmelweisstraat 4: ruim halfvrijstaand woonhuis met garage. Ind.: kelder, woonkamer, keuken, hobbyruimte, badkamer met ligbad, 4 slaapkamers, zolder. Vraagprijs: ƒ 154.000,– k.k.

Dit is slechts een kleine greep uit ons ruime aanbod. Voor meer informatie: kom naar kantoor of bel even 045-254543. Vraag dan naar de infofolder.

Assurantie-, financierings- en adviesburo
van Oppen bv
Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum, tel.: 045 - 254543

maandag t/m vrijdag 9.00 - 12.30 en 13.30 - 17.30 uur
donderdagavond 18.30 - 20.30 uur en zaterdag 9.00 - 12.00 uur

UNIEK OBJECT



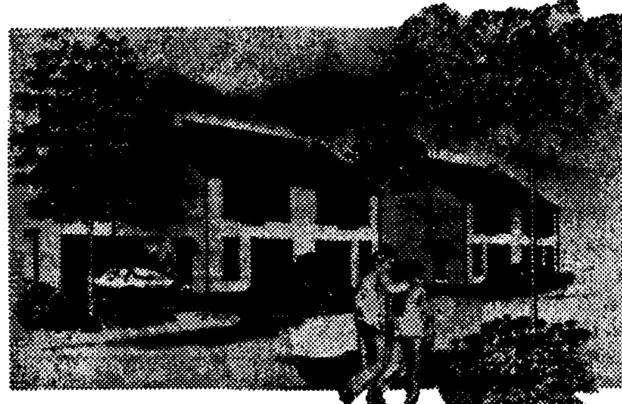
WINDMOLEN NUTH MET VRIJST. MOLENAARSHUIS
op 1650 m2 grondperc.

Gelegen in gebied van hoge landschapp. waarde.
Bezicht. op afspraak. Prijs ƒ 395.000,– k.k.
Info via ons kantoor.

jos storms onroerend goed

221710 GELEEN, TEL. 04490-42550

BRUNSSUM



PRACHTIGE WONINGEN IN EEN PRIMA WOONKLIMAAT

Bestemmingsplan 'De Hemelder' in Brunssum heeft in korte tijd een prima reputatie als woon- en leefgebied opgebouwd. Op een uitstekende ligging in dit plan worden enkele vriendelijk ogende woningen gerealiseerd, gesitueerd in een licht glooiend terrein. Degelijk gebouwde en uitstekend afgewerkte woningen met o.m. een zit-/eetkamer, open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel en een zolder.

Koopprijs ƒ 135.436,– v.o.n.
Rijksbijdrage
max. ƒ 41.000,– totaal,
volgens premie-A-regeling

RUIJTERS
makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746

!!!SPAARHYPOTHEKEN!!!

Met eén telefoontje honderden guldens verdienen?

Dat kan! Door uw huidige annuïtenhypotheek om te zetten in een spaarhypotheek! Momenteel gelden zeer aantrekkelijke tarieven en voorwaarden, o.a. bij aflossing, verkoop, etc., etc. Bij ons geén eenzijdige informtie, daar wij bemiddelen voor vele hypotheekbanken c.q. instellingen. Dat komt u als consument ten goede bij uw onafhankelijke hypotheekadviseur!

TE KOOP

SITTARD, Hillenraedstaat
Zeer goed onderh. tussenwoning. Moet u beslist van binnen zien! Ind. beg.gr.: hal - toilet, leuke woonkamer met open keuken; 1e verd.: 3 ruime slaapkamers, luxe badkamer met toilet, vaste trap naar hobbyruimte/zolder of 4e slaapkamer. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

BORN, Graetheide
Zeer goed en uitstekend onderhouden appartement met ruime garage, zeer groot souterrain en tuin. Ind.: hal, toilet, speelse woonkamer, keuken voorz. van mod. app. w.o. diepvries, ijskast, oven-electr., gaskookapp., afzuigkap, etc., etc., 2 slaapkamers en zolder. Koopprijs ƒ 95.000,– v.o.n.

TE HUUR

GREVENBICHT
Zeer ruime bovenwoning. Ind.: hal, woonkamer met dakterras, moderne keuken, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, berging en app., garage. Woning is voorzien van eigen c.v. Huurprijs ƒ 750,– p.mnd.

DE BRUIJN ASSURANTIËN
Nachtegaalstraat 91, 6165 BK Geleen,
tel. 04490-40955.
Openingstijden: zat. 10.00-13.00 uur, ma. t/m vr. 8.30-17.30 uur.

TE KOOP

SCHIN OP GEUL ƒ 230.000,– k.k.
Leuke semi-bungalow in landhuisstijl met c.v., garage en tuin.

MHEER ƒ 300.000,– k.k.
Landelijk en rustig gelegen semi-bungalow met grote garage, c.v. en tuin met blijvend vrij uitzicht. Royale indeling.

SITTARD ƒ 300.000,– k.k.
Vrijstaand en rustig, maar niet eenzaam gelegen landhuis met c.v., tuin en garage. Bouwjaar 1981. Ind. o.a.: woonkamer (± 50 m²), complete keuken, tuinkamer, kelder, slaapkamers, badkamer, zolder met kamer. Optimaal geïsoleerd, elektronisch beveiligd.

KLIMMEN ƒ 350.000,– k.k.
Fraaie split-level-bungalow met c.v., garage en tuin (± 1.700 m²). Bouwjaar 1968. Zeer ruime indeling.

LANDGRAAF-SCHAESBERG ƒ 325.000,– k.k.
Zeer fraai uitgevoerd landhuis met c.v., garage en tuin. Ruime indeling met o.a. woonkamer (± 55 m²) en 4 slaapkamers.

ZUID-LIMBURG vanaf ƒ 250.000,– k.k.
Diverse panden, waarmee niet wordt geadverteerd. Geef ons uw wensen te kennen; wellicht kunnen wij u van dienst zijn.

GEVRAAGD

In **MEERSSEN** pand tussen ƒ 250.000,– à ƒ 300.000,–.
In **BRUNSSUM** (nabij centrum) vrijstaand pand tot ƒ 325.000,–.
Regio **HOENSBROEK/AMSTENRADE** landhuis of (semi)bungalow in prijs tot ± ƒ 325.000,–.
In **HEERLEN** en directe omgeving diverse panden in prijs tot ± ƒ 450.000,–.
Ook bij andere aanbiedingen bespreken wij GEHEEL KOSTELOOS EN VRIJBLIJVEND de prijs- en verkoopmogelijkheden.

TROOST ONROEREND GOED, HEERLEN. TEL. 045-71797

Rolluiken – Jaloezieën Zonneschermen
Vrijblijvende prijsopgave
MICA ZONWERING
Showroom: Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

Reuma. De stille pijn.

Elke dag zijn er meer dan honderdduizend mensen in ons land die snakken naar lucht. Mensen die last hebben van CARA, zoals astma of longemfyseem. Een ziekte die zo levensbedreigend kan zijn, dat deze bijna viermaal zoveel dodelijke slachtoffers eist dan het verkeer. CARA is één van de meest onderschatte handicaps in ons land waarvoor nog geen afdoende behandeling is gevonden.

Geef het Astma Fonds de mogelijkheid om te helpen.

Uw steun is onmisbaar.

Astma Fonds
Giro 55055

Heeft u een uurtje voor me?

BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE

Goed onderdak met Stienstra

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Vraag dan ons Huizenmagazine aan of maak uw wensen aan ons kenbaar.

VOERENDAAL H



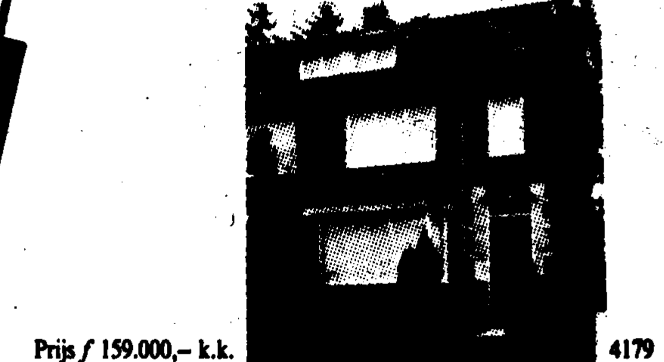
Weustenrade. Op unieke landelijke lokatie gel. vrijst. bungalow met gar. Kelder. Woonk. Dichte keuken met aanrechtkombinatie. 3 slaapk. Badk.
Prijs ƒ 239.000,– k.k. 4083

UBACH O/WORMS H



Uitst. onderhouden woonhuis gebouwd met authent. mat. en grotendeels met electr. roll. Bedrijfsruimte 170 m². 2 ruime kelders. Woonk. 55 m² met zitkuil. Terras. Keuken met fraaie eikenhouten install. Grote bijkeuken. 4 slaapk. Aparte douche. Badk. met ligbad en douche. Vaste trap naar zolder.
Prijs ƒ 375.000,– k.k. 4106

HEERLEN H
Op goede stand gel. hoekwoning. Voorportaal. Kelder. Ruime woonk. ca. 36 m² met open haard en ontbijtbar. Open keuken. Binnenplaats. Berging. 3 slaapk. waarvan 1 zeer ruim 6.00 × 3.60 m. Badk. Zolder met 4e slaapk. en div. bergingen.



Prijs ƒ 159.000,– k.k. 4179

HEERLEN H
Welten. Halfvrijst. woonhuis met garage, tuin, hal met toegang tot garage, ruime woonk. ca. 43 m², aparte keuken met keukeninstall., 3 ruime slaapk., luxe badk. met ligbad. Ruime zolder. Buitenkoz. in hardh. met therm. begl. Dak- en spouwmuurisolatie.
Prijs ƒ 194.990,– v.o.n. 2938

HEERLEN H
Centrum-zuid. Halfvrijst. woonhuis met inpand. gar. en tuin. Kelders. Ruime hal. L-vorm. living met parketvl. Eetkeuken met luxe install. incl. alle app. 3 slaapk. met v.w. Bet. badk. Duurz. materialen toegepast.
Prijs ƒ 249.000,– k.k. 4128

KERKRADE H
Terwinselen. Optimaal geïsol. woonhuis met royale hal. Ruime L-vorm. woonk. Dichte keuken kompl. met app. Bijkeuken. Inpand. verwarmde gar. met elektr. kanteldeur. Grote tuin met optimale privacy. 1e verd. 3 grote slaapk. Badk. met ligbad en toilet en 2 vaste wastafels. Perceelsopp. 783 m². 1e verd. voorzien van roll.
Prijs ƒ 298.000,– k.k. 4158

NIEUWENHAGEN H
Optimaal geïsol. modern vrijst. landhuis. Gar. geschikt voor 2 auto's. Woonk. 57 m² met openhaard, vide en grote schuifpui. Ged. open keuken met compl. zwart eiken install. Hobbyk. 1e verd. 4 slaapk. Badk. met ligbad, douche en 2e toilet. Zolder bereikbaar via vliezotrap. Bwjr. 1974. Opp. 1650 m².
Prijs ƒ 409.000,– k.k. 4108

NUTH H
Riant gesitueerde vrijst. semi-bungalow met inpand. gar., living met luxe open keuken ca. 65 m², groot terras en tuin op het zuiden met wijds uitzicht rondom, 3 ruime slaapk., goed geoutilleerde badk.; waskeuken. Perceelsgrootte: 1000 m².
Prijs ƒ 350.000,– k.k. 3053

NUTH H
Omzoomd door een fraai natuurlandschap. Mooi gesitueerd vrijst. landhuis op ca. 4.000 m² gel. met inpand. gar. geschikt voor 2 auto's. Kelderbar. Prov.kelder. Living met open keuken 58 m². Bijkeuken. Study. 3 grote slaapk. Compl. badk. Bergzolder. Rustieke afwerking in goede materialen. Dak- en spouwisol. Merbau koz. Bwjr. 1976.
Prijs ƒ 365.000,– k.k. 4125

SCHAESBERG H
Uitst. onderhouden landhuis met tuin en inpand. gar. Hal met vide. L-vorm. woonk. 65 m². Ged. open keuken met complete eiken install.
3 royale slaapk. Badk. met ligb., douche, bidet en 2e toilet. 2e Verd. grote hobbyruimte 30 m² met div. bergruimtes.
Prijs ƒ 315.000,– k.k. 4232

VAALS H
Uitst. onderhouden penthouse (service appartement) op de 3e etage, ruime hal, living 82 m² met open haard, eetk. met compleet ingerichte open keuken 31 m², 2 ruime slaapk., 2 luxe badk., 2 toiletten, 2 balkons en een zeer ruim terras 96 m². Inpand. berging, gar. 8.50 m. diep en aparte berging in het sout. Bwjr. 1978.
Prijs ƒ 289.000,– k.k. 4042

UBACH O/WORMS H
Rimburg. Landhuis met blijvend vrij uitzicht. Inpand. gar. Hete luchtverwarming. Bwjr. 1970. Opp. 1600 m². Prov.kelder. Hobbyruimte 28 m². Part. Woonk. met open haard met inzethaard. Keuken met eiken install. 3 slaapk. met muurkasten. Badk. met ligbad.
Prijs ƒ 295.000,– k.k. 4180

BRUNSSUM H
Nabij centrum op goede lokatie gel. karakteristiek herenhuis met grote tuin. Carport. Woonk. met openhaard. Dichte keuken. Bijkeuken. Kelder. 3 royale slaapk. Luxe badk. met o.a. ligbad, 2e toilet en aparte douche. Zeer ruime zolder. 2 kamers. Bergruimte. Bwjr. ca. 1930.
Prijs ƒ 230.000,– k.k. 4157

BRUNSSUM H
Goed onderhouden vrijst. woonhuis met gar. en tuin. 2 kelders. Woonk. met openhaard. Keuken met compl. install. 3 slaapk. Badk. met o.a. ligbad, aparte douche en 2e toilet. Zolder. Goed geïsol. Hardh. koz. Deels roll.
Prijs ƒ 219.000,– k.k. 4291

EYGELSHOVEN H
Halfvrijst. herenhuis met dubb. gar. Kelder. Royale woonk. met mogelijkh. voor openhaard. Eenvoudige dichte keuken. 5 slaapk. Badk. met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. alwaar zolder. Tuin ca. 25 m. diep. Vrijwel overal voorzien van aluminium koz. en ged. van therm. begl.
Prijs ƒ 175.000,– k.k. 3078

EYGELSHOVEN H
Schitterend gel. in villapark nabij bos op 1000 m² gel. nieuw landhuis. Ruime living 45 m². Keuken met install. Bijkeuken met div. aansl. punten. Inpand. gar. 4 slaapk. van gemiddeld 15 m² tot 23 m². Zolder.
Prijs ƒ 297.950,– v.o.n. 0100

EYGELSHOVEN H
Waubacherveld. Vrijst. villa (geschakeld via garage-uitbouw) op ca. 1.000 m² grond. L-vorm. living ca. 53 m² (incl. open keuken). Bijkeuken. Inpand. bereikbare gar. Op de 1e verd. 3 slaapk. mogelijkh. voor 4e slaapk. Badk. met ligbad en 2e toilet.
Prijs ƒ 299.805,– v.o.n.

HEERLEN H
Heerlerheide. Herenhuis met kelder. Tuin. Grote L-vorm. woonk.-ensuite met eiken parketvl. Tuink. Zeer luxe eetkeuken met app. 4 grote slaapk. Luxe badk. met ligbad. Zonneterras.
Prijs ƒ 187.000,– k.k. 3075

BORN H
Vrijst. woonhuis gel. in een rustige woonstraat en toch centraal t.o.v. winkels, scholen e.d. Met inpand. gar. Ruime hal, L-vorm. woonk., gesl. eetkeuken, bijkeuken, fijne tuin met veel privacy, 3 slaapk., badk. met ligbad en toilet. Studeerk. Via vaste trap naar 2e verd. met hobbykamer.
Prijs ƒ 176.000,– k.k. 3091

BRUNSSUM H
Kruisberg. Halfvrijst. woonhuis met tuin. Kelder. L-vorm. woonk. Witte kunststof eetkeuken met app. 3 slaapk. Badk. Bergzolder. Kunststof koz. Dubb. begl. Dakisol. Nieuw dak.
Prijs ƒ 115.000,– k.k. 4035

HEERLEN H
Woonstraat-Welten. Gerieflijke eengezinswoning met berging. Tuin. Eigen overdekte parkeerplaats. T-vorm. woonk. ca. 35 m² met parketvl. Halfopen keuken. Berging. 3 slaapk. Badk. Ruime bergzolder. Het pand is achterom bereikbaar.
Prijs ƒ 129.500,– k.k. 4294

HEERLEN H
Centrum. Ruim appartement te bereiken met lift middels afsluitbare entree. Woonk. ca. 27 m². Gesl. keuken. 3 slaapk. Balkon aan voor- en achterzijde.
Prijs ƒ 109.000,– k.k. 4300

HEERLEN H
Bekkerveld. Ruim woonhuis met diepe tuin en gar. Voorraadkelder. Woonk. ca. 35 m² met schuifpui naar terras. Gesl. keuken. Bijkeuken. Berging. 3 ruime slaapk. Badk. met ligbad en 2e toilet. 2e verd. 4e slaapk. en div. bergruimten. Woning is grotendeels geïsol.
Prijs ƒ 152.500,– k.k. 4295

HEERLEN H
Zeswegen. Halfvrijst. woonhuis met tuin, garage, hal met toegang naar garage, woonk., luxe eetkeuken, 3 ruime slaapk., badk. Grote zolder. Tuin op zuiden gel. evt. rijkssubsidie overdraagbaar.
Prijs ƒ 127.000,– k.k. 2952

HEERLEN H
Rennemig. Type vrijst. woonhuis met carport. Tuin. Keuken. 3 slaapk. Badk. met 2e toilet. Zolder. Geheel geïsol. Event. subsidie overdraagbaar.
Prijs ƒ 132.500,– k.k. 4154

HEERLEN H
Heerlerheide. Woonhuis met gar. Tuin. Woonk. met plav.vl. Aparte keuken met install. Badk. en 3 slaapk.
Prijs ƒ 125.000,– k.k. 2294

HEERLEN H
Molenberg. Winkel-woonhuis met grote gar., kelder, bakkerij/opslagruimte 5.65 × 5.40, winkel 7.50 × 3.30, aparte opgang naar wooned., woonk., dichte keuken, 2 slaapk., badk. met 2e toilet.
Prijs ƒ 145.000,– k.k. 2976

HEERLEN H
Zeswegen. Halfvrijst. woonhuis met tuin, inpand. gar., woonk., keuken, 3 slaapk., badk. met douche en 2e toilet. Zolder bereikbaar via vaste trap.
Prijs ƒ 117.000,– k.k. 3077

HEERLEN H
Nabij centrum gel. woonhuis met gar. en tuin. Woonk. Dichte keuken. Berging. Serre. 3 slaapk. Badk. met ligbad. Zolder.
Prijs ƒ 89.000,– k.k. 4094

HEERLEN H
Schandelen. Appartement met berging. Zowel aan voor- als achterzijde voorzien van roll. Woonk. met balkon. Keuken. Badk. met douche. Slaapk.
Prijs ƒ 59.000,– k.k. 4219

HOENSBROEK H
Patio-bungalow met gar., rustig gel. aan een groen woonerf. Woonk. met parketvl. en open keuken 37 m², 2 grote slaapk. en luxe badk. Bijkeuken alwaar nieuwe c.v.-ketel. Dak in 1986 vernieuwd. Ged. dubb. glas. Omsloten patio-tuin. Bwjr. 1973.
Prijs ƒ 155.000,– k.k. 3093

HOENSBROEK H
Woonhuis met mogelijkh. voor gar. Prov.kelder. Woonk. met haardkanaal. Dichte keuken. Bijkeuken. Tuin 10 m. diep. 3 slaapk. Badk. Ruime bergzolder. Bwjr. 1962.
Prijs ƒ 139.000,– k.k. 4195

KERKRADE H
Gracht. Modern goed onderhouden woonhuis. Royale woonk. Moderne witte keuken incl. app. 4 ruime slaapk. Geh. bet. badk. met o.a. ligbad en toilet. Pand is ged. voorzien van roll. en dubb. begl.
Prijs ƒ 109.000,– k.k. 4148

KERKRADE H
Spekholzerheide. Op de 1e verd. gel. appartement met royale woonk. Open keuken. Geh. bet. badk. met douche. 1 slaapk. met balkon. Berging. Eigen parkeerplaats.
Prijs ƒ 84.000,– k.k. 4226

KERKRADE H
Centrum. Tussengel. winkel-woonhuis met 2 kelderruimtes. Winkelruimte ca. 25 m² evt. uit te breiden. Keukenruimte. Werkplaats. Hof/tuin ca. 15 m. diep. Woonk. met open keuken incl. app. 3 ruime slaapk. Badk. met ligbad en mogelijkh. voor wasmachine aansluiting. Het pand is ged. voorzien van kunststof koz. en thermop. begl.
Prijs ƒ 139.000,– k.k. 4262

KERKRADE H
West. Zeer goed onderhouden halfvrijst. drive-in woning met gar. Keuken met compl. eiken install. incl. app. Woonk. met parketvl. en openhaard. 4 slaapk. Badk. met ligbad en 2e toilet. Geh. pand voorzien van roll. Nieuw dak. Tuin met prima bezonning en tuinhuisje.
Prijs ƒ 119.000,– k.k. 4254

KERKRADE H
Spekholzerheide. Op de 2e verd. gel. appartement met woonk. en open keuken. Badk. met douche. Slaapk. met balkon. Berging en eigen parkeerplaats.
Prijs ƒ 75.000,– k.k. 4255

KLIMMEN H
Landhuis met dubb. gar. Tuin. Zwembad. Huisweide. Royale hal. Woonk. en studeerruimte ca. 80 m². Dichte keuken. 3 slaapk. 2 badk. Hobby-ruimte. Dubb. begl. c.q. voorzetramen. Spouw- en dakisol. Perceelsopp. ca. 4000 m².
Prijs ƒ 535.000,– k.k. 4150

SIMPELVELD H
Hulsveld. Tussengel. woonhuis. Woonk. Ged. open keuken. Grote serre. Waskeuken. 3 slaapk. Badk. met douche. Aanvaarding in overleg.
Prijs ƒ 92.000,– k.k. 4076

UBACH O/WORMS H
Ruim halfvrijst. woonhuis met berging en tuin. L-vorm. woonk. 33 m². Dichte keuken met install. Moderne badk. met ligbad en toilet. 1e verd. 3 slaapk. 2e verd. 4e slaapk. en bergruimte. Bwjr. 1925. Opp. 275 m².
Prijs ƒ 119.000,– k.k. 4182

UBACH O/WORMS H
Uitst. onderhouden woonhuis met berging en tuin. Mogelijkh. voor het bouwen van gar. Prov.kelder. Woonk. 30 m² met openhaard. Keuken 16 m² met fraaie keukeninstall. incl. app. 3 slaapk. Div. bergkasten. Badk. met zitbad.
Prijs ƒ 109.000,– k.k. 4231

UBACH O/WORMS H
In jonge woonwijk gel. halfvrijst. woonhuis met tuin en berging. Royale entree. Living 25 m² (uitbreiding mogelijk tot 37 m²). Keuken met kunststof install. 3 slaapk. Badk. met o.a. douche. Pand is optimaal geïsol. Eventuele overname subs. mogelijk.
Prijs ƒ 106.000,– k.k. 4293

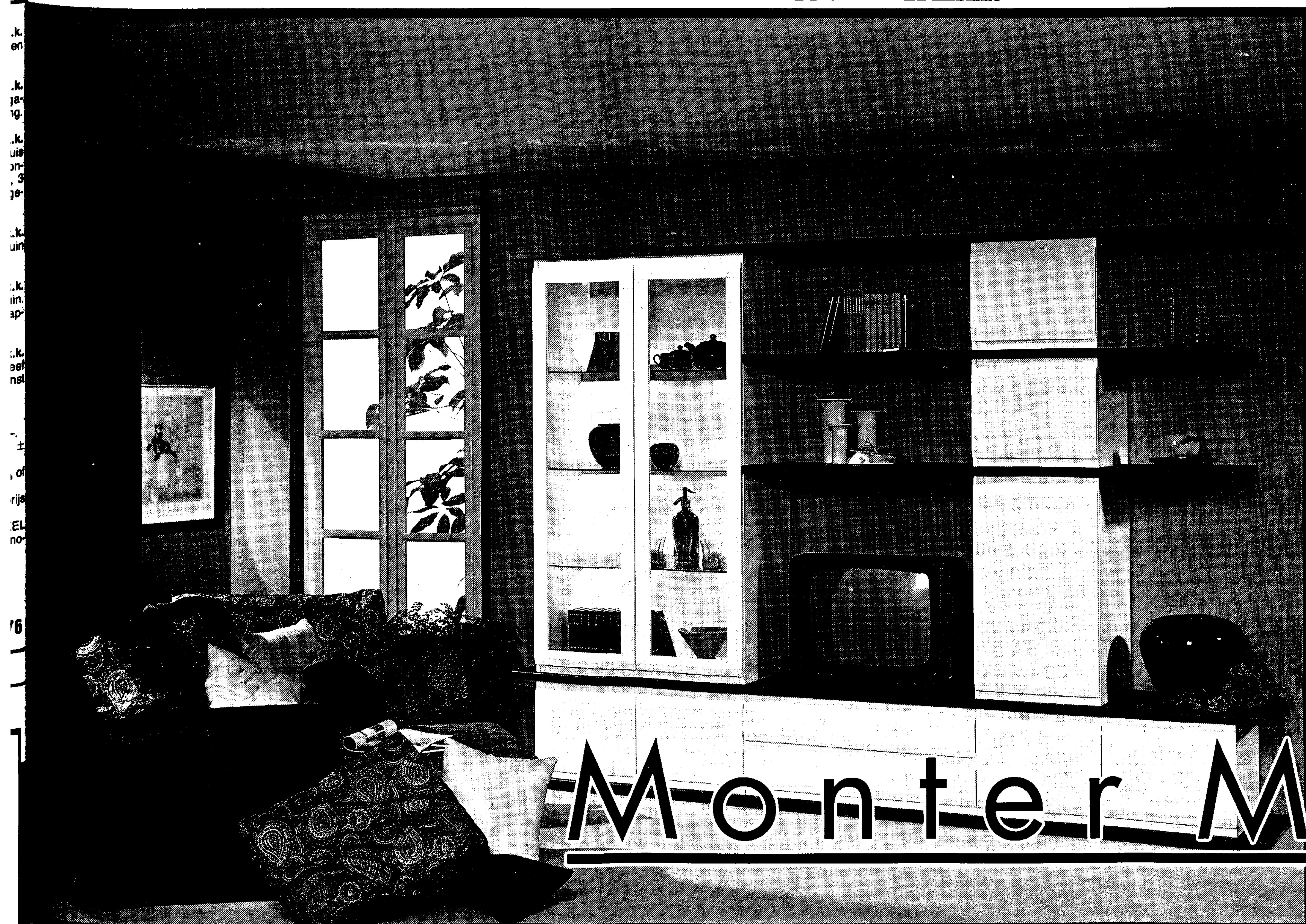
Makelaardij onroerend goed - Hypotheken - Verzekeringen
stienstra

BON
Gaarne vrijblijvend volledige informatie over:
○ Bestaande woning nr.: ____________
Naam: ____________
Straat: ____________
Postcode/plaats: ____________
Tel.: ____________
In ongefrankeerde gesloten enveloppe zenden aan:
Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.
○ Stuur mij GRATIS HUIZENMAGAZINE nr. 181.

BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE BOUW * BESTAANDE B

Geopend:
Maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur.
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

Voor inlichtingen:
H = Kantoor Heerlen, Tel. 045-712255. Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
M = Kantoor Maastricht, Tel.043-252933. Wycker Brugstraat 50, 6221 ED Maastricht.



■ *Vrolijk, veelzijdig en vol kleur. Dat is de grote showroom 'Modern' van Sijben. Een afwisselende ideeënwereld waar je de meest onverwachte ontdekkingen doet. Veel helder wit, maar ook felle kleurenkombinaties. Veel leer, maar ook geloogd grenen en dekoratief riet. Voor bijzonder opmonterende prijzen.*

Monter Modern

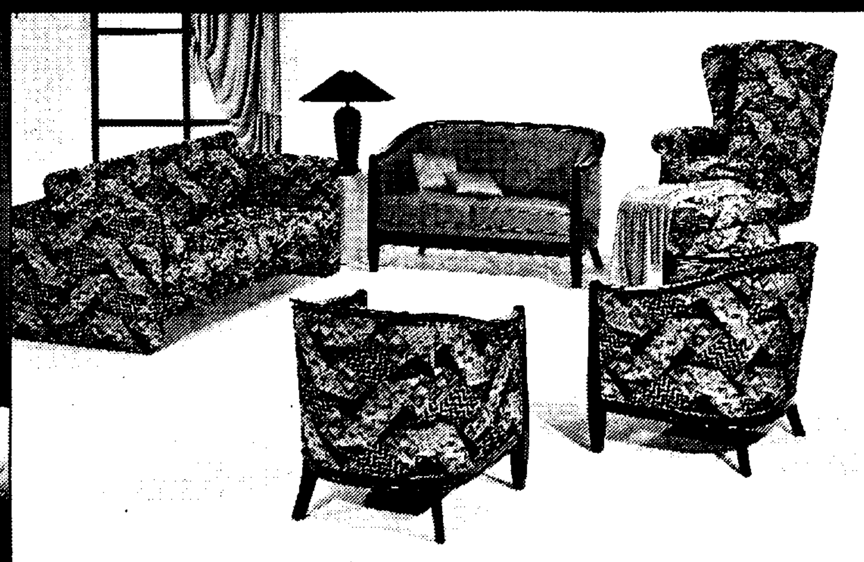
■ *Assistentie van gespecialiseerde adviseurs is vanzelfsprekend.*

'Modern' is één van de 8 Speciaalzaken onder één dak.

- Design Colosseum
- Klasse Klassiek
- Modern
- Slaapland
- Eiken
- SieMatic Keukenstudio
- Optima Woontextiel
- Projekten



Musterring Alamo, komfortabele driezitsbank vanaf **1251,-**. Tweezits vanaf **999,-**. Fauteuil vanaf **698,-**

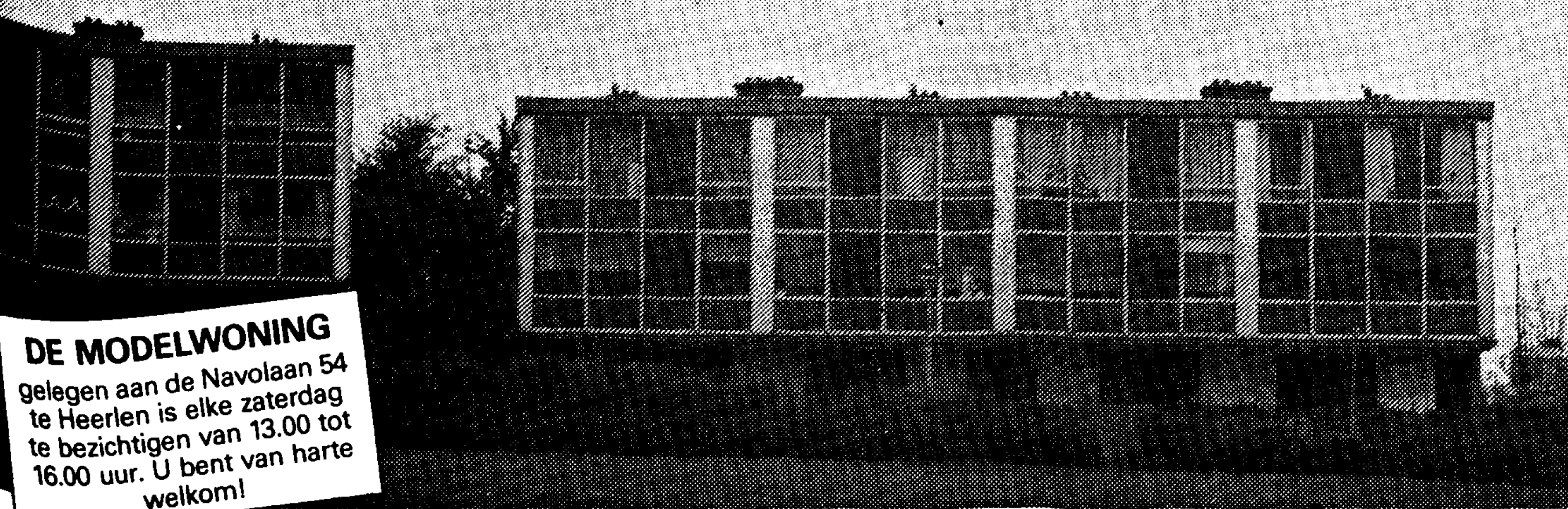


Strakke tweezitsbank vanaf **1360,-**. Elegante fauteuil met houten omlijsting vanaf **1066,-**. In tweezits-uitvoering vanaf **1449,-**. Hoge fauteuil vanaf **1145,-**.

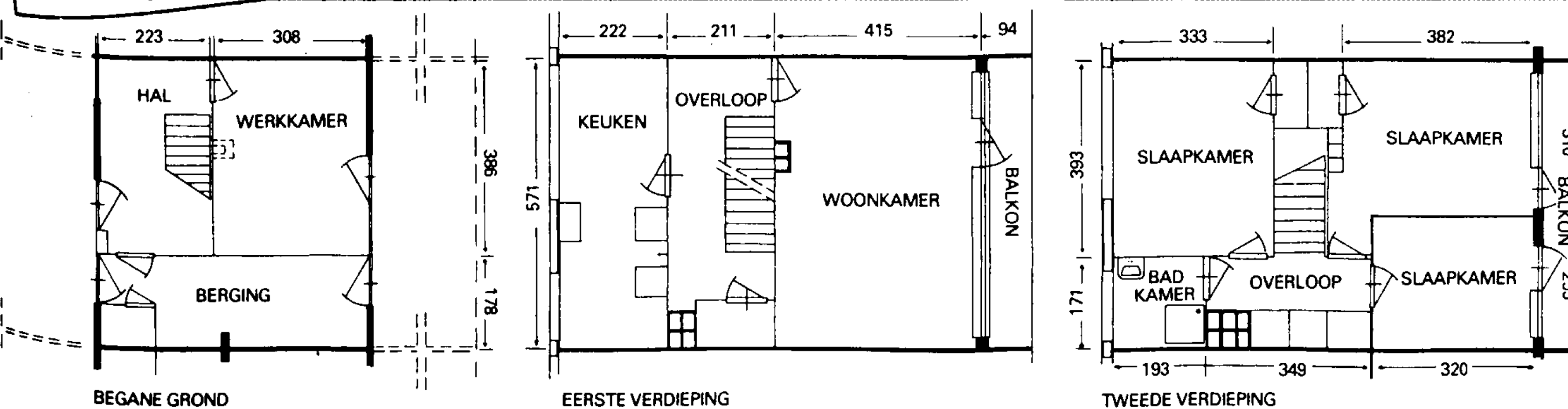


Maasnielderweg 33, Roermond
telefoon: 04750 - 16141
Maandag gesloten.
Geopend: di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur
za. 9.30 - 17.00 uur. do. koopavond.

HET IS WEER FIJN WONEN IN DE WIJK "VRIEHEIDE"-"DE STACK" IN HEERLEN



DE MODELWONING
gelegen aan de Navolaan 54 te Heerlen is elke zaterdag te bezichtigen van 13.00 tot 16.00 uur. U bent van harte welkom!



Ingrijpende renovatie heeft er voor gezorgd dat de ruime eengezinswoningen in deze wijk weer helemaal voldoen aan de hedendaagse wooneisen.

De woningen zijn aan de rand van Heerlen gesitueerd in een aantrekkelijke "groene" omgeving en centraal gelegen t.o.v. een aantal woonkernen van Hoensbroek, Heerlen en Brunssum met alle mogelijke voorzieningen, zoals winkels, scholen, postkantoren, banken, etc. Het natuurgebied "De Brunssummerheide" bevindt zich op loopafstand.

De ruime woningen beschikken over een hal en werkkamer op de begane grond, keuken en woonkamer op de eerste etage, terwijl de badkamer en de 3 slaapkamers zich op de tweede etage bevinden. Beide verdiepingen hebben bovendien een royaal balkon. Iedere woning heeft een eigen tuin met forse afmetingen.

Als speciale voorziening werd iedere woning volledig geïsoleerd en gedeeltelijk van dubbele beglazing voorzien (gunstig in de stookkosten!).

HUURPRIJZEN van ongeveer f 650,- per maand.

WILT U MEER INFORMATIE OF WILT U UW TOEKOMSTIGE WONING WEL EENS BEKIJKEN?
Dat kan! Een telefoontje (045-71 20 40) is voldoende. We maken dan graag een afspraak met u.

WILT U MEER INFORMATIE?
Vul dan deze bon in!
Naam : ....
Straat : ....
Postcode : ....
Woonplaats : ....
Telefoon : ....
Zenden aan Kok Beheer BV, Postbus 2550, 6401 DB Heerlen.

KOK BEHEER BV
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.
KOK GROEP
045-71 20 40

Winkelruimten

Voor de opbouw van ons filiaalbedrijf in Nederland zoeken wij:

W inkelruimten

■ **Oppervlakten:**
van 130 qm v.v.o. tot ca. 225 qm v.v.o.
nevenruimten: ca. 30 qm

■ **Verzorgingsgebieden:**
Stadscentra, stadsdeelcentra en woonwijken in gemeeten vanaf ca. 6000 inwoners.

■ **Winkelstand:**
Voetgangersgebieden of gelijkwaardige stand, B-stand, winkelcentra in woongebieden van de grote steden,langs drukke verkeerswegen van / naar centra van grote steden

■ **Front:** vanaf 6 m
Uw aanbieding wordt vanzelfsprekend discreet behandeld.

Wij bieden:
- Langlopende huurkontrakten tegen top-condities
- Huuringangsdatum direkt of op ieder in de toekomst gewenst moment.

Bespreekbaar zijn:
- overname personeel
- kleine verbouwingen en uitbreidingen voor onze rekening
- vooruitbetaling van huur.

SCHLECKER
Postbus 298 Afd.Expansie
4100 AG Culemborg
Tel.03450-21212

PANHEEL B.V.
St.-Antoniusstraat 10
6097 ND Panheel, telefoon 04747-3333

Panheel B.V. te Panheel maakt bekend dat, in nauw overleg met het gemeentebestuur en de plaatselijke politie der gemeente Wessem, de weg Pol, gelegen tussen Wessem en Pol, voor alle verkeer zal worden afgesloten, t.w. van maandag 7 augustus 1989 12.00 uur t/m zaterdag 12 augustus 1989 18.00 uur, of zoveel korter of langer als nodig.
Deze afsluiting is nodig i.v.m. het verplaatsen van de Polderveldbrug naar de definitieve locatie alsmede het verleggen van de weg Pol.

Wij vragen uw begrip voor het ontstane ongemak.

PANHEEL B.V.
ing. J.L.M. Grootjans

TE KOOP
TE HUUR

bedrijfsruimten

HEERLEN:
Kantoorpand met magazijnruimte, werkplaats, parkeerplaats en opslagterrein.
Totale perceelsoppervlakte ca. 4941 m².
Bebouwd ca. 1050 m².
Koopsom fl. 475.000,-k.k.

HEERLEN:
Bedrijfshal ca. 1320 m².
Huurprijs fl. 60.000,- per jaar.

HEERLEN-HOENSBROEK:
Diverse percelen handelsterrein v.a. 1300m² te koop.

BERGEN & TERBLIJT:
Bedrijfspand met kantoren.
Prijs fl. 400.000,-k.k.

SITTARD:
Bedrijfspand met kantoor/woning. Perceelsoppervlakte ca. 2200 m².
Prijs op aanvraag.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met ons kantoor.

j.w. offermans makelaardij o.g. NVM
J.W.Offermans, makelaardij o.g. bv
Telefoon: 043-217500 of 04405-3333*
Kantooradres: Vissersmaas 1c, 6211 EV Maastricht
Korrespondentieadres: postbus 22, 6336 ZG Hulsberg

Een hypotheek bij Stienstra...

Natuurlijk koopt u een huis bij Stienstra, mèt de voordelige Stienstra Hypotheek...
Maar, ook al koopt u elders, dan is het tóch verstandig de hypotheek door Stienstra te laten regelen!

Want onze AFDELING HYPOTHEKEN sluit dagelijks hypotheken af bij alle grote hypotheek-banken.
Dankzij die aanzienlijke aantallen kan Stienstra u sterk konkurrerende voorstellen doen. Bovendien beschikt Stienstra over een hypotheek-computer die een objectieve berekening maakt. Zo kiezen we samen mét u de meest ideale hypotheekvorm vóór u.

...staat als een huis!

Ja, ik wil kosteloze informatie:
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Plaats: ....
Telefoon: ....
Ik ben wel/niet in het bezit van een eigen huis.
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan Stienstra Hypotheken, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Daarom is het verstandig altijd éérst even kontakt op te nemen met Stienstra Hypotheken, ook als u zelf of via een andere makelaar een huis koopt.

Ons advies is dan ook:
Vul nevenstaande bon in!

stienstra
HET BESTE ADRES VOOR HYPOTHEKEN!
Heerlen Telefoon 045-712255*
Maastricht Telefoon 043-252933*

Kontakten/Klubs

06- Muziekklijn 06- 320.326.30
Gezellige muziek gespeeld door: De Marjando's 24 uur dag en nacht.
06- 320.326.30
50 cent p/m.

Best in Town!!
Bel voor heren, privé en escort. 040-517097.

Thai Privé
Suffolkweg 13, Weert 04950-42966.

Amsterdamse
meidenbox
06-320.325.88 voor een leuke babbel over je vakantie-avonturen, uitgaan, je werk, vriendjes en wat je daarmee doet!!! 50 cpm.

Wil U mij echt ontmoeten!!
Dat kan nu ook!!
06-320.324.94 - 50 ct.p/m

Nieuw
Silvia, Sandy, Gaby, Brigitte, Jessie "Cinderella", Oude Rijksweg Nrd 56, Susteren naast tennishal.

Vrijdag en zaterdag
striptease liveshow
Aanvang 20.00 en 22.00 uur Grote Gracht 95, Maastricht Let op de palmen in de etalage. Met airconditioning.

Yvonne
Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100. 3 sexmeisjes.

Prive
Meisjes Selfkant bij Sittard. 09-49-2456.1053 's morgens vanaf 10.00 uur.

Waterloo
Kasteel Waterloo ied. woe: groepssexparty v. herendames en paren. ied. vrijd: parenparty met SM. ied. zat: parenparty, 1e maandag v/d mnd: nudistenparty. Info: 04704-3030.

Prive en escort
045-220866

Nieuw
natte meiden onder elkaar. Pik ons op voor 50 ct.p.m. Bel 06-320.322.38

(Huis)dieren

HONDENTRIMSALON Coppenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

BOERHONDJES; Yorks- en Foxterriërs. Walem 11A, Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

Te k. zwarte KIPPEN met snavel. Zilstraat 20, Dieteren. 04499-1341.

Te k. nest DOBERMAN Pinchers, ouders HD vrij, IPO en SCH afgericht en kampioen. Tel. 04759-1396.

Te k. PONYWAGEN "zelfbouw" i.z.g.st. Tel. 04450-1632.

Te k. van fokker zwarte, witte en grijze DWERGPOEDELS. Inl. 04750-16590.

Te koop SCHAPENRAM. Oude Heerlenerweg 31, Sittard.

PUPPIES, Rothweiler. Tel. 04498-51332.

Te koop GOLDEN-RETRIEVER pups, met stamb., ingeënt en ontwormd. Tel. 04241-1549.

Elke zaterdag en zondag verkoop van zeldzaam mooie VISSEN en waterplanten uit eigen vijvers. Oostervoetpad 1, Schin op Geul (einde Graafstraat).

Te k. ROTTWEILERPUPS, goedkoop. Tel. 045-324280.

Te k. Golden RETRIEVER-PUPS, 3 met stamboom van uitm. ouders, HD vrij. Tel. 04118-1826.

Te k. BOUVIER reu en Bouvier teef 10 mnd. met zeer goede stamboom, volledig ingeënt. Tel. 04747-1829.

Te koop Perzisch KATERTJE, 12 wkn., stamb. en ingeënt. Tel. 04490-76551.

Te k. KIPPEN, mestkuikens en kalkoenen. Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 53b, Rimburg. Tel. 045-320229.

Te k. tamme sprekende PAPEGAAIEN en Kakatoe's. Tel. 043-214305.

Nu PYRENEESE Berghondenpups m. prima stamb. v. Kamp.afstam. 05495-2012.

Goed tehuis gezocht voor jong KATERTJE. Tel. 04490-18705.

Te k. Schotse TERRIER-PUPS m. stamb., geënt en ontw. 045-353589.

Te k. STUDIEBOEKEN 1e-jrs. H.E.A.O. Toupsbergstr. 11 Kerkrade. 045-451412.

DOBERMANN tentoonstelling in Meerssen op 03-09-'89. Tevens dobermann gedragstest. Voor info en/of inschrijving (tot 19 aug.) 04459-1778 of 045-271677.

SCHARRELKIPPEN te k. met hele snavel. Moonen, Elnighauserweg 4a Guttecoven. 04490-24401.

Door omst. GRATIS af te halen, voor echte liefhebber Engelse Setter, teef, met stamb. Tel. 045-253506, tussen 08.00-10.00 uur.

Te k. PERZISCHE Kittens met stamb., geënt en ontwormd, id. zwart/wit en te k. schildpad. Tel. 045-421707.

Te k. jonge BOUVIERS, vlot en licht gestroomd. Tel. 045-458370. Kruisstr. 99 Kerkrade.

Zaterdag 19 augustus grote overdekte VOGELMARKT bij "Mijne Dierenbenodigdheden", Steyerheidestr. 10, Kerkrade. Deelnemers kunnen zich vanaf heden in laten inschrijven.

Te k. nest MALTEZERS. Tel. 04743-2303.

VOGELS: Ruim 100 srt. o.a. g.k. Kaketoe, roodkuif Kardinalen, chin. Appelvinken, rosé Vinken, Astrildes, Troepialen, Tangara's, Nachtegalen, Vliegenvangers, chin. Dwergkwart., gr. sort. vijververvissen. Dierenspeciaalzaak Jos Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek Tel. 045-212876.

T.k. nest DWERGSCHNAUZERS peper en zout met stamb. en voll. geënt. Tel. 040-461212.

Te k. jonge Cocker SPANIELS alle kleuren. En Dwerg- en Toypoedeltjes. Goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o Worms

Te k. bij part. liefh. fokker prachtige, gezonde GROENENDALER pups met goed karakter en prima St. Hubertus stamboom. Balen (B), inl. 09.32.1481.4328/4698.

Te k. mooie DOBERMAN met stamboom weg. overcompl. Goedkoop. Tel. 04450-2461.

Te k. PAPEGAAIEN, tamme, ook jonge en div. parkieten. Tel. 045-719254.

Te koop DWERGGEITJE en bokje. Tel. 045-243202

Te koop prachtige Terveurense HERDERPUPS met stamb., uitst. afst. Inl. 04709-6159.

Te k. ROTTWEILERPUPS m. stamb. HD-, Dierenpaspoort. 045-419477.

Te k. lerse SETTERPUPS, alleen serieuze kandidaten. Tel. na 18.00 uur. 04750-19665.

Te koop DWERGSCHNAUZER pups, peper en zout, met stamboom, voll. geënt. 045-458238, Kipstr. 4 Kerkrade.

DUITSE staande lh pups, 8 w. m.stb., Ashly X Lux. Kamp. Konan vd Hooge Waard. Tel. 045-258206 van de Bovenste Hof.

RASHONDJES, puppies van Heidewachtels, Dobermanns, Collies, Spaniels, Rottweilers, kruising Bouviers, Setters, Beagels, Keeshondjes, Schipperkes, Poedels, West Highland terriers, Pekinees, Chih-Tzu's, Maltezers, Teckels, Yorkshire-Terriërs en leuke bastaard hondjes. Lochterweg 8, Budel Schoot (achter Weert) Tel. 04958-1851. (dinsdags gesloten).

Te koop zwart BOUVIER teefje, 8 wk., gecoup., met stamb. Inl. 045-423400.

Goed tehuis gezocht v. zeldzaam mooie ROTTWEILER. Tel. 045-321231.

Te k. weg. omst. VOGELS en broedkooien 40 goulsamadines, 34 japans meeuwtjes, 10 kanaries. W. Handels, 1213 ln. 24, Nieuwenhagen. 045-311368

Te k. lerse SETTER pups, ontw., etc. met pap., vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 045-423371

Te koop jonge KONIJNEN. Tel. 045-741104.

Te k. PUPS v.d. Mechelse Herder 8 wkn. oud en ontw. pr. ƒ 150,-. Tel. 045-724427

PAPAGAAIEN: Baby Ara's, grijze roodstaartjes, Amazones en Alexanders, v.a. ƒ 250,-. Deze week blauw voorhoofd Amazone met kooi nu ƒ 500,-. Tev. inr. en ink. Kwekerij Highlands, Pr. Mauritslaan 2, Beek. Tel. 04490-75359.

Te k. prachtige MINI-Ponys, zeer klein, kindervriendelijk. Tel. 04492-3112.

Bel de Vakman

Verstopte afvoer of riolering

R.R.S.
Betaling alleen bij succes!! Heerlen, Kerkrade, Brunssum en Maastricht Districtskantoor Limburg: Kapellerlaan 103, Roermond. Tel. 04750-11311.
Bel gratis 06-099.13.13.

Afvoer verstopt
Babit bv rioleringswerken Tel. 045-463892.

Afvoerproblemen?
Babit bv rioleringswerken Tel. 045-463892

Uw meubels, velgen, frames
en andere onderdelen als nieuw. Het is te betalen, laat 't stralen. Tel. 045-351697

Problemen aan uw dak
bel 045-219615
H Arndts
dakservice

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

TV-ANTENNES ƒ 395,- all-in, 5 jr. garantie. Ook alle reparaties door geheel Limburg. Geen voorrijkosten. Kochen. Tel. 045-441693.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Ubach over Worms. Tel. 045-325793, b.g.g. 045-311334. Tevens ZINKWERK en PVC-dakgootbekleding. Gratis offerte.

TV-video rep. alle merken. 24-uur service. Tel. 043-479427.

Gevelrenovatie uitkappen nat zandstralen opnieuw invoegen impregneren tegen VOCHT 045/218363/259492

Diepvries- en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen. 04490-45230. Service binnen 24 u.

Voor vakkundige DAKWERKZAAMHEDEN met garantie en gratis advies. Bel dakdekkersbedrijf M. Haas 045-451862.

Te k. verschillende soorten afrasteringen en poorten, montage mogelijk. Bel voor inl. ABC HEKWERK, gebr. Veenstra Tel. 045-316238.

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Vr. pr.opg. Tuinaanleg 045-423899.

GOEDKOOP adres voor al uw c.v.-installaties of sanitair. Ook voor storingen. Voor de jaarlijkse onderhoudsbeurten aan uw ketel ƒ 45,-. Tel. 04490-33932.

Voor al uw dak- en ZINKWERK. Dakdekkersbedrijf R.M. Schripsema, Teutelebroekstr. 32, Kerkrade. Bel voor vrijblijvende prijsopgave tel. 045-459647.

Voor al uw NIEUWBOUW en verbouwingen: Bouwbedrijf Baburek. Tel. 045-216969.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakdekwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459/753008.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen
30% goedkoper dan elders
Wilhelminastraat 3A. Open ma. 13.00-18.00 uur dinsdag-vrijdag van 9.00-18.00 uur zat. v. 10.00-17.00 uur Tel. 04490-47446.

Unieke kans voor keukenkopers. Massale verkoop van honderden spiksplinternieuwe keukens
van modern tot klassiek
Voor minder dan de halve prijs
In ons centraal keukenmagazijn in Echt worden alle showmodellen keukens verzameld uit de Horn keukensupers, in alle afmetingen voor
ongekend lage prijzen
Kom geheel vrijblijvend kijken, er is vast een keuken voor U bij!
Horn Keukenmagazijnen Loperweg 8, Echt
Tel: 04754-86188 Geopend maandag t/m zaterdag

KEUKENS laag in prijs met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Gaat u verhuizen of uw huis renoveren? Voor een bijzonder mooie collectie vloerbedekking, gordijnen en zonwering gaat u naar HOWA Woninginrichting, M. Snijders, Nieuwstraat 12-14 Hoensbroek. Tel. 045-212900.

Heeft u last van doorliggen? WATERMATRASSEN worden steeds meer in ziekenhuizen en verpleeginklinieken toegepast. Overleg eens met uw arts of fysiotherapeut. Howa Beddenspeciaalzaak, M. Snijders, Nieuwstraat 12-14, Hoensbroek. Tel. 045-212900.

Te koop prachtige BRUIDSJURK, mt. 38-40, met 2 mtr. lange kanten sluier, pr. ƒ 600,-. Tel. 045-750641.

Te koop witte L-vormige aanb. KEUKEN 3.75 mtr. bij 1.50 mtr. voorz. van electr. app., ijskast, gasforn. met oven, afzuigkap; tev. hardhouten schuifpui 2.75 mtr. met begl. H. v. Veldekestr. 3, Brunssum-Langeberg.

Grote leverkl. velours HERENFAUTEUILLE, damestoeltje, rood velours. 045-713927.

Te k. geloogd eiken SALONTAFEL rond 100 cm, pr. ƒ 450,-. Tel. 045-325740

Te k. Castie Furniture WANDMEUBEL hoekopstelling met tv-kast, spec. prijs ƒ 3.500,-. Tel. 045-252148/259475.

Te k. CHESTERFIELD leren bankstel en Perzisch tapijt, als nieuw. Tel. 04750-18902

LUXAFLEX in goede staat ƒ 200,- 2 st. 2.3 b x 1.9 h; 1 st. 3.2 b x 1.9 ; 1 st. 1.7 b x 2.3 h; 4 bankr. ler. bekl. ƒ 100,-. Hegge 68, Schinnen. 04493-1770.

Te koop 4 kamerstoelen met UITTREKTAFEL. Tel. 045-216076.

Te k. LODEWIJK Bankstel, pr.n.o.t.k. Tel. 045-727871.

Te k. BANKSTEL 3-2-1 zits, eiken, stoffen bekl., pr. n.o.t.k. Tel. 045-415327.

Te k. 1½ jr. oude Dru-gashaard, huis.mod. ƒ 400,-; zwart mod. wandmeubel ƒ 400,-; 4-pits gasstel ƒ 100,-. 04454-4901.

Te k. 3 MANOU stoelen, rotan sta- en hanglamp, t.e.a.b. Tel. 045-420955.

Te k. witte uittrektafel met 4 rieten STOELEN (iets aparts), grote moderne hanglamp, kruitang, witte spotjes. Queenann tafel. Alles spotkoopjes. Tel. 045-421574.

Te k. OMASLAAPKAMER ƒ 750,-. Tel. 045-221439.

Te k. Ikea Bank Moment, grijze kuss. ƒ 200,-; Ikea badk.kastje Dax, wit 80 x 50 (commode) ƒ 125,-; bureautafel, boetr. alu., geb. glas gelakt, kop. omlijst. 160 x 90 ƒ 750,-; kunstwerk Fon Clement, boardsnede, alu. lijst ƒ 350,-; schemerlamp zw.glans voet 80 hg. ƒ 100,-. Tel. 045-710429, na 14.00 uur.

Pracht eiken BANKSTEL ƒ 875,-; eiken salontafel vpr. ƒ 300,-; zwaar massief eiken eethoek als nw. ƒ 975,- ook apart te k., 045-323830.

Te k. EETHOEK, z.g.a.n., tafel met 4 stoelen. Tel. 045-454896.

Te k. Mass. eik. EETHOEK met 4 stoelen. Pr.n.o.t.k. Tel. 04490-11727.

Te k. Weg. Opheffing Hotel nog enkele teakhouten INBOUWSLAAPK. (hotel) en div. kleingoed. Te bezicht. Za. tussen 11.00-15.00 uur. Burg. De Hesselleplein. 1 Heerlen.

Te k. grenen EETHOEK z.g. a.n. uitr.b. tafel en 4 stoelen en keukenkast, vr.pr. ƒ 450,-. Te bevr. 045-458787 of 451782.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels
Grootste sortering div. uitvoeringen reeds vanaf ƒ 899,-. Nu 4x gebogen hemel met 10 snelbruinlampen, ventilator, compleet met statief nu ƒ 1.198,-. Erkend Riho-dealer.
Ook reeds vanaf ƒ 10,- p.wk.
Van Erp, Limbrichterstraat 18, Sittard, 04490-13531
Hoofdstraat 12, Kerkrade, 045-456999.

Luxe 10 lamps ZONNEHEMEL elec. lift, nw. snelbr., pr ƒ 1.250,-. Tel. 04490-46185

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Computers

Te k. MSX 2 COMPUTER met geheugenuitbreiding. Tel. 045-224779.

APPLE IIplus met 2 drives en monitor Apple IIE enh. met 2 drives en mouse en monitor. Tel. 045-272887.

Te k. MSX COMPUTER met ingeb. drive, extra geheugen en software, pr. n.o.t.k. Tel. 045-257626.

Te k. DAISYWHEELPRINTER, Brother HR-10C. Tel. 045-420955.

TV/Video

Te k. gevr. DEFECTE kleuren TV's vanaf '81 (typenr. vermelden) en def. VHS video's. Tel. 045-723712.

KLEUREN TV vanaf ƒ 75,- grote sortering, Radio TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Te k. VHS HQ Videorecorder, afst.-afstb. stereo, Pal Secan, VPS enz. Tel. 045-219007 na 20.00 uur.

Te k. Philips KTV superset 87 cm, op voet, teletekst, afstandsbed., stereo, i.z.g.st. ƒ 800,-. Tel. 043-479427.

Te k. gevr. TANDBERG cass. rec. en Revox app. Tel. 045-441714.

Te k. ARISTONA KTV 16 kanalen, afstandsbed., i.z.g. st. ƒ 350,-. Tel. 043-479427.

VIDEO Akay VHS overcompl. nieuw, pr. n.o.t.k. Tel. 045-710839.

Te k. VIDEO merk Schneider 5 mnd. oud m. afst.bed. ƒ 400,-. 045-227843.

VIDEO VHS stereo, 2 jr., i.z.g.st., met afst.bed., vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 045-719404.

Radio en Afspeelapparatuur

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren tv-video's etc.
Witte Hal Sittard
waar nieuwe, lichte beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn winkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% korting
Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Pioneer versterker SA 570, 2 x 30 watt geen ƒ 298,- of ƒ 198,- maar ƒ 98,-
Maar ook: Pioneer audiorack 2500, compleet met rack, digitale tuner, cassettedeck, platenspeler geen ƒ 1598,- of ƒ 1198,- maar ƒ 598,-.
Maar ook: Miele magnetron 660 bruin, 500 watt regelbaar vermogen, ruime inhoud geen ƒ 899,- of ƒ 649,- maar ƒ 398,-.
En nog veel meer!
Witte Hal bergerweg 51-53 Sittard
(Industrieterrein Bergerweg tel. 04490-18162)

Top Hi-fi
Denon
JVC
Dual
Yamaha
Revox
Als het echt héél goed moet zijn. Kom dan naar speciaalzaak.
Jo Kreutz
Kerkplein 39 Schaesberg Tel. 045-313815.

Te k. z.g.a.n. PIONEER install., Digt. VKz. rev., 045-418823.

Huish. artikelen

Te koop KEUKENBLOK essen hout, 3.40 m met raamopening. 045-317153.

Foto/Film

Te k. NIKON F4S fabr.nw. ƒ 3.750,-; 2,8/80-200 EDAF fabr.nw. ƒ 1.650,-, m. 2 jr. garantie. 045-741071.

Te k. compl. FOTO-UITRUSTING best. uit: Nikon FG-20-standaard, objectief 50 mm, 1:1.8, Sigma zoom objectief 28-70 mm, staaflfitser Bauer, Nissin elektronen flitser, u.v. filter, reiningsset, fototas, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-452063.

Te koop gevr.

Te k. WINKELRESTANTEN en restpartijen. Tel. 043-210830.

GOUD, zilv., munten etc. Cont. bet. tot 12 aug. na 19 u. Groenstr. 109, Geleen.

Ink. GOUD teg. cont. geld. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen. Tel. 045-714666

Stalen Overzee CONTAINERS 24 voet en schaftwagens. Tel. 043-630360

Te k. gevr. HOGEDRUKREINIGER en rolsteiger. Tel. 04740-2057.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kachels/Verwarming

Barbas inbouw-openhaarden
kachels - inzethaarden
Jac Köhlen
Rijksweg N 104 Sittard (bij ziekenhuis)
04490-13228- 14862.

Buderus, Radson, Intergas, Nefit CV KETELS. Scherpe prijzen, goede service. Jac. Köhlen, Rijksweg N 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862.

Voor een goede KACHEL tegen de laagste prijs. Gr. keus, nw. en gebr. De Kachelsmid, 'n begrip. Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Muziek

Stalmeier Music de muziekspecialist
Hoofdstraat 32 Tel. 045-214251 Hoensbroek
(Bij de Markt)
Een vertrouwd adres voor: Keyboards, orgels, synthesizers blaas- en slaginstrumenten, gitaren, versterkers, orkestapparatuur, accordeons, midispeciaalsite enz. enz. Altijd leuke aanbiedingen en occasions.
Koop bij de man die het ook bedienen kan!!!

06- Muziekklijn 06- 320.326.30
Gezellige muziek gespeeld door: De Marjando's 24 uur dag en nacht.
06- 320.326.30
50 cent p/m.

PIANO of vleugel? Kopen of huren? De grootste keuze bij Van Urk. Vraag offerte. Bel. 010-4363500. Van Urk, Westersingel 42, R'dam.

Te k. Oostenrijkse HARMONIKA Lubas g.c.f.b. ƒ 1750,- of te ruil. B.ES AS. Des. Tel. 045-320185

Te k. goede Duitse PIANO'S va. ƒ 1.000,-. Rijksweg Nrd. 13, Geleen. 04490-54140.

Te koop nw. Marshall BASINSTALLATIE, box 500 w, verst. 350 w en compressor lim., vr.pr. ƒ 2.800,-. 045-326896 of 312703.

Te k. JVC stereo KEYBOARD KB 500, 1 jr. garantie, ƒ 500,-. 045-322416.

Te k. STUDIEPIANO i.z.g. st. Tel. 043-436828.

Te k. 5 delig TAMA drumstel ƒ 800,-. Tel. 045-725473.

Te k. ROLAND E 20 keyboard, z.g.a.n. Tel. 045-216139.

Kunst en Antiek

Henry daux EETHOEK, tafel met 6 stoelen, rieten zitting, ƒ 1.500,-. 04454-2044.

Te k. ANTIEK 1 deurs Lodewijk stijl kast. Tel. 045-425431

Te k. 2 antieke Mechelse BUFFETKASTEN (1 en 2 drs), i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 04405-1573.

Te k. ROLBUREAU, antiek, klok, eethoek. Hompertsweg 26, Schaesberg.

Wedden dat !! U bij Wijshoff Antiques zeer zeker zult slagen voor uw antieke MEUBELS, klokken en kachels etc. Amstenraderweg 9 Hoensbroek Centrum. Geopend; dond. vrijd. zaterd. Tel. 045-211976.

Te k. Franse antieke POTKACHEL, pr. ƒ 300,-. Tel. 045-217693.

Te k. gevr. ant. GEWICHTEN (ook bakkerijgew.); balansen; inhoudsmaten; ellestokken. Tel. 04493-1440.

Onze kwaliteit bewijst zich zelf met de jaren. Antiek SIMONS Dorpstr. 45A, Nuth (t/o ingang kerk, naast chin. rest.). Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Te k. zeer mooie ant. eiken Lod. 15 VITRINEKAST, 3 deuren met geslepen glas, 3 laden en 5 legplanken. 19e eeuw, br. 2 mtr., diep 50 cm. hoog 2,58 mtr., ƒ 3.500,-. Pasteurstr. 5, Geleen. 04490-42865

Te koop: tussen 10 en 13 uur. Compl. ant. Bretonse EETKAMER, ovale tafel, uittrekb. met 10 stoelen en kast. Helweg 40, Bocholtz. Tel. 045-442271

Braderieën/Markten

Zaterdag 26 augustus a.s.
Grote vrije markt
rondom Makado-Beek (alléén voor particulieren). Voor inlichtingen 04490-74669.

Grote Luikse Markt
Sportpark Nieuwstadt (bij slecht weer binnen) ZONDAG 13 Augustus van 10-17 uur. Inl. 04920-25483.

JAARMARKT te Thorn op 17 september. Nog enige standhouders gevraagd. Inl. 01620-55776.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Uitgaan

Nieuw BERNARDUSHOEVE café petit restaurant Mingersborg 20, Ubachsberg met buitenterras op binnenplaats, ook verhuren we een romantische feestzaal voor div. gelegenh. en bruidssuite 04451-1644.

Diversen

Gebit gebroken
Klaar terwijl u wacht. Hoonhout Akerstr. N 328, Hoensbroek Tel. 045-228211. Buiten de normale kantooruren, volgens tel. afspraak.

Tesoro METAALDETECTORS EN 2e-hands detectors met garantie. Gesink Tel. 053-300512.

Te koop draadloze telefoons va. ƒ 160,-, eigen techn. dienst. MEGRO Ned. BV. Tel. 045-220902 b.g.g. 06-52127702, of inform. via Faxnr. 045-229707.

BARBEQUES gas-lavasteen en houtskool in alle prijsklassen, grote sortering Reker, Kachel-barbeque specialzaak, Kluis 28, Geleen. Tel. 04490-40785.

BEROEPSKLEDING ook voor naar school, overalls, stofjassen, lab.jassen, verpleegsters- bakkers- kokskleding en nog veel meer. Enorme sortering voor iedere beroep. Werkkledingshop Wijzenbeek, Corneliuslaan 24 Heerlen-Hoeftheide. Donderdag koopavond, vrij parkeren voor de deur. Tel. 045-220769.

Miss Latoya en Saroya een fantastische SHOW met een stuk erotiek. Ook bekend van TV. Wij werken o.a. met slangen, vogelspinnen, glas, gloeiend hete kolen etc. etc. ook een top-less act wordt getoond. Inl. 040-544708.

Grote eiken bewerkte TV-KAST; ant. eethoek en 6 stoelen; Yamaha orgel type D85; Junker keukengeiser. Seringenstr. 21, Heerlen. Tel. 045-218355.

MEUBELPANELEN, in eiken, mahonie, koto, grenen. Ook in kunststof div. dessins uit voorraad en perfect op maat gezaagd. Triplex en multiplex van 1 tot 40 mm dik. Werkbladen en vensterbanken, plinten en div. edelhout soorten, wit en grijs gelakt. Geurten Hoensbroek, Hommerterweg 27. Tel. 045-212531.

Te k. SPERZIEBOONTJES en aardbeien. J. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

H.Handelaren JACO-FASHION biedt aan voor stuntprijzen: Joggingpakken, polo's, t-shirts, badjassen, glans- en crinklepakken enz. Bergpln. 20 Hoensbroek. 045-218058.

MAKADO-BEEK vandaag gehele dag gratis boeken kaften.

Te k. lederen HERENJAS kleine maat ƒ 100,-, en Steelstofzuiger nieuw ƒ 60,-. Tel. 045-216274.

Te k. enkele verpl.bare BINNENBOXEN v. paarden, zware uitvoer, 2.50 x 2.50 evt. groter te maken, ƒ 775,-. Te bevr. Einsteinstr. 9 Schaesberg t/o Draf en Renbaan. 045-318302.

Te k. elek. Sperry-Remington kogelkop TYPEMACHINE ƒ 100,-, tel. 04405-1949

Door jonge masseuse totale ONTSPANNINGSMASSAGE m. leuk gesprek en (fris) drankje. Eens geweest U blijft komen. 045-353489.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom & Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

STICHTING
KATHOLIEK ONDERWIJS
HOENSBROEK

Het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Hoensbroek zoekt voor de basisschool „de Voeëgelsjtang", Kloosterstraat 2a te Hoensbroek een

DIREKTEUR (M/V)

De Voeëgelsjtang, een van de vijf basisscholen van de Stichting Katholiek Onderwijs Hoensbroek, telt momenteel 320 leerlingen. De vacature ontstaat per 1 oktober 1989, doordat de huidige directeur met ingang van die datum zo spoedig mogelijk daarna een collega opvolgt, die gebruik wil maken van de DOP-II-regeling.

We zoeken een directeur die:
- als teamleider een goede teamgeest kan bevorderen
- beschikt over een duidelijke onderwijsvisie
- met inachtneming van de eigen katholieke indentiteit van de school en de tot nu toe ingeslagen weg, in staat is tot het initiëren, blijven stimuleren, bewaken en evalueren van de schoolontwikkeling
- in staat is om als intermediair op te treden voor ale partijen die met de school verbonden zijn.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de procedure.

Bij gelijke geschiktheid zullen kandidaten die aan de DOP-II-voorwaarden voldoen voorkeur genieten.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de voorzitter van de sollicitatiecommissie drs. A.J. Verreck, telefoon: 045-322530.

Sollicitatie vóór 21 augustus as. richten aan het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Hoensbroek, Postbus 196, 6400 AD Heerlen.

221485

N.V. Algemene Nederlandse Begrafenis Verzekering "Memento Mori" is een maatschappij die zich, al ruim 30 jaar, bezig houdt met Begrafenis- en Crematieverzekeringen in NATURA met tal van stijlvolle eigen rouwcentra en crematoria.

roept gegadigden op, wegens enorme expansie, voor de funktie van

VERTEGENWOORDIGER

voor Heerlen e.o.

Gegadigden dienen te beschikken over:
- Goede contactuele eigenschappen;
- Verkoopcapaciteiten;
- Initiatief en doorzettingsvermogen;
- het bezit van eigen auto.

Memento Mori biedt u:
- Een uitstekend salaris;
- Aantrekkelijke provisie-regeling;
- Uitstekende onkostenvergoeding.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan: de afd. personeelszaken, postbus 210, 3700 AE Zeist. 221727

Memento Mori N.V.

PIETERS LIFTEN
Den Haag - Heerlen

vraagt voor de afdeling Heerlen

ervaren liftmonteurs
leerling liftmonteurs
onderhoudsmonteurs

Inlichtingen omtrent deze functies kunt u inwinnen bij: dhr. M. Hennes, 045-715001, na 17.00 uur 04493-2960

B.V. Liftenfabriek C. Pieters & Zn. In de Cramer 25, 6411 RS Heerlen

221694

Cultureel-Centrum „De Jreëts"
Kaalheidersteenweg 105 Kaalheide-Kerkrade Telefoon 045-41 19 77
Een ideale gelegenheid voor bruiloften, recepties, partijen vergaderingen enz.

Wegens privatisering wordt gevraagd, een
EXPLOITANT (M/V)
voor cultureel centrum "De Jreëts"
Kandidaten dienen in bezit te zijn van de benodigde horecapapieren.
Sollicitatiebrieven richten aan het secretariaat: postbus 1060, 6460 BB Kerkrade, voor 15 augustus 1989.

ROGRAFIKA

Vraagt met spoed
OFFSET DRUKKER M/V
ervaring met MO en GTO.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan: Rografika, t.a.v. Dhr. H. Damwijk, Postbus 8002, 6330 HA Brunssum.

Haefland 21 Brunssum

SUPER 10 NUTH

is een supermarkt die een allesomvattend assortiment biedt voor uiterst scherpe prijzen, de hoogste kwaliteit in kruidenierswaren en versproducten en met een goede service. Voor uitbreiding en verbetering binnen ons filiaal, willen wij graag in gesprek komen met mensen die gaan zorgen voor een uitstekende bediening en werken aan een steeds groter marktaandeel. Binnen ons team is plaats voor:

VERKOOPSTERS
die gaan zorgen voor de verkoop, presentatie en advies aan klanten op diverse afdelingen. Zowel full- als part-time werken is mogelijk. Leeftijd: vanaf 16 tot 25 jaar.

KASSIERES
die snel en nauwkeurig zorgdragen voor de kassawerkzaamheden binnen onze supermarkt met een aanstelling voor minimaal 32 uur per week. Leeftijd: vanaf 16 tot 25 jaar

VULPLOEGMEDEWERKERS M/V
voor het vullen van de supermarkt in de avonduren, op dinsdag en vrijdag. Leeftijd: vanaf 18 jaar.

Heb je interesse?
Schrijf dan een sollicitatiebrief en richt deze aan:

Super 10 - Markt 21 - 6361 CB Nuth

Tennishal Carperion

Voor het horeca-gedeelte vragen wij een
MEDEWERKER(STER)
Met enige ervaring en goede contactuele eigenschappen
De aanstelling zal geschieden op part-time basis (± 20 uur per week) en voor de periode van 17 september tot 14 april 1990

Tevens vragen wij voor dezelfde periode een
OPROEPKRACHT
voor gemiddeld 10 uur per week

Sollicitatiebrieven voor 13 augustus zenden aan:
Tennishal Carperion
Postbus 406
6130 AK Sittard

Nederland 1

3.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
CRV
5.35 Getijden. Religieus programma. Vanavond: Bedevaarten. Presentatie: Sytze de Vries. (herh.)
.13 De avonturen van Sherlock Holmes. Engelse serie. Afl.: The Norwood Builder. Een jonge advocaat, John McFarlane, wordt beschuldigd van moord op een scheepsbouwer. Al het bewijsmateriaal pleit tegen hem, maar Holmes gelooft in zijn onschuld. (herh.)
7.05 Vrouwtje Theelepel. Tekenfilmserie. (herh.)
7.30 Journaal.
7.40 Kay O'Brien. Amerikaanse ziekenhuisserie. Afl.: Dollars en Sense. Kay trekt zich het lot aan van een Spaans sprekende patiente, die onverzekerd is en geen geld heeft voor haar operatie.
18.25 (TT)Kerkepad. 9-delige serie over duizend jaar God en mensen. Afl. 5: Kerken rondom een feestende stad. (herh.)
18.50 De roze panter. Amerikaanse tekenfilm.
19.00 Journaal.
19.16 Op goede gronden. 3-delige serie over de agrarische sector.
19.47 Murder She Wrote. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: De vloek van de Daanav. Jessica gaat met haar goede vriend Seth op bezoek bij diens broer. Een bijzondere robijn en een oude Indiase vloek veroorzaken echter veel opschudding.
20.38 ik ben geboren om te zingen. Portret van Lex Goudsmit, samengesteld door Tom Manders jr.
21.31 De Puzzelfavoriet. Spelprogramma gepresenteerd door Peter Plaisier.
21.56 Zonder vaste verblijfplaats. Verslag van het Wereldcongres Christenzigeuners 1989 in Amsterdam.
22.30 Journaal.
22.41 Fortunes of War. Britse 7-delige serie. Afl. 2: Januari 1940. Terwijl de situatie in Boekarest steeds chaotischer wordt, blijkt Guy steeds populairder te worden bij collega's en studenten. Harriet vraagt zich af of hij nog wel tijd voor haar heeft.
23.3-23.40 Huizen van Oranje: Kasteel Maurick te Vught.



● *Een portret van Lex Goudsmit, hier in Thomas en Senior, in k ben geboren om te zingen'. (Nederland 1 – 20.38 uur)*

Nederland 2

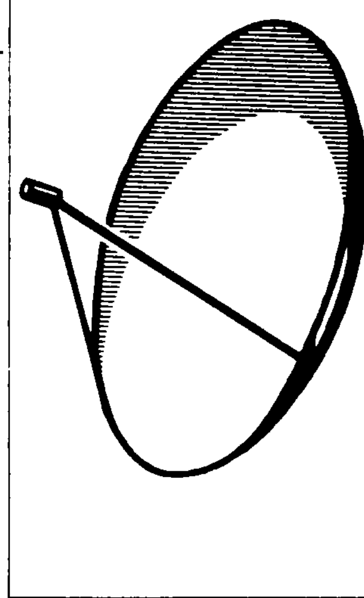
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
VERONICA
17.00 Dynasty. Amerikaanse serie. Afl.: In de val gelopen. Jeff en Dex proberen meer te weten te komen over Handler. Ondertussen gijzelt deze echter Fallon en Krystina.
17.45 (TT)New Wilderness. Natuurserie. Afl.: De olijke dassen tweeling.
18.10 G.I. Joe. Amerikaanse serie. Afl.: Cobra slaat toe.
18.35 ●●Top 40. De Nederlandse top 40 gepresenteerd door Jeroen van Inkel.
19.25 (TT)Wijnexpress. Informatieve serie over wijn. Afl.: Spanje.
20.00 (TT)Journaal.
20.29 Beauty & the Beast. Amerikaanse serie. Afl.: Vincent's identiteit onthuld. De journalist Spirko is op geweldadige wijze vermoord, waarna Father foto's ontvangt waarop Vincent iemand aanvalt. Paracelsus blijkt echter achter alles te zitten en eist dat Vincent het geheim van zijn verleden hoort.
21.20 Live van de Mount Everest. Documentaire over een Japanse expeditie.
22.05-01.05 Deliberate Stranger. Amerikaanse mini-serie uit 1986 van Marvin Chomsky met Mark Harmon, Frederick Forrest, George Grizzard e.a. Ted Bundy, de ambitieuze student rechten blijkt een dubbelleven te leiden als vrouwenmoordenaar. Gevolg is een grootscheepse achtervolging van vijf jaar door een aantal staten van Amerika. (herh.) (om 23.30 uur onderbroken voor journaal.)



● *Mark Harmon in 'Deliberate Stranger'. (Nederland 2 - 22.05 uur)*

Nederland 3

09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.45 Studio Sport Extra. Atletiek te Gateshead en het N.K. Tennis te Son.
18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Mime Time. Korte , sketches door een mimegroep.
18.50 Trekking van de lottogetallen.
18.55 Robin Hood. Serie. Afl. 12 (slot): De laatste pijl. De sheriff krijgt een laatste kans om Robin Hood gevangen te nemen. Wanneer hij alle leden al heeft, besluit Robin Marion weg te sturen.
19.47 Verhalenvertellers. Serie. Afl. 17: Python and Tortoise.
20.00 Journaal.
20.29 Joan Crawford Cyclus. ■Mildred Pierce. Amerikaanse speelfilm uit 1945 van Michael Curtiz met Joan Crawford, Zachary Scott, Jack Carson e.a. Mildred Pierce slaagt erin de eigenaresse van een keten restaurants te worden. Kort daarop wordt haar eerste man verdacht van de moord op haar tweede man. Het blijkt echter iemand anders te zijn.
22.21 Studio Sport.
22.50 Journaal.
23.01 Studio sport. N.K. Tennis te Son.
23.55-00.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.



RTL Plus

08.00 Konfetti. Kinderprogramma met Nicole Bierhoff.
08.30 Heathcliff, der Kater. Tekenfilmserie. Afl.: Die Katze und der Arme/Mango im Dschungel.
08.55 Dennis. Tekenfilmserie.
09.20 Die Jetsons. Tekenfilmserie. Afl.: Blick in die Zukunft.
09.45 Klack. Kinderspelprogramma met Nicole Bierhoff.
10.15 California Clan. Amerikaanse serie. (herh.)
11.00 Erpressung durch Scorpio. Amerikaanse speelfilm uit 1966. (herh.)
12.30 Klassik am Mittag m.m.v. het RTL-orkest.
13.00 Heute bei uns.
13.05 Rapido - Sommertour '89. Muziekmagazine voor de jeugd. Presentatie: Ingo Schmoll.
14.15 Buck Rogers. Amerikaanse serie. Afl.: Jennifer.
15.00 Kanal 4 vor Ort. Mühlheimer Theatertage.
15.50 Polizeibericht. Amerkaanse misdaadserie. Afl.: Erpressung.
16.15 Adel verpflichtet. Met Prins Eduard von Anhalt.
16.45 Spiegelei. Spelprogramma met Uwe Hübner.
17.15 Dance. Dansshow gepresenteerd door Martina Menningen.
17.45 Niemand ist Perfekt. Amerikaanse serie. Afl.: Ein guter Jahrgang.
18.15 Anpfiff - Die Bundesliga-Show. Voetbal. (om 19.00 uur onderbroken voor Sport-Depesche.)
20.00 RTL aktuell - Die Bilder des Teges. Actualiteiten met Angelika Bade en Anne Hacker.
20.15 Die Jungfrau und der Zigeuner. Engelse speelfilm uit 1970 van Christopher Miles met Franco Nero, Joanna Shimkus, Honor Blackman e.a.
21.50 Alles Nichts oder?! Spelprogramma met Hella von Sinnen en Hugo Egon Balder. Gast: Hans-Dieter Hüsch.
23.00 Die Schulschwänzerin. Italiaanse komedie uit 1980/81 van Mariano Laurenti met Anna Maria Rizzoli, Angela Pastorelli, Lino Banfi e.a.
00.25-00.30 Betthupferl.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT 1. **09.00** SAT 1 Blick. **09.05** SAT.1 Teleshop. **09.30** Wirtschaftsforum. **10 00** SAT 1 Blick. **10.05** Die Waltons. Afl.: Die Wiege. **10.50** Teletip Geld. **11.00** SAT 1 Blick. **11.05** Sinbads siebente Reise. Amerikaanse avonturenfilm uit 1958 van Nathan Juran met Kerwin Mathews, Kathryn Grant, Richard Eyer e.a. **12.30** ■Fritz und Frederike. Duitse comedy uit 1952 van Geza von Bolvary met Liselotte Pulver, Albert Lieven, Otto Gebühr e.a. **14.00** Ihr Horoskop. Aansl.: Programma-overzicht. **14.05** Familie Feuerstein. Afl.: Bei Einbruch Kuss. **14.30** Mister Ed. Afl.: So ein lieber Pudel. **14.55** Der Goldene Schuss. **15.05** Die Waltons. Afl.: Die Geistergeschichte. **15.50** Teletip Garten. **16.00** SAT 1 - Teleshop. **16.25** Der goldene Schuss. **16.35** Bonanza. Afl.: Joe und sein Doppelgänger. **17.25** Teletip Reise. **17.35** SAT 1 Blick. **17.45** Programma-overzicht. **17.50** Das Imperium - Die Colbys. Afl.: Grosse Verwirrung. **18.45** SAT 1 Blick. **19.00** Auf Videosehen. **19.30** MacGyver. Afl.: Alte Freundschaften. **20.25** SAT 1 Wetter. **20.30** Make-up und Pistolen. Afl.: Mit allen Mitteln. **21.25** SAT 1 Sport. **21.30** Das Superhirn. Frans/Italiaanse comedy uit 1968 van Gérard Oury met Jean-Paul Belmondo, André Bourvil, David Niven e.a. **23.25** SAT. 1 Blick. **23.35** Die Fliege. Amerikaanse sf-serie van Kurt Neumann met Al Hedison, Patricia Owens, Vincent Price e.a. **01.05-01.15** Programma-overzicht.

SSVC

10.00 Children's SSVC. Vandaag: Percy Peeverley's World of Cartoons. Afl.: Percy's security patrol.
10.25 Cartoon time. Tekenfilm. Afl.: A Popeye double bill.
10.40 The Lone Ranger. Serie.
11.05 Lost in Space. Serie.
11.55 Film. Engelse film uit 1966. Doctor in Clover met in de hoofdrollen Leslie Philips en James Robertson Justice. Dr. Gaston Grimsdyke wordt tijdens een vrijwillige herscholingscursus verliefd op een aardige physiotherapeute.
13.30 Driving Force. Een jaarlijks terugkerend evenement.
14.40 TV Movie. Vandaag: Lost flight, een film uit 1969 met in de hoofdrol Lloyd Bridges.
16.00 Cartoon Time. Tekenfilm. Drie verdere afleveringen van Popeye's avonturen.
16.20 My secret desire. Serie.
17.00 International Athletics in Gateshead.
19.05 News and weather.
19.10 Macgyver. Serie.
19.55 Something for the weekend. Nieuwe komische serie met Susan Blake, Miles Doyle, James Gaddas, Mike Hayley en Caroline Leddy.
20.35 Columbo. Serie. Afl.: Requiem for a falling star.
21.40 No Strings. Nieuwe serie. Afl.: Pick yourself up, dust yourself down.
22.05 News and Weather.
22.20 Jumping the Queue. Nieuwe tweedelige dramaserie.
23.35 John Sessions - On The Spot.
00.00-00.25 Soap. Serie. (herh.)

Duitsland 1

0.00 Tagesschau und Tagesthemen.
0.23 Die Sport-Reportage.
0.55 Der Feuerwehrball. Tsjechisch-Italiaanse speelfilm uit 1968 van Milos Forman met Vaclav Stockel, Josef Sebanek, Jan Vostrcil e.a. (herh.)
2.10 Auslandsjournal.
2.55 Persoverzicht.
3.00 Tagesschau.
3.15 Programma-overzicht.
3.45 Adieu Beirut. Abschied von der Levante. Documentaire.
4.30 Hallo Spencer. Kinderprogramma. Afl.: Warum rufst du immer, Galy?
5.00 Die Wilsheimer. Zesdelige serie. Afl. 4: Anruf aus Marrakesch. Met Hansjörg Felmy, Gila von Weitershausen, Ulrike Stürzbecher e.a. (herh.)
6.00 ●●Erste Allgemeine Verunsicherung.
6.40 A la carte. Chartier - Der General und seine Armee. Documentaire uit de serie A la carte.
7.25 Hier und Heute unterwegs.
7.55 Tagesschau.
8.00 Sportschau.
9.00 Markt.
9.30 Duck Tales. Afl.: Die Wikinger kommen.
9.58 Heute im Ersten.
0.00 (TT)Tagesschau.
0.15 Der Amerikaner. Driedelige Italiaanse tv-film van Giaccomo Battiato. Deel 2. Met Brad Davis, Tony Lo Bianco, Vincent Spano e.a.
.30 ●●Trekking van de lottogetallen.
.35 Tagesschau.
.40 (TT)Das Wort zum Sonntag. Meditatie van Knödler uit Reutlingen.
21.45 Verschwörung des Bösen. Amerikaanse tv-film uit 1986 van Waris Hussein met Ted Danson, Richard Masur, Rachel Ticotin e.a.
23.20 ■Die rote Lola. Amerikaanse speelfilm uit 1950 van Alfred Hitchcock met Marlene Dietrich, Jane Wyman, Michael Wilding e.a.
01.05 Tagesschau.
01.10-01.15 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.30 ●●Programma-weekoverzicht.
10.00 Zie Duitsland 1
12.10 Nachbarn in Europa. Internationaal magazine. Gast: Hülya Özkan.
13.40 Diese Woche. Weekjournaal.
14.00 Haustiere mit Vergangenheit. 6-delige documentaireserie over de geschiedenis van huisdieren. Afl.: Het varken.
14.30 Schach dem Mörder. Amerikaanse speelfilm uit 1956 van Joe Kane met David Brian, Vera Ralston, Sidney Blackmer e.a.
15.40 Lolek und Bolek. Animatieserie. Afl.: Olympisches Feuer.
15.50 Die Welt der Marionetten. Poppenspel van Jim Henson.
16.35 Heute.
16.40 Leichtatletik-Europapokal. Europacup atletiek te Gateshead, finale dames en heren. Commentaar: Bernd Heller.
18.10 Länderspiegel. Informaties en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.55 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30 Die Pyramide. Spelprogramma met Dieter Thomas Heck.
20.15 ●●Live-Zeit. Christine Mederer en Peter Rapp presenteren live-gebeurtenissen uit Duitsland en Oostenrijk.
21.55 Heute.
22.00 Das aktuelle Sport-Studio. Met Doris Papperitz. Aansl.: Lottotrekking.
23.20 Heute.
23.25 Wenn es Nacht wird in Manhattan. Amerikaanse speelfilm uit 1969 van Ossie Davis met Godfrey Cambridge, Raymond St. Jacques, Calvin Lockhart e.a.
01.00 Supermann des wilden Westens. Amerikaanse speelfilm uit 1976 van Don Taylor met Lee Marvin, Oliver Reed, Robert Culp e.a.
02.40-04.10 American Werewolf. Engelse speelfilm uit 1981 van John Landis met David Naughton, Jenny Agutter, Griffin Dunne e.a.

Duitsland 3 West

15.35 Teletekstoverzicht.
16.00 Schlösser und Gärten in der DDR. Informatieve serie over kastelen in de DDR. Vandaag: Briefe an Schnucke, Vorst Hermann Pückler in Moskou en Branitz. (herh.)
16.45 Kunst und Künstler in NRW. Picasso war bescheidener. Documentaire over omstreden kunstwerken. (herh.)
17.15 (TT)Lindenstrasse. Serie. Afl.: Fixierungen. Met Robert Zimmerling, Annemarie Wendl, Margret van Munster e.a. (herh.)
17.45 Jacques Cousteau: Wiedersehen mit der Welt. Natuurfilmserie. Afl. 6: Magische Klage.
18.30 A-Z Lifeshow. Magazine.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws.
19.35 Sport im Westen.



● *Marlene Dietrich en Richard Todd in 'Die rote Lola'. (Duitsland 1 - 23.20 uur)*

20.00 Geschichten aus Cuscatlan. Documentaire over drie in El Salvador levende families.
21.00 Wie in alten Zeiten. Filmportret van twee vroegere bioscoopaffiche-schilders.
21.40 Treffpunkt im Unendlichen. Speelfilm naar de roman van Klaus Mann met Till Topf, Angelika Thomas, Esther Hausmann e.a. Regie: Horst Köningstein. (herh.)
00.20 Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

15.55 ■Das Wirtshaus im Spessart. Duitse speelfilm uit 1957 van Kurt Hoffman met Liselotte Pulver, Carlos Thompson, Helmut Lohner e.a.
17.30 Bild(n)er der Chemie. Cursus natuurkunde. Afl. 4: Luft zum Essen.
18.00 Lindenstrasse. Duitse serie. Afl.: Fixierungen. Met Irene Fischer, Martin Rickelt, Thorsten Nindel e.a. (herh.)
18.30 Dienst für Gotteslohn? Documentaire over de problemen in de ziekenzorg.
19.00 Glaskasten.
19.26 Das Sandmännchen.
19.30 Europa unterm Hakenkreuz. Städte und Stationen - Paris. 13-delige documentaire serie over Europa in de tijd van het Derde Rijk.
20.15 'Leg endlich los'. Komedie van Neil Simon met Thomas Fritsch, Susanne Huber, René Heinersdorff e.a.
22.25 Südwest aktuell - Neues.
22.30 'Zeit für Kultur'. Cultureel magazine gepresenteerd door Horst Brandenburg en Verena Knümann. Vanavond: Ethno-Pop, Sahara-Look.
23.30 Franz Schreker: 'Die Gezeichneten'. Reportage vanuit het operagebouw aan de Rijn.
00.15-00.20 Laatste nieuws.

Sky Channel

07.00 The Nescafe UK Top 50.
08.00 Fun Factory.
12.00 Transworld Sport.
13.00 Worstelen.
14.00 Whispering Smith hits London. Britse misdaadfilm uit 1952.
16.00 Frank Bough's World.
17.00 The Nescafe UK Top 50.
17.30 Eurosport menu.
18.00 Golf in Zweden.
19.00 Transworld Sport.
20.00 Rugby Union.
21.00 Jumping.
22.00 Golf.
00.00 Rugby Union.
01.30-07.00 Landscape Channel.

Super Channel

07.00 Boogaloo Pooper Doo.
11.00 The Mix.
12.00 Touristic Magazine.
12.30 The Mix.
13.00 Hollywood Insider.
13.30 The Mix.
14.00 Flame Trees of Thika.
15.00 Carry on Laughing.
16.00 Wanted Dead or Alive. Westernserie.
16.30 The Mix.
17.00 Dick Turpin.
17.30 Coca Cola Eurochart.
18.30 NBA Basketball.
19.30 Videofashion.
20.00 Life with father. Amerikaanse komedie uit 1941.
22.00 Taggart. Detectiveserie.
22.55 Roving Report.
23.30 The curse of the cat people. Amerikaanse horrorfilm uit 1944.
00.40 The Mix.
02.00-07.00 Rete Mia. Italiaans programma.

MTV Europe

Alle programma's in stereo.
07.00 MTV!
10.00 Yo! Mix.
10.30 Club MTV.
11.00 VJ Maiken Wexo.
17.00 US Top 20 Countdown.
19.00 Week in Rock.
19.30 Remote Control.
20.00 MTV Spotlight.
20.30 Party Zone.
00.00 MTV - Erotica.
01.00 Club MTV.
01.30-07.00 Night Videos.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

Kabel- en CAI-abonnees voor kanalen zie schema exploitant

■ = zwart wit programma
●● = stereo geluidsweergave
oo = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5 26 29 46 51 53 en 57
Nederland 2: 31. 33. 35. 49. 54. 56 en 60
Nederland 3: 23. 32. 34. 43 48. 52 en 59
Duitsland 1: 9. 12. 24 en 46
Duitsland 2: 21. 29. 35 en 37
Duitsland 3 WEST: 39. 48. 50. 55 en 58
Duitsland 3 SWF: 40. 55 en 56
België TV 1: 10 en 44
België TV 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België Tele 21: 28 en 42
RTL Plus: 7. 26. 36 46 en satelliet
Sat 1: 27 en satelliet
MTV Europe: satelliet
SSVC: 33. 40. 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Radio 1: 95.3 en 100.3 mHz 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92 1 en 88 2 mHz (van 19 00-7 00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103.9 en 90.9 mHz
Radio 4: 98 7 en 94 5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
Omroep Limburg: 95 3 en 102 1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz) FM 22 36 en 39 (93 7-97 5 en 97 9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5 30-19 00) - FM 6 en 33 (88.9 en 97 mHz) - KG 49.26 m (6090 kHz)
WDR 4: 93.9 en 91 9 mHz

België/TV 1

0.00 Kwaliteit van de voeding. Vlees. (herh.)
0.30 Sociale zekerheid. De derde jeugd. (herh.)
1.00 Angst... van de volwassene. (herh.)
1.40 Pronto. Che lavoro fa? (herh.)
2.10-12.30 Basiseducatie. Yvonne en Herman. (herh.)
7.00 De woudlopers. Britse serie van Don Haldane met Rex Hagon, Ralph Enderson, Douglas Master e.a. Afl.: De berenval.
7.25 Juke box.
7.30 Webster. Amerikaanse serie met Emmanuel Lewis, Susan Clark, Alexis Karras e.a. Afl.: Thanksgiving. (herh.)
7.55 Nieuws.
8.00 Tik Tak. Animatieserie. (herh.)
8.05 Plons. Afl.: Plons en het verdwaalde eendje. (herh.)
8.10 Robinson Crusoë. 13-delige jeugdserie met Nolle Versijp als Crusoë en Ronald Carrilho als Vrijdag e.a. Afl. 10. Robinson wordt uitgenodigd voor een concert. Ondertussen beramen de markiezen een plan om hem in een hinderlaag te lokken. (herh.)
8.35 Mr. Rossi. 12-delige Italiaanse tekenfilmserie over het figuurtje Mr. Rossi en zijn hondje Gastone. Afl. 10.
8.55 De Cosby show. 25-delige Amerikaanse komische serie met Bill Cosby, Phylicia Rashad, Sabina Lebeauf e.a. Afl. 7: Vliegles. Een piloot geeft op Theo's school een lezing. Theo is onder de indruk en wil graag op vliegles.
19.20 Joker- en lotto-trekking. Mededelingen, programma-overzicht en paardenkoersen.
19.30 Nieuws.
20.00 Sterrenwacht. Luc Appermont presenteert nieuwe televisiegezichten. Deze talenten interviewen een gast naar eigen keuze, kondigen een nationale of internationale muzikale vedette aan en voeren een gesprek met de verplichte gast. Een vakkundige jury evalueert en beoordeelt.
20.55 The Johnny Gibson story. Amerikaanse tv-film van Bill Duke met Lynn Whitfield, Richard Lawson, Howard Rollins e.a. De zwarte Johnnie Mae groeit op in armoede en moet voor haar idealen vechten. Ze trouwt met haar studiegenoot Marvin, die haar alles belooft. Als dat uitblijft, gaat Johnnie bij de politie werken. Al snel wordt ze opgemerkt door de FBI.
22.30 Nieuws.
22.45 Sport op zaterdag.
23.00 In de hitte van de nacht. 20-delige Amerikaanse serie van David Hemmings met Carol O'Connor, Howard Rollins, Dennis Lipscomb e.a. Afl. 13: Het plattelandsmeisje. Virgils nichtje Nicole komt op bezoek en krijgt ruzie met de zojuist uit de gevangenis ontslagen Willie. Deze heeft daar niets geleerd en maakt dan ook weinig vrienden. Gillespie raadt hem aan de stad te verlaten, maar dan ontploft Willie's tent.



● *Malcolm-Jamal Warner en Bill Cosby in 'De Cosby show'. (België/TV 1 - 18.55 uur)*

23.45-23.50 Coda. 'Sérénade espagnole' van Joaquin Malet uitgevoerd door Henry Randales, viool en Fernando Gonzales, gitaar.

België/TV 2

16.00-19.00 Atletiek: Europabeker. Rechtstreekse uitzending van de Heizel van de finale groep B heren en de finale groep C1 dames. Commentaar: Yvan Sonck en Alain Coninx.

België/RTBF 1

13.00 Le coeur et l'esprit. Katholiek magazine. **16.00** Kapers op de kust. Cursus Nederlands voor zakenlui. **16.30** Deutsch mit Victor. **17.00** Guillaume le Conquérant. Serie met Hervé Bellon, Emmanuel Petrus, John Terry e.a. **17.50** Noubanimé. Tekenfilms met De Smurfen. **18.15** Génies en herbe. Spelprogramma voor scholieren. Vandaag: Canada en Senegal. **18.45** Télétourisme. Toeristisch magazine. Presentatie: Guy Lemaire. **19.18** Paardenkoersen, trekking van de joker en lotto. **19.30** Journaal. Aansl.: Weerbericht. **20.00** Variétés à la une. **20.05** Le jardin extraordinaire. Natuurmagazine. **20.35** Carmen. Frans-Italiaanse speelfilm uit 1983. Carmen wordt door alle mannen aanbeden, behalve door Don José. Nadat Carmen tijdens een ruzie een meisje verwond heeft, moet Don José haar in de gaten houden... **23.05** Portrait: Yo Yo Ma. **23.20-23.55** Lotto- en jokeruitslagen, laatste nieuws en weerbericht.

België/Télé 21

19.30-20.00 Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht.

TV5

16.00 Thalassa. **17.00** Concours des jeunes solistes 1989. **18.00** Contes et Conteurs. **18.30** Les brèves. **18.35** Paris - Saint-Lazare. **19.30** Les chemins de Compostelle. **20.05** Traditions de Polynésie et de Mélanésie. **20.55** Inédits. Vakanties aan zee in deze eeuw. **21.35** La saison du sagittaire. **22.00** Journal télévisé. **22.35** Dites moi. **23.25** Lumière bleue. **00.25-01.00** Musique.

radio

Radio 1

(Elk heel uur nieuws.) 7.04 Nieuws Show. (8.07-8.30 Aktua.) 11.04 Music Phone In. 12.04 Oud plaatwerk met Herman Emmink. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 13.07 Aktua. 13.30 Country. 14.30 Aktua sport. 18.07 Coulissen. 19.02 Zomerkeus. 20.02 Metro's Music. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2

(Elk heel uur nieuws.) 7.04 Vrije Zaterdag. Non-stop oude hits. 8.04 De opening. 11.04 Bal op 't dak. 12.04 Tragiekmuziek. 13.04 Wie in 't Nederlands wil zingen. 14.04 Typisch Hollands. 16.04 Zin in muziek. 17.04 Glas in Lood. 18.04 Quartier Latin. 18.15 Levenslief en levensleed. 19.04 Country Time. 20.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

(Elk heel uur nieuws.) 7.04 Rabarbara. 8.04 Drie voor negen. 9.04 Gospel-rock. 10.04 Popsjop. 12.04 Paperclip-Radio. 14.04 Popstation. 16.04 Zaterdag-sport. 18.03 Driespoor. 19.04 Koploper. 20.04 Mart van der Stadt. Elpee pop special. 21.04 Elpee- en CD Pop. 22.04 Country Style. 23.03-0.00 Late date.

Radio 4

7.00 Nieuws. 7.02 Klankquarel... (8.00 Nieuws.) 9.00 Toppers van toen klassiek. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert: het Guarneri Trio. 12.02 Strauss & Co. 13.02 Veronica Klassiek: Filharmonisch Orkest van Moskou o.l.v. Dimitri Kitaienko met piano. 14.30 Veronica Kamermuziekserie 88/89: Ensemble 4. 15.08 Nieuwe grammofoon- en compactplaten. 15.52 Lang leve de opera! La damnation de Faust, van Berlioz. Uitgevoerd door het Boston Symphony Orchestra o.l.v. Charles Münch met sol. 18.00 Nieuws. 18.02 Avondstemming. 20.00 Nieuws. 20.02 Klassiek op Zaterdagavond. Holland Festival Oude Muziek 1988 21.05 Finale Gaudeamus Vertolkers Concours. 22.00 Orgelrubriek. 22.20 Laudate. 23.00-0.00 Literair: Camera Obscura.

Radio 5

6.30-6.49 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nieuws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Taal van alledag. 10.00 Hollandse nieuwe. 10.15 Het meest gevraagd. 11.20 Als mensen veranderen. 11.44 Beste van orkesten. 12.00 Nieuws. 12.05 Meer dan een lied alleen! 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nieuws. 13.10 Hallo Nederland. 13.30 Opo Doro. (Open Deur.) 14.00 Jazzspectrum. 15.30 Minjon. 16.30 Homonos. 17.00 Licht en uitzicht. 17.46 Postbus 51. De Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Mededelingen en Schippersberichten. 18.00 Nieuws. 18.10 Iyi haberler. (Goed nieuws.) 18.25 Kayen Rasja. (Er is hoop.) 18.40 Arabisch programma. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector. 21.30-22.00 Populaire orgelbespeling.

Omroep Limburg

9.03 Plat eweg: verhalen en vertelsels in streektaal. 10.03 Limburg boven. 11.03 Festival: een uur cultuur puur. 12.03-12.59 Het evenement: het muziekleven in Limburg. 17.03 Limburg aktueel: nieuws en aktualiteiten. 17.15-17.59 Vrij spel: pop in Limburg.

BRT 2

6.00 Nieuws. 6.05 Welkom Weekand. (6.30, 7.00 Nieuws, 7.30 nieuws en RVA-berichten, 7.45 In het spionnetje.) 8.00 Nieuws. 8.10 Wat doen we met het weekend? 10.00 Nieuws. 10.03 Buitenspel - Zomereditie. 11.30 De Vlaamse top tien. 12.00 Top 30. (13.00 Nieuws.) 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 West-Vlaanderen op het Folkfestival in Dranouter. (18.00 Nieuws.) 20.00 Domino. (22.00 Nieuws en lotto-uitslagen.) 23.30-06.00 Nachtradio. (0.00 Nieuws.)

Belg. Rundfunk

6.35 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 LP-Markt. 10.00 'Hit oder Niete'. 12.00 Veranstaltungskalender. Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 13.00 Hitparade. 16.05 Contra-Re - Jugendmagazin. 17.05 FORUM - das Kulturmagazin. 18.10 BRF-Aktuell. 18.45 Philosophie und Ethik. 19.00 Saturday Night Rock Show. 21.05 Lottozahlen.

Luxemburg RTL

5.30 Guten Morgen. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Treff nach Elf. 12.00 Is ja'n Ding! 14.00 Viva. 15.00 Sportshop. 18.00 Unglaubliche Geschichten. 19.00 Neunzehn - Vierundzwanzig: Charts. 20.00 Dance floor. 21.00 Rock Pop Connection. 22.00 Musik Non-Stop. 0.00-1.00 Traumtänzer.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.05 In unserem Alter. 9.05 Musikpavillon. 12.05 Pop-Report. 14.05 Orchester der Welt. 15.00 Café Carlton. 17.00 5 Uhr-Tee. 19.05 Das Samstagskonzert. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 Nachtexpress.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Gemeente Voerendaal



Bij de sektie Bestuurlijke en Juridische Zaken is de funktie vakant van

MEDEWERKER BESTUURLIJKE EN JURIDISCHE ZAKEN (M/V)

Algemene informatie:
De ambtelijke organisatie omvat een viertal afdelingen, waaronder de afdeling Algemene en Bestuurszaken. Deze afdeling bestaat uit drie sekties, te weten:
- Bestuurlijke en Juridische Zaken;
- Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer;
- Burgerzaken.

Funktie-informatie:
Tot de taak van de nieuwe medewerkeer behoort:
- het geven van beleidsadviezen op het gebied van de openbare orde en veiligheid;
- het koncipiëren en toepassen van een aantal gemeentelijke verordeningen;
- het geven van juridisch advies en bijstand t.b.v. de totale gemeentelijke organisatie;
- het verlenen van juridische ondersteuning bij andere binnen de sektie in uitvoering zijnde vraagstukken van privaatrechtelijke en bestuursrechtelijke aard (met name: grondzaken, markt- en middenstandszaken, AROB-procedures, gemeenschappelijke regelingen).

Funktie-eisen:
Van de medewerker wordt verwacht, dat hij/zij:
- een universitaire opleiding op juridisch of bestuurskundig gebied heeft voltooid, danwel een afgeronde studie H.B.A. heeft genoten;
- een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid bezit;
- over goede kontaktuele eigenschappen beschikt;
- het vermogen bezit om zowel zelfstandig als in teamverband te werken;
- een praktische en kollegiale instelling heeft;
- bij voorkeur over enige ervaring in bovengenoemde werkzaamheden beschikt.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring bedraagt het salaris vooralsnog maximaal ƒ 3.641,- (schaal 7).

Overige informatie:
Nadere inlichtingen over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van de afdeling Algemene en Bestuurszaken, de heer A.H.G. van Bussel, danwel bij het hoofd van de sektie Bestuurlijke en Juridische Zaken, de heer mr. R.P.L.M. Lebens, telefoon 045-753399.
Een psychologisch en medisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.
Sollicitaties dienen binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad gericht te worden aan burgemeester en wethouders, Postbus 23000, 6367 ZG Voerendaal, onder vermelding van "sollicitatie med. b.j.z." in de linkerbovenhoek van de enveloppe.

221620

MACHINALE HOUTBEWERKERS GEVRAAGD!!!

In onze produktie-afdeling kunnen wij plaatsen: 4 machinale houtbewerkers t.b.v. de produktie van parket.

Sollicitaties alleen schriftelijk aan:

DEKORA PARKET B.V.
T.a.v. Dhr. H. Hamers
Beitel 114
6422 PB HEERLEN



N.V. Nutsbedrijven Maastricht verzorgt de levering van elektriciteit, gas, water en CAI-signalen en de verhuring van gasgeisers. Het totale personeelsbestand bedraagt ruim 225 personen.

Bij N.V. Nutsbedrijven Maastricht bestaat een vakature van een

personeels funktionaris (v/m)

(vakaturenummer 007)

Funktie-informatie:
De betreffende funktionaris zal binnen ons bedrijf de funktie van all-round personeelsfunktionaris vervullen en primair belast worden met de uitvoering van het personeelsbeleid. Daarnaast zal hij in teamverband betrokken worden bij de formulering van het toekomstig personeelsbeleid. Operationeel rapporteert hij rechtstreeks aan de Direktie, terwijl hij organisatorisch geplaatst wordt binnen het Stafbureau. De belangrijkste taken zijn o.a.:
- het uitvoering geven aan de arbeidsvoorwaarden;
- [illegible]
- begeleiding en advisering bij veranderingsprocessen;
- het personeelsbeheer, hetgeen o.a. inhoudt de verantwoordelijkheid voor het aktueel houden van de personeelsregistratie en de juiste toepassing van de beloningsregels;
- het bevorderen van een goed arbeidsklimaat;
- het verzorgen van het sociaal jaarverslag.

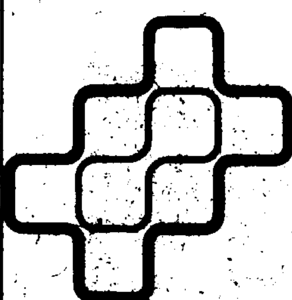
Funktie-eisen:
- H.B.O. werk- en denkniveau (b.v. H.B.O.-PW);
- gedegen kennis en ruime werkervaring op het gebied van personeelswerk bij zelfstandig bedrijfsmatig opererende bedrijven;
- ruime mate van ervaring met het toepassen van bedrijfs-CAO's;
- goede kommunikatieve vaardigheden zowel schriftelijk als mondeling;
- leeftijd 30-40 jaar.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring zal het salaris nader worden overeengekomen.

Inlichtingen:
Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer L. Hendriks, tel. 043-[illegible].

Belangstellenden, die aan de gestelde eisen voldoen, worden uitgenodigd hun sollicitatie, onder vermelding van het vacaturenummer, uiterlijk binnen 14 dagen na het verschijnen van deze kennisgeving, in te zenden aan de Direktie van N.V. Nutsbedrijven Maastricht, Postbus 1042, 6201 MJ Maastricht. Een psychologisch onderzoek maakt onderdeel uit van de selektieprocedure.

NUTSBEDRIJVEN MAASTRICHT
elektriciteit gas water cai



Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek

Deze stichting met ruim 2800 medewerkers, beheert de volgende instellingen:

- Maaslandziekenhuis op de lokaties Sittard en Geleen (957 bedden)
- Verpleeghuis St. Jansgeleen, Geleen (209 bedden)
- Verpleeghuis St. Odilia, Geleen (148 bedden)
- Verpleeghuis Invia, Sittard (118 bedden)
- Verpleeghuis St. Agnetenberg Sittard (75 bedden)

Ten behoeve van de Dienst Opleidingen Verpleging en Verzorging, Opleiding A-verpleegkundige, op de lokatie Sittard zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

docent verpleegkunde (full-time)

Vakaturenr. GM 30.

funktie-informatie:
- is belast met de voorbereiding, uitvoering en evaluatie van de lessen verpleegkunde en overige vakken waartoe bevoegd;
- begeleidt eventueel de hem/haar toegewezen kursusgroepen, alsmede individuele leerlingen. Geeft methodische praktijk-begeleiding aan de leerling;
- wordt betrokken bij de beleidsvoorbereiding en -ontwikkeling in algemene zin en vervult projektmatige deeltaken bij specifieke onderdelen van beleidsvoorbereiding, ontwikkeling en uitvoering.

funktie-eisen:
- diploma A-verpleegkundige, danwel MBO-V of HBO-V;
- onderwijskundige bevoegdheid conform wettelijke regeling diploma A-verpleegkundige, t.w.:
  - diploma docent-verpleegkunde of;
  - diploma leraar verpleegkunde of;
  - diploma hogere opleiding voor verpleegkundigen richting onderwijskunde of;
  - MO-aktie pedagogiek afstudeerrichting onderwijskunde of gezondheidszorg;
- tenminste 1 jaar praktijkervaring;
- degenen die ervaring hebben met het theoretisch deel geherstruktureerde opleiding tot A-verpleegkundige genieten de voorkeur.

arbeidsvoorwaarden: F.W.G.-funktiegroep 50.

inlichtingen: mw. C. N. Quispel, hoofd Dienst Opleidingen Verpleging en Verzorging, toestel 2230.

Voor de Verplegingsdienst van het ziekenhuis lokatie Geleen zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

verpleegkundige

vakaturenr. JH 28

Het betreft full-time funkties, waarbij verpleegkundigen per direkte ingangsdatum op diverse afdelingen kunnen worden geplaatst.
Een van deze afdelingen, bestaande uit een drietal teams, t.w. Verloskunde, Gynaecologie en Dagverpleging/Chirurgie, zal met ingang van 1 september a.s. in experimentele zin starten met 'Patiëntgerichte Zorg'. Op deze afdeling zijn er thans eveneens plaatsingsmogelijkheden.
Ook zij die belangstelling tonen voor een tijdelijke, verpleegkundige funktie - nu en in de nabije toekomst - worden uitgenodigd om te solliciteren. Bij deze tijdelijke funkties wordt de mogelijkheid tot part-time werken (minimaal 32 uur per week) geboden.

funktie-informatie:
- Het in teamverband en onder verantwoordelijkheid van het afdelingshoofd mede verplegen, begeleiden en verzorgen van patiënten.
- Assisteren bij onderzoek en behandeling en het verrichten van verpleegkundige handelingen.
- Mede begeleiden van leerlingen en stagiaires in de praktijk.

funktie-eisen:
- Diploma verpleegkundige A of HBO-V.
- Bereidheid om in alle diensten te werken.

arbeidsvoorwaarden: FWG-funktiegroep 40. Overige arbeidsvoorwaarden conform CAO-Ziekenhuiswezen.

inlichtingen: Dienst Personeel en Organisatie, telefoon 04490-46[illegible], toestel 2[illegible].

Alle funkties staan in principe open voor zowel mannen als vrouwen.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aan:
Dienst Personeel en Organisatie
Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek
Postbus 5500, 6130 MB Sittard

In de linker-bovenhoek van brief én enveloppe het vakaturenummer vermelden.



BARON HOTELS INTERNATIONAL

zoekt voor BARON HOTEL HEERLEN:

KOKA M/V

Vereisten:
- diploma 3e restaurantkok SVH of diploma voortgezette opleiding SVH of gelijkwaardige diploma's
- doorzettingsvermogen
- bereid tot aanpakken
- gastgericht denkend
- goed overweg kunnen met collega's
- gevoel voor kwaliteit en presentatie

Schriftelijke sollicitatie, voorzien van C.V., richten aan Baron Hotel Heerlen, t.a.v. de heer A. de Haan, chef-kok, Wilhelminaplein 17, 6411 KW HEERLEN.
Voor inlichtingen, telefoon 045 - 713333.

REGIONALE GROENE KRUISVERENIGING ZUIDELIJK ZUID-LIMBURG

De regionale Groene Kruisvereniging Z.Z.L. is een erkende kruisorganisatie, met een verzorgingsgebied van ca. 74.000 inwoners, verdeeld in 3 basiseenheden. Vanuit deze basiseenheden wordt door de wijkverpleegkundige en wijkziekenverzorgende thuisgezondheidszorg verricht.

Momenteel doet zich een vacature voor:

A. WIJKVERPLEEGKUNDIGE (M/V)
dienstverband 70%

Functie-inhoud:
betreffende vacature is in team Margraten. Er wordt teamgericht gewerkt met differentiatie van taken. Tot het specifieke werkgebied behoren de dorpskernen: Mheer, Banholt en Noorbeek.

Functie-eisen:
- bezit van diploma M.G.Z. of H.B.O.V.;
- bij voorkeur ervaring in de wijk;
- in bezit van auto en rijbewijs;
- motivatie voor teamgericht werk met differentiatie diverse patiëntcategorieën;
- bereid zijn aan groepsvoorlichting te doen.

B. WIJKZIEKENVERZORGSTER (M/V)
dienstverband 60%

Functie-inhoud:
vacature is in team Margraten, waar teamgericht gewerkt wordt. Tot het werkgebied behoren de dorpskernen Margraten, Cadier en Keer, Mheer e.d.

Functie-eisen:
- bezit van diploma M.D.G.O.-V.P. of ziekenverzorging met bereidheid tot volgen van applicatiecursus;
- in bezit van auto en rijbewijs;
- motivatie voor teamgericht werk;
- werkzaamheden bestaan voornamelijk uit verzorging van patiënten in de voormiddag.

Selectie-eisen: een medisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Salariëring: ten aanzien van de salariëring en de arbeidsvoorwaarden is de CAO voor het Kruiswerk en Turberculosebestrijding van toepassing.

Informatie: Nadere informatie kunt u telefonisch verkrijgen bij de hoofdwijkverpleegkundige mw. Ritzen, zij is telefonisch bereikbaar onder nummer 04450-2007.

Sollicitaties: Uw belangstelling voor een van deze functies kunt u kenbaar maken door voor 18 augustus door een brief te schrijven aan het bestuur van de Regionale Vereniging Het Groene Kruis zuidelijk Zuid-Limburg, postbus 41, 6270 AA Gulpen.

WORD JIJ ONZE NIEUWE KOLLEGA?



Dactylo Uitzendburo is een landelijke uitzendorganisatie met 130 vestigingen door geheel Nederland en zendt uit in alle beroepen en sektoren.

Voor onze vestiging in Beek zoeken wij wegens vervanging op korte termijn en voor 40 uur per week een:

VESTIGINGSASSISTENT(E)

die zich ondermeer gaat bezighouden met:
- het verwerken van de vestigingsadministratie,
- het bij afwezigheid van de vestigingsmanager onderhouden van de (telefonische) kontakten met zowel uitzendkrachten als bedrijven.

De juiste kandida(a)t(e) is ca. 20 jaar en heeft een opleiding op meao-nivo en beschikt over prima kontaktuele eigenschappen en een goede typevaardigheid. Hij/zij is woonachtig in of nabij Beek.

Wat wij bieden is een baan waarbij je je eigen initiatieven kunt ontplooien. Daartoe dien je te beschikken over een flinke dosis kreativiteit. Wanneer je daarnaast inventief en flexibel bent en een kollegiale instelling hebt, dan nodigen wij je uit kontakt op te nemen met de vestigingsmanager

Mevr. J. Schijns
Stationsstraat 9, 6191 BA Beek
Telefoon: 04490-74404



DACTYLO, DAT WERKT WEL ZO LEUK

Voor de bezorging van het Limburgs Dagblad in [illegible] Limburg, vragen wij [illegible]

kandidaat-bezorg(st)ers

lft. va. 15 jr.

Wij bieden een goede beloning. Heb je interesse? Bel dan 04750-18484 of, na 17.00 uur, 04752-3900, en vraag naar G. v. Melick.

Limburgs Dagblad

STICHTING ZVB
ST. JOZEFZIEKENHUIS
VERPLEEGTEHUIZEN
EN BEJAARDENZORG
KERKRADE



In de Stichting Z.V.B. werken de Stichting St. Jozefziekenhuis (280 bedden) en de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade samen. Onder deze laatstgenoemde Stichting ressorteren twee verpleegtehuizen en drie verzorgingstehuizen.
Het totale personeelsbestand omvat ca. 1850 personeelsleden.

In het St. Jozefziekenhuis functioneert de afdeling psychiatrie, waarvoor een erkenning als PAAZ is afgegeven. In het kader van de RIGG werken wij nauw samen met diverse instanties voor de geestelijke gezondheidszorg om daaruit voortvloeiend onze functie als perifeer centrum te kunnen waarmaken. Het team is multidisciplinair samengesteld. In de loop van 1990 verwachten wij met de verbouw cq. nieuwbouw van de PAAZ te kunnen starten. Als gevolg van interne verschuivingen binnen het huidige personeelsbestand is er een vacature voor een full-time

B-verpleegkundige m/v

Taak/functie: In de opzet van de afdeling is gekozen voor een verrijkt medisch model, wat inhoudt dat de individuele begeleiding centraal staat, aangevuld met andere therapievormen. Voor de verpleging betekent dit dat zij naast verzorgende en verpleegkundige taken ook voor sociotherapeutische taken staat. Van de kandidaat-verpleegkundige wordt verwacht dat hij/zij
- individueel patiënten kan begeleiden en activiteiten rond patiënten kan coördineren (spilfunctie);
- een actieve bijdrage levert bij het opstellen van behandelplannen;
- een bijdrage levert aan het totstand komen van een sociotherapeutisch klimaat;
- sociotherapeutische activiteiten kan uitvoeren.

Selectie-eisen:
Opleiding: • diploma A- en B- of diploma B-verpleegkundige of HBO-V diploma;
Persoon: • zeer zelfstandig kunnen werken;
• snel situaties kunnen inschatten en er naar handelen;
• in staat zijn tot kritische zelfreflectie te komen;
Ervaring: • enige jaren ervaring in de psychiatrie, resp. ervaring in de acute psychiatrie strekt tot aanbeveling.

Salariëring: Salariëring geschiedt op basis van FWG functiegroep 45: minimaal ƒ 2726,- en maximaal ƒ 3690,- bruto per maand. Overige arbeidsvoorwaarden gelden conform CAO Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen: Inlichtingen worden gaarne verstrekt door Jos Drubers, afdelingshoofd en dr. Y. Dekeyser, psychiater en hoofd PAAZ, beiden bereikbaar tel. 045-450266.

Solliciteren: Belangstellenden worden uitgenodigd vóór 20 augustus 1989 schriftelijk te solliciteren bij mevr. H. Delsing, personeelsconsulente van de afdeling personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, postbus 620, 6460 AP Kerkrade.

Selectie-procedure: Bij de selectieprocedure zullen betrokken worden:
- de psychiater/hoofd PAAZ;
- de afdelingsleiding;
- de personeelsconsulente;
- het afdelingsteam.

Nederland 1

KRO
11.00 (TT)Eucharistieviering. In de St. Franciscus Xaverius Kerk in Amersfoort.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
VARA
17.05 Thuis in de dierentuin. Australische serie. Afl. 6: Haar favoriete filmster. Als Suzie hoort, dat haar favoriete filmster Bince Colosimo reclame voor de dierentuin komt maken, wil ze hem persé ontmoeten.
17.30 Journaal.
17.36 ●●Zomerro(c)k. Muziekprogramma gepresenteerd door Jan Douwe Kroeske. Vandaag: Roskilde Festival in Denemarken met o.a. Living Colour en Little Steven.
18.07 De grote meneer Kaktus Show. (Herh.)
18.34 In het land van de Minikins. 12-delige jeugdserie. Afl. 7: Wat je vindt, mag je houden. Dido en Albi worden doordat ze zo klein zijn steeds ongemerkt door iemand meegenomen.
19.00 Journaal
19.07 Tot elke prijs. 13-delige Canadese serie. Afl. 9. Terwijl zijn moeder Maroussia met Suzie is gaan skiën om haar over haar liefdesverdriet heen te helpen, gaat Pierre in een lagere klasse spelen.
19.55 Compilatie Wereldwijs. Van het spelprogramma gepresenteerd door Robert ten Brink.
20.30 Philip Marlowe, privé-detective. Engels/Amerikaanse serie. Afl. 9: Een bedenkelijke ontmoeting in Noon Street. Het mooie en jonge negerinnetje Token Ware komt van het platte land naar de grote stad om het helemaal te maken. Marlowe ontmoet haar in een club, waar hij een gruwelijke moord moet oplossen.
21.23 The Oprah Winfrey Show. Amerikaans praatprogramma met de presentatrice-actrice Oprah Winfrey. Thema: Trouwen uit berekening?
22.05 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
22.30 Politieke barometer. Opiniecijfers.
22.40 Golden Girls. Amerikaanse comedyserie. afl.: Een dag uit het leven van Sophia Petrillo. Aangezien het buiten miezert en Sophia er niet is, besluiten de 3 achterblijvers dat Sophia eigenlijk maar eens een hobby moest hebben.
23.05 De wereld van Boudewijn Büch.
23.48-23.53 Journaal



● *Peter Curtin en Rebecca Gibney in 'Thuis in de dierentuin'. (Nederland 1 - 17.05 uur)*



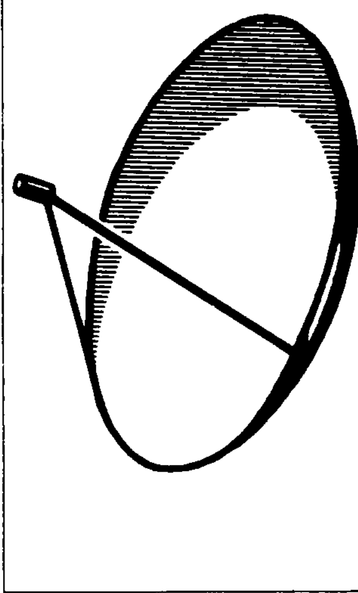
● *Filmmaker Jan Vrijman in 'TV-Toen'. (Nederland 2 - 20.10 uur)*

Nederland 2

VPRO
09.00 Zeno. Animatieserie. Vandaag: De liefdesbrief.
09.05 De Charlie Brown & Snoopy Show. Tekenfilmserie. Afl.: Peppermint Patty/Giant.
09.20 ■Laurel & Hardy. Slapstickserie. Afl.: Sailors Beware.
09.40 Ans en Hans Gans. Kinderserie. Afl.: Hoogvliegers en laagvliegers.
09.50 Vanessa de speurneus. Franse jeugdserie. Afl.: La belle et...
10.05 Wat? Waar? Hoe laat? Kinderprogramma.
10.25-11.00 Hals over kop. Duitse jeugdserie. Afl.: Een sterfgeval.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
20.00 (TT)Journaal.
20.10 TV-Toen. 4-delige serie over de Nederlandse televisie en film als bron voor historici. Deel 1: ...heeft alom in den lande verontwaardiging gewekt.
21.10 De minder gelukkige terugkeer van Joszef Katus naar het land van Rembrandt. Nederlandse speelfilm uit 1966 van Wim Verstappen met Rudolf Lucier, Etha Coster, Shireen Strooker e.a. Joszef K. keert na een reis door Oost-Europa terug naar Amsterdam. Tijdens zijn afwezigheid is de stad echter volledig veranderd. Hij heeft hierdoor geen enkele band meer met zijn vroegere kennissen.
22.55-23.00 Journaal.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
12.00-12.30 Weekjournaal.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 Studio Sport Extra. Atletiek te Gateshead en N.K. Tennis te Son.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Het werk neemt je mee. Serie over het reizend bestaan. Afl. 3: En poste te Londen.
18.30 Sesamstraat.
18.47 Malvira. Belgische poppenserie.
19.00 Studio Sport.
20.00 (TT)Journaal.
20.10 Slokje Troost. Korte Canadese film van Don McBrearty met Martha Cronyn, Cathy Burns e.a. Elizabeth kijkt terug op haar eerste ervaringen met de liefde en het daarbij behorende gebroken hart.
20.35 Panoramiek. Achtergrondinformatie bij actuele ontwikkelingen in de internationale politiek.
21.05 De bekentenissen van Joan Crawford. Gedramatiseerde documentaire over Joan Crawford.
21.56 Werken aan werk. Serie over de grafische sector. Afl. 5: De binder.
22.26 Journaal.
22.31 Studio Sport Extra. Het Amsterdam 714 toernooi en het AD toernooi.
23.51-23.56 Nieuws voor doven en slechthorenden.



RTL Plus

08.00 Li-La-Laune-Bär.
08.05 Inspektor Gadget. Tekenfilmserie. Afl.: Der Wilde Westen.
08.25 Lady Lockenlicht. Tekenfilmserie. Afl.: Der Das Seeungeheuer-/Der schlafende Riese.
08.45 Heatchcliff, der Kater. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Der Absturz.
09.00 Die Welt der Schnorchel. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Schnorchelmanie/Das Rennen.
09.30 Zorros Heimkehr und Rache. Italiaanse speelfilm uit 1962 van Luigi Capuano met Giogio Ardisson, Alberto Lupo, Nadja Marlowa e.a.
11.00 ■Ihr Leibhusar. Duitse speelfilm uit 1937 van Hubert Marischka met Magda Schneider, Paul Kemp, Paul Javor e.a. (herh.)
12.25 Klassik am Mittag met het RTL-orkest.
13.00 Heute bei uns.
13.10 Buck Rogers. Amerikaanse serie. (herh.)
14.00 Gut geht's. Gezondheidstips van Hademar Bankhofer.
14.30 ■Wege im Zwielicht. Duitse speelfilm uit 1948 van Gustav Fröhlich met Gustav Fröhlich, Gert Schäfer, Johanna Lepski e.a. (herh.)
16.00 Tekenfilm.
16.10 Der Sänger von Capri. Duitse speelfilm uit 1958 van Rudolf Mate met Mario Lanza, Johanne von Koczian, Zsa Zsa Gabor e.a. (herh.)
17.45 Heimatmelodie. Volksmuziek gepresenteerd door Maria en Margot Hellwig.
18.45 RTL aktuell. Aktualiteiten met Angelika Bade en Anne Hacker.
19.00 Ich will Manhattan. Amerikaanse miniserie. Afl. 7. Met Valerie Bertinelli, Barry Bostwick, Francesca Annis e.a.
20.00 Kunst und Botschaft. Vandaag: Der babylonische Turmbau van Lucas van Valchenborch..
20.15 Immer die verflixten Weiber. Zwitserse speelfilm uit 1970 van Toni Stubhan met Beppo Brem, Mady Rahl, alfred Rasser e.a.
21.45 Spiegel-TV. Actualiteitenmagazine.
22.20 Personal Service. Engelse speelfilm uit 1986 van Terry Jones met Julie Walters, Alec McCoven, Shirley Stelfox e.a.
00.00 Catch up. Amerikaanse showgevechten gepresenteerd door Joe Williams.
00.35 Sexy folies.
01.10-01.15 Betthupferl.

SAT 1

08.05 Mister Ed. Afl.: So ein lieber Pudel. 08.30 Familie Feuerstein. Afl.: Bei Einbruch Kuss. 08.55 Ihr Horoskop. Aansl.: Programma-overzicht. 09.00 Fantasy Island. Afl.: Geld und Mädchen machen munter. 09.50 Teletip Garten. 10.00 SAT.1 Sport. 10.30 Auf Videosehen. 10.55 So gesehen. Kerkelijke uitzending. 11.00 Programma-overzicht. 11.05 Die Waltins. Afl.: Die Abschlussprüfung. Amerikaansw familieserie. 12.00 SAT 1 Sport live. 14.05 Ihr Horoskop. Aansl.: Programma-overzicht. 14.10 Teletip Kochen. 14.20 Köpchen, Köpchen. 14.50 Der Goldene Schuss. 15.00 Der spion mit der kalten Nase. Britse spionagefilm uit 1966 van Daniel Petrie met Laurence Harvey, Daliah Lavi, Lionel Jeffries e.a. 16.30 Auf und davon. 17.00 Der Goldene Schuss. Aansl.: Programma-overzicht. 17.10 Um jeden Preis. Amerikaanse western uit 1956 van George Sherman met Dana Andrews, Kent Smith, Nestor Paiva e.a. **18.45** SAT 1 Blick. **19.00** Programma-overzicht. **19.10** Die Schöne und das Biest. Afl.: Eine bessere Welt. Amerikaanse fantasiefilm uit 1987 van Richard Franklin met Linde Hammilton, Ron Perlman, Roy Dotrice e.a. **20.00** SAT.1 Wetter. **20.10** Der König der Bernina. Oostenrijks/Zwitserse familiefilm uit 1957 van Alfred Lehner met Helmuth Schneider, Waltraut Haas, Walter Janssen e.a. **21.55** SAT 1 Sport. **22.05** Auf der Flucht. Afl.: Lynchjustiz. Amerikaanse misdaadserie van Robert Butler met David Janssen, Barry Morse, R.G. Armstrong e.a. **22.55** SAT. 1 Blick. **23.05** Spieler ohne Skrupel. Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Karel Reisz met James Caan, Paul Sorvino, Lauren Hutton e.a. **00.50-01.00** Programma-overzicht.

SSVC

12.25 Children's SSVC. Afl.: Chock-A-Block.
12.45 Jimmy Cricket's Joke Machine. Komische serie.
12.55 Home on sunday. Nieuwe serie met Cliff Michelmore die een bezoek brengt aan Rabbi Hugo Gryn.
13.30 4 what it's worth. De laatste aflevering van deze serie, gepresenteerd door Penny Junor.
14.00 News and Weather.
14.10 Bullseye. Dartboardspel.
14.35 Sunday Grandstand. Sportverslagen.
16.30 International Athletics in Gateshead.
18.05 News and weather.
18.10 Family Fortunes. Gepresenteerd door Les Dennis.
18.35 Perfect Strangers. Serie.
21.00 Eastenders. Serie.
21.55 Life without George. Serie.
22.25 Tales of Sherwood Forest. Nieuwe serie. Vandaag: Kings of the Midlands.
23.15 News and weather.
23.30-00.10 Wax on Wheels. Nieuwe serie met de comedienne Ruby Wax die heel Engeland bereisd, vandaag Newport Pagnell.

Sky Channel

07.00 Hour of Power.
08.00 Fun Factory.
12.00 International Motor Sports.
13.00 Mobil Motor Sports News.
13.30 Fashion TV.
14.00 Baby comes Home. Amerikaanse tv-film.
16.00 Beyond 2000.
17.00 Big Valley. Westernserie.
17.30 Eurosport menu.
19.00 Golf in Zweden.
20.00 Motor GP.
21.00 Jumping.
22.00 Golf.
00.00 Motor GP.
01.30-07.00 Landscape Channel.

Super Channel

07.00 Boogaloo Pooper Doo.
11.00 Coca Cola Eurochart.
12.00 Videofashion.
12.30 Documentary.
13.00 It's written.
13.30 Blake's Seven.
14.30 Salvage 1. Komische serie.
15.30 Euro Magazine.
15.45 The Mix.
17.30 The World Tomorrow.
18.00 European Business weekly.
18.30 Roving Report.
19.00 Tracking.
19.55 Weather.
20.00 The U.K. Top 50.
21.00 Shoestring. Detectiveserie.
21.55 Weather Report. **22.00** Three Hours to kill. Amerikaanse misdaadfilm uit 1954. **00.00** The Mix. **02.00-07.00** Rete Mia. Italiaans programma.

MTV Europe

Alle programma's in stereo
07.00 VJ Marcel Vanthilt.
11.00 VJ Kristiane Backer.
13.30 MTV-Spotlight. Nick Kamen.
14.00 MTV's Braun European Top 20.
15.00 Week in Rock.
15.30 MTV Classics.
16.30 VJ Ray Cokes.
18.00 VJ Maiken Wexo.
21.00 VJ Marcel Vanthilt.
00.00 MTV's Metal Hammer.
01.00-07.00 Night Videos.

Duitsland 1

09.30 Programma-weekoverzicht.
10.00 München feiert. 200 Jahre Englischer Garten. Documentaire.
11.30 Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
12.00 ●●Presseclub.
12.45 Tagesschau/Wochenspiegel.
13.10 Magazin der Woche. Regionaal overzicht.
13.40 Programma-overzicht.
13.45 Die Freunde des fröhlichen Teufels. Vijfdelige Poolse jeugdserie. Afl. 1: Die fliegenden Bären.
14.15 Pogo 1104. Vierdelige serie. Afl. 2: Vollgas. Met Ralph Richter, Richy Müller, Erich Bar e.a.
15.00 Welt am Draht. Tweedelige tv-film van Rainer Werner Fassbinder. Deel 1. Met Klaus Löwitsch, Barbara Valentin, Masscha Rabben e.a. (herh.)
16.40 ●●Musikladen Eurotops extra. Muziekprogramma met Silicon Dream, Richard Marx, Robby Rob e.a.
17.00 ARD-Ratgeber: Essen & Trinken. Vandaag: Vakantiemenu.
17.30 Bilder aus der Wissenschaft.
18.00 Tagesschau.
18.05 Wir über uns.
18.10 Sportschau. Met o.a. 1. Paardensport: EK dressuur in Mondorf-Les-Bains. 2. Thrioatlon: WK in Avignon. 3. Motorsport: WK zijspan in Schopfheim.
18.40 (TT)Lindenstrasse. Serie. Afl.: Auf und davon. Met Brigitte Annessy, Martin Rickelt, Guido Gagliardi e.a.
19.09 Die Goldene 1. Winnaars van de ARD tv-loterij.
19.10 Weltspiegel. Reportages van buitenland-correspondenten.
19.50 Sportschau-Telegramm.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT)Tagesschau.
20.15 '- trotzdem!' Duits tv-spel van Karl Fruchtmann met Ernst Jacobi, Doris Schade, Franziska Walser e.a.
22.30 Mord und Totschlag. Documentaire over misdaadfilms en hun schrijvers.
23.00 Tagesschau.
23.05 Hundert Meisterwerke. Abschiede van Umberto Boccioni.
23.15 Statisten. Programma over mensen, die op de onmogelijkste tijdstippen gevraagd worden een bijrolletje te spelen in films of toneelstukken.
00.00 Detektiv Rockford: Anruf genügt. Amerikaanse misdaadserie.
00.45 Tagesschau.
00.50-00.55 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampf.

Duitsland 2

09.00 ●●Programma-weekoverzicht.
09.30 Eucharistieviering vanuit Neviges.
10.15 Mosaik. Reisfelder ohne Lieder. Reportage over Noord-Italië.
11.00 ●●ZFD-Fernsehgarten. Muziek en gasten gepresenteerd door Ilona Christen.
12.45 Heute.
12.47 Sonntagsgespräch.
13.15 Damals. Vor vierzig Jahren. Vandaag: Sommerferien '49. Presentatie: Hanns Werner Schwarze.
13.30 Guckloch. Kinderprogramma.
13.50 øøGruey - Der Held, der immer fällt. 6-delige jeugdserie. Afl.: Geburtstagtheater. Met Kieran O'Brian, Ayesha Hussain, Danny Collier e.a.
14.15 Neues aus Uhlenbusch. Duitse jeugdserie. Afl.: Mensch Oma, was hast'n du? Met Elisabeth Bertram, Andrea Trzyna, Adreas Volmer e.a.
14.45 Sisan - Baumeister des Sultans. Documentaire over deze Arabische architect uit de Middeleeuwen.
15.15 Danke schön. Verslag van de actie Sorgenkind. Aansl.: Der grosse Preis. Bekendmaking van de winnaars van deze week.
15.25 Heute.
15.30 Wochenendgeschichten. 5 verhalen van Herbert Reinecker. 1. Ein Sonntagmorgen. 2. Sonntagsarbeit. 3. Ausflug in den Wald. 4. De Begegnung. 5. Die Aussprache. Regie: George Moorse. (herh.)
16.30 Die Sport-Reportage. Europacup atletiek, finale te Gateshead en paardesport te Berlijn.
18.10 ML - Mona Lisa. Vrouwenmagazine. Presentatie: Maria von Welser. Petra Gerster.
18.50 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.10 Bonn direkt. Politiek magazine.
19.30 Abenteuer und Legenden. Der Nektar der Unsterblichkeit. Reisreportage van Dieter Kronzucker over India.
20.15 Fackeln im Sturm. 12-delige Amerikaanse tv-serie met James Read, Wendy Kilbourne, Parker Stevenson e.a. Afl. 9: Die Ketten fallen. Lincoln kondigt de vrijlating van alle slaven aan en Orry ontmoet zijn moeder en zijn zus Brett weer. Ashton komt terug om zich op Orry te wreken. Zij zorgt ervoor dat Madeline Mont Royal verlaat.
21.45 Heute.
21.50 Leichtatletik-Europapokal-Finale. Europacup atletiek te Gateshead. Commentaar: Rolf Kramer.
22.35 Ballerina. 4-delige serie over beroemvde ballerina's van en met Natalia Makarova. Afl. 3: De grote rollen. Met Galina Ulanova, Alicia Markova, Carla Fracci e.a.
23.35 Der Auftrag. Amerikaans-Duitse speelfilm uit 1982 van Parviz Sayyad met Housang Touzie, Parviz Sayyad, Mary Apick e.a. De Iraniër Davoud krijgt de opdracht een moord te plegen, maar iemand is hem voor geweest. Davoud moet nu een ex-kolonel van de geheime politie van de sjah doden. Davoud redt de kolonel echter bij een roofoverval en hij leert hem goed kennen.
01.20-01.25 Heute.



● *Erich Bar, Anja Schüte, Richy Müller en Ralph Richter in 'Pogo 1104'. (Duitsland 1 - 14.15 uur)*

Duitsland West 3

14.50 Teletekstoverzicht.
15.15 Musik in West 3. Mieczyslaw Horszowki, piano.
16.00 Reisewege zur Kunst. Filmreportage over Oxford en Oxfordshire.
16.45 Rund ums Zwiebelmuster. Documentaire serie. Afl. 6: Fels, Vogel und eine kleine Blume.
17.00 Hollymünd.
18.00 Die Besucher. 16-delige jeugdserie. Afl. 8: Genie hinter Mauern.
18.30 Xerxes. 6-delige jeugdserie. Afl. 6.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws. (19.30 uur Sport im Westen.)
20.00 Billy Bishop steigt auf. Satirische musical van John Gray en Eric Peterson. Duitse bewerking: Hans-Magnus Enzensberger. Met Hans-Peter Korff en John Gray. (herh.)
21.31 West 3 aktuell.
21.40 NDR Talk Show. Gesprekleiding: Horst-Wolfgang Bremke.
23.40 Sommer-Jazz. 11. Kölner Jazz Haus Festival '89.
00.40-00.45 Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

15.00 Onbekend.
17.15 Grosstante Hortense. Bowlen, Punsche und Amouren. Serie verhalen en een nieuw recept. Vandaag: Sauerkirschenbowle.
17.30 In spezial.
18.00 Touristik-Tip. Informatie voor vakantiegangers.
18.15 Clip-Klapp. Muziekprogramma gepresenteerd door Manfred Sexauer.
19.00 Abendschau/Blick ins Land am Sonntag.
19.30 Solo für 12. Spelprogramma gepresenteerd door Leska Kaufmann.
19.55 Musik für Sie. Muziekprogramma. Aansl.: Europabrücke.
20.15 Europas Metropolen. London. Documentaire.
21.15 Grosse europäische Fotografen. Filmportret van David Hamilton.
21.45 Südwest Aktuell - Neues.
21.50 Flutlicht. Sportprogramma.
22.45 Edgar Briggs, das As der Abwehr. 11-delige Engelse comedyserie. Afl. 6: Die Entführung.
23.10 Absender: Gottfried August Bürger. Fragmenten uit zijn briefwisseling met Elise Hahn. Met Maria Schell en Martin Benrath. Afl. 1: Gottfreid August Bürger en zijn briefwisseling met Elise Hahn.
23.55-00.00 Laatste nieuws.

België/TV 1

09.00 Beertje Colargol. Kinderserie.
09.15 De Smurfen. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: De tijdreis van Gargamel/Werken, werken alsmaar door.
09.35-10.00 Kinderen van de vrijheid. Franse tekenfilmserie. Afl. 4.
16.15 Schildersstoet. Rechtstreekse reportage van deze stoet in Koksdijke. Presentatie: De Lust en Marleen Edeling.
17.05 De speelvogels. Amerikaanse serie. Afl. 12: De gouden Napoleon. Met Roger Moore en Tony Curtis. Danny's metgezellin Michelle Devigne wordt op het vliegveld van Nice tijdens een schietpartij zwaargewond. Danny vraagt zich af voor wie de kogel bestemd was. (herh.)
17.55 Nieuws.
18.00 Tik Tak. Animatieserie. (herh.)
18.05 Plons. Afl.: Plons en de bloemen.
18.10 De kinderen van Bolderburen. 7-delige Zweedse jeugdserie naar de boeken van Astrid Lindgren. Afl. 7.
18.35 Kanonbal. Korte jeugdfilm van Gary Templeton.
18.50 De collega's. Serie. Afl. 13: De verhuizing. Met Bob Vanderveken, Nelly Rossiers, Tessy Moerenhout e.a. (herh.)
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
19.45 Sportweekend. Aansl.: Verkeerstip. Vandaag: Richtingaanwijzers.
20.15 De overtocht. 3-delige Amerikaanse tv-film uit 1986 van Karen Arthur. Deel 3 (slot). Met Cheryl Ladd, Lee Horsley, Christopher Plummer e.a. Nazi-generaal Martin Goertz is op zoek naar de joodse Helene. Samen met Robert zit zij ondergedoken bij Armand Devilliers. Goertz heeft Armand nooit vertrouwd en besluit hem nu te schaduwen.
21.45 Matlock. Amerikaanse serie. Afl. 5: Krijgsraad (2). Met Andy Griffith, Linda Purl, Kene Holliday e.a. Soldaat Chris Hughes moet terechtstaan wegens een moord op zijn sadistische luitenant. Matlock wil hem verdedigen, maar omdat hij burgeradvocaat is, wordt hem dat door de legertop niet in dank afgenomen.
22.30 Nieuws.
22.45 Paul Gauguin. Britse documentaire van Michael Gill met een portret van deze schilder.
23.30-23.40 Coda. Plastische kunsten. 'De doop van Christus' van Joachim Patinir.

● *Cheryl Ladd en Christopher Plummer in 'De overtocht'. (België/TV 1 - 20.15 uur)*

België/TV 2

15.00-17.50 Atletiek: Europabeker. Rechtstreekse uitzending vanuit de Heizel, finale groep B heren en finale groep C1 dames Commentaar: Yvan Sonck en Alain Coninx.

België/RTBF 1

11.00-12.00 Eucharistieviering. **14.00** Le Sequin d'Or. Finale van het songfestival voor kinderen vanuit Bologna. Presentatie: Giono Tortorella. **15.35** Actualités à la une. Actualiteiten. **15.40** Les Turbans rouge. Britse avonturenfilm uit 1967. Dankzij hun leider, Sultan, ontsnapt een nomadenstam aan gevangenschap in het ford Najibadad te India en vlucht de bergen in... **17.30** Variétés à la une. **17.35** Reportage: Plein la vue. Documentaire over de beklimming van de Mont Blanc door een 50-jarige blinde man. **18.15** Cinémaà la une. **18.20** Papa bonheur. Met Bill Cosby, Phylicia Rashad, Sabrina LeBeauf e.a. **18.45** Noubanimé. Tekenfilms met de Smurfen. **19.00** Le week-end sportif. Sportmagazine. Presentatie: Michel Lecomte. **19.30** Journaal en Weerbericht. **20.00** Cinéma à la une. (herh.) **20.05** Au nom de tous les miens. 8-delige Frans/Canadese serie. Afl. 2. Met Jacques Penot, Michael York, Machea Meril e.a. **21.00** Billet de faveur: La locomotive. Toneelstuk van André Roisin met Claude Volter, Jean-Pierre Loriot, Myriam Thyrion e.a. De Slavische Sophia is op 17-jarige leeftijd van haar geboorteland naar Parijs verhuisd. Vertig jaar later belt haar jeugdliefde Kostia bij haar aan. **22.45-23.20** Laatste journaal en weerbericht.

België/Télé 21

19.30-20.00 Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht.

TV5

16.00 L'école des fans. **16.45** Immédias. **17.15** Apostrophes. **18.30** Les brèves. **18.35** Paris - Saint-Lazare. **19.30** Flash Varicelle. **20.00** Champs Élysées. **21.30** Papier glacé. **22.00** Journal Télévisé. **22.35** Reportages. **23.30** Sport. **00.30-00.45** Le quart d'heure du procope.

radio

Radio 1

(Elk heel uur nieuws.) 7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot Nieuws. 9.02 Veronica Sport. 10.02 Wegwezen. 11.02 Zomereditie. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 18.02 Meer over minder op zondag. 19.03 The Groove Juice Special. 20.02 Toppers van toen. 21.02 Play it again. 22.02 Now's the time. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Nachtwacht. 6.02-7.00 Een goede morgen met Ron Brandsteder.

Radio 2

(Elk heel uur nieuws.) 8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoet Josepha Mendels (7). 10.30 Muziekmozaïek. 12.02 Muziektheater. 13.02 Radiojournaal. 14.02 Nederlands op 2. 15.02 Muziek met Meta. 16.02 Zomerradio met Robin Albers. 18.02 Per Modulatie. 19.02 Leuterkoek en zandgebak. 19.10 Ssssst... 19.30 Hersengymnastiek uit Jakarta. 20.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3

(Elk heel uur nieuws.) 8.02 Heksennest, dorp der dorpen. 9.02 Zin in pop. 10.02 De wakkere wereld. 12.02 Miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 Tijd voor toen. 16.02 Zalige Liefdeslijn. 18.02 Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Radio Thuisland. 21.02 Koele Korridor. 22.02-0.00 Op slag van maandag.

Radio 4

8.00 Nieuws. 8.04 H-Vier. 9.00 Onder de Groene Linde. 9.15 Musica Religiosa et Profana. 9.55 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 NOS Jazzfestival 1989. Vooruitblik. 13.00 Nieuws. 13.02 Opera Matinee: Maria Callas op CD. 14.00 Concert op de zondagmiddag: Rotterdams Philharmonisch Orkest met piano. 16.00 Jazzgeschiedenis. 16.30 Edison-Prijswinnaars. 18.00 Nieuws. 18.02 Continu Klassiek. 20.00 Nieuws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconcert. 23.00-0.00 Finale.

Radio 5

6.30-6.49 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nieuws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 Zo moet het kunnen. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 Nieuws. 12.05 Het zwarte gat. 14.00 Radio Romantica. 16.00 Bodylijn. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.00 Nieuws. 18.10 Mensen. 18.25 Liturgie en kerkmuziek. 18.40 De onbekende Islam. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en hoop. 21.20 Medelanders Nederlanders. 22.10-22.40 Jazz uit het historisch archief.

Omroep Limburg

9.02 Postbus 94: muziek op verzoek. 10.02 Trefpunt: interviews, discussies, live-muziek en een column. 11.02 Sport. 12.02-13.00 D.S.M - Liburg concert: concertserie met vooraanstaande (amateur-)orkesten, ensembles en koren. 18.05-19.00 Sport.

BRT 2

6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen (6.30, 7.00, 7.30 Nieuws.) 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. 9.00 Visum. 9.30 Golfbreker. 10.00 Nieuws. 10.03 De pre-historie. 11.00 Oordegelijk. 13.00 Nieuws. 13.10 De tafel van een. 14.00 Fiestag. 17.00 Nieuws. 17.05 Sportkaffee met nationale en provinciale voetbaluitslagen (om 18.00 Nieuws). 20.05 Vragen staat vrij (om 22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (0.00, 5.00 en 5.30 Nieuws).

Belg. Rundfunk

6.35 Fröhlicher Auftakt. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.05 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung: Uver d'Land on d'Lögt -*van domols on högt Echno Nord: Alles watt daer att ömmer över Kelemes än et Jöhltal weete wollt. 10.00 Volkslieder. 11.05 Schlagersouvenirs. 12.35 Rückblick. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 DOMINO - die Schielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-21.00 Wunschkonzert. 21.05 Sportresultate von Wochenende und Sendeschluss.

Luxemburg RTL

4.00 Musik Non-Stop. 7.00 Heimatmelodie. 9.00 Sonntagsfrühstück. 11.00 Rückblick - Oldies. 12.00 Musikparade. 14.00 Wünsch Dir was. 17.00 Sportshop. 18.00 Nachgefragt. 19.00 Volkstümliche Hitparade. 21.00 Country-Coach. 22.00 Neunzehn - Vierundzwanzig. Musik Non-Stop. 0.00-1.00 Traumtänzer.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.05 Das grosse Platzkonzert. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. 14.05 Was darf es sein? 17.00 Chöre der Völker. 18.05 Schellack-Schätzchen. 19.00 Erinnerung. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 Nachtexpress.

Zangeres deelt klappen uit na weigering druppeltje tabasco

Flinke rel bij KLM rond Vanessa

Van onze showpagina-redactie

AMSTERDAM – De KLM is zwaar in verlegenheid gebracht door een incident rond de zangeres Vanessa. Het druppeltje tabasco, dat een purser Vanessa weigerde in te schenken, heeft nu tot een enorme rel geleid onder het cabinepersoneel.

De stewards en stewardessen vinden het onverteerbaar dat de KLM haar excuses aan de zangeres heeft aangeboden. Daarmee krijgt het cabinepersoneel indirect de schuld van het incident. En dat pikt het cabinepersoneel niet. De purser handelde precies volgens de voorschriften van de KLM, zo menen zij. De KLM heeft daarom aan alle leden van het korps cabinepersoneel een brief geschreven waarin haar handelwijze nog eens wordt toegelicht.

Het incident speelde zich af aan boord van een KLM-vlucht van Curaçao naar Schiphol. Nederlands eigen sekssymbool reisde toen businessklasse. Toen zij de stewardess vroeg om een druppeltje tabasco in haar tomatensap en een droge sherry voor haar man, kreeg zij nul op het request. Had zij maar eerste klas moeten reizen. Na herhaald aandringen kwam de purser eraan te pas. Die kreeg na een woordenwisseling een paar forse klappen van de zangeres.

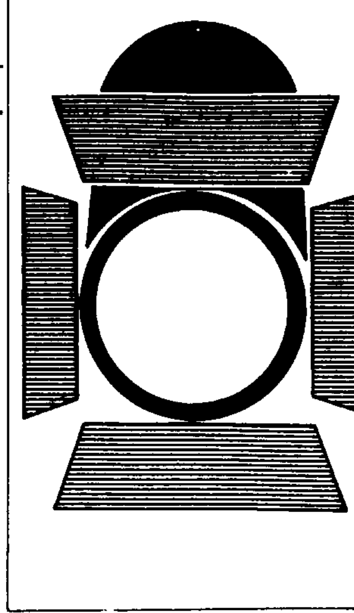
Zere been

De zaak kwam in de publiciteit en de KLM zat er mee in haar maag. Besloten werd Vanessa een bloemstuk, een flesje tabasco en een fles droge sherry thuis te bezorgen. Maar dat was tegen het zere been van een deel van het cabinepersoneel. De geste aan Vanessa werd opgevat als een dolkstoot in de rug van het eigen personeel.

Volgens KLM-woordvoerder Hugo Baas valt ieder incident met een klant te betreuren. „De KLM doet er in principe alles aan om een goede relatie met de klant te houden. Wat ook de aard van het incident moge wezen. Het sturen van een cadeau is een wezenlijk onderdeel daarvan. Om eventuele misverstanden onder het cabinepersoneel te voorkomen, is een brief opgesteld om de handelwijze van de KLM toe te lichten. In de brief stelt de KLM zich vierkant achter het cabinepersoneel op".



● *Vanessa, Nederlands' sexsymbool kreeg alsnog van de KLM-directie een flesje tabasco, een fles droge sherry en een bloemstuk thuisbezorgd.*



'Hilversum' heeft geen boodschap aan de thuisblijvers

Actualiteitenrubrieken vieren volop vakantie

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – **„Met de VARA".**

„Kunt u me even doorverbinden met Paul Witteman van Achter het Nieuws".

„De heer Witteman is met vakantie".

„Met de KRO".

„Goedenmiddag, kunt u mij even doorverbinden met Ton Verlind van Brandpunt".

„Nee, dat kan ik niet. Meneer Verlind is met vakantie".

„Met de AVRO".

„Mag ik de eindredacteur van Televizier-Magazine".

„Het spijt me, maar hij heeft vakantie".

„Met de NCRV".

„Ik ben op zoek naar Cees Labeur van Hier en Nu".

„Dan moet u ver zoeken, want hij is met vakantie".

„Met de NOS".

„Ik zoek de eindredacteur Actuele tv-programma's, Fred Verbakel".

„Die is met vakantie".

„Vanmorgen heb ik zijn adjunct-chef nog voor de radio gehoord. Geef die dan maar".

„O, maar die weet niets over de gang van zaken tijdens de dagen voor de verkiezingen. Hij is niet bij die besprekingen betrokken geweest.

„Met Veronica".

„Kunt u mij doorverbinden met Joop Daalmeijer?"

„Dan moet u met Amerika bellen, want daar is hij met vakantie heen vertrokken".

„Geeft u mij dan maar de plaatsvervangend eindredacteur van Nieuwslijn".

„Ogenblikje". „Met George Muster".

„Goedenmiddag, ik zoek iemand van het college van eindredacteuren van de actualiteitenrubrieken tv. Ik ben benieuwd naar het antwoord, dat ze Groen Links zullen geven op het verzoek naast de partijleiders van CDA, PvdA, VVD en D66 te mogen zitten tijdens het slotdebat aan de vooravond van de verkiezingen".



● *Paul Witteman, net zoals zijn collega's van de actualiteitenrubrieken van de KRO, AVRO, NCRV, NOS en Veronica, vanwege de vakantieperiode niet op het scherm.*

„O, maar daar weet ik helemaal niets van. Ik zit hier ook maar een beetje te vervangen. En daarover heb ik niets doorgekregen".

Gelukkig zijn er nog buitenlandse actualiteitenrubrieken als 'Newsnight' en 'Tagesthemen', die ons vijf avonden in de week op volle 'wintersterkte' via de kabel vertellen, dat er echt iets aan de hand is in de Sovjet-Unie, Japan, Filipijnen, Israel, Iran, Pakistan, Amerika, Engeland, China, India, Polen, Roemenië. Compleet met rechtstreekse gesprekken met correspondenten ter plekke en beeldverbindingen.

In Nederland hebben de chefs van de actualiteitenrubrieken tv eerst vele vergaderingen gehouden over de manier waarop voor het eerst gezamenlijk de tv-debatten in de weken voor de verkiezingen zullen worden gecoördineerd. Dit, om te voorkomen dat de campagneleiders van de politieke partijen misbruik maken van de competitie tussen de omroepen. Na die vergaderingen zijn ze gezamenlijk met vakantie gegaan om gezamenlijk weer fris op hun post (en voor de tv-camera's) te zitten als de verkiezingen naderbij komen en de antwoorden van de campagneleiders binnen zijn.

Ondertussen kan de wereld vergaan, maar gaan nog altijd zomerse avonden voorbij zonder nadere uitleg over ernstige gebeurtenissen in Nederland of elders in de wereld op de vaderlandse tv-schermen.

Voordat de eindredacteuren van de actualiteitenrubrieken met vakantie gingen verklaarden ze, dat vanaf komende herfst in ieder geval èn op Nederland 1 èn op Nederland 3, elke avond een aflevering van een actualiteitenrubriek te zien zal zijn. De Nederlandse commerciële zenders TV10 en Veronique melden ook met actualiteiten te zullen komen. De actualiteitenrubrieken van Nederland 1 voegden aan hun verklaringen toe dat zo nodig zal worden samengewerkt, zodat continuïteit in de actualiteitenstroom te verwachten zal zijn voor de kijker.

Wie 'Newsnight' en 'Tagesthemen' in deze zomerse dagen volgt, komt tot de conclusie dat er geen komkommer- en vakantietijd bestaat waar het uitdiepen van actualiteiten betreft. En eigenlijk wisten we dat al jaren. Maar in Hilversum gaat iedereen tegelijk met vakantie.

Echte Boléro van Ravel ook bijna 'goud'

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Voor het eerst in de geschiedenis van de top-40 prijkt sedert gistermiddag een klassieke compositie in niet-gepopulariseerde vorm op de hitlijst. De Boléro van Ravel, in een uitvoering van het Orquestre de Paris onder leiding van Daniel Barenboim, is deze week met stip op nr. 32 binnengekomen.

Zowel een mini-CD als een CD waarop naast de Boléro nog andere werken van Ravel prijken, vliegen als warme broodjes over de toonbank. Het 3-inch CD'tje op het label van Deutsche Grammophone Gesellschaft is al bijna goud (15.000 exemplaren).

De interesse voor de Boléro is een neven-effect van Gerard Jolings hit No More Boléro's. Naar aanleiding daarvan is Hilversum 3 de oorspronkelijke versie van Ravel gaan draaien, overigens in een ingekorte versie van 4 minuten 20, die niet te koop is. Ravels' Boléro beleefde in 1928 zijn première als balletmuziek in de Parijse Opéra.



● *Julio Iglesias: na Rotterdam naar Moskou.*

Julio komt

Van onze showpagina-redactie

ROTTERDAM – Julio Iglesias komt op 28 september naar Ahoy' in Rotterdam. Het Haagse theaterbureau Wim Bosman Productions organiseert het concert in samenwerking met Iglesias Amerikaanse impresario. De Spaanse zanger zal kort na het concert óók Moskou aandoen en ter gelegenheid van zijn komst naar Europa verschijnt er ook een nieuwe langspeelplaat.

★ Joe Jackson

HEERLEN – Joe Jackson zal tijdens zijn komende Europese toernee vier optredens in Nederland verzorgen. Oorspronkelijk zou Jackson alleen in 'mooie' theaters spelen met een capaciteit van rond de tweeduizend plaatsen. Vanwege financile overwegingen - de tour zou te duur worden en te lang gaan duren - is besloten daar van af te wijken.

Jackson zal op 30 en 31 oktober en op 1 november optreden in Theater Carré in Amsterdam. Op 4 november zal hij op de planken staan van het Rotterdamse Ahoy'.

★ Zilveren dorsvlegel

SEVENUM – Vanwege zijn verdiensten voor het Limburgse lied wordt troubadour Sjef Diederen op deze zaterdagavond onderscheiden met een 'Zilveren dorsvlegel'. De bij deze cultuurprijs behorende zilveren dasspeld wordt de bekende Limburgse troubadour rond 21.00 uur uitgereikt door GS-lid P.Hilhorst. Dat gebeurt in een feestpaviljoen in het Noordlimburgse Kronenberg (Sevenum). Voor de tiende maal trekt daar door de straten van dit pittoreske dorpje zaterdag en zondag het bekende Oogst Corso van Kronenberg. En om het tweede lustrum nog eens een extra feestelijke tintje te geven is er volop muziek in de feesttent met de Halberger Musikanten. Behalve Sjef diederen ontvangt ook Jan Kurvers, een van kronenbergs meest markante inwoners, een 'Zilveren dorsvlegel'. Eerder werd die cultuurprijs al uitgereikt aan de Zangeres zonder Naam en doelman Hans van Breukelen van PSV.

★ Pierre Rokx

GRONSVELD – Als enige Limburger is musicus/zanger Pierre Rokx uit Gronsveld te beluisteren op een elpee, die door Demuba Music Service uit Den Bosch op de markt is gebracht. De plaat is speciaal samengesteld om aankomend talent de mogelijkheid te bieden zich te presenteren. Hiervoor bestond van artiestenzijde veel belangstelling. Pierre Rokx zingt het nummer Blue Bayou, waarmee destijds o.a. Roy Orbison en Emmylou Harris veel succes oogstten. Het nummer is overigens via een arrangement in een geheel nieuw jasje gestoken. Pierre Rokx, leider van het orkest Rokxy Four, toert als zanger en drummer regelmatig door Europa.

★ Feestweek

BERG EN TERBLIJT – En dan ook alvast even melden dat 150 medewerkers,zowel van de harmonie 'Concordia' als sympathisanten, de laatste voorbereidingen treffen voor de 31ste feestweek die vanaf volgende donderdag 10 tot en met dinsdag 15 augustus in een feesttent op de markt van Berg en Terblijt wordt gehouden. Een greep uit de muzikale aktiviteiten: volgende vrijdag de Janse Bagge Band met in het voorprogramma The Deal, zaterdag een Tiroler-Top-Show met de Mitterberger Buam. Samen met de Böhmerwaldkapel zijn die ook op zondag 13 augustus op het Frühschoppen en 's avonds is er dan De Veronica drive-in-show. Tijdens de popavond van maandag zijn dan Fietsefreem, The Run en Walter Nita van de partij. Tenslotte op dinsdag 15 augustus gehuwdenbal met The Sound Revolution.

Limburgers op Italiaans festival 'Euronote'

TURIJN – Met Jo Smeets uit Brunssum als coach was Nederland gisteren op de Italiaanse televisie vertegenwoordigd door Ricky Fleming en de groep 'One Way' tijdens het 'Euronote'-festival. Dit liedjesconcours, een tegenhanger van het bekende San Remo-festival, wil een nieuwe springplank vormen voor jong en minder bekend talent uit heel Europa. Miljoenen Italiaanse tv-kijkers waren getuige van de finale-avond, die binnenkort ook via andere tv-stations in West-Europa, de Verenigde Staten en wellicht ook het Verre Oosten te zien zal zijn. Bij de deelnemende groep 'One Way' viel zangeres Maureen Nauss uit het Belgisch-Limburgse Ophoven op vanwege haar uitstekende stemkwaliteiten.

De artiesten, die bij RAI Uno de buis haalden (elk van hen mocht een muzikale mix van liedjes doen en kreeg daarvoor anderhalve minuut tijd), werden eerder dit jaar geselekteerd in het casino van Oostende. Daar stonden ze op 22 juli voor de tv-camera's in een wervelende variétéshow met sterren als Tozzi, Claudio, Minghi, de Popcorns en Gegia. De Beneluxartiesten werden begeleid door Nico Zangardi, Loud Driessen en Paula Aerts. Van het 'Euronote'-festival wordt wellicht ook nog een elpee opgenomen waarvan de opbrengst gaat naar kinderen met een spierziekte (Fibrosa Cistlca-patienten). Gastheer van de RAI-avond van gisteren was het toeristische dorp Saint-Greé, geleid door de Eastcompany, waarvan de dr. Picciotto voorzitter is. Saint-Greé ligt in de Piémont-Alpen, tussen Savona en Turijn.

NCRV vanavond met tv-programma over een veelzijdig artiest

Lex 'Tefje' Goudsmit geboren om te zingen

Van onze showpagina-redactie

HILVERSUM – „Je kent mijn voorliefde voor archief-materiaal. Er liggen in Hilversum honderdduizenden kilometers aan tv-banden. Televisie is nou eenmaal een wegwerpmedium. Maar als je dat archief-materiaal mengt met beelden van wat hedendaagse activiteiten dan kun je de prachtigste programma's in elkaar zetten", zegt Tom Manders jr.

Op deze zaterdagavond kunnen de kijkers vanaf 20.38 uur via Nederland 1 kennis maken met een tv-portret van acteur Lex Goudsmit, dat volgens de „archief-formule" van Manders jr. tot stand is gekomen. Eerder maakte Tom jr dergelijke programma's met archiefmateriaal van zijn vader, die door de VARA-tv werden uitgezonden. Titel van het programma rond Lex Goudsmit: „Ik ben geboren om te zingen".

Tom Manders jr.: „Ik heb Lex Goudsmit leren kennen toen ik zijn stem gebruikte bij de nasynchronisatie van mijn jeugdtv-serie 'Pompi de Robodo'. Dat is dus niet zo lang geleden. Tegen Lex heb ik toen gezegd: Ik ga met jou wat doen".

Ustinov

Manders jr. is vooral onder de indruk van het feit, dat Goudsmit in Britse theaters en in 't Engels dus 1154 keer de hoofdrol van Tefje in de musical 'Anatefka' speelde en zong. Goudsmit versloeg tijdens de audities zelfs de wereldvermaarde acteur Peter Ustinov, die ook kandidaat was.

Manders jr.: „Welke Nederlandse acteur heeft dat gepresteerd?"

Voor de Nederlandse Tefje, ook vertolkt door Goudsmit, was destijds trouwens Ko van Dijk, toen oeverloos populairder, mede-kandidaat.

Ook nog nooit voorgekomen is, dat een Nederlands acteur aan 84 tv- en theaterprodukties heeft meegewerkt en dat hij nog dagelijks (in Sesamstraat) op tv te zien is en ook nog altijd in de theaters optreedt.

Manders jr.: „Natuurlijk heb ik stukjes uit vroegere afleveringen van Sesamstraat gebruikt. Om ook dit archiefmateriaal met iets nieuws de larderen wilde ik Goudsmit met de hond Tommy uit Sesamstraat een speciaal voor dit programma geschreven lied laten zingen. Toen ik dat wilde gaan opnemen bleek, dat de figuur van Tommy niet buiten Sesamstraat mocht gebruiken. De Amerikaanse makers van het programma hebben daar de exclusieve rechten van. Lex zingt het liedje echter toch samen met Tommy, alleen in mijn tv-programma ZIE je Tommy niet. Ik laat het in de trein zingen en via de mimiek van een jochie, dat tegenover de onzichtbare Tommy zit, wordt de indruk gewekt dat de hond er echt aanwezig is. In beeld zie je alleen maar zijn poot. Van de NOS heb ik een opname van de echte Tommy gekregen en in het programma gemonteerd".

Manders jr. gaat in het programma terug tot in de jaren dertig om vervolgens langzaam maar zeker het leven van Lex Goudsmit in beeld te brengen.



● *Lex Goudsmit: in het Engels 1154 keer de hoofdrol van 'Tefje' in de musical 'Anatefka'.*

Laatbloeier

Manders jr: „Lex is in alle opzichten een laatbloeier. Hij werd niet alleen op latere leeftijd als acteur bij het grote publiek bekend, zijn rijbewijs haalde hij pas toen hij 54 jaar was".

Het programma eindigt vanavond met een soort „Dit is uw leven"-ontmoeting. Manders jr. filmde Goudsmit terwijl hij aan het einde van de dag volgens zijn dagelijkse gewoonte een drankje zit te drinken in zijn vaste Italiaanse etablissement in Amsterdam.

Eerst komt zijn vrouw binnen, wat ze in het gewone leven nooit doet. Dan verschijnt zijn collega-acteur Hans Boskamp tot verbazing van Goudsmit in beeld. Hans had in de jaren zestig de rechten voor de vertoning in Nederland van de musical Anatefka.

Manders jr.: „En na Hans komt plotseling de Amerikaanse regisseur-producent Richard Altmann het etablissement binnen. Dat was de man, die de Nederlandse versie van 'Anatefka' twintig jaar geleden regisseerde. Ze hebben elkaar in die tussenliggende twintig jaar niet meer gezien of gesproken. Dat is dus tranen geblazen". Met het programma over het leven van Lex Goudsmit heeft onafhankelijk producent en filmer Manders jr. niet langs de Hilversumse omroepen hoeven leuren.

Manders jr.: „Ik dacht: Dit is typisch iets voor de NCRV. Ik heb het de NCRV aangeboden en een week later had ik het verkocht".

Van het maken van tv-programma's alleen zou Manders jr. niet kunnen leven. Het grootste deel van zijn tijd gaat zitten in het maken vab reclame-spots, bedrijfsfilms, omroeppilots en documentaires in opdracht van particulieren of bedrijven.

Manders jr.: „Dat vind ik ook heel leuk werk, maar ik verlies de tv niet uit het oog. Ik ben al een nieuw tv-project aan het opzetten, maar daarover kan ik op dit moment nog niets vertellen".